

Instrukcja obsługi



Instrukcja ta powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu właścicielowi.

IDENTYFIKATOR WŁAŚCICIELA	
ADRES PIERWSZEGO WŁAŚCICIELA:	NAZWISKO: _____
	ULICA: _____
	MIASTO: _____
	KRAJ: _____
	KOD POCZTOWY: _____
DATA SPRZEDAŻY: _____	
ADRES KOLEJNEGO WŁAŚCICIELA:	NAZWISKO: _____
	ULICA: _____
	MIASTO: _____
	KRAJ: _____
	KOD POCZTOWY: _____
DATA PRZEKAZANIA: _____	

HYUNDAI



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Działanie

Obsługa

Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne w dniu jej wydania. Firma HYUNDAI, w ramach polityki ciągłego doskonalenia swoich wyrobów, zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich zmian w dowolnym czasie.

Instrukcja dotyczy wszystkich produkowanych modeli i zawiera opisy zarówno wyposażenia standardowego, jak i dodatkowego. W związku z tym niektóre informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie dotyczyć kupionego przez Państwa samochodu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE SAMOCHODU HYUNDAI

Samochód HYUNDAI nie powinien być w żaden sposób modyfikowany. Modyfikacje mogą wywierać szkodliwy wpływ na bezpieczeństwo, trwałość i osiągi samochodu HYUNDAI, ponadto naruszają warunki gwarancji pojazdu. Niektóre modyfikacje mogą również naruszać przepisy wydane przez Ministerstwo Transportu lub inne urzędy w danym kraju.

INSTALACJA RADIA CB LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w elektroniczny układ wtryskowy i inne podzespoły elektroniczne. Wadliwie zainstalowane/dostrojone radio CB lub telefon komórkowy mogą wywierać szkodliwy wpływ na układy elektroniczne pojazdu. Z tego powodu zaleca się, aby w przypadku instalacji tych urządzeń dokładnie przestrzegać instrukcji producenta radia lub telefonu komórkowego lub skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI w sprawie ewentualnych środków zapobiegawczych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I USZKODZENIA POJAZDU

Niniejsza instrukcja zawiera informacje z nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE I UWAGA. Znaczenie tych nagłówków jest następujące:

OSTRZEŻENIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub śmierci kierowcy albo innych osób. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

OSTROŻNIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub jego wyposażenia. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

*** UWAGA**

Wskazuje interesujące lub pomocne informacje.

PRZEDMOWA

Dziękujemy za wybranie samochodu marki HYUNDAI. Z przyjemnością witamy Państwa w rosnącym gronie wymagających użytkowników samochodów HYUNDAI. Nowoczesna technika i wysoka jakość konstrukcji każdego wyprodukowanego przez nas samochodu HYUNDAI są dumą naszej firmy.

W instrukcji obsługi przedstawiono właściwości i obsługę Państwa nowego samochodu HYUNDAI. Zalecamy uważne jej przeczytanie, ponieważ zawarte w niej informacje mogą znacznie przyczynić się do dostarczenia Państwu większej satysfakcji z nowego samochodu.

Zalecamy również, aby wszystkie czynności obsługowe i konserwacyjne wykonywane były przez autoryzowane stacje obsługi HYUNDAI.

HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH S.R.O.

Uwaga : Ponieważ przyszli właściciele samochodu również będą potrzebowali informacji zawartych w niniejszej instrukcji, w przypadku sprzedaży samochodu prosimy o pozostawienie jej w pojeździe. Dziękujemy

OSTROŻNIE

Stosowanie paliw niskiej jakości oraz środków smarnych niespełniających specyfikacji firmy HYUNDAI może spowodować poważne uszkodzenia silnika i skrzyni biegów. Zawsze należy stosować paliwa wysokiej jakości oraz środki smarne spełniające wymagania wymienione na stronie 8-4 rozdziału „Dane techniczne” niniejszej instrukcji obsługi.

Copyright 2015 Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w żadnej postaci reprodukowana, przesyłana ani przechowywana w systemie odzyskiwania danych bez uprzedniej pisemnej zgody Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o..

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	1
Pierwszy kontakt z samochodem	2
System bezpieczeństwa samochodu	3
Cechy samochodu Hyundai	4
Jazda samochodem Hyundai	5
Postępowanie w przypadku awarii	6
Obsługa	7
Dane techniczne i informacje dla użytkownika	8
Indeks	I

Wprowadzenie

1

Sposób korzystania z niniejszej instrukcji / 1-2

Zalecane paliwo / 1-3

Procedura docierania pojazdu / 1-6

SPOSÓB KORZYSTANIA Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Pragniemy pomóc Państwu w czerpaniu możliwie największej przyjemności z jazdy samochodem. Instrukcja obsługi może w tym pomóc na różne sposoby, dlatego gorąco zalecamy, aby przeczytać ją całą. Aby zminimalizować ryzyko utraty życia lub odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z częściami instrukcji zaopatrzonymi w nagłówki OSTRZEŻENIE i OSTROŻNIE.

Ilustracje uzupełniające informacje tekstowe niniejszej instrukcji służą do lepszego wyjaśnienia, w jaki sposób korzystać z pojazdu. Podczas czytania niniejszej instrukcji zapoznają się Państwo z możliwościami pojazdu, ważnymi informacjami o bezpieczeństwie oraz wskazówkami dotyczącymi jazdy w różnych warunkach drogowych.

Ogólny układ instrukcji przedstawiony jest w spisie treści. Warto zacząć od indeksu alfabetycznego wszystkich informacji zamieszczonych w instrukcji.

Rozdziały: Instrukcja składa się z ośmiu rozdziałów i indeksu alfabetycznego. Każdy rozdział rozpoczyna się skróconym spisem treści, pozwalającym na natychmiastowe zorientowanie się, czy mieszczą się w nim poszukiwane przez Państwa informacje.

OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA. Zostały one przygotowane w celu zwiększenia Państwa osobistego bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie WSZYSTKICH procedur i zaleceń zamieszczonych pod nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.



OSTROŻNIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.

*** UWAGA**

Wskazuje interesujące lub pomocne informacje.

ZALECANE PALIWO

Silnik benzynowy

Benzyna bezołowiowa

W celu uzyskania optymalnych osiągnięć zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 (AKI 91) lub wyższej. (Nie wolno używać paliwa z domieszką metanolu.)

Dopuszczalne jest stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 91–94, ale może to spowodować spadek osiągnięć samochodu.

Samochód HYUNDAI został tak zaprojektowany, aby uzyskiwać najwyższe osiągnięcia oraz gwarantować najmniejszą emisję szkodliwych składników w spalinach i minimalne zanieczyszczenie świec zapłonowych przy zasilaniu BENZYNĄ BEZOŁOWIOWĄ.



OSTROŻNIE

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ. Stosowanie benzyny ołowiowej jest szkodliwe dla katalizatora, powoduje uszkodzenie sondy lambda i wpływa negatywnie na emisję spalin.

Nigdy nie dodawać do zbiornika paliwa żadnych preparatów czyszczących układ paliwowy, niezgodnych ze specyfikacją. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTRZEŻENIE

- **Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.**
- **Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.**

Benzyna ołowiowa (opcja)

W niektórych krajach samochody HYUNDAI są przystosowane do spalania benzyny ołowiowej. Przed zastosowaniem benzyny ołowiowej należy zapytać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI, czy samochód jest przystosowany do takiego paliwa.

Liczba oktanowa benzyny ołowiowej powinna być taka sama, jak bezołowiowej.

Benzyna z dodatkiem alkoholu etylowego lub metylowego

Gasohol, mieszanina benzyny i etanolu (znanego również jako spirytus zbożowy), i benzyna lub gasohol z dodatkiem metanolu (znanego również jako spirytus drzewny) są sprzedawane razem z benzyną ołowiową lub bezołowiową albo zamiast niej.

Nie wolno używać gasoholu o zawartości etanolu przekraczającej 10% ani używać benzyny lub gasoholu z dodatkiem metanolu. Każde z tych paliw może być przyczyną nieprawidłowych osiągnięć samochodu lub uszkodzić układ paliwowy, układ sterowania silnikiem bądź system ograniczania emisji spalin.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z osiągnięciami samochodu należy zaprzestać używania gasoholu.

Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń pojazdu lub problemów z osiągnięciami spowodowanych przez:

1. Gasohol zawierający ponad 10% etanolu.



OSTROŻNIE

Nigdy nie używać gasoholu zawierającego metanol. Zaprzestać stosowania gasoholu w przypadku pogorszenia osiągnięć samochodu.

2. Benzynę lub gasohol zawierający metanol.
3. Benzynę ołowiową lub gasohol ołowiowy.

Inne paliwa

Paliwa takie, jak:

- zawierające krzem (Si);
- MMT, zawierające magnez (Mn);
- ferrocenowe, zawierające żelazo (Fe);
- zawierające dodatki innych metali.

mogą spowodować nierówną pracę i dławienie się silnika, wypadanie zapłonów, słabe przyspieszenie, zapchanie katalizatora spalin, przyspieszoną korozję, skrócenie żywotności itp.

Może również zapalać się lampka kontrolna sygnalizacji usterek (MIL).

*** UWAGA**

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i nieprawidłowych osiągnięć samochodu spowodowanych stosowaniem tego typu paliw.

Stosowanie MTBE

Nie należy stosować paliw zawierających powyżej 15% obj. MTBE (eter metylo-tert-butyłowy) (zawartość tlenu 2,7% wag.).

Paliwo zawierające ponad 15% obj. MTBE (zawartość tlenu 2,7% wag.) może pogorszyć osiągi pojazdu i powodować korki parowe w układzie paliwowym lub trudności z uruchomieniem pojazdu.

Nie wolno stosować metanolu

Paliwa zawierające metanol (spirytus drzewny) nie mogą być stosowane w samochodzie HYUNDAI. Ten rodzaj paliwa może zmniejszyć osiągi pojazdu i spowodować uszkodzenie elementów układu paliwowego, układu sterowania silnikiem lub systemu ograniczania emisji spalin.



OSTROŻNIE

Gwarancja na nowy samochód HYUNDAI nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i nieprawidłowych osiągnięć samochodu spowodowanych stosowaniem paliw zawierających metanol lub MTBE (eter metylo-tert-butyłowy) w ilości ponad 15% obj. (zawartość tlenu 2,7% wag.).

Dodatki do paliwa

Firma HYUNDAI zaleca stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 (AKI 91) lub wyższej (w Europie) albo o liczbie oktanowej 91 (AKI 87) lub wyższej (poza Europą).

Klienci, którzy muszą często używać paliw gorszej jakości i mają problemy z uruchomieniem lub nierówną pracą silnika, mogą zastosować dodatki uszlachetniające raz na 15 000 km. Dodatki są dostępne w autoryzowanych stacjach obsługi HYUNDAI wraz z informacjami o sposobie ich użycia. Nie należy ich mieszać z innymi dodatkami.

Eksploatacja w innych krajach

Przed wyjazdem samochodem HYUNDAI do innych krajów należy:

- Spełnić wszelkie wymogi przepisów dotyczących rejestracji i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne będzie odpowiednie paliwo.

Silnik wysokoprężny

Olej napędowy

Silniki wysokoprężne powinny być zasilane wyłącznie dostępnym w handlu olejem napędowym spełniającym wymagania normy EN 590 lub jej odpowiedników (EN oznacza „normę europejską”). Nie wolno stosować oleju napędowego do silników okrętowych, oleju opałowego ani niezatwierdzonych dodatków do olejów napędowych, ponieważ zwiększają zużycie i powodują uszkodzenia silnika i układu paliwowego. Stosowanie niezatwierdzonych paliw i/lub dodatków do paliw powoduje ograniczenie uprawnień wynikających z gwarancji.

W pojazdach HYUNDAI stosowany jest olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 51. Jeżeli dostępne są dwa rodzaje oleju napędowego, należy używać paliwa letniego lub zimowego w zależności od następujących temperatur otoczenia:

- Powyżej -5°C letni olej napędowy.
- Poniżej -5°C zimowy olej napędowy.

Należy dokładnie obserwować poziom paliwa w zbiorniku. Jeżeli silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa, można go uruchomić jedynie po uprzednim całkowitym odpowietrzeniu przewodów układu paliwowego.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić do przedostania się benzyny lub wody do zbiornika paliwa. Jeśli się tak zdarzy, należy spuścić paliwo z układu i odpowietrzyć przewody paliwowe, aby zapobiec zablokowaniu pompy wtryskowej i uszkodzeniu silnika.

⚠ OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny (jeśli wyposażony w filtr cząstek stałych)

W pojazdach wyposażonych w układ filtra cząstek stałych (DPF) zaleca się używanie oleju napędowego o najwyższej jakości.

Używanie oleju napędowego z wysoką zawartością siarki (powyżej 50 ppm siarki) lub dodatków o nieznanym składzie może spowodować uszkodzenie układu filtra cząstek stałych (DPF) i wydobywanie się białego dymu z układu wydechowego.

Biopaliwo

Dostępne na rynku mieszanki oleju napędowego zawierające nie więcej niż 7% biopaliwa, powszechnie znane jako „olej napędowy B7”, można stosować w samochodzie HYUNDAI, jeżeli spełniają wymagania normy EN 14214

lub jej odpowiedników. (EN oznacza „normę europejską”). Używanie mieszanek zawierających powyżej 7% biopaliw produkowanych z estrów metylowych oleju rzepakowego (RME), estrów metylowych kwasów tłuszczowych (FAME), estrów metylowych olejów pochodzących z warzyw (VME) lub mieszanie oleju napędowego z biopaliwem (powyżej 7%) powoduje nadmierne zużycie lub uszkodzenie silnika i układu paliwowego.



OSTROŻNIE

- ***Nigdy nie używać żadnego paliwa (oleju napędowego, biopaliwa B7 ani innego) niespełniającego najnowszych specyfikacji przemysłu naftowego.***
- ***Nigdy nie używać dodatków lub środków czyszczących, które nie są zalecane lub zatwierdzone przez producenta samochodu.***

Naprawa lub wymiana elementów zużytych lub uszkodzonych w wyniku stosowania niezatwierdzonych paliw nie jest objęta gwarancją producenta.

PROCEDURA DOCIERANIA POJAZDU

Nie jest wymagany specjalny okres docierania. Przestrzeganie kilku zaleceń podczas pierwszego 1000 km może poprawić osiągi, oszczędność paliwa i wydłużyć czas eksploatacji samochodu:

- Nie wprowadzać silnika na wysokie obroty.
- Podczas jazdy utrzymywać obroty silnika w zakresie między 2000 a 4000 obr./min.
- Nie utrzymywać stałej prędkości przez dłuższy czas – dotyczy to zarówno szybkiej, jak i wolnej jazdy.

Zmienna prędkość obrotowa silnika jest wymagana przy jego docieraniu.

- Unikać gwałtownego hamowania, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych, aby umożliwić prawidłowe osadzenie hamulców.
- Podczas pierwszych 2000 km nie holo- wać przyczepy.

Pierwszy kontakt z samochodem

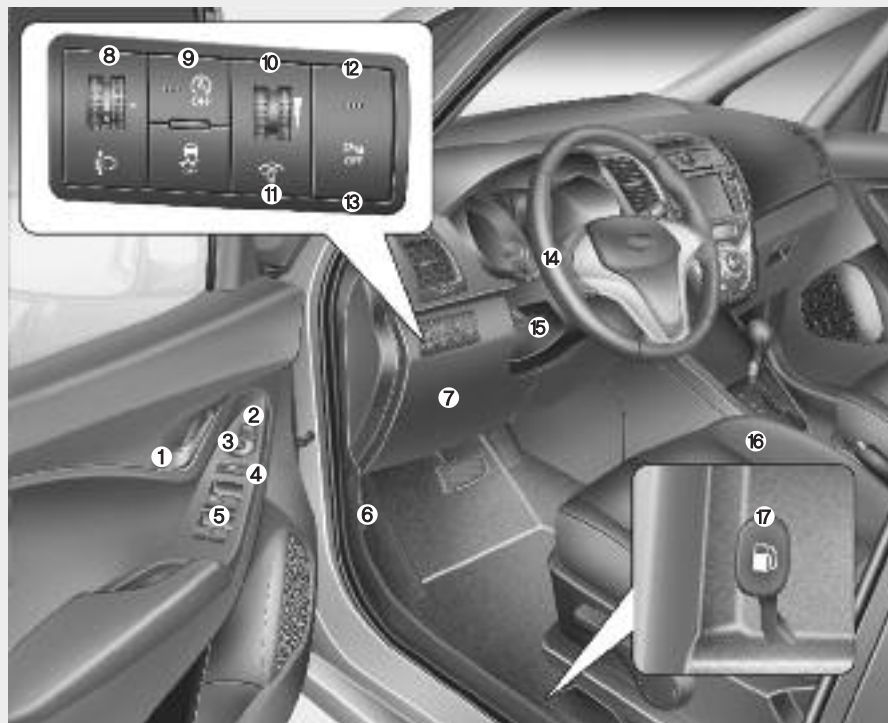
2

Wnętrze samochodu / 2-2

Deska rozdzielcza / 2-4

Przedział silnikowy / 2-6

WNĘTRZE SAMOCHODU



1. Klamka wewnętrzna4-14
2. Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych*4-39
3. Przełącznik zdalnego sterowania zewnętrznymi lusterkami wstecznych* ..4-38
4. Włacznik blokady elektrycznych podnośników szyb*4-22
5. Właczniki elektrycznych podnośników szyb*4-19
6. Dźwignia otwierania maski silnika.....4-24
7. Skrzynka bezpieczników7-50
8. Urządzenie poziomujące reflektor.....4-75
9. Podświetlenie zestawu wskaźników* 4-41
10. Wyłącznik systemu ISG*5-15
11. Wyłącznik układu ESC*5-33
12. Przycisk podgrzewania kierownicy* 4-34
13. Wyłącznik układu wspomagania parkowania tyłem*4-64
14. Kierownica.....4-33
15. Dźwignia regulacji nachylenia kierownicy4-33
16. Fotele i siedzenia3-2
17. Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa.....4-26

* : opcja

Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OJC025001

DESKA ROZDZIELCZA



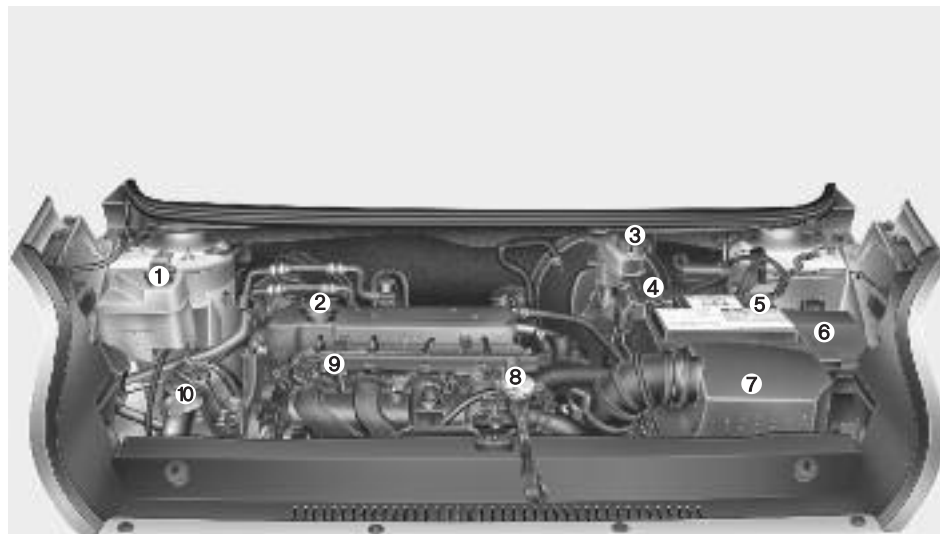
1. Poduszka powietrzna kierowcy3-46
2. Włącznik świateł/kierunkowskazów4-70
3. Zestaw wskaźników4-40
4. Przełącznik wycieraczek/spryskiwaczy ..4-76
5. Sterowanie systemem audio z kierownicy*4-113
6. Przyciski układu regulacji prędkości jazdy*5-38 / Przyciski ustawiania prędkości maksymalnej*5-43
7. Przyciski sterujące systemu audio*4-112
8. Zegar cyfrowy4-104
9. Włącznik świateł awaryjnych4-69
10. Włącznik blokowania/odblokowywania zamka centralnego4-14
11. Włącznik podgrzewania siedzeń*3-9
12. Panel sterujący układu klimatyzacji4-82, 4-91
13. Przednia poduszka powietrzna pasażera3-46
14. Schowek w desce rozdzielczej4-101
15. Gniazdo zasilające*4-107 / Zapalniczka*4-105
16. Dźwignia zmiany biegów/selektor automatycznej skrzyni biegów5-22
17. Hamulec postojowy5-29

* : opcja

Rzeczywisty zespół wskaźników może różnić się od przedstawionego na rysunku.

OJC025002

PRZEDZIAŁ SILNIKOWY



1. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika7-22
2. Korek wlewu oleju silnikowego7-21
3. Zbiorniczek płynu hamulcowego /układu hydraulicznego sterowania sprzęgła*7-25
4. Dodatni biegun akumulatora6-5
5. Ujemny biegun akumulatora6-5
6. Skrzynka bezpieczników7-50
7. Filtr powietrza7-29
8. Korek chłodnicy7-24
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego7-21
10. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby7-27

* : opcja

Rzeczywisty przedział silnikowy i osłona silnika mogą różnić się od przedstawionych na rysunku.

OJC025003

Fotele / 3-2

Pasy bezpieczeństwa / 3-15

Bezpieczny fotelik dziecięcy / 3-28

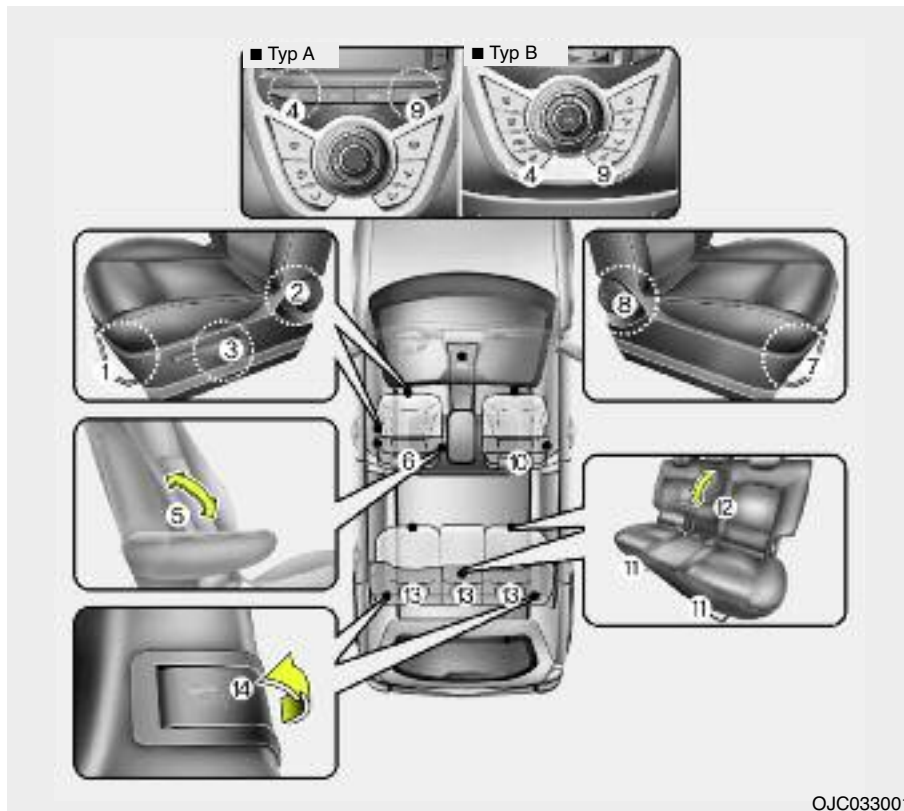
Dodatkowy system bezpieczeństwa – poduszki powietrzne / 3-39

- **Nie wolno montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera / 3-41**

System bezpieczeństwa samochodu

3

FOTELE I SIEDZENIA



* Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Niezabezpieczone przed- mioty

Niezabezpieczone przedmioty w dolnej części kabiny od strony kierowcy mogą przeszkadzać w obsłudze pedałów i być przyczyną wypadku. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pod przednimi fotelami.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Ustawia- nie oparcia w położeniu pionowym

Przed ustawianiem oparcia w położeniu pionowym należy upewnić się, że na siedzeniu nie ma pasażerów. Następnie powoli ustawić oparcie, przytrzymując je. Oparcie podnoszone w niekontrolowany sposób, bez przytrzymywania, może gwałtownie przesunąć się do przodu lub do tyłu, uderzając osoby znajdujące się na siedzeniu i powodując ich obrażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Odpowiedzialność kierowcy za pasażerów

Prowadzenie samochodu z odchylnym oparciem siedzenia w przypadku kolizji może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Jeżeli podczas kolizji oparcie siedzenia jest odchyłone, biodra zajmującej je osoby mogą wysunąć się z pasa bezpieczeństwa, wywierając znaczne siły na niechroniony brzuch. Przy odchylnym oparciu siedzenia ochrona zapewniana przez system bezpieczeństwa samochodu (pas bezpieczeństwa i poduszki powietrzne) jest znacznie zmniejszona. Wynikiem tego mogą być poważne lub śmiertelne obrażenia. Kierowca powinien zwrócić uwagę pasażerowi, aby podczas jazdy oparcie jego siedzenia było zawsze ustawione pionowo.

⚠️ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać podkładki na siedzenie, która zmniejsza tarcie między siedzeniem a pasażerem. W razie wypadku lub nagłego zatrzymania biodra pasażera mogą wyslizgnąć się spod pasa bezpieczeństwa. Może to doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń wewnętrznych, ponieważ pas bezpieczeństwa nie zadziała prawidłowo.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Fotel kie- rowcy

- Nie wolno regulować fotela podczas jazdy samochodem. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Żadne przedmioty nie powinny przeszkadzać w ustawieniu oparcia fotel w prawidłowym położeniu. Przewożenie przedmiotów za oparciem fotela lub w jakikolwiek inny sposób utrudniający prawidłowe zablokowanie oparcia może w przypadku nagłego zatrzymania samochodu lub kolizji spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia.
- Podczas prowadzenia samochodu i w trakcie jazdy oparcie musi być zawsze ustawione pionowo, a biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi ściśle przylegać do dolnej części bioder osoby zajmującej fotel. Jest to położenie zapewniające największe bezpieczeństwo w razie wypadku.
- Aby uniknąć ewentualnych obrażeń po zadziałaniu poduszki powietrznej, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od kierownicy, zachowując jednak możliwość wygodnego kierowania pojazdem. Zaleca się, by odległość między klatką piersiową a kierownicą wynosiła przynajmniej 250 mm.

OSTRZEŻENIE - Oparcia tylnych siedzeń

- Oparcia tylnych siedzeń muszą być zablokowane. Jeżeli tak nie jest, w przypadku nagłego hamowania lub kolizji istnieje ryzyko wyrzucenia do przodu pasażerów lub przewożonych przedmiotów. Może to być przyczyną poważnych obrażeń, a nawet śmierci.
- Bagaż i inne ładunki należy ułożyć płasko w bagażniku. Jeżeli przewożone przedmioty są duże, ciężkie lub muszą być ułożone jeden na drugim, należy je przymocować. W żadnym przypadku wysokość przedmiotów ułożonych jeden na drugim nie może być większa od wysokości oparcia siedzeń. Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek w przypadku nagłego hamowania, kolizji lub koziółkowania samochodu może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.
- Podczas jazdy pasażerowie nie mogą przebywać w przestrzeni bagażowej ani kłaść się na złożonych oparciach siedzeń. W czasie jazdy pasażerowie muszą zajmować swoje siedzenia oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Ustawienie oparcia w położeniu pionowym wymaga upewnienia się, że jest ono zablokowane (należy popchnąć je do przodu i do tyłu).
- Aby uniknąć możliwości poparzenia, nie należy usuwać dywanika z przedziału bagażowego. Urządzenia kontroli emisji spalin pod podłogą nagrzewają się do wysokiej temperatury.

OSTRZEŻENIE

Po ustawieniu fotela należy zawsze sprawdzić, czy jest on bezpiecznie zablokowany, podejmując próbę przesunięcia go do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady. Nagły lub niespodziewany ruch fotela może spowodować, że kierowca straci panowanie nad pojazdem i spowoduje wypadek.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy ustawiać siedzenia z zapiętym pasem bezpieczeństwa. Przesunięcie siedziska mocno do przodu może spowodować silny nacisk na brzuch.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby ręka lub jakiś obiekt nie zostały przycięte przez mechanizmy siedzenia podczas przesuwania go.
- Nie zostawiać zapalniczki na podłodze lub siedzeniu. Przesuwające siedzenie może ją zgnieść i spowodować wydostanie się łatwopalnego gazu.
- Należy zachować ostrożność podczas wyciągania małych przedmiotów spod foteli lub przestrzeni między fotelami i konsolą środkową. Podczas tej czynności można łatwo skaleczyć się o ostre krawędzie mechanizmów foteli.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przesuwania foteli, jeśli ktoś siedzi na tylnych siedzeniach.



OJC030002

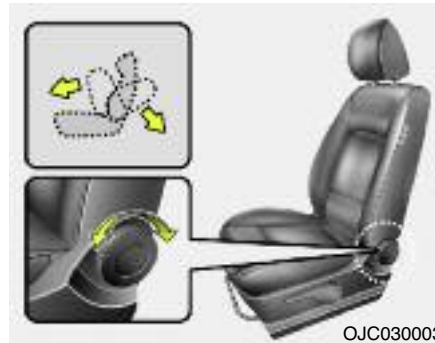
Regulacja ustawienia przedniego fotela

Przód/tył

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię regulacyjną.
2. Przesunąć fotel w wymagane położenie.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy fotel jest zablokowany w wybranym położeniu.

Przed rozpoczęciem jazdy koniecznie trzeba wyregulować położenie fotela i upewnić się, że jest ono bezpiecznie zablokowane (spróbować przesunąć je do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady). Jeżeli fotel się przesuwa, nie jest prawidłowo zablokowany.



OJC030003

Regulacja pochylenia oparcia

W celu ustawienia pochylenia oparcia, należy obrócić pokrętko do przodu lub do tyłu o odpowiedni kąt.

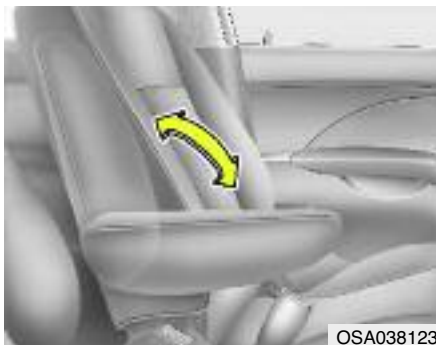


OJC030004

Regulacja wysokości siedziska (fotel kierowcy)

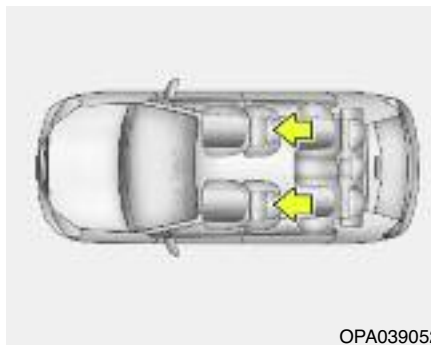
Aby zmienić wysokość siedziska, należy przesunąć dźwignię do góry lub w dół.

- Aby obniżyć siedzisko, kilkakrotnie pchnąć dźwignię w dół.
- Aby podwyższyć siedzisko, kilkakrotnie pociągnąć dźwignię do góry.



Regulacja podłokietnika (fotel kierowcy, opcja)

Aby użyć podłokietnika, należy przechylić go do najniższego położenia.



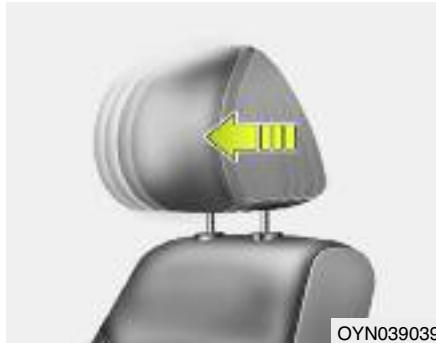
Zagłówek

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażera oraz kierowcy oba przednie fotele są wyposażone w zagłówki.

Zagłówek nie tylko zapewnia komfort kierowcy i przedniemu pasażerowi, ale również pomaga chronić głowę i szyję w razie kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE

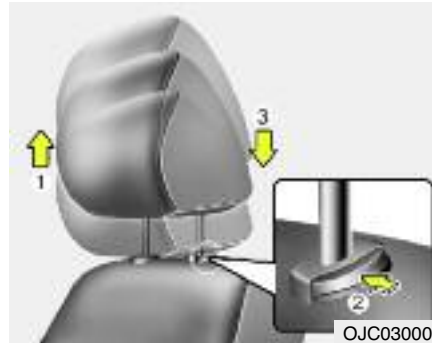
- W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówek powinien być tak ustawiony, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.
- Nie wolno jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami, ponieważ w razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed obrażeniami kręgosłupa szyjnego.
- Nie należy regulować położenia zagłówka fotela kierowcy, gdy pojazd jest w ruchu.



OYN039039

Przód/tył (opcja)

Pociągnięcie zagłówka do przodu umożliwia ustawienie go w 3 położeniach. Aby odchylić zagłówek do tyłu, należy pociągnąć go maksymalnie do przodu i zwolnić. Zagłówek należy ustawić tak, aby wspierał głowę i szyję.



OJC030007

Regulacja wysokości

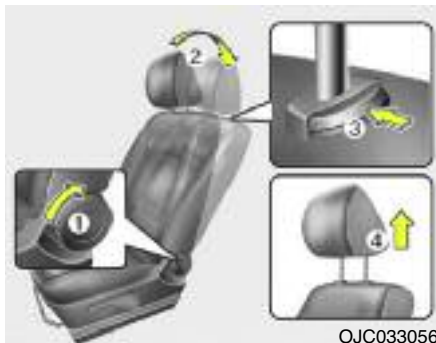
Aby podnieść zagłówek, pociągnąć go do góry w wymagane położenie (1). W celu obniżenia zagłówka wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówka, a następnie obniżyć zagłówek, aż osiągnie wymagane położenie (3).



OYFH034205

OSTROŻNIE

Jeśli oparcie zostanie złożone do przodu przy wysuniętym zagłówku i uniesionym siedzisku, to zagłówek może zetknąć się z osłoną przeciwsłoneczną lub innymi elementami samochodu.



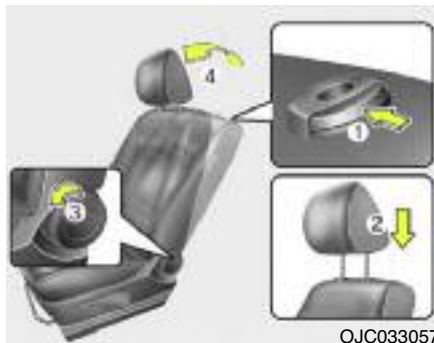
Wymontowanie

Aby wymontować zagłówek:

1. Pochylić tylne oparcie (2), używając pokrętła regulacji pochylenia oparcia (1).
2. Podnieść zagłówek do oporu.
3. Nacisnąć przycisk blokady (3) i pociągnąć zagłówek w górę (4).

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie podróżować samochodem w fotelu z wyjętym zagłówkiem.



Zamontowanie

Aby zamontować zagłówek:

1. Wsunąć wsporniki zagłówka (2) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1).
2. Pochylić tylne oparcie (4), używając pokrętła regulacji pochylenia oparcia (3).
3. Ustawić odpowiednią wysokość zagłówka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po wyregulowaniu zagłówka należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.

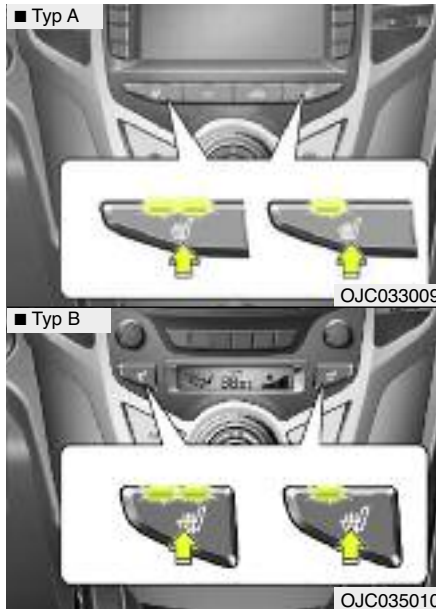


Aktywny zagłówek (opcja)

Aktywne zagłówki przesuwają się do przodu i w górę podczas zderzenia tylnego. Przeciwdziałają odchyleniom do tyłu głów kierowcy i przedniego pasażera, zapobiegając w ten sposób obrażeniom kręgosłupów szyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zajęcie miejsca na siedzeniu, jak również popchnięcie lub pociągnięcie siedzenia może spowodować powstanie szczeliny między siedzeniem a przyciskiem zwalniania blokady zagłówka. Należy uważać, by w szczelinie tej nie został uwięziony palec lub inna część ciała.



Podgrzewanie foteli (opcja)

Służy do podwyższania temperatury foteli przednich przy niskiej temperaturze otoczenia. Po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON wcisnąć jeden z włączników w celu podgrzania fotela kierowcy lub przedniego pasażera.

Przy ciepłej pogodzie lub w warunkach, gdy podgrzewanie nie jest potrzebne, przyciski powinny być ustawione w położeniu OFF.

- Po każdym naciśnięciu przycisku ustawienie temperatury fotela zmienia się następująco:

WYŁ. → WYSOKIE(☀️☀️) → NISKIE(☀️)
 ↑ _____ ↓

- Włącznik podgrzewania foteli jest automatycznie ustawiany w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.

* UWAGA

Jeżeli włącznik znajduje się w położeniu ON, układ podgrzewania automatycznie włącza się lub wyłącza w zależności od temperatury fotela.

⚠️ OSTROŻNIE

- *Do czyszczenia siedzeń nie wolno używać rozpuszczalników organicznych (rozpuszczalnik do lakierów, benzen, alkohol, benzyna itp.). Ich zastosowanie może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni elementów grzejnych lub samych siedzeń.*
- *Na siedzenia z włączonym układem ogrzewania nie wolno kłaść koców ani poduszek, ani zakładać na nie pokrowców, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania się układu.*
- *Nie wolno umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach wyposażonych w elementy grzejne. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.*
- *Nie należy wymieniać tapicerki foteli. Może to doprowadzić do uszkodzenia układu ogrzewania foteli.*

⚠️ OSTRZEŻENIE -

Oparzenia przez elementy grzejne siedzeń

Ze względu na niebezpieczeństwo przegrzania lub oparzeń pasażerowie powinni zachowywać zwiększoną ostrożność podczas korzystania z układu podgrzewania siedzeń. Przy niskiej temperaturze ogrzewanie siedzeń może spowodować oparzenia, szczególnie jeśli jest używane przez dłuższy czas. Kierowca powinien zwrócić baczniejszą uwagę na następujących pasażerów:

1. Niemowlęta, dzieci, osoby starsze, niepełnosprawne lub rekonwalescenci opuszczający szpital
2. Osoby o wrażliwej skórze lub łatwo ulegające oparzeniom słonecznym
3. Osoby zmęczone
4. Osoby, które uległy zatruciu
5. Osoby przyjmujące leki, które mogą wywołać senność (tabletki nasenne, obniżające temperaturę itd.)



Kieszeń z tyłu oparcia fotela (opcja)

⚠️ OSTRZEŻENIE -

Kieszenie na oparciach foteli

Nie wolno wkładać ciężkich ani ostrych przedmiotów do kieszeni umieszczonych na oparciach foteli. W razie wypadku mogłyby wysunąć się z kieszeni i zranić osoby jadące samochodem.



Regulacja ustawienia tylnego siedzenia

Przód/tył

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię regulacyjną.
2. Przesunąć fotel w wymagane położenie.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy fotel jest zablokowany w wybranym położeniu.

Upewnić się, że jest ono bezpiecznie zablokowane, próbując przesunąć je do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady. Jeżeli fotel się przesuwa, nie jest prawidłowo zablokowany.



OJC030013

Regulacja pochylenia oparcia

Aby pochylić oparcie, należy:

1. Pociągnąć w górę dźwignię regulacji pochylenia oparcia fotela.
2. Przytrzymać dźwignię i ustawić oparcie siedzenia w żądanym położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy oparcie jest zablokowane w wybranym położeniu (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia MUSI powrócić w położenie początkowe).

Folding the rear seat

Oparcia tylnych siedzeń można złożyć, aby umożliwić przewiezienie przedmiotów o znacznej długości lub w celu zwiększenia przestrzeni bagażowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Składane oparcia tylnych foteli zostały wprowadzone, aby umożliwić przewożenie przedmiotów o znacznej długości, niemieszczących się normalnie w samochodzie.

Nigdy nie wolno zezwalać na siadanie pasażerów na złożonych oparciach tylnych siedzeń podczas jazdy, ponieważ nie jest to prawidłowa pozycja i nie ma wtedy możliwości zapięcia pasa bezpieczeństwa. W razie wypadku lub nagłego hamowania może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Przedmioty umieszczone na złożonych oparciach tylnych foteli nie mogą sięgać powyżej górnej krawędzi oparc przednich foteli. W przeciwnym wypadku, podczas nagłego hamowania, ładunek może przesunąć się do przodu i spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie pojazdu.



OJC030035

Składanie tylnego siedzenia

1. Aby zapobiec uszkodzeniu pasa bezpieczeństwa, należy umieścić klamrę w kieszeni między oparciem a siedziskiem tylnego siedzenia, a pas w prowadnicy.
2. Ustawić oparcie przedniego siedzenia pionowo i w razie potrzeby przesunąć przednie siedzenie do przodu, a tylne siedzenie do tyłu.
3. Obniżyć tylne zagłówki do najniższego położenia



4. Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę i mocno złożyć oparcie tylnego fotela do przodu i w dół.
5. Aby wykorzystać tylne siedzenie, należy podnieść oparcie do tyłu, pociągając za dźwignię składania, po czym mocno pchnąć oparcie do tyłu, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Upewnić się, że oparcie jest prawidłowo zablokowane.
6. Umieścić tylny pas bezpieczeństwa w prawidłowym położeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania oparcie tylnych siedzeń do pozycji pionowej po uprzednim złożeniu:

Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśm lub klamer pasów. Nie doprowadzać do zakleszczenia ani ściśnięcia taśmy lub klamry pasa w tylnym siedzeniu. Upewnić się, że oparcie jest całkowicie zablokowane w pozycji pionowej, pociągając i popychając jego górną część. W przeciwnym razie w przypadku kolizji lub nagłego hamowania siedzenie może się złożyć, umożliwiając przesunięcie się ładunku z bagażnika do kabiny pojazdu, co w konsekwencji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób jadących samochodem.

⚠ OSTROŻNIE -

Uszkodzenie klamer tylnych pasów bezpieczeństwa

Podczas składania oparcia tylnego siedzenia lub przed ustawieniem na nim bagażu umieścić klamrę w kieszeni między oparciem a siedziskiem tylnego siedzenia. Może to uchronić przed uszkodzeniem klamry przez oparcie tylnego siedzenia lub bagaż.



OSTROŻNIE - Pasy bezpieczeństwa tylnego siedzenia

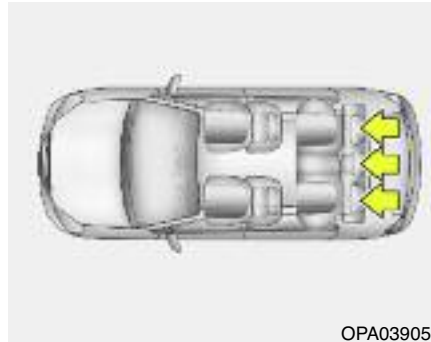
Po ponownym ustawieniu oparcie tylnych siedzeń w położeniu pionowym należy pamiętać o przywróceniu pasów bezpieczeństwa we właściwe położenie.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ładunek

Ładunek powinien być zawsze zabezpieczony w sposób umożliwiający jego przemieszczanie się. W przypadku kolizji zapobiegnie to obrażeniom ciała osób jadących. Specjalną uwagę należy poświęcić przedmiotom umieszczonym na tylnych fotelach, ponieważ w przypadku kolizji czołowej mogą uderzyć osoby zajmujące przednie fotele.

**⚠ OSTRZEŻENIE -
Załadunek bagażu**

Przy załadunku lub wyładunku bagażu należy upewnić się, że silnik jest wyłączony, dźwignia selektora ustawiona w położeniu P (parkowanie) lub włączony jest wsteczny albo pierwszy bieg, a hamulec postojowy włączony. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować, że pojazd ruszy, gdy dźwignia zmiany biegów zostanie przypadkowo przesunięta w inne położenie.



OPA039053

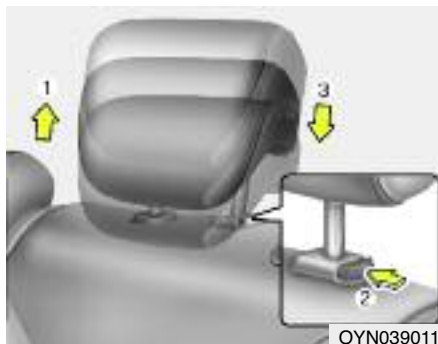
Zagłówek

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażerów wszystkie tylne siedzenia są wyposażone w zagłówki.

Zagłówek nie tylko zapewnia komfort pasażerom, ale również pomaga chronić głowę i szyję w razie kolizji.

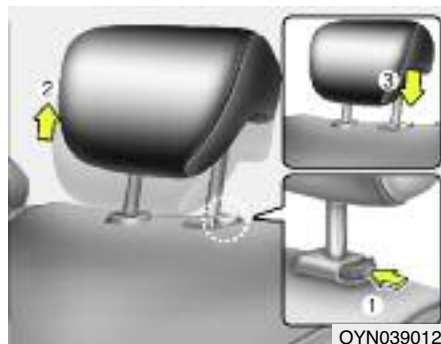
⚠ OSTRZEŻENIE

- W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówek powinien być tak ustawiony, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.
- Nie wolno jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami, ponieważ w razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń użytkowników pojazdu. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed poważnymi urazami kręgosłupa szyjnych.
- Gdy na tylnych siedzeniach nie ma pasażerów, należy opuścić zagłówki do najniższego położenia. Tylne zagłówki mogą ograniczać pole widzenia kierowcy.



Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, należy pociągnąć go do góry w najwyższe położenie (1). W celu obniżenia zagłówek wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówek, a następnie obniżyć zagłówek, aż osiągnie wymagane położenie (3).



Wymontowanie

W celu zdemonstrowania zagłówek podnieść go do oporu i wcisnąć przycisk blokady (1), jednocześnie pociągając zagłówek do góry (2).

W celu ponownego zamontowania zagłówek, należy wsunąć jego wsporniki (3) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1). Następnie należy ustawić odpowiednią wysokość zagłówek.



Podłokietnik (opcja)

Podłokietnik znajduje się na środku tylnego siedzenia. Wyciągnąć podłokietnik w dół z oparcia tylnego siedzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby nie narażać pasażerów, po wyregulowaniu zagłówek należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

System pasów bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- W celu zapewnienia maksymalnej ochrony podczas jazdy należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa.
- Pasy zapewniają najskuteczniejszą ochronę, gdy oparcia foteli ustawione są w pozycji pionowej.
- Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym siedzeniu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim fotelu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim fotelu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel należy przesunąć maksymalnie do tyłu.
- Nigdy nie wolno zakładać ramieniowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię lub za plecy. Nieprawidłowo założony ramieniowy odcinek pasa bezpieczeństwa w razie kolizji może spowodować poważne obrażenia ciała. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać w połowie odległości między ramieniem a obojczykiem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno przypinać pasami delikatnych przedmiotów. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas może je uszkodzić.
- Nie można zakładać skręconych pasów bezpieczeństwa. Skręcony pas nie spełni dobrze swego zadania. W przypadku kolizji może nawet przeciąć skórę. Należy upewnić się, że taśma jest ułożona prosto i nie jest skręcona.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy ani osprzętu pasa. Jeżeli taśma lub osprzęt są uszkodzone, należy wymienić pas.

OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa przeznaczone są do podtrzymywania szkieletu ciała. Należy je zakładać w poprzek lub wzdłuż miednicy, klatki piersiowej i ramion. Należy unikać układania pasa na odcinku jamy brzusznej. Aby zapewnić ochronę zgodnie z ich przeznaczeniem, pasy bezpieczeństwa powinny być wyregulowane tak ciasno, jak jest to możliwe. Należy jednak zachować komfort pasażera.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Luźno wyregulowany pas znacznie zmniejsza ochronę pasażera.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć zanieczyszczenia taśm pasów pastami, olejami, chemikaliami, a zwłaszcza elektrolitem z akumulatora. Zanieczyszczenia można usuwać za pomocą wody z delikatnym mydłem. W przypadku wystrzępienia, zanieczyszczenia lub uszkodzenia taśmy należy wymienić pas.

Po poważnej kolizji konieczna jest wymiana całego zespołu pasów, nawet jeżeli jego uszkodzenia nie są oczywiste. Nie wolno używać pasów bezpieczeństwa ze skręconymi taśmami. Każdy zespół pasa bezpieczeństwa powinien być używany przez jednego pasażera – niebezpieczne jest poprowadzenie pasa wokół dziecka przewożonego na kolanach pasażera.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani montować dodatkowych akcesoriów, które mogą uniemożliwić działanie urządzeń likwidujących luz lub uniemożliwiających regulację zespołu pasa bezpieczeństwa.
- Należy uważać, aby nie zapiąć zaczepu pasa bezpieczeństwa do klamry innego pasa. Jest to bardzo niebezpieczne, gdyż pas może nie zapewniać pełnej ochrony.
- Nie wolno odpinać pasa bezpieczeństwa podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa należy się upewnić, że nie naciska on na żadne twarde lub łamliwe przedmioty.
- Trzeba sprawdzić, czy nic nie blokuje klamry. Mogłoby to uniemożliwić bezpieczne zapięcie pasa.



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa

Fotele przednie

- (1) Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy
- (2) Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa przedniego pasażera

Lampki ostrzegawcze niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera zapalają się na około 6 sekund po każdym obroceniu kluczyka zapłonu w położenie ON bez względu na to, czy pasy są zapięte czy też nie.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub przedniego pasażera nie jest zapięty w chwili włączenia zapłonu lub zostanie odpięty po włączeniu zapłonu, lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa będzie się świecić aż do zapięcia pasa.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość samochodu przekroczy 9 km/h, świecąca się lampka ostrzegawcza będzie migać, dopóki prędkość samochodu nie będzie mniejsza niż 6 km/h.

Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość samochodu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy oraz zacznie migać odpowiednia lampka ostrzegawcza.

*** UWAGA**

- Lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera znajduje się na przednim panelu deski rozdzielczej.
- Pomimo że fotel przedniego pasażera nie jest zajęty, lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów będzie świecić przez około 6 sekund.
- Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów może włączyć się, gdy na fotelu przedniego pasażera znajduje się bagaż.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa pozycja ciała podczas jazdy ma niekorzystny wpływ na działanie systemu ostrzegającego o niezapiętym pasie bezpieczeństwa przedniego pasażera. Kierowca powinien poinformować pasażera o prawidłowej pozycji ciała podczas jazdy zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji obsługi.



OJC030017

Tylne siedzenia

Jeśli kluczyk zapłonu jest w położeniu ON (silnik nie pracuje) a pas bezpieczeństwa tylnego pasażera jest nie zapięty, to odpowiednia lampka ostrzegawcza świeci, dopóki pas nie zostanie zapięty.

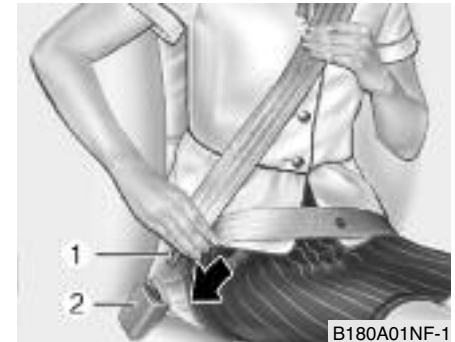
Lampka ostrzegawcza odpowiedniego siedzenia będzie świecić przez około 35 sekund, jeśli zajdzie jedna z następujących okoliczności:

- Silnik zostanie uruchomiony, a jeden z tylnych pasów będzie niezapięty.
- Prędkość pojazdu przekroczy 9 km/h, a jeden z tylnych pasów będzie niezapięty.
- Tylny pas zostanie rozpięty przy prędkości poniżej 20km/h.

Zapięcie tylnego pasa bezpieczeństwa spowoduje natychmiastowe zgaśnięcie lampki ostrzegawczej.

Jeżeli przy prędkości samochodu powyżej 20 km/h pas bezpieczeństwa tylnego fotela zostanie odpięty, odpowiednia lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów będzie migać przez 35 sekund.

Jeśli pas bezpieczeństwa tylnego pasażera zostanie w ciągu 9 sekund po pierwszym zapięciu kolejno odpięty, zapięty i ponownie odpięty, odpowiednia lampka ostrzegawcza nie zapali się.



B180A01NF-1

Biodrowy/ramieniowy pas bezpieczeństwa

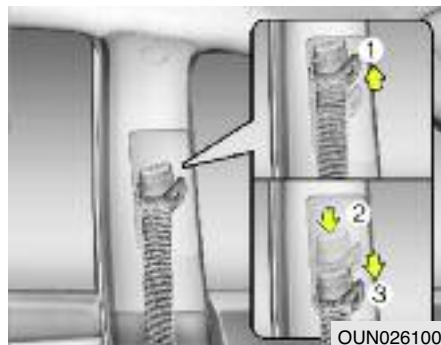
Zapinanie pasa:

Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wyciągnąć go ze zwijacza i wcisnąć metalowy zaczep (1) w klamrę (2). Zapięcie pasa towarzyszy charakterystyczny szcęk zapadki klamry.

Właściwa długość ramieniowego odcinka pasa zostaje ustawiona automatycznie jedynie pod warunkiem uprzedniego ręcznego wyregulowania części biodrowej w taki sposób, aby ściśle przylegała do bioder. Przy powolnym pochylaniu się pasażera do przodu, pas będzie się wyciągał pozwalając na wykonanie ruchów. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas zostanie zablokowany. Pas zostanie zablokowany również podczas zbyt szybkiego pochylenia się do przodu.

* UWAGA

W przypadku problemu z wyciągnięciem pasa bezpieczeństwa ze zwijacza, należy silnie pociągnąć za pas, a następnie puścić go. Puszczenie pasa umożliwi jego łatwe rozwinięcie



Regulacja wysokości (przednie siedzenie)

W celu uzyskania maksymalnej wygody i bezpieczeństwa można ustawić wysokość zamocowania zaczepu odcinka ramieniowego pasa bezpieczeństwa w jednym z 4 położeń.

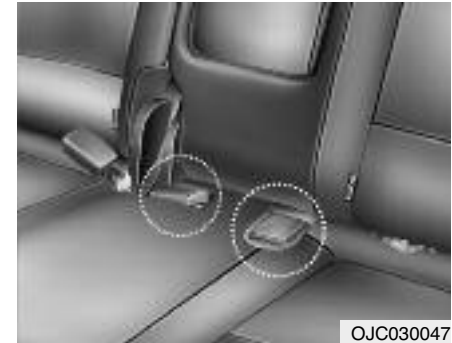
Należy dobrać taką wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa, by nie znajdował się on zbyt blisko szyi. W takim przypadku nie jest zapewniona najskuteczniejsza ochrona. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać przez pierś w połowie długości ramienia w pobliżu drzwi. W żadnym wypadku nie może jednak opinać szyi.

W celu wyregulowania wysokości zamocowania zaczepu pasa należy obniżyć lub podwyższyć uchwyt regulacji wysokości, ustawiając go w odpowiednim położeniu.

Aby podnieść uchwyt regulacji wysokości, należy go pociągnąć do góry (1). Aby obniżyć uchwyt, należy pchnąć go w dół (3), jednocześnie naciskając przycisk (2). W celu zablokowania zaczepu w odpowiednim położeniu należy zwolnić przycisk. Aby upewnić się, czy zaczep pasa jest zablokowany, należy spróbować przesunąć go w górę lub w dół.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Sprawdzić, czy zaczep ramieniowego odcinka pasa jest zablokowany na właściwej wysokości. Nigdy nie prowadzić ramieniowego odcinka pasa przez szyję lub twarz. Nieprawidłowo założone pasy bezpieczeństwa mogą spowodować poważne obrażenia ciała podczas wypadku.**
- **Zaniechanie wymiany pasów bezpieczeństwa po wypadku może spowodować pozostawienie uszkodzeń w ich zespole. W rezultacie podczas następnej kolizji pasy nie zapewnią dostatecznej ochrony, czego efektem mogą być obrażenia ciała lub śmierć. Dlatego po kolizji należy jak najszybciej wymienić pasy bezpieczeństwa.**



⚠ OSTRZEŻENIE

Biodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy umieścić jak najniżej na biodrach, a nie w talii. Jeżeli biodrowy odcinek pasa umieszczony jest zbyt wysoko w talii, zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w razie wypadku. Oba ramiona nie powinny jednocześnie znajdować się pod lub nad pasem. Jedno ramię powinno znajdować się nad pasem, a drugie pod nim, tak jak przedstawiono na rysunku.

Nigdy nie wolno umieszczać pasa pod ramieniem bliższym drzwi.

Odpinanie pasa:

Pas odpina się, naciskając przycisk (1) w klamrze. Po odpięciu pas powinien zostać samoczynnie wciągnięty przez zwijacz.

Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić, czy pas nie jest skręcony, i ponowić próbę.

Chowanie tylnego pasa bezpieczeństwa

Nie używane klamry tylnych pasów bezpieczeństwa powinny być schowane w kieszeni między oparciem a siedziskiem tylnego siedzenia.



3-punktowy tylny środkowy pas bezpieczeństwa (opcja)

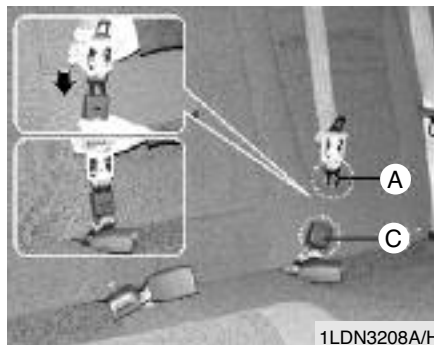
Aby zapiąć tylny środkowy pas bezpieczeństwa:

1. Wyciągnąć zaczep z otworu w zespole pokrywy pasa bezpieczeństwa i powoli wyciągnąć pas ze zwijacza.

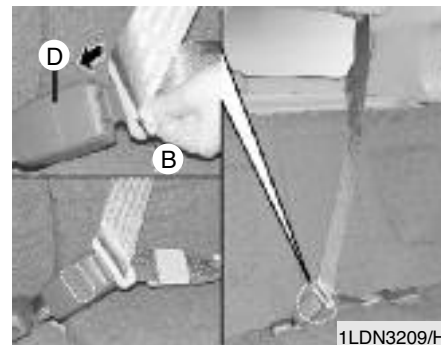


OSTROŻNIE - Ładunek

Należy upewnić się, że ładunek jest w sposób bezpieczny umieszczony w przestrzeni ładunkowej. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie tylnego środkowego pasa bezpieczeństwa w przypadku nagłego zatrzymania lub zderzenia.



2. Umieścić zaczep (A) w otwartym końcu złącza kotwy (C), aż do usłyszenia charakterystycznego szczęku oznaczającego, że zaczep jest zablokowany. Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.

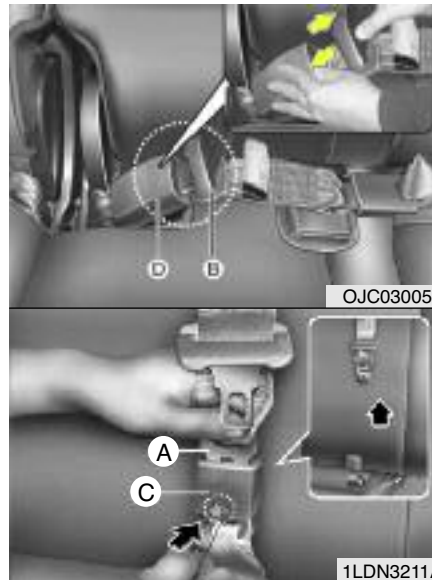


3. Pociągnąć zaczep (B) i wcisnąć go w otwarty koniec klamry (D) aż do usłyszenia charakterystycznego szczęku oznaczającego, że zaczep jest zablokowany. Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.

Zapięciu pasa towarzyszy charakterystyczny szcęk zapadki klamry. Właściwa długość ramieniowego odcinka pasa zostaje ustawiona automatycznie jedynie pod warunkiem uprzedniego ręcznego wyregulowania części biodrowej w taki sposób, aby ściśle przylegała do bioder. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas zostanie zablokowany. Pas zostanie zablokowany również podczas zbyt szybkiego pochylenia się do przodu.

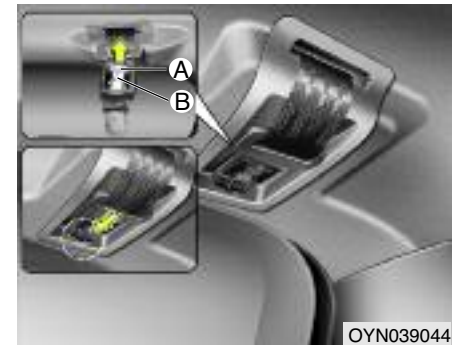
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania tylnego środkowego pasa bezpieczeństwa należy zapiąć wszystkie zaczepy i klamry. Niezapięcie któregośkolwiek zaczepu lub klamry zwiększa ryzyko zranienia w przypadku zderzenia.



Aby odpiąć tylny środkowy pas bezpieczeństwa:

1. Nacisnąć przycisk na klamrze (D), po czym wyciągnąć zaczep (B) z klamry (D).
2. Aby zwinać tylny środkowy pas bezpieczeństwa, należy umieścić kluczyk lub inny niewielki, sztywny przedmiot w przycisku zwalniania pasa (C) na złączu kotwy.

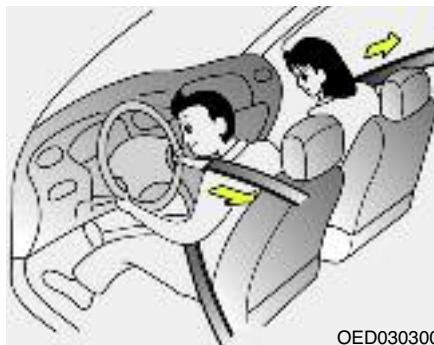


Wyciągnąć końcówkę pasa (A) i pozwolić na automatyczne zwinięcie się taśmy.

3. Umieścić zaczep (A) w kieszeni na zaczep (B) i zawiesić go na haku.



Korzystając ze środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa, należy używać klamry z oznaczeniem „CENTER”.



Pas bezpieczeństwa z napinaczem

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w pasy bezpieczeństwa z napinaczem dla kierowcy i przedniego pasażera. Zadaniem napinacza jest zapewnienie podczas niektórych zderzeń czołowych ciasnego przylegania pasa bezpieczeństwa do ciała osoby siedzącej w fotelu.

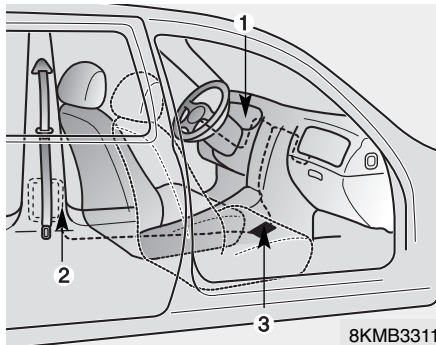
Napinacz pasa bezpieczeństwa może zostać uruchomiony w przypadku wystarczająco mocnego zderzenia czołowego.

Jeżeli pojazd nagle się zatrzyma lub osoba siedząca w fotelu pochyli się do przodu zbyt szybko, zwijacz zablokuje pas w tym położeniu. Podczas niektórych zderzeń czołowych uruchomi się napinacz i pas zostanie ściągnięty tak, aby ciaśniej opinał ciało osoby siedzącej w fotelu.

Jeżeli system wykryje nadmierne napięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera w momencie uaktywnienia napinacza wstępnego, ogranicznik obciążenia wbudowany w napinacz zmniejszy napięcie odpowiedniego pasa (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla bezpieczeństwa należy się upewnić, że taśma pasa nie jest luźna ani skręcona. Trzeba też zająć prawidłową pozycję na siedzeniu



Układ napinacza pasa składa się z następujących części. Ich rozmieszczenie przedstawiono na rysunku:

1. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS).
2. Zwijacz zespołu napinacza
3. Moduł sterujący SRS

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby odnieść maksymalną korzyść ze stosowania pasa bezpieczeństwa z napinaczem:

1. Pas bezpieczeństwa musi być odpowiednio założony i zapięty w prawidłowym położeniu. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie wszystkich informacji i wskazówek dotyczących środków bezpieczeństwa użytkowników pojazdu – w tym pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych – zawartych w tej instrukcji.
2. Kierowca powinien zawsze upewnić się, że on sam i pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy.

*** UWAGA**

- Napinacze pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera zostaną uruchomione przy niektórych zderzeniach czołowych. Napinacz pasa bezpieczeństwa uruchamiany jest razem z poduszkami powietrznymi w przypadku dosyć mocnego zderzenia czołowego.
- W momencie uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa może być słyszalny głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej może pojawić się drobny pył, wyglądający jak dym. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne.
- Pył nie jest szkodliwy, ale może wywołać podrażnienia skóry, dlatego nie należy go wdychać zbyt długo. Niezwłocznie po wypadku, podczas którego doszło do uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa, należy starannie umyć fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.

* UWAGA

Czujnik uruchamiający poduszkę powietrzną SRS jest połączony z napi-naczem pasa bezpieczeństwa, po usta-wieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lampka ostrzegawcza układu podu-szek powietrznych SRS (🚗) w zespole wskaźników będzie świecić przez ok. 6 sekund, a następnie powinna zgasnąć.

OSTROŻNIE

Jeżeli napinacz pasa bezpieczeń-stwa nie działa prawidłowo, lampka ostrzegawcza będzie świecić, nawet jeśli nie wykryto usterki w układzie poduszek powietrznych SRS. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS nie zapali się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lub będzie palić się przez 6 sekund, a następnie pozostanie zapalona lub zapali się podczas jazdy, zalecamy sprawdzenie układu w autory-zowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

- Napinacze są urządzeniami jed-norazowego użytku. Po zadzia-łaniu napinacze muszą zostać wymienione. Wszystkie pasy bez-pieczeństwa, dowolnego typu, powinny być zawsze wymienio-ne, jeżeli zostały użyte podczas wypadku.
- Mechanizm napinacza pasa bez-pieczeństwa nagrzewa się pod-czas aktywacji. Przez kilka minut po zadziałaniu napinaczy nie wolno dotykać ich mechanizmów.
- Nie wolno samodzielnie podejmo-wać prób sprawdzania lub wymia-ny napinaczy pasów bezpieczeń-stwa. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno uderzać w zespół napi-nacza pasa bezpieczeństwa.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Niewłaściwe obchodzenie się z napinaczami pasów bezpie-czeństwa oraz niestosowanie się do ostrzeżeń zabraniających: uderzania, modyfikowania, sprawdzania, wymieniania, konserwowania lub naprawy zesp-ółów napinaczy może spowodo-wać ich niewłaściwe działanie lub przypadkowe uruchomienie i poważne obrażenia.
- Podczas kierowania lub jazdy samochodem należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.
- Jeśli pasy bezpieczeństwa lub napinacze wymagają wymiany, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Naprawy wykonywane w przedniej części samochodu mogą spowodo-wać uszkodzenie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Zalecamy przepro-wadzenie prac naprawczych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Środki ostrożności** OSTRZEŻENIE**

Wszystkie osoby jadące samochodem zawsze powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przypadku kolizji lub nagłego hamowania pasy bezpieczeństwa i bezpieczne foteliki dziecięce zmniejszają ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń u wszystkich pasażerów. Bez pasów bezpieczeństwa osoba jadąca samochodem mogłaby się przesunąć zbyt blisko uruchamianej poduszki powietrznej, uderzyć o konstrukcję pojazdu lub zostać wyrzucona z pojazdu. Prawidłowe używanie pasów bezpieczeństwa w znacznym stopniu zmniejsza te niebezpieczeństwa.

Należy zawsze przestrzegać zawartych w tej instrukcji zaleceń dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i siedzeń.

Niemowlęta lub małe dzieci

Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

 OSTRZEŻENIE

Każda osoba znajdująca się w pojeździe, łącznie z niemowlętami i dziećmi, powinna być zawsze chroniona przez systemy bezpieczeństwa. Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji wyrwą dziecko z ramion opiekuna i rzuć je na elementy wyposażenia wewnętrznego samochodu. Zawsze należy używać bezpiecznego fotelika dziecięcego odpowiedniego do wzrostu i wagi dziecka.

*** UWAGA**

W razie wypadku małe dzieci są najlepiej chronione przed obrażeniami, gdy znajdują się w bezpiecznym foteliku dziecięcym, spełniającym normy bezpieczeństwa danego kraju i umieszczonym prawidłowo na tylnym siedzeniu. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego prosimy o upewnienie się, że posiada on naklejkę z certyfikatem potwierdzającym spełnienie wymagań norm bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju. Fotelik dziecięcy musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. W celu uzyskania tej informacji prosimy o sprawdzenie naklejki na foteliku. Prosimy o zapoznanie się z częścią „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

Większe dzieci

Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. Biodrowa część pasa bezpieczeństwa powinna być wygodnie zapięta na biodrach, możliwie jak najniżej. Od czasu do czasu należy sprawdzać ułożenie pasa. bowiem ruchy dziecka mogą spowodować jego przesunięcie. W razie wypadku dzieci są najbezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu. Jeżeli konieczne jest przewiezienie na przednim fotelu większego dziecka (powyżej 12. roku życia), musi być ono przypięte pasem ramieniowo-biodrowym, a fotel powinien być przesunięty maksymalnie do tyłu. Dzieci poniżej 12. roku życia powinny być przewożone unieruchomione na tylnym siedzeniu. NIGDY nie wolno przewozić dziecka w wieku poniżej 12 lat na przednim fotelu. NIGDY nie wolno umieszczać na przednim fotelu pojazdu fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.

Jeżeli część ramieniowa pasa bezpieczeństwa dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować umieścić dziecko bliżej środka pojazdu. Jeżeli część ramieniowa pasa nadal dotyka twarzy lub szyi dziecka, powinno ono zająć miejsce w bezpiecznym foteliku dziecięcym.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ramieniowe odcinki pasa bezpieczeństwa i dzieci

- **Nigdy nie można dopuścić, by ramieniowo odcinek pasa bezpieczeństwa stykał się z szyją lub twarzą dziecka podczas jazdy.**
- **Jeżeli pasy bezpieczeństwa chroniące dziecko nie są prawidłowo założone i wyregulowane, istnieje niebezpieczeństwo utraty życia lub poważnych obrażeń ciała.**

Kobiety w ciąży

W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku kobietom w ciąży zaleca się stosowanie pasów bezpieczeństwa. Podczas używania pasa bezpieczeństwa biodrowa część pasa powinna być umieszczona możliwie nisko na biodrach, a nie w poprzek brzucha. Aby uzyskać szczegółowe zalecenia, należy skonsultować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kobiety w ciąży

Kobiety w ciąży nie powinny umieszczać biodrowego fragmentu pasa bezpieczeństwa na brzuchu, ponieważ w przypadku zderzenia pas bezpieczeństwa mógłby spowodować zgniecenie płodu.

Osoba ranna

Podczas przewożenia osoby rannej powinno się używać pasów bezpieczeństwa. W razie potrzeby należy skonsultować się z lekarzem, aby uzyskać dodatkowe zalecenia.

Pas wyłącznie dla jednej osoby

Dwie osoby (dotyczy to także dzieci) nigdy nie powinny wspólnie używać jednego pasa bezpieczeństwa, ponieważ w razie wypadku może to zwiększyć zakres obrażeń.

Pozycja pasażera podczas jazdy

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku i uzyskać maksymalną skuteczność systemu bezpieczeństwa podczas jazdy, wszyscy pasażerowie powinni siedzieć, a oparcia siedzeń przednich i tylnych powinny być ustawione w pozycji pionowej. Pas bezpieczeństwa może nie zapewnić prawidłowej ochrony, jeżeli pasażer leży na tylnej kanapie lub oparcie siedzenia przedniego albo tylnego jest odchylone.

 OSTRZEŻENIE

Jazda z pochylonym oparciem siedzenia zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie kolizji lub nagłego hamowania. Przy odchylonym oparciu fotela ochrona zapewniana przez system bezpieczeństwa samochodu (pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne) jest znacznie zmniejszona. Aby pasy bezpieczeństwa działały prawidłowo, muszą być wygodnie zapięte na biodrach i klatce piersiowej. Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większe ryzyko wysunięcia się bioder pasażera z biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa, a tym samym odniesienia obrażeń wewnętrznych lub uderzenia szyją o ramieniowy odcinek pasa.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Kierowca i pasażerowie powinni wygodnie siedzieć na swych miejscach z zapiętymi pasami i oparciami ustawionymi w położeniu pionowym.

Dbałość o pasy bezpieczeństwa

Nigdy nie należy rozmontowywać ani modyfikować pasów bezpieczeństwa. Ponadto należy dokładnie sprawdzać, czy pasy i ich osprzęt nie zostały uszkodzone przez zawiasy fotela, drzwi lub niewłaściwe użycie.

 OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania położenia pionowego oparcia tylnego siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy lub klamry pasa. Należy upewnić się, czy taśma lub klamra pasa nie zostały zakleszczone w tylnym siedzeniu. Pas bezpieczeństwa z uszkodzoną taśmą lub klamrą prawdopodobnie nie spełni swojego zadania podczas kolizji lub nagłego hamowania. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń. Jeżeli taśmy lub klamry pasów bezpieczeństwa ulegną uszkodzeniu, należy je niezwłocznie wymienić.

Kontrola okresowa

Należy okresowo sprawdzać wszystkie pasy bezpieczeństwa pod kątem ich zużycia lub uszkodzenia. Uszkodzone części powinny być niezwłocznie wymienione na nowe.

Utrzymanie pasów bezpieczeństwa w stanie czystym i suchym

Pasy bezpieczeństwa powinny być czyste i suche. Jeżeli ulegną zabrudzeniu, należy je oczyścić ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Nie wolno używać wybielaczy, rozpuszczalników, silnych detergentów ani środków ściernych, ponieważ mogą uszkodzić lub osłabić tkaninę taśmy pasa.

Kiedy wymieniać pasy bezpieczeństwa

Jeżeli samochód brał udział w wypadku, powinien być wymieniony cały zespół pasa lub pasów bezpieczeństwa. Wymiany należy dokonać, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń. Dodatkowe pytania dotyczące działania pasów bezpieczeństwa należy kierować do autoryzowanego dealera firmy HYUNDAI.

BEZPIECZNY FOTELIK DZIECIĘCY

Dzieci przewożone samochodem powinny siedzieć na tylnym siedzeniu i zawsze być do niego przypięte pasami. Minimalizuje to ryzyko odniesienia przez nie obrażeń podczas wypadku, nagłego manewru lub hamowania. Zgodnie ze statystyką podczas wypadków dzieci są znacznie bezpieczniejsze przypięte do tylnego siedzenia, niż gdy przewozi się je na przednim fotelu. Większe dzieci, niemieszczące się w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny korzystać z jednego z pasów bezpieczeństwa będących na wyposażeniu pojazdu.

Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Należy używać dostępnych na rynku bezpiecznych fotelików dziecięcych, które spełniają normy obowiązujące w danym kraju.

Bezpieczne foteliki dziecięce są przystosowane do mocowania na siedzeniach samochodu za pomocą biodrowej części pasa bezpieczeństwa, specjalnych uchwytych lub punktów mocowania ISOFIX.

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo zamocowany, podczas wypadku dziecko może odnieść obrażenia lub ponieść śmierć. W przypadku małych dzieci i niemowląt należy stosować bez-

pieczny fotelik dziecięcy. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy upewnić się, czy będzie on pasował do siedzeń i pasów bezpieczeństwa samochodu oraz czy będzie odpowiedni dla dziecka. Podczas montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.

OSTRZEŻENIE

- **Bezpieczny fotelik dziecięcy musi być umieszczony na tylnym siedzeniu. Nigdy nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. Podczas wypadku zadziała poduszka powietrzna pasażera, co może spowodować poważne obrażenia czy nawet śmierć niemowlęcia lub dziecka w tak umiejscowionym foteliku. Dlatego bezpieczny fotelik dziecięcy należy umieszczać wyłącznie na tylnym siedzeniu.**
- **Nawet gdy pogoda nie jest zbyt upalna, pozostawiony w samochodzie bezpieczny fotelik dziecięcy (pas bezpieczeństwa) w słoneczny dzień może nagrzać się do wysokiej temperatury.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Dlatego przed umieszczeniem dziecka w foteliku lub pasach należy sprawdzić temperaturę klamer i tapicerki.

- **Jeżeli bezpieczny fotelik dziecięcy nie jest używany, należy go włożyć do bagażnika lub przymocować pasem bezpieczeństwa tak, aby nie mógł przemieścić się podczas nagłego hamowania lub wypadku.**
- **Napełniająca się poduszka powietrzna może dziecko poważnie zranić lub nawet zabić. Wszystkie dzieci, nawet te, które nie mieszczą się już w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny podróżować na tylnym siedzeniu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń:

- Dzieci w każdym wieku są bezpieczniejsze, gdy podróżują na tylnym siedzeniu, zapięte pasami. Na fotelu przedniego pasażera dziecko może zostać silnie uderzone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, a w rezultacie odnieść poważne lub śmiertelne obrażenia.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego opracowanych przez producenta.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zamocowany w pojeździe i dziecko jest w nim bezpiecznie unieruchomione.
- Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji spowodują wyrwanie dziecka z ramion i rzucenie go na elementy wyposażenia wewnątrz samochodu.
- Nigdy nie należy zapinać pasa bezpieczeństwa na osobie trzymającej dziecko.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

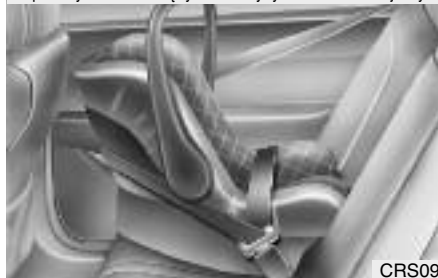
- Podczas kolizji pas bezpieczeństwa może dziecko mocno ścisnąć, powodując poważne obrażenia wewnętrzne.
- Nigdy nie wolno pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki – nawet na krótko. Samochód może się bardzo szybko nagrzać, co może być przyczyną obrażeń dziecka zamkniętego w jego wnętrzu. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie, zatrasnąć się lub zamknąć innych wewnątrz pojazdu.
- Nigdy nie można dopuścić, aby dwoje dzieci lub jakiegokolwiek dwie osoby w tym samym czasie używały tego samego pasa bezpieczeństwa.
- Dzieci zawsze wiercą się i siadają w niewłaściwych miejscach. Nie wolno pozwalać dziecku na jazdę z ramieniowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa umieszczonym pod ramieniem lub za plecami. Należy zawsze prawidłowo sadzać i zabezpieczać dzieci na tylnym fotelu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie należy pozwalać dziecku na wstawanie lub klęczenie na fotelu lub podłodze jadącego samochodu. Podczas kolizji lub nagłego hamowania dziecko może zostać mocno rzucone na elementy wyposażenia wewnątrz pojazdu i doznać poważnych obrażeń.
- Nie wolno stosować nosidełek dla niemowląt lub fotelików dziecięcych, które są zawieszane na oparciu siedzenia. W razie wypadku nie zapewnią one wystarczającej ochrony.
- Pasy bezpieczeństwa mogą rozgrzać się do wysokiej temperatury, zwłaszcza gdy samochód jest wystawiony na działanie promieni słonecznych. Należy zawsze sprawdzić temperaturę klamry pasa bezpieczeństwa przed jej zapięciem na dziecku.
- Po wypadku zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Jeśli za fotelem kierowcy nie ma wystarczającej ilości miejsca do zainstalowania bezpiecznego fotelika dziecięcego, to należy go umieścić na prawym tylnym siedzeniu.

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy



CRS09

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy



OJC030037

Używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego

Do przewożenia małych dzieci i niemowląt wymagane są bezpieczne foteliki dziecięce. Fotelik powinien mieć wielkość dostosowaną do dziecka i być zamontowany zgodnie z instrukcjami producenta.

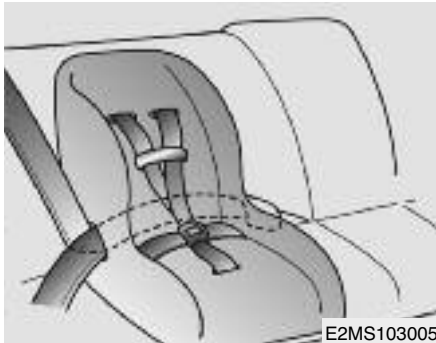
Ze względów bezpieczeństwa zalecamy używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnych siedzeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać bezpiecznego fotelika dziecięcego tyłem do fotelu przedniego pasażera. Podczas kolizji napelniająca się poduszka powietrzna od strony pasażera uderzy w fotelik i spowoduje śmierć dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE - Montaż fotelika dziecięcego

- Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo przymocowany do samochodu, a jego pasażer nie jest w nim odpowiednio zapięty, podczas kolizji dziecko może doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Przed zamontowaniem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy zapoznać się z instrukcjami jego producenta.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie działa zgodnie z opisem zawartym w niniejszym rozdziale, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpiecznego fotelika dziecięcego zamieszczonych w niniejszej instrukcji oraz zaleceń dołączonych do fotelika zwiększa ryzyko i/lub zakres obrażeń w razie kolizji.
- Jeśli zagłówek utrudnia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego (opisany w jego instrukcji obsługi), to należy zmienić ustawienie zagłówek lub go całkowicie wymontować.



E2MS103005

Montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą biodrowo-ramiennego pasa bezpieczeństwa

Aby zamocować bezpieczny fotelik dziecięcy na bocznym lub środkowym tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić bezpieczny fotelik dziecięcy na siedzeniu. Poprowadzić biodrowo-ramienny pas bezpieczeństwa wokół lub przez fotelik, zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.



E2BLD310

2. Włożyć zaczep biodrowo-ramiennego pasa bezpieczeństwa w klamrę. Powinien być słyszalny wyraźny szcęk zapadki.

Ustawić przycisk zwalnający tak, aby w razie potrzeby był łatwo dostępny.



MMSA3030

3. Zapiąć pas bezpieczeństwa i pozwolić na samoczynną likwidację ewentualnego luzu pasa. Po zamontowaniu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy wykonać próby przesunięcia go w każdym kierunku, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.

W razie potrzeby zaciśnięcia pasa należy pociągnąć taśmę pasa w kierunku zwijacza. Po odpięciu pasa i jego zwinięciu zwijacz samoczynnie powróci do swojego normalnego działania – awaryjnego blokowania pasa bezpieczeństwa siedzącego pasażera.

Dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego

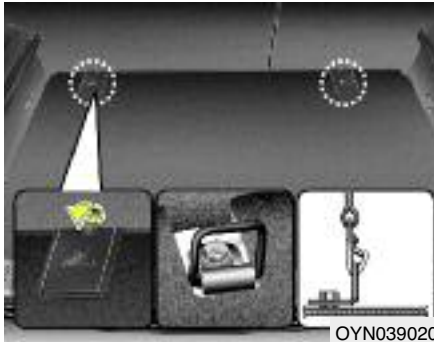
Należy używać wyłącznie bezpiecznych fotelików dziecięcych oficjalnie dopuszczonych do stosowania i odpowiednich dla danego dziecka. W przypadku korzystania z bezpiecznych fotelików dziecięcych należy skorzystać z poniższej tabeli.

Grupa wagowa	Miejsce siedzenia		
	Fotel przedniego pasażera	Zewnętrzne siedzenie tylne	Środkowe siedzenie tylne
0 :do 10 kg (0 - 9 miesięcy)	U	U	U
0+ : do 13 kg (0 - 2 lata)	U	U	U
I :od 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lata)	U	U	U
II i III: od 15 do 36 kg (4 - 12 lat)	U	U	U

U : Odpowiednie w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych zatwierdzonych do używania w tej grupie wagowej.

OSTRZEŻENIE

Zalecamy montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, nawet gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF. Jeżeli w wyjątkowym przypadku zaistnieje potrzeba zamontowania bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim fotelu, poduszka powietrzna przedniego pasażera musi być wyłączona.



OYN039020

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą systemu mocowania zaczepów

Uchwyty do mocowania zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego umieszczone są w podłodze, za tylnymi siedzeniami.



OJC030021

1. Przełożyć linkę mocującą bezpieczny fotelik dziecięcy nad oparciem tylnego siedzenia.
W pojazdach z regulowanymi zagłówkami przełożyć linkę pod zagłówkiem, między wspornikami zagłówka. W innym przypadku przełożyć linkę mocującą nad oparciem tylnego siedzenia.
2. Jeśli samochód jest wyposażony w płytę bagażnika, należy ją ustawić w najniższym położeniu.
3. Otworzyć osłonę mocowania zaczepu.
4. Połączyć zaczep linki mocującej z odpowiednim uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo przymocowany do samochodu, a jego pasażer nie jest w nim odpowiednio zapięty, podczas kolizji dziecko może doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego, opracowanych przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zaczep linki mocującej

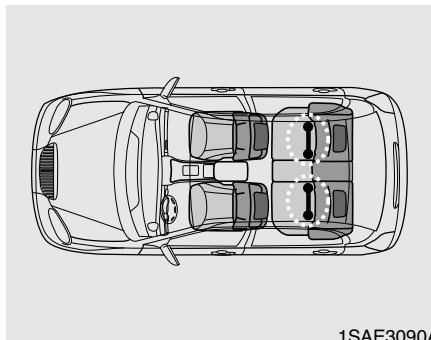
Nigdy nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do pojedynczej linki lub dolnego uchwyty mocującego. Zwiększone obciążenie spowodowane zamontowaniem wielu fotelików może być przyczyną pęknięcia linki lub punktów mocowania, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Sprawdzanie fotelika dziecięcego

Należy sprawdzić, czy fotelik dziecięcy jest bezpiecznie zamocowany, pociągając i popychając go w różnych kierunkach. Nieprawidłowo zamocowany fotelik dziecięcy może kołysać się, obrócić, wyrzucić lub odłączyć, powodując obrażenia lub śmierć.

⚠️ OSTRZEŻENIE - Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego

- Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego przystosowane są wyłącznie do obciążeń wywieranych przez prawidłowo zamocowany fotelik. W żadnym wypadku nie mogą być używane jako uchwyty pasów bezpieczeństwa osób dorosłych ani pasów do mocowania bagażu lub innych przedmiotów czy wyposażenia pojazdu.
- Zaczep linki mocującej może nie działać prawidłowo, jeżeli zamocowany jest w innym miejscu niż prawidłowy uchwyt.



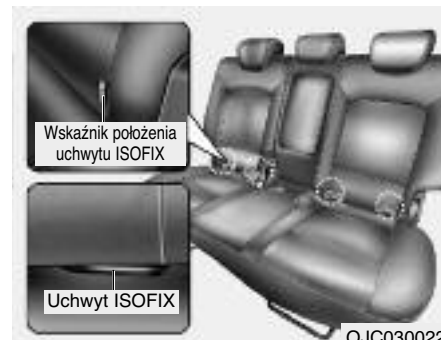
1SAE3090A

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFix i systemem mocowania zaczepów (opcja)

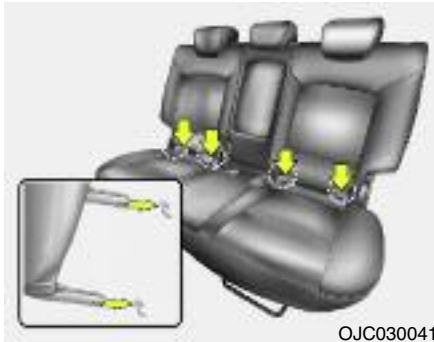
ISOFIX jest znormalizowanym systemem montażu fotelików dziecięcych. Eliminuje stosowanie standardowych pasów bezpieczeństwa dla dorosłych do mocowania fotelika w pojeździe. Umożliwia lepsze i bezpieczniejsze położenie fotelika. Zapewnia też łatwiejszy i szybszy montaż.

Fotelik z systemem ISOFIX może być montowany wyłącznie wtedy, gdy posiada atest dla danego modelu samochodu lub ogólny, atest zgodnie z wymaganiami ECE-R44.

* ISOFIX: Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna



Symbole ISOFIX umieszczone są w dolnej części z każdej strony oparcia tylnych siedzeń. Oznaczenia te wskazują położenie dolnych zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego.



OJC030041

Obydwa tylne zewnętrzne siedzenia są wyposażone w parę uchwytów ISOFIX oraz odpowiadający im system mocowania zaczepów przy podłodze z tyłu oparcia siedzeń. Uchwyty ISOFIX znajdują się pomiędzy siedziskiem a oparciem i są oznaczone symbolem ISOFIX.

Podczas montażu klamry fotelika ISOFIX muszą połączyć się z uchwytami ISOFIX w pojeździe (powinien być słyszalny wyraźny szczęk zapadki, należy dodatkowo sprawdzić zamocowanie fotelika wizualnie oraz przez pociągnięcie).

Fotelik zgodny z normą ECE-R 44 wymaga dodatkowego zamocowania za pomocą linki połączonej z odpowiednim punktem mocowania z tyłu oparcia.

Montaż i eksploatacja fotelika dziecięcego powinny być zgodne z instrukcją montażu dołączoną do fotelika ISOFIX.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku wykorzystywania systemu ISOFIX pojazdu do zamontowania bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu wszystkie nieużywane metalowe zatrzaski lub zaczepy muszą być bezpiecznie umieszczone w odpowiednich klamrach pasów bezpieczeństwa, a pasy muszą być zwinięte za fotelikiem. Zapobiegnie to chwytności ich przez dziecko siedzące w foteliku. Niezabezpieczone metalowe zatrzaski lub zaczepy mogą umożliwić dziecku dotknięcie do pasów bezpieczeństwa, co może spowodować uduszenie, poważne obrażenia lub śmierć dziecka znajdującego się w foteliku.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu uchwytów ISOFIX. Należy się też upewnić, że pas bezpieczeństwa nie zaczepia o uchwyty ISOFIX.

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego:

1. Aby połączyć fotelik dziecięcy z uchwytem ISOFIX, wcisnąć zaczep fotelika w uchwyt ISOFIX. Powinien być słyszalny szcęk zapadki.

OSTROŻNIE

Nie dopuścić do porysowania ani przycięcia taśmy tylnego pasa bezpieczeństwa przez zaczep fotelika ISOFIX lub uchwyt ISOFIX podczas montażu.

2. Połączyć zaczep linki mocującej z uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik (zobacz poprzednią stronę).

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego pośrodku tylnego siedzenia za pomocą uchwytów ISOFIX. Uchwyty ISOFIX przeznaczone są do montażu fotelików na lewym lub prawym siedzisku tylnego siedzenia. Nie wolno używać uchwytów ISOFIX w niewłaściwy sposób, to znaczy próbować przymocować do nich bezpieczny fotelik dziecięcy umieszczony pośrodku tylnego siedzenia. W przypadku zderzenia uchwyty ISOFIX fotelika mogą nie być wystarczająco wytrzymałe, aby właściwie utrzymać bezpieczny fotelik dziecięcy pośrodku tylnego siedzenia, i mogą ulec uszkodzeniu, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
- Nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do dolnego uchwytu mocującego. Nieodpowiednie, zwiększone obciążenie może być przyczyną zniszczenia uchwytów dolnych lub uchwytów zaczepów linki, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Foteliki systemu ISOFIX lub kompatybilne z systemem ISOFIX należy mocować wyłącznie w odpowiednich miejscach wskazanych na rysunku.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania dostarczonych przez producenta bezpiecznego fotelika dziecięcego.

Prawidłowy dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFIX

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Położenie fotelika ISOFIX			
			Fotel przedniego pasażera	Zewnętrzne siedzenie tylne (po stronie kierowcy)	Zewnętrzne siedzenie tylne (po stronie pasażera)	Środkowe siedzenie tylne
Koszyk niemowlęcy	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : do 10 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : do 13 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Odpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX ustawianych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do używania w danej grupie wagowej

X = Nieodpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX w danej grupie wagowej i/lub klasie wielkości

* Zarówno ISO/R2, jak i ISO/R3 mogą być zamocowane wyłącznie przy fotelu pasażera przesuniętym maksymalnie do przodu

Klasy i mocowania bezpiecznych fotelików dziecięcych z systemem ISOFIX

A - ISO/F3: Fotelik dla dzieci z wysokim oparciem zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (720mm)

B - ISO/F2: Fotelik dla dzieci obniżony zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (650 mm)

B1 - ISO/F2X: Fotelik dla dzieci obniżony zwrócony przodem do kierunku jazdy, o zmniejszonej wysokości, z wyprofilowanym oparciem, wersja 2 (650 mm)

C - ISO/R3: Duży fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

D - ISO/R2: Mały fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

E - ISO/R1: Fotelik dla niemowląt zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

F - ISO/L1: Lewy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

G - ISO/L2: Prawy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

Zalecane foteliki dziecięce

Grupa wagowa	Nazwa	Producent	Typ mocowania	ECE-R44 Nr pozwolenia
Grupa 0–1 (0–18 kg)	FAIR G0/1 TYP “S”	FAIR S.r.l	ustawienie tyłem do kierunku jazdy w systemie platformy ISOFIX typu „G”	E4 04443718
Grupa 1 (9–18 kg)	FAIR G0/1 TYP “S”	FAIR S.r.l	ustawienie przodem do kierunku jazdy w systemie platformy ISOFIX typu „I”	E4 04443718

Informacje o producencie fotelika

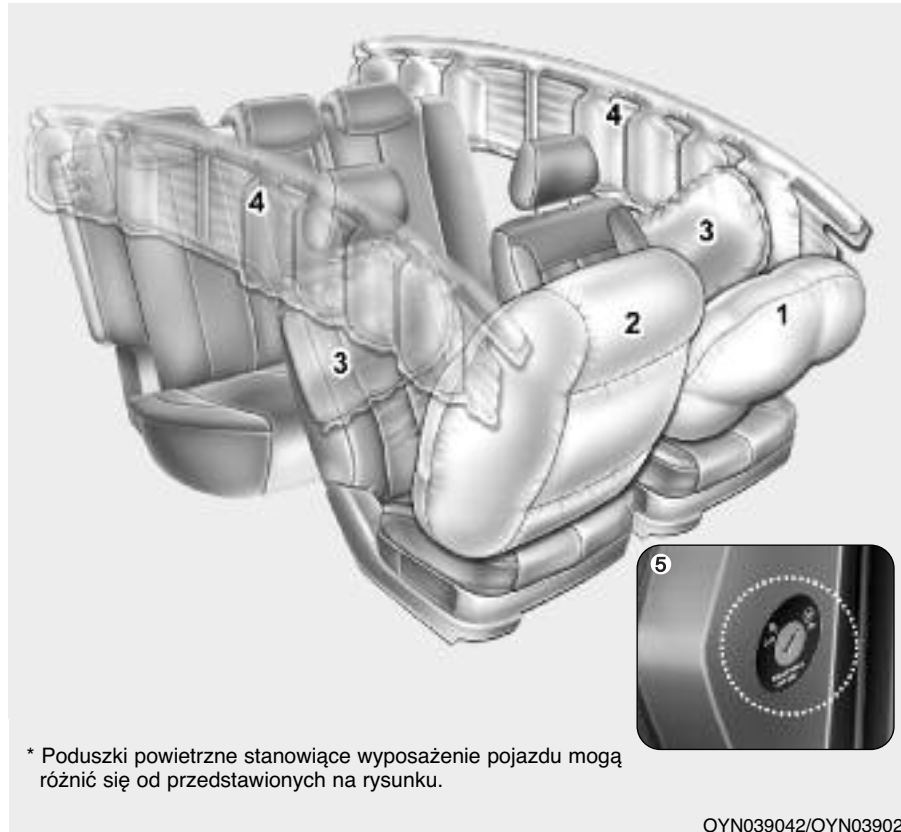
FAIR S.r.l <http://www.fairbimbofix.com>

* Podczas mocowania fotelika w samochodzie tylne siedzenie należy przesunąć maksymalnie do tyłu.

* W celu zakupu fotelika FAIR należy skontaktować się z dealerem

- Fotelik FAIR G0/1 TYP “S” CRS : E894566099
- Platforma RWF ISOFIX PLATFORM TYP “G” : E894566099A
- Platforma FWF ISOFIX PLATFORM TYP “I” : E894566099B

DODATKOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA – PODUSZKI POWIETRZNE (SRS)



* Poduszki powietrzne stanowiące wyposażenie pojazdu mogą różnić się od przedstawionych na rysunku.

OYN039042/OYN039026

- (1) Przednia poduszka powietrzna kierowcy
- (2) Poduszka powietrzna przedniego pasażera
- (3) Boczna poduszka powietrzna
- (4) Kurtynowa poduszka powietrzna
- (5) Wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera*

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nawet w pojazdach wyposażonych w poduszki powietrzne kierowcy i pasażerowie muszą zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, zmniejszające ryzyko odniesienia obrażeń i ich zakres w przypadku kolizji lub koźiołkowania bocznego.
- Poduszki powietrzne i napinacze pasów zawierają niewielkie ilości materiałów wybuchowych. Jeśli elementy te nie zostaną wcześniej wymontowane, to podczas złomowania pojazdu mogą wywołać pożar. Przed złomowaniem samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Chronić elementy układu SRS przed wodą i innymi cieczami. Zalanie elementów układu wodą lub inną cieczą może spowodować nieprawidłowe działanie lub pożar.

Działanie układu poduszek powietrznych

- Poduszki powietrzne są uaktywniane (zdolne do wypełnienia się gazem w razie potrzeby) jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu ON lub START.
- Poduszki powietrzne wypełniają się natychmiast w przypadku poważnego zderzenia czołowego lub bocznego, aby chronić jadących samochodem przed obrażeniami ciała.
- Nie jest określona dokładna prędkość pojazdu, przy której zadziałają poduszki powietrzne.

Zasadniczo poduszki powietrzne uruchamiają się w zależności od siły i kierunku zderzenia. Te dwa czynniki decydują o wygenerowaniu przez czujniki elektronicznego sygnału uruchomienia/wypełnienia poduszki powietrznej.

- Uruchomienie poduszki powietrznej zależy od wielu czynników, takich jak: prędkość pojazdu, kąt zderzenia lub gęstość i sztywność pojazdu lub obiektów, w które uderza samochód. Czynniki mające wpływ na uruchomienie poduszek powietrznych nie ograniczają się do wymienionych powyżej.
- Przednie poduszki powietrzne wypełniają się i opróżniają natychmiast. Zaobserwowanie wypełnienia się

poduszki powietrznej jest praktycznie niemożliwe. Najprawdopodobniej po kolizji zobaczą Państwo opróżnione poduszki powietrzne zwisające ze schowków.

- W celu zapewnienia ochrony w przypadku poważnej kolizji poduszki powietrzne muszą się wypełniać natychmiast. Prędkość napełniania poduszek powietrznych gazem jest konsekwencją bardzo krótkiego czasu kolizji i potrzeby umieszczenia poduszki powietrznej pomiędzy pasażerem a konstrukcją pojazdu przed uderzeniem pasażera w konstrukcję. Zmniejsza to niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub zagrażających życiu obrażeń w wyniku poważnej kolizji i stanowi niezbędny wymóg przy projektowaniu poduszki powietrznej. Uruchomienie poduszki powietrznej może być jednak przyczyną obrażeń obejmujących otarcia twarzy, siniaki i złamania kości, ponieważ prędkość napełniania poduszek powietrznych powoduje dużą siłę ich oddziaływania.
- **Istnieją również okoliczności, w których kontakt z poduszką powietrzną umieszczoną w kierownicy może spowodować obrażenia śmiertelne, zwłaszcza gdy kierowca znajduje się bardzo blisko kierownicy.**

OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku uruchomienia poduszki powietrznej podczas kolizji, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej zamontowanej w kierownicy (w odległości co najmniej 250 mm). Pasażer siedzący z przodu powinien zawsze odsuwać fotel maksymalnie do tyłu i zajmować wyprostowaną pozycję.**
- **W razie kolizji poduszka powietrzna natychmiast wypełnia się gazem i może zranić pasażerów, którzy znajdują się w niewłaściwej pozycji.**
- **Uruchomienie poduszki powietrznej może być przyczyną obrażeń obejmujących otarcia ciała, zranienia odłamkami szkła lub oparzenia.**

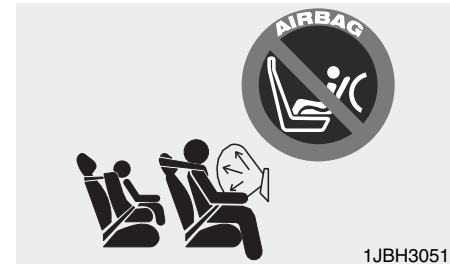
Hałas i dym

Podczas napełniania poduszki powietrznej są źródłem hałasu oraz wydzielają dym i pył do wnętrza pojazdu. Jest to zjawisko normalne, będące wynikiem zadziałania zapalnika uruchamiającego poduszkę powietrzną. Po napełnieniu poduszki powietrznej osoby znajdującej się w pojeździe mogą odczuć wyraźne kłopoty z oddychaniem, spowodowane kontaktem klatki piersiowej z pasem bezpieczeństwa i poduszką powietrzną oraz wdychaniem dymu i pyłu. **Aby zmniejszyć niewygodę i zapobiec przedłużającemu się działaniu dymu i pyłu na organizm po zderzeniu, należy jak najszybciej otworzyć drzwi pojazdu i/lub opuścić szyby.**

Pomimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienie skóry (oczu, nosa, gardła itd.). W takim przypadku należy natychmiast przemyć podrażnione miejsca wodą, a w razie utrzymywania się objawów skontaktować się z lekarzem. Nie wolno montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy zadziała poduszka powietrzna, elementy jej modułów (umieszczone w kierownicy, tablicy rozdzielczej, obu bocznych belkach sufitowych nad przednimi i tylnymi drzwiami) mogą się rozgrzać do wysokiej temperatury. Aby uniknąć obrażeń, nie wolno dotykać elementów obudów poduszek powietrznych bezpośrednio po uruchomieniu poduszek.



1JBH3051

■ Typ A



OJD032059

■ Typ B



OYDESA2042

Nie wolno montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera.

Pomimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienie skóry (oczu, nosa, gardła itd.). W takim przypadku należy natychmiast przemyć podrażnione miejsca wodą, a w razie utrzymywania się objawów skontaktować się z lekarzem.

Nigdy nie umieszczaj bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu na fotelu przedniego pasażera. W przypadku zadziałania poduszki powietrznej mogłoby dojść do uderzenia bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu i spowodowania poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

Nie wolno również umieszczać na siedzeniu przedniego pasażera bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do przodu. Uruchomienie poduszki powietrznej przedniego pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.

Jeśli samochód wyposażony jest w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, można włączyć lub wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera zależnie od potrzeb.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 3-49.

OSTRZEŻENIE

- Na siedzeniach chronionych przez **PODUSZKĘ POWIETRZNĄ NIE WOLNO** używać bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu. Grozi to **ŚMIERCIĄ** lub **POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI DZIECKA**.
- Nigdy nie umieszczaj bezpiecznych fotelików dziecięcych na fotelu przedniego pasażera. Uruchomienie przedniej poduszki powietrznej pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.
- Jeżeli dzieci zajmują miejsca na tylnych zewnętrznych siedzeniach pojazdu wyposażonego w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne, należy upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to tylko jest możliwe, oraz unieruchomić fotelik.
Napełnienie bocznej i/lub kurtynowej poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia albo śmierć niemowlęcia lub dziecka.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Zadaniem lampki ostrzegawczej układu



W7-147

poduszek powietrznych umieszczonej w zespole wskaźników jest sygnalizacja potencjalnych problemów związanych z poduszkami powietrznymi – dodatkowym systemem bezpieczeństwa (SRS). Po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lampka ostrzegawcza powinna zapalić się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

Należy sprawdzić system, jeżeli:

- Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.
- Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.
- Lampka zapala się podczas jazdy samochodu.
- Lampka miga po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON.



OJC035048

Lampka kontrolna włączenia poduszki powietrznej pasażera



Lampka kontrolna włączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się na ok. 4 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka kontrolna włączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się również, gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiany jest w położeniu ON i gaśnie po około 60 sekundach.



OJC035049

Lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej pasażera



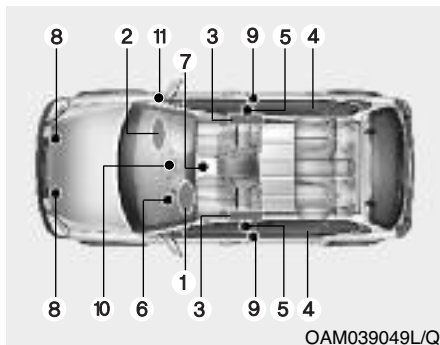
Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się na ok. 4 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się również, gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiany jest w położeniu OFF i gaśnie, gdy wyłącznik ten ustawiany jest w położeniu ON.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli nastąpi usterka wyłącznika poduszki powietrznej pasażera, lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera nie zapali się (lampka kontrolna włączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera zapali się i zgaśnie po około 60 sekundach), a w przypadku czołowego zderzenia poduszka ta zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli wyłącznik poduszki bezpieczeństwa przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



Podzespoły i funkcje układu SRS

W skład systemu SRS wchodzi następujące podzespoły:

1. Poduszka powietrzna kierowcy
2. Poduszka powietrzna przedniego pasażera
3. Boczne poduszki powietrzne
4. Kurtynowe poduszki powietrzne
5. Zespoły napinaczy związcy pasów bezpieczeństwa
6. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych
7. Moduł sterujący systemem SRS (SCRCM)
8. Czujniki zderzenia czołowego
9. Czujniki zderzenia bocznego

10. Lampka kontrolna wyłączonej poduszki powietrznej pasażera (wyłącznie fotel przedniego pasażera)
11. Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera (wyłącznie fotel przedniego pasażera)

Jeżeli kluczyk zapłonu ustawiony jest w pozycji ON, moduł SRSCM w sposób ciągły monitoruje wszystkie elementy układu SRS w celu określenia, czy zderzenie jest wystarczająco mocne, aby uruchomić poduszki powietrzne lub napiąć pasy bezpieczeństwa.

Lampka kontrolna układu poduszek powietrznych umieszczona w zestawie wskaźników zapali się na ok. 6 sekund po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Po upływie tego czasu lampka powinna zgasnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wystąpienie któregośkolwiek z poniższych objawów oznacza usterkę dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS). Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.
- Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.
- Lampka zapala się podczas jazdy samochodu.
- Lampka miga po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



B240B01L

Moduły poduszek powietrznych umieszczone są w środku koła kierownicy i w desce rozdzielczej po stronie pasażera nad schowkiem. Gdy moduł SRSCM wykryje poważne uderzenie w przód samochodu, automatycznie uruchomi poduszki powietrzne.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



B240B02L

Pod ciśnieniem wypełniającego poduszkę gazu osłony poduszek ulegają rozszerzaniu. Dalsze rozwieranie się osłon umożliwia całkowite wypełnienie poduszek gazem.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



B240B03L

Całkowicie wypełniona gazem poduszka wraz z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa ogranicza ruch kierowcy lub pasażera do przodu, zmniejszając ryzyko obrażeń głowy lub klatki piersiowej.

Po całkowitym wypełnieniu gazem następuje natychmiastowe opróżnienie poduszki powietrznej w celu umożliwienia kierowcy obserwacji warunków przed pojazdem i kierowania pojazdem lub obsługi innych przyrządów.

Przednia poduszka powietrzna pasażera



B240B05L

⚠ OSTRZEŻENIE

- W pojazdach wyposażonych w poduszkę powietrzną przedniego pasażera nie wolno montować ani umieszczać żadnych akcesoriów (uchwyty na pojemnik z napojami, pojemnika na kasyty magnetofonowe, naklejek itd.) na desce rozdzielczej nad schowkiem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania poduszki powietrznej gazem.
- Jeżeli w samochodzie zainstalowany jest pojemnik z płynnym odświeżaczem powietrza, nie należy umieszczać go na desce rozdzielczej ani w pobliżu zestawu wskaźników.

Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pociski i spowodować obrażenia podczas wypełniania gazem poduszki powietrznej pasażera.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy zadziała poduszka powietrzna, może być słyszany głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej pojawi się drobny pył. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne – pył ten znajduje się w obudowie poduszki powietrznej. Pył wydostający się podczas uruchomienia poduszki powietrznej może wywołać podrażnienia skóry lub oczu, a u niektórych osób nasilić objawy astmy. Po zadziałaniu poduszki powietrznej zawsze należy starannie umyć letnią wodą z mydłem fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.
- Układ SRS działa jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji ON.
- Przed wymianą bezpiecznika lub odłączeniem zacisku akumulatora najpierw należy kluczyk zapłonu ustawić w położeniu LOCK, a następnie wyjąć ze stacyjki. Nigdy nie należy wyjmować ani wymieniać bezpiecznika systemu SRS, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON. Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych SRS.

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy



OJC030024

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OJC030025

Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dodatkowy system bezpieczeństwa (SRS) w postaci układu poduszek powietrznych oraz ramieniowo-biodrowych pasów bezpieczeństwa na wszystkich miejscach.

Na wyposażenie samochodu w ten układ wskazują litery „AIR BAG” wytłoczone na osłonie poduszki powietrznej w kole kierownicy oraz na pokrywie poduszki powietrznej pasażera znajdującej się na desce rozdzielczej nad schowkiem.

Układ SRS samochodu składa się z poduszek powietrznych zamontowanych pod osłonami w kole kierownicy i w desce rozdzielczej nad schowkiem.

Zadaniem układu SRS w przypadku mocnego zderzenia czołowego jest zapewnienie kierowcy i/lub przedniemu pasażerowi dodatkowej ochrony obok tej, którą zapewnia układ pasów bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Zawsze należy używać pasów bezpieczeństwa i bezpiecznych fotelików dziecięcych – dotyczy to każdego! Poduszki powietrzne uruchamiają się ze znaczną siłą i w mgnieniu oka. Pasy bezpieczeństwa pomagają pasażerom w utrzymaniu prawidłowej pozycji, umożliwiającą zapewnienie maksymalnej ochrony przez poduszki powietrzne. Pasażerowie jadący bez pasów lub z nieprawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa mogą doznać poważnych obrażeń nawet przy uruchomieniu poduszek powietrznych. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i bezpieczeństwa pasażerów zawartych w niniejszej instrukcji.

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń i maksymalnie wykorzystać zalety dodatkowego systemu bezpieczeństwa:

- Nigdy nie sadzać dziecka w foteliku lub na poduszce umieszczonych na przednim fotelu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Zawsze zapinać pasy dzieciom podróżującym na tylnych siedzeniach. Jest to najbezpieczniejsze miejsce dla dzieci w każdym wieku.
- Przednie i boczne poduszki powietrzne mogą zranić pasażerów zajmujących nieprawidłową pozycję na przednim siedzeniu.
- Kierowca powinien odsunąć swój fotel od przedniej poduszki powietrznej tak daleko, jak to możliwe, przy zachowaniu kontroli nad pojazdem.
- Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siedzieć ani zbyt pochylać się w pobliżu poduszek powietrznych. Kierowcy i pasażerowie jadący w nieprawidłowej pozycji mogą być poważnie zranieni przez wypełniające się poduszki powietrzne.
- Nie wolno opierać się o drzwi ani środkową konsolę – należy zawsze przyjmować wyprostowaną pozycję siedzącą.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Kierowca nie powinien wyrażać zgody na zajmowanie przedniego fotela w przypadku, gdy zapalona jest lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera, ponieważ w przypadku zderzenia czołowego o średniej lub dużej sile poduszka powietrzna nie zadziała
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.
- Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) pozostaje zapalona podczas jazdy samochodem, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Poduszki powietrzne mogą być używane tylko jeden raz - niezwłocznie po zadziałaniu poduszki powietrznej należy ją wymienić na nową w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Układ SRS zaprojektowany jest do uruchomienia przednich poduszek powietrznych wyłącznie, gdy zderzenie jest wystarczająco silne i gdy kąt uderzenia w stosunku do osi podłużnej pojazdu jest mniejszy niż 30°. Ponadto poduszki powietrzne działają jednorazowo. Pasy bezpieczeństwa muszą być zawsze zapięte.
- Przednie poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania w przypadkach zderzeń bocznych, tylnych i koziółkowania bocznego. Ponadto przednie poduszki powietrzne nie zadziałają w zderzeniach czołowych, jeżeli prędkość samochodu jest niższa od wartości granicznej uruchamiania układu SRS.
- Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim fotelu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.
- Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym siedzeniu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim fotelu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim fotelu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel musi być przesunięty maksymalnie do tyłu.
- W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa w razie wszelkiego rodzaju wypadków wszystkie osoby podróżujące samochodem, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci, niezależnie od tego, czy pojazd wyposażony jest w poduszki powietrzne dla ich miejsc siedzenia, czy też nie. Podczas jazdy nie wolno siadać ani pochylać się zbyt blisko poduszki powietrznej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nieprawidłowa pozycja siedząca może być powodem poważnych lub śmiertelnych obrażeń w przypadku zderzenia. Wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska fotela z oparciem w położeniu pionowym. Powinni mieć zapięty pas bezpieczeństwa, nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze, aż do chwili zaparkowania pojazdu i wyjęcia kluczyka ze stacyjki zapłonowej.
- W celu zapewnienia ochrony podczas wypadku układ poduszek powietrznych SRS musi działać szybko. Jeżeli osoba siedząca znajduje się w nieodpowiedniej pozycji, ponieważ nie ma zapiętych pasów bezpieczeństwa, poduszka powietrzna może ją mocno uderzyć, powodując poważne lub śmiertelne obrażenia.



Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Przednia poduszka powietrzna pasażera może być wyłączona za pomocą wyłącznika ON/OFF w przypadku, gdy na przednim fotelu zainstalowany jest bezpieczny fotelik dziecięcy lub przedni fotel nie jest zajęty przez pasażera.

Jeżeli wyjątkowo zaistnieje potrzeba zamontowania na przednim siedzeniu pasażera bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu, przednia poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona.



Włączanie i wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera:

Aby wyłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF w schowku i przekręcić w położenie OFF. Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki pasażera (🚫) zapali się i pozostanie zapalona do chwili ponownego włączenia poduszki powietrznej.

Aby włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF i przekręcić w położenie ON. Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki pasażera zgaśnie, a zapali się i pozostanie zapalona przez około 60 sekund lampka kontrolna włączenia przedniej poduszki pasażera (🚫).

OSTRZEŻENIE

W niektórych modelach wyłącznik przedniej poduszki powietrznej można przekreślić używając małego, sztywnego przedmiotu. Zawsze należy sprawdzać stan wyłącznika przedniej poduszki powietrznej oraz lampki kontrolnej włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera.

* UWAGA

- Gdy wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu ON, przednia poduszka pasażera jest włączona i na przednim siedzeniu pasażera nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.
- Gdy włącznik/wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu OFF, przednia poduszka powietrza pasażera jest wyłączona.

OSTROŻNIE

- *Jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera nie działa prawidłowo, na desce rozdzielczej zapali się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (🚨).*

Lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera (🚨) nie zapali się (lampka kontrolna włączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera zapali się i zgaśnie po około 60 sekundach), a w przypadku czołowego zderzenia poduszka ta zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli wyłącznik poduszki bezpieczeństwa przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- *Jeżeli lampka kontrolna SRS miga lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub zapali się podczas jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.*

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kierowca jest odpowiedzialny za prawidłowe położenie wyłącznika poduszki powietrznej przedniego pasażera.
- Poduszkę powietrzną przedniego pasażera można wyłączyć jedynie wtedy, gdy zapłon jest wyłączony; w przeciwnym razie może wystąpić usterka w module sterującym SRS.

Może zaistnieć ryzyko, że poduszka powietrzna kierowcy i/lub przedniego pasażera, i/lub boczna i kurtynowa poduszka powietrzna nie zadziałają lub zadziałają nieprawidłowo podczas zderzenia.

- Bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu nigdy nie należy montować na fotelu przedniego pasażera przed wyłączeniem poduszki powietrznej przedniego pasażera. W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nawet jeśli samochód wyposażony jest w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na fotelu przedniego pasażera. Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim fotelu. Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku dzieci są najniebezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu.
- Jeżeli nie ma potrzeby mocowania bezpiecznego fotelika na przednim fotelu, należy włączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.



OJC030029



OED036107

Boczne poduszki powietrzne

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne w oparciach obu przednich foteli. Zadaniem poduszek powietrznych jest zapewnienie kierowcy pojazdu i/lub pasażerowi siedzącemu z przodu dodatkowej ochrony oprócz samych pasów bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły uderzenia, kąta, prędkości i punktu uderzenia. Boczne poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania przy każdym zderzeniu bocznym.

OSTRZEŻENIE

Kierowca nie powinien pozwolić pasażerom na opieranie głów lub ciał o drzwi, wysuwanie rąk przez okno lub umieszczanie przedmiotów pomiędzy drzwiami a pasażerami w pojazdach wyposażonych w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne.

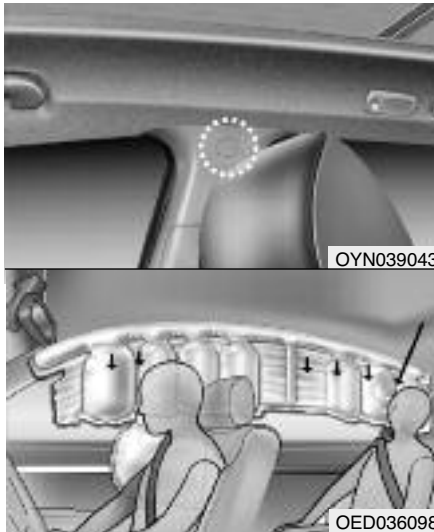
OSTRZEŻENIE

- Boczne poduszki powietrzne są uzupełnieniem systemu pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera, ale nie są jego zamiennikiem. Dlatego pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte zawsze, gdy pojazd jest w ruchu. Poduszka powietrzna działa wyłącznie podczas pewnych zderzeń bocznych na tyle silnych, że mogą spowodować poważne obrażenia pasażerów samochodu.
- Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych poduszek powietrznych i dla uniknięcia zranienia przez wypełnianą gazem poduszkę, obie osoby zajmujące przednie fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Dłonie kierowcy powinny spoczywać na kole kierownicy w położeniu odpowiadającym godzinie 9:00 i 3:00. Pasażer powinien trzymać dłonie na kolanach.
- Nie wolno zakładać żadnych pokrowców na fotele.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Używanie pokrowców foteli może zmniejszyć skuteczność lub uniemożliwić działanie systemu.
- Nie należy montować żadnych akcesoriów na bocznej poduszce powietrznej ani w jej sąsiedztwie.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na poduszce powietrznej ani między poduszką a osobą przez nią chronioną.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (parasol, torba itp.) między przednimi drzwiami a przednim fotelem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania bocznej poduszki powietrznej gazem.
- Aby zapobiec przypadkowemu wypełnieniu gazem bocznej poduszki powietrznej, mogącemu spowodować obrażenia ciała, należy unikać uderzania czujnika bocznej poduszki powietrznej przy włączonym zapłonie.
- W przypadku uszkodzenia fotela lub tapicerki, zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OYN039043

OED036098

Kurtynowa poduszka powietrzna

Kurtynowe poduszki powietrzne umieszczone są wzdłuż obu belek dachowych ponad przednimi i tylnymi drzwiami.

Przeznaczone są do ochrony głów osób siedzących na przednich fotelach i na bocznych tylnych fotelach przy niektórych zderzeniach bocznych.

Kurtynowe poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły,

kąta, prędkości i punktu uderzenia. Kurtynowe poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania we wszystkich przypadkach zderzeń bocznych, przednich i tylnych oraz w większości przypadków koźiołkowania bocznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych i kurtynowych poduszek powietrznych obie osoby zajmujące przednie fotele i obie osoby zajmujące tylne boczne fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

Ważne jest, aby dzieci zajmowały miejsce we właściwym, bezpiecznym foteliku dziecięcym, umieszczonym na tylnym fotelu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

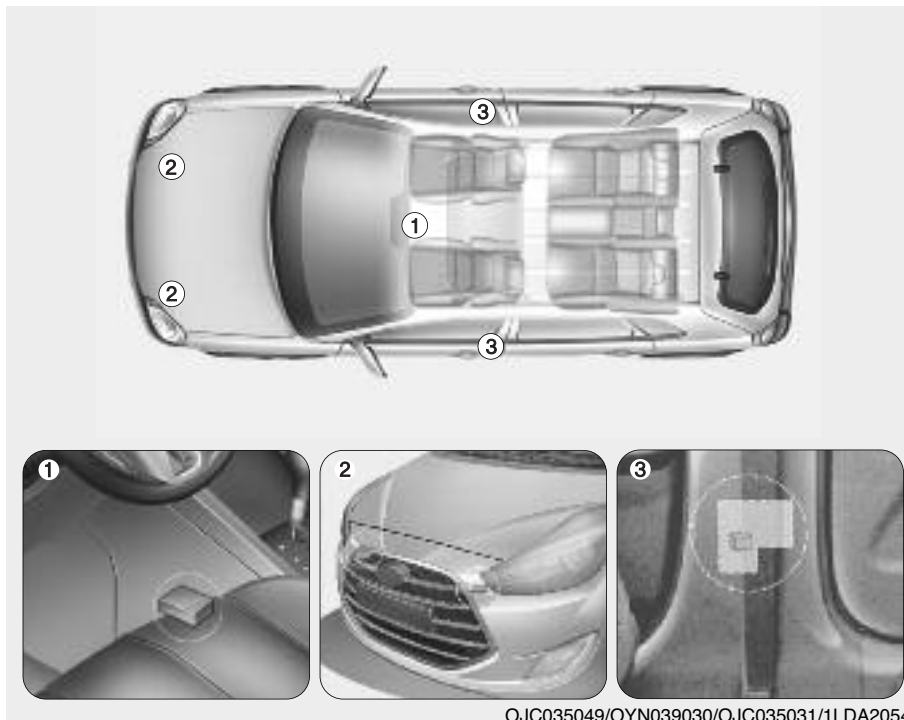
- Jeżeli dzieci zajmują miejsce na zewnętrznych tylnych fotelach, powinny znajdować się w odpowiednich bezpiecznych fotelikach dziecięcych. Upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to jest możliwe, i unieruchomić fotelik.
- Kierowca nie powinien pozwolić pasażerom na opieranie głów lub ciał o drzwi, wysuwanie rąk przez okno lub umieszczanie przedmiotów pomiędzy drzwiami a pasażerami w pojazdach wyposażonych w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne.
- Nigdy nie wolno samodzielnie otwierać lub naprawiać elementów układu kurtynowych poduszek powietrznych. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Nieprzestrzeżenie powyższych instrukcji może doprowadzić do obrażeń lub śmierci użytkowników pojazdu w przypadku zderzenia.

Dlaczego poduszka powietrzna nie uruchomiła się podczas kolizji? (warunki uruchamiania/nieuruchamiania poduszki powietrznej)

Jest wiele rodzajów kolizji, przy których nie należy oczekiwać dodatkowej ochrony od poduszek powietrznych.

Należą do nich zderzenia tylne, druga lub trzecia kolizja w wypadkach z wieloma zderzeniami, jak również kolizje przy niewielkiej prędkości.



Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

- (1) Moduł sterujący układem poduszek powietrznych SRS
- (2) Czujnik zderzenia czołowego
- (3) Czujnik zderzenia bocznego

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie uderzać i zapobiegać uderzeniom przedmiotów w miejsca, w których zamontowane są poduszki powietrzne lub czujniki zderzeń.

Mogłoby to spowodować niespodziewane uruchomienie poduszek powietrznych, prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Jeżeli położenie montażowe lub kąt czujników zostanie w jakikolwiek sposób zmieniony, poduszki powietrzne mogą zadziałać w nieodpowiednim momencie lub nie zadziałać, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

W związku z powyższym nie wolno podejmować prób konserwacji czujników zderzenia ani sąsiadujących elementów. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli w wyniku odkształcenia przedniego zderzaka, nadwozia lub słupka B – miejsc zamontowania czujników zderzenia bocznego, ulegną zmianie kąty montażu czujników, mogą wystąpić problemy. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Samochód HYUNDAI przystosowany jest do pochłaniania energii zderzenia i uruchamiania poduszki powietrznej (poduszek powietrznych) w razie kolizji. Zamontowanie osłon zderzaków lub wymiana zderzaków na części nieoryginalne może negatywnie wpłynąć na zachowanie się pojazdu podczas kolizji i uruchamianie poduszek powietrznych.



OED036096

Warunki uruchamiania poduszek powietrznych

Przednie poduszki powietrzne

Przednie poduszki powietrzne przeznaczone są do uruchomienia w przypadku zderzenia czołowego, w zależności od siły, prędkości lub kąta zderzenia.



OJC035054



OED036098

Boczne poduszki powietrzne

Boczne poduszki powietrzne (boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne) przeznaczone są do uruchomienia w przypadku wykrycia zderzenia przez czujniki boczne, w zależności od siły, prędkości lub kąta uderzenia będącego wynikiem kolizji bocznej.

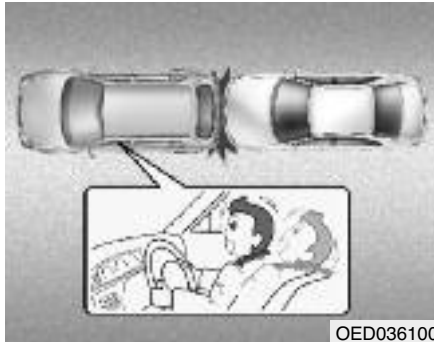
Pomimo że przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie w przypadku zderzeń czołowych, mogą również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją wystarczająco silne zderzenie. Boczne poduszki powietrzne (boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie przy zderzeniach bocznych. Mogą one również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia bocznego wykryją wystarczająco silną kolizję. Jeżeli podwozie samochodu zostanie uderzone przez wyboje lub przedmioty na drogach lub chodnikach o nierównej nawierzchni, może dojść do uruchomienia poduszek powietrznych. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po nieutwardzonych drogach lub nawierzchniach nieprzeznaczonych do ruchu kołowego, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu poduszek powietrznych.



OED036099

Warunki, w których nie następuje uruchomienie poduszek powietrznych

- W niektórych kolizjach przy niskiej prędkości samochodu poduszki powietrzne mogą nie zadziałać. Poduszki powietrzne nie uruchamiają się w takich przypadkach, ponieważ nie zapewniają lepszej ochrony niż pasy bezpieczeństwa.

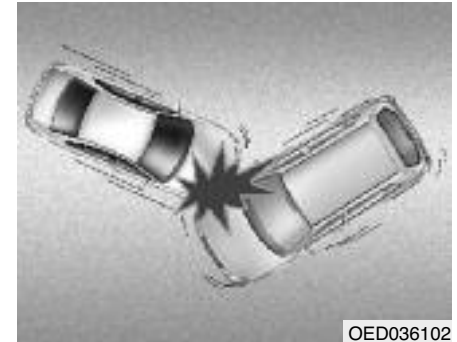


- Przednie poduszki powietrzne nie uruchamiają się w przypadku zderzeń tylnych, ponieważ siła zderzenia odrzuca pasażerów do tyłu. W takim przypadku poduszki wypełnione gazem nie zapewniłyby żadnej dodatkowej ochrony.



- Przednie poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku zderzeń bocznych, ponieważ osoby znajdujące się w samochodzie przesuwają się w kierunku zderzenia, dlatego też w przypadku kolizji bocznych uruchomienie przednich poduszek powietrznych nie zapewni żadnej dodatkowej ochrony osobom jadącym samochodem.

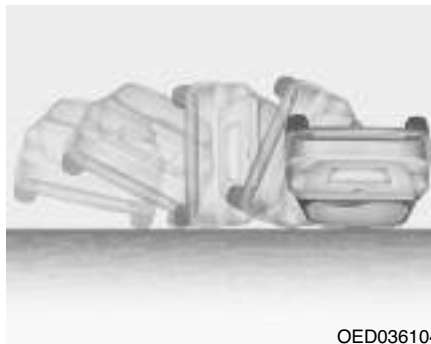
Natomiast boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą zostać uruchomione w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta zderzenia.



- W przypadku zderzenia ukośnego siła uderzenia może odrzucić pasażerów w miejsce, w którym poduszki powietrzne nie zapewniłyby dodatkowej ochrony, w związku z tym czujniki mogą nie uruchomić żadnych poduszek powietrznych.



- Bezpośrednio przed zderzeniem kierowcy zwykle ostro hamują. Ostre hamowanie obniża przednią część pojazdu, co powoduje wjechanie pod samochód o wyższym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się, ponieważ na siły przyspieszenia ujemnego wykrywane przez czujniki mogą w znacznym stopniu nałożyć się siły wywołane przez wjechanie pod inny pojazd.



- Poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku koziółkowania bocznego, ponieważ uruchomienie poduszek nie zapewni dodatkowej ochrony osobom znajdującym się w samochodzie. Natomiast boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne mogą wypełnić się, gdy pojazd został przewrócony w wyniku zderzenia bocznego.



- Poduszki powietrzne mogą nie zadziałać, gdy pojazd zderzy się z takimi obiektami, jak słupki lub drzewa, ponieważ powierzchnia zderzenia jest ograniczona i energia zderzenia pochłaniana jest przez konstrukcję samochodu.

Konserwacja systemu SRS

Zasadniczo SRS jest systemem bezobsługowym i nie zawiera żadnych części, które można samodzielnie serwisować. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) nie zapala się lub pali się ciągle, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

- Modyfikacja elementów układu SRS lub jego przewodów, łącznie z mocowaniem naklejek na osłonach poduszek powietrznych lub przeróbkami, może ujemnie wpływać na działanie systemu SRS i doprowadzić do spowodowania obrażeń.
- Do czyszczenia osłon poduszek powietrznych należy używać wyłącznie miękkiej tkaniny, suchej lub zwilżonej czystą wodą. Rozpuszczalniki lub roztwory czyszczące mogą szkodliwie działać na osłony poduszek powietrznych i mieć ujemny wpływ na uruchamianie systemu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.
- W przypadku napełnienia poduszek powietrznych, zalecamy przeprowadzenie wymiany układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS, ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli podzespoły muszą zostać usunięte po zdemontowaniu lub samochód podlega złomowaniu, należy przestrzegać odpowiednich środków ostrożności. Pracownicy autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI są zaznajomieni z tymi środkami ostrożności i przekażą Państwu potrzebne informacje. Niezachowanie tych środków ostrożności i procedur może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- Jeżeli samochód został zalany i ma nasiąkniętą wodą wykładziny lub wodę na podłodze, nie wolno podejmować próby uruchomienia silnika; zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa

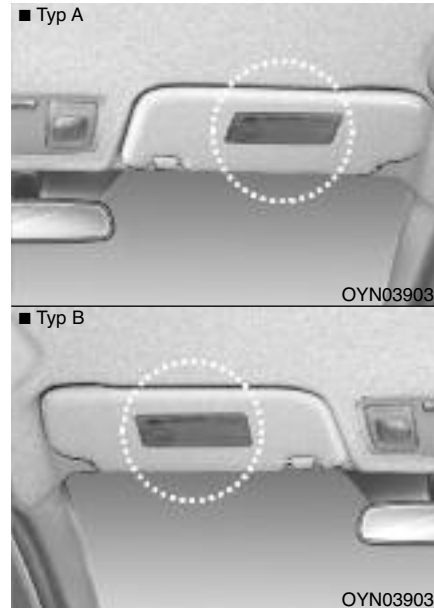
- **Jazda pasażerów w bagażniku lub na złożonych tylnych fotelach jest niedozwolona.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu.
- **Podczas jazdy pasażerowie nie powinni wstawać ani zmieniać miejsc.** Pasażer, który podczas kolizji lub awaryjnego zatrzymania pojazdu nie ma zapiętego pasa, może zostać rzucony na elementy wyposażenia wnętrza pojazdu lub na drugiego pasażera albo wyrzucony z pojazdu.
- **Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest dla jednej osoby.** Jeżeli jeden pas bezpieczeństwa używany jest przez kilka osób, mogą one ulec obrażeniom ciała lub ponieść śmierć w kolizji.
- **Nie wolno zakładać żadnych akcesoriów na pasy bezpieczeństwa.** Akcesoria pozornie zwiększające wygodę pasażera lub zmieniające położenie pasa bezpieczeństwa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń podczas kolizji.
- **Pasażerowie nie powinni umieszczać twardych ani ostrych przedmiotów między sobą a poduszkami powietrznymi.** Przewożenie twardych lub ostrych przedmiotów na kolanach albo trzymanie ich w ustach może spowodować obrażenia w razie zadziałania poduszki powietrznej.
- **Pasażerowie powinni trzymać się w odpowiedniej odległości od pokryw poduszek powietrznych.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu. Pasażerowie, którzy znajdują się zbyt blisko pokryw poduszek powietrznych, mogą zostać zranieni w razie ich zadziałania.
- **Nie wolno przyklejać ani umieszczać przedmiotów na pokrywach poduszek powietrznych ani w ich sąsiedztwie.** Jakiegokolwiek przedmiot przyklejony lub umieszczony na pokrywie przedniej lub bocznej poduszki powietrznej mógłby zakłócić działanie poduszek powietrznych.
- **Nie wolno modyfikować przednich foteli.** Modyfikacja przednich foteli mogłaby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub bocznych poduszek powietrznych.
- **Nie umieszczaj przedmiotów pod przednimi fotelami.** Umieszczenie przedmiotów pod przednimi fotelami mogłoby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub wiązek przewodów.
- **Nie wolno trzymać niemowląt i dzieci na kolanach.** Niemowlę lub dziecko mogłoby zostać poważnie zranione lub ponieść śmierć w razie kolizji. Wszystkie niemowlęta i dzieci powinny być przewożone w odpowiednich bezpiecznych fotelikach lub na tylnych fotelach z zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

- **Jazda w nieprawidłowej pozycji może spowodować nadmierne zbliżenie się pasażerów do napełniającej się poduszki powietrznej, uderzenie o konstrukcję pojazdu lub wyrzucenie z pojazdu, prowadząc do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.**
- **Osoby jadące samochodem powinny siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska z oparciem w położeniu pionowym i mieć zapięty pas bezpieczeństwa oraz nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze.**

Montaż wyposażenia dodatkowego lub modyfikacja pojazdu wyposażonego w poduszki powietrzne

!Modyfikacje pojazdu polegające na zmianie ramy, zderzaków, przedniego lub bocznego poszycia albo prześwitu mogą mieć wpływ na działanie układu poduszek powietrznych.



Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych informuje pasażerów o potencjalnych niebezpieczeństwach związanych z układem poduszek powietrznych.

Zwracamy uwagę, że ostrzeżenia te skupiają się głównie na ryzyku dotyczącym dzieci. Pragniemy również uświadomić Państwu niebezpieczeństwa, na jakie narażeni są dorośli, które zostały opisane na wcześniejszych stronach.

Kluczyki / 4-2
System zdalnego blokowania drzwi / 4-5
Kluczyk inteligentny / 4-8
System przeciwkradzieżowy / 4-11
Zamki drzwi / 4-13
Drzwi bagażnika / 4-17
Szyby / 4-19
Maska silnika / 4-24
Pokrywa wlewu paliwa / 4-26
Panoramyczne okno dachowe / 4-29

Cechy samochodu Hyundai

4

Kierownica / 4-33
Lusterka / 4-36
Zestaw wskaźników / 4-40
System wspomagania parkowania tyłem / 4-62
Kamera cofania / 4-67
Światła awaryjne / 4-68
Światła / 4-69
Wycieraczki i spryskiwacze / 4-75
Oświetlenie wewnętrzne / 4-79
Odszranianie / 4-80
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie / 4-81
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie / 4-90
Odszranianie i usuwanie zaparowania przedniej szyby / 4-98
Schówek / 4-100
Wyposażenie wewnętrzne / 4-103
System audio / 4-112

KLUCZYKI

Prosimy o zapisanie numeru kluczyka



Numer kluczyka jest wytłoczony lub wydrukowany na przywieszce z kodem, dostarczonej razem z zestawem kluczyków.

kluczyków.

W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI. Należy odłączyć przywieszkę z kodem od kluczyków i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Należy również zapisać ten kod i umieścić w bezpiecznym i dostępnym miejscu, lecz nie w samochodzie.



Używanie kluczyka

- Używany do uruchamiania silnika.
- Używany do blokowania i odblokowania drzwi.

Typ B

Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający, co spowoduje automatyczne rozłożenie kluczyka.

Aby złożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający i złożyć kluczyk ręcznie.



OSTROŻNIE

Nie składać kluczyka bez naciśnięcia przycisku zwalniającego. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Typ C

Aby wyjąć kluczyk mechaniczny, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia i odłączyć kluczyk mechaniczny.

Aby ponownie zainstalować kluczyk mechaniczny, należy wsunąć go do otworu i docisnąć, aż do słyszalnego szczęku.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kluczyk zapłonu (kluczyk inteligentny)

Pozostawianie dzieci bez opieki w pojeździe z kluczykiem zapłonu (kluczykiem inteligentnym) jest niebezpieczne, nawet gdy kluczyk nie znajduje się w stacyjce lub przycisk uruchamiania/wyłączania silnika nie jest w położeniu ACC lub ON. Dzieci naśladową dorosłych i mogą włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki lub nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika. Kluczyk zapłonu (kluczyk inteligentny) umożliwi dzieciom włączenie elektrycznych podnośników szyb lub innych urządzeń, a nawet uruchomienie pojazdu, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć. W pojeździe z dziećmi NIGDY nie wolno pozostawiać kluczyków bez opieki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. W przypadku użycia nieoryginalnego kluczyka po uruchomieniu silnika kluczyk zapłonu może nie powrócić z położenia START w położenie ON. Jeżeli to nastąpi, rozrusznik będzie działał dalej, co spowoduje jego uszkodzenie i prawdopodobnie pożar wywołany obciążeniem przewodów elektrycznych.

System immobilizera

Samochód może być wyposażony w elektroniczny system immobilizera silnika, którego zadaniem jest zmniejszenie ryzyka nieuprawnionego używania pojazdu.

System immobilizera samochodu HYUNDAI składa się z niewielkiego transpondera umieszczonego w kluczyku zapłonowym oraz urządzeń elektronicznych znajdujących się w samochodzie.

Przy każdym włożeniu kluczyka zapłonu do stacyjki samochodu i przekręceniu go w położenie ON system immobilizera sprawdza, czy jest to właściwy kluczyk zapłonu, czy nie.

Jeżeli kluczyk zostanie uznany za właściwy, silnik zostanie uruchomiony.

Jeżeli kluczyk zostanie uznany za niewłaściwy, silnik nie zostanie uruchomiony.

Dezaktywacja systemu immobilizera:

Włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki i obrócić w położenie ON.

Aktywacja systemu immobilizera:

Przekręcić kluczyk w stacyjce zapłonowej w położenie OFF. Następuje automatyczna aktywacja systemu immobilizera. Bez użycia właściwego kluczyka do samochodu uruchomienie silnika nie jest możliwe.

⚠️ OSTRZEŻENIE

W celu uniemożliwienia kradzieży samochodu nie wolno pozostawiać zapasowych kluczyków w samochodzie. Hasło immobilizera jest niepowtarzalne i przypisane do właściciela samochodu, należy więc trzymać je w tajemnicy. Nie wolno przechowywać tego numeru w samochodzie.

*** UWAGA**

Podczas uruchamiania silnika nie używać kluczyka ze znajdującymi się w pobliżu innymi kluczykami z immobilizyrem. W przeciwnym wypadku silnik może się nie uruchomić lub może wyłączyć się wkrótce po uruchomieniu. W celu uniknięcia problemów z uruchomieniem silnika każdy kluczyk powinien być przechowywany osobno.

⚠️ OSTROŻNIE

Nie wolno umieszczać metalowych akcesoriów w sąsiedztwie kluczyka zapłonu. Metalowe akcesoria mogą zakłócić odbiór sygnału z transpondera i uniemożliwić uruchomienie silnika.

*** UWAGA**

Jeżeli potrzebne są dodatkowe kluczyki lub gdy zostaną one zgubione, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠️ OSTROŻNIE

Transponder wbudowany w kluczyk zapłonu jest ważną częścią systemu immobilizera. Zaprojektowany jest do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji. Należy jednak unikać wystawiania kluczyka na działanie wilgoci i ładunków elektrostatycznych oraz dbać o niego. W przeciwnym razie system immobilizera mógłby działać niewłaściwie.

⚠️ OSTROŻNIE

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu immobilizera, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu immobilizera nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

SYSTEM ZDALNEGO BLOKOWANIA DRZWI (OPCJA)

■ Typ A



OAM049097L

■ Typ B



OXM049001L

Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi

Blokowanie (1)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie wszystkich drzwi i bagażnika.

Jeżeli wszystkie drzwi są zamknięte, światła awaryjne migną raz, sygnalizując, że wszystkie drzwi (i drzwi bagażnika) zostały zablokowane. Gdy otwarte są którekolwiek drzwi (lub drzwi bagażnika), naciśnięcie przycisku blokowania nie spowoduje zablokowania drzwi.

Odblokowanie (2)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje odblokowanie wszystkich drzwi i bagażnika.

Światła awaryjne ponownie migną dwukrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi i bagażnik zostały odblokowane. Jeżeli w 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku nie nastąpi otwarcie żadnych drzwi, wszystkie drzwi i bagażnik zostaną automatycznie zablokowane.

Odblokowywanie drzwi bagażnika (3, opcja)

Po wciśnięciu tego przycisku na dłużej niż 1 sekundę nastąpi odblokowanie drzwi bagażnika.

Światła awaryjne migną dwukrotnie sygnalizując, że drzwi bagażnika zostały odblokowane.

Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku którekolwiek drzwi nie zostaną otwarte, będą automatycznie zablokowane.

Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, nastąpi ich automatyczne zablokowanie.

* Na przycisku umieszczony jest napis „HOLD” informujący, że przycisk należy nacisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę

Środki ostrożności związane z nadajnikiem

* UWAGA

Nadajnik może nie działać w następujących okolicznościach:

- Kluczyk znajduje się w stacyjce zapłonowej.
 - Przekroczony zasięg działania (ok. 10 m).
 - Bateria w nadajniku jest rozładowana.
 - Inne pojazdy lub obiekty stanowią przeszkodę dla sygnału.
 - W bardzo niskich temperaturach.
 - Nadajnik jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.

W przypadku nieprawidłowej pracy nadajnika drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka. W przypadku wystąpienia awarii nadajnika zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Sygnał nadajnika może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego. Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania nadajnika w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.



OSTROŻNIE

Chronić nadajnik przed wodą, innymi cieczami oraz ogniem. Jeśli do wnętrza nadajnika dostanie się płyn (z powodu zalania lub wilgoci) albo zostanie ono silnie nagrzane, to wewnętrzne obwody mogą nie działać prawidłowo. Takie uszkodzenia nie podlegają gwarancji.



OSTROŻNIE

Zmiany i modyfikacje dokonane bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność mogą prowadzić do pozbawienia użytkownika możliwości obsługi wyposażenia samochodu. Awaria systemu zdalnego blokowania drzwi w wyniku zmiany lub modyfikacji dokonanych bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność nie jest objęta gwarancją producenta pojazdu.



OSTROŻNIE

Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.



Wymiana baterii

Nadajnik zasilany jest baterią litową 3 V, która w normalnych warunkach starcza na kilka lat. Jeżeli wymagana jest wymiana baterii, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Włożyć wąskie narzędzie w szczelinę, ostrożnie podważyć i otworzyć środkową pokrywę nadajnika (1).
2. Baterię należy wymienić na nową. Podczas wkładania nowej baterii należy zwrócić uwagę na jej poprawną polaryzację.
3. Zamontować tylną pokrywę.

W przypadku wymiany nadajnika należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

- *Nadajnik systemu zdalnego blokowania drzwi zaprojektowany jest do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji, jednakże może działać nieprawidłowo, jeżeli będzie wystawiony na działanie wilgoci lub ładunków elektrostatycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących używania nadajnika lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*
- *Użycie niewłaściwej baterii może spowodować wadliwe działanie nadajnika. Należy upewnić się, że użyto odpowiedniej baterii.*
- *Aby uniknąć uszkodzenia nadajnika, nie rzucać go, nie moczyć ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur czy promieni słonecznych.*

OSTROŻNIE

Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

KLUCZYK INTELIGENTNY (OPCJA)

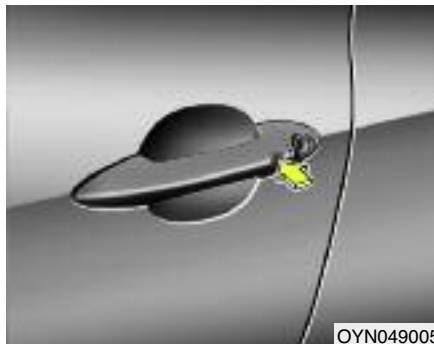


OXM049001L

Używając kluczyka inteligentnego można zablokować lub odblokować drzwi (w tym drzwi bagażnika), a także uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki. Funkcje przycisków kluczyka inteligentnego są podobne do systemu zdalnego blokowania drzwi. (Zobacz „Zdalne blokowanie drzwi” w tym rozdziale.)

Funkcje kluczyka inteligentnego

Kluczyk inteligentny umożliwia blokowanie i odblokowywanie drzwi (w tym drzwi bagażnika). Można również uruchomić silnik. Szczegółowe informacje można znaleźć poniżej.



OYN049005

Blokowanie

Jeśli wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) są zamknięte i dowolne drzwi są odblokowane, to naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce przednich drzwi spowoduje zablokowanie wszystkich drzwi i bagażnika. Światła awaryjne migną jednokrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi i bagażnik zostały zablokowane. Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi. Aby sprawdzić, czy drzwi są zablokowane, należy sprawdzić, czy lampka kontrolna na przełączniku zamka centralnego jest zapalona lub pociągnąć za zewnętrzną klamkę drzwi.

Pomimo naciśnięcia przycisku drzwi nie zostaną zablokowane i będzie wyemitowany sygnał dźwiękowy, jeśli:

- Kluczyk inteligentny jest wewnątrz pojazdu.
- Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ACC lub ON.
- Dowolne drzwi (z wyjątkiem bagażnika) są otwarte.

Odblokowanie

Jeśli wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) są zamknięte i zablokowane, to naciśnięcie przycisku na zewnętrznej klamce przednich drzwi spowoduje odblokowanie wszystkich drzwi i bagażnika. Światła awaryjne ponownie migną dwukrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi i bagażnik zostały odblokowane. Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi.

Jeśli kluczyk inteligentny znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi, to również inne osoby nieposiadające kluczyka mogą otworzyć drzwi.

Odblokowanie bagażnika

Osoba posiadająca kluczyk inteligentny i znajdująca się w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki bagażnika może odblokować i otworzyć drzwi bagażnika naciskając przycisk na klamce bagażnika.

Światła awaryjne migną dwukrotnie sygnalizując, że drzwi bagażnika zostały odblokowane.

Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, nastąpi ich automatyczne zablokowanie.

Uruchamianie silnika

Silnik można uruchomić nie wkładając kluczyka do stacyjki. Szczegółowe informacje można znaleźć w części „Uruchamianie silnika za pomocą kluczyka inteligentnego” w rozdziale 5.

Zalecenia dotyczące kluczyka inteligentnego*** UWAGA**

- Zagubienie kluczyka inteligentnego uniemożliwi uruchomienie silnika. W tej sytuacji trzeba odholować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Dla jednego pojazdu można zarejestrować nie więcej niż dwa kluczyki inteligentne. W przypadku zgubienia kluczyka inteligentnego należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem i drugim kluczykiem do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI, aby zapobiec możliwości kradzieży.
 - Kluczyk inteligentny może nie działać w następujących okolicznościach:
 - Kluczyk inteligentny jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.
 - W pobliżu kluczyka inteligentnego znajduje się włączona krótkofalówka lub telefon komórkowy.
 - W pobliżu pojazdu używany jest inny kluczyk inteligentny.
- W przypadku nieprawidłowej pracy kluczyka inteligentnego drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku wystąpienia awarii kluczyka inteligentnego zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Sygnał kluczyka inteligentnego może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania kluczyka inteligentnego w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.

**OSTROŻNIE**

Chronić kluczyk inteligentny przed wodą, innymi cieczami oraz ogniem. Jeśli do wnętrza kluczyka dostanie się płyn (z powodu zalania lub wilgoci) albo zostanie ono silnie nagrzane, to wewnętrzne obwody mogą nie działać prawidłowo. Takie uszkodzenia nie podlegają gwarancji.

**OSTROŻNIE**

Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.



Wymiana baterii

Bateria w kluczyku inteligentnym powinna działać bez wymiany przez kilka lat. Jeśli jednak kluczyk nie działa prawidłowo, należy wymienić baterię na nową. W przypadku wątpliwości dotyczących używania kluczyka inteligentnego lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Działanie obwodów elektronicznych wewnątrz kluczyka może zakłócać wilgoć lub ładunki elektrostatyczne. W przypadku wątpliwości dotyczących używania kluczyka inteligentnego lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

1. Zdjąć tylną osłonę kluczyka inteligentnego.
2. Wymienić baterię na nową (CR2032). Podczas wkładania nowej baterii należy zwrócić uwagę na jej poprawną polaryzację.
3. Zamontować tylną pokrywę.

* UWAGA

- Użycie niewłaściwej baterii może spowodować wadliwe działanie kluczyka inteligentnego. Należy upewnić się, że użyto odpowiedniej baterii.
- Obwody elektroniczne wewnątrz kluczyka mogą nie działać prawidłowo po upuszczeniu lub pod wpływem wilgoci bądź ładunków elektrostatycznych.
- W przypadku podejrzenia uszkodzenia lub nieprawidłowej pracy kluczyka inteligentnego prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

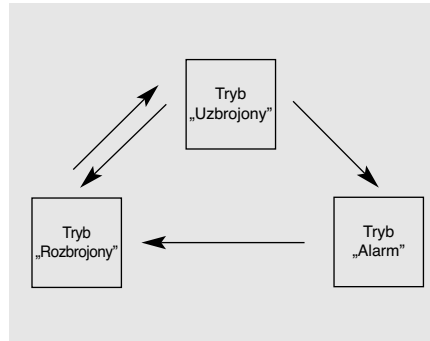
Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

THEFT-ALARM SYSTEM (IF EQUIPPED)



Na samochodach wyposażonych w system przeciwkradzieżowy umieszczona jest naklejka z następującym tekstem:

1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM



System ten przeznaczony jest do zapewnienia ochrony przed nieupoważnionym wejściem do wnętrza samochodu. System działa w trzech trybach: pierwszy to tryb „Uzbrojony”, drugi „Alarm”, a trzeci „Rozbrojony”. Po uruchomieniu system powoduje włączenie alarmu dźwiękowego i miganie świateł awaryjnych.

Tryb „Uzbrojony”

Zaparkować samochód i wyłączyć silnik. Uzbroić system w sposób podany poniżej.

1. Wyjąć klucz z zapłonu ze stacyjki i opuścić samochód.
2. Upewnić się, że wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) i pokrywa silnika są zamknięte i zatrzaśnięte.
3. Zablokować drzwi za pomocą nadajnika systemu zdalnego blokowania drzwi.

Po wykonaniu powyższych kroków światła awaryjne migną raz, potwierdzając uzbrojenie systemu.

Jeżeli którekolwiek drzwi (lub drzwi bagażnika) lub pokrywa silnika są otwarte, światła awaryjne nie migną i system przeciwkradzieżowy nie zostanie uzbrojony. Jeżeli po wciśnięciu przycisku blokowania wszystkie drzwi (w tym drzwi bagażnika) oraz pokrywa silnika zostaną zamknięte, światła awaryjne migną raz.

Nie wolno uzbrajać systemu, dopóki wszyscy pasażerowie nie opuszczą pojazdu. Jeżeli system zostaje uzbrojony, gdy pasażer (-owie) pozostaje (-ją) w samochodzie, alarm może zostać uaktywniony podczas jego (ich) wysiadania. Jeżeli którekolwiek drzwi, drzwi bagażnika lub pokrywa silnika zostaną otwarte przed upływem 30 sekund od uzbrojenia, system rozbroi się, aby zapobiec niepotrzebnemu alarmowi.

Tryb „Alarm”

Alarm zostanie uaktywniony, jeżeli w trybie uzbrojonym zajdzie którakolwiek z poniższych okoliczności:

- Bez pomocy nadajnika (lub kluczyka inteligentnego) zostaną otwarte drzwi przednie lub tylne.
- Bez pomocy nadajnika (kluczyka inteligentnego) zostaną otwarte drzwi bagażnika.
- Otwarcie maski silnika.

Rozlegnie się dźwięk sygnału alarmowego i kierunkowskazy będą migać nieprzerwanie przez 27 sekund, jeżeli wcześniej system nie zostanie rozbrojony. Aby wyłączyć system, należy odblokować drzwi za pomocą pilota zdalnego sterowania (lub kluczyka inteligentnego).

Tryb „Rozbrojony”

Rozbrojenie systemu nastąpi, jeśli:

Nadajnik

- Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania drzwi.
- Zostanie uruchomiony silnik. (w ciągu 3 sekund)
- Kluczyk zapłonu pozostanie w położeniu ON przez co najmniej 30 sekund.

Kluczyk inteligentny

- Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania drzwi.
- Przycisk na przedniej klamce zewnętrznej zostanie naciśnięty przez osobę mającą przy sobie kluczyk inteligentny.
- Zostanie uruchomiony silnik. (w ciągu 3 sekund)

Po odblokowaniu drzwi światła awaryjne migną dwukrotnie, sygnalizując, że system jest rozbrojony.

Jeżeli w 30 sekund od naciśnięcia przycisku nie zostaną otwarte którekolwiek drzwi (w tym drzwi bagażnika), nastąpi ponowne uzbrojenie systemu.

* UWAGA - System z immobilizacją

- Jeżeli system nie zostanie rozbrojony za pomocą nadajnika, należy włożyć kluczyk do stacyjki i uruchomić silnik. Wtedy nastąpi rozbrojenie systemu.
- W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

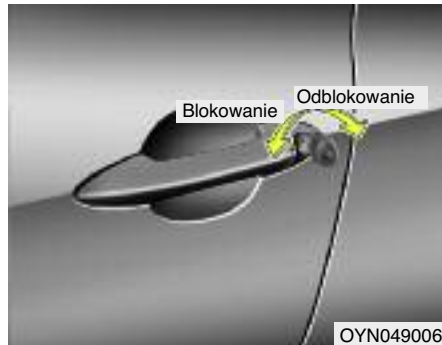


OSTROŻNIE

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu immobilizacji, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu przeciwkradzieżowego nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

ZAMKI DRZWI



OYN049006

Obsługa zamków drzwi z zewnątrz pojazdu

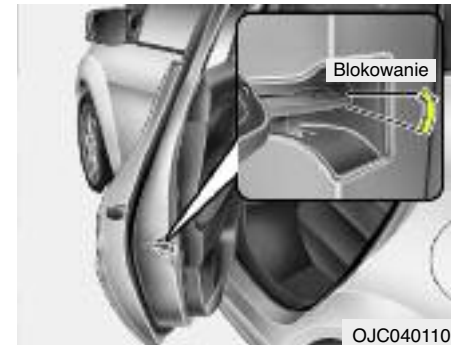
- Drzwi blokuje się, obracając kluczyk w zamku w kierunku przodu pojazdu, a odblokowuje, obracając kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.
- Zablokowanie/odblokowanie jednych drzwi za pomocą kluczyka powoduje automatyczne zablokowanie/odblokowanie wszystkich drzwi pojazdu. (opcja)
- Drzwi można także blokować i odblokowywać za pomocą nadajnika lub kluczyka inteligentnego. (opcja)
- Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć przez pociągnięcie za klamkę.
- Przy zamykaniu drzwi należy pchnąć je ręką. Upewnić się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte.

* UWAGA

- Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.
- Jeżeli drzwi są cyklicznie blokowane/odblokowywane ze znaczną szybkością za pomocą kluczyka lub przycisku blokady drzwi, system może tymczasowo wstrzymać działanie, aby zabezpieczyć obwody elektryczne i zapobiec uszkodzeniu elementów.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Niedokładnie zamknięte drzwi mogą się otworzyć.**
- **Należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć komuś rąk lub innych części ciała zamykanymi drzwiami.**



OJC040110

W przypadkach awaryjnych

Jeżeli elektryczny zamek centralny nie działa, jedynym sposobem zamknięcia drzwi jest użycie kluczyka zapłonu umieszczonego w otworze klamki zewnętrznej.

W przypadku drzwi bez otworu w klamce zewnętrznej, ich zamknięcie jest możliwe w następujący sposób:

1. Otwórz drzwi.
2. Umieść kluczyk w otworze awaryjnej blokady drzwi i przekręć go do położenia poziomego.
3. Zamknąć dokładnie drzwi.

Po zamknięciu bagażnika, gdy nie działa elektryczny zamek centralny, otwarcie go nie jest możliwe.



Obsługa zamków drzwi z wnętrza pojazdu

Za pomocą klamki drzwi

Pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi, gdy są one zablokowane, spowoduje odblokowanie drzwi.

Dwukrotne pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi spowoduje otwarcie drzwi.

Zwalnianie blokady za pomocą klamki wewnętrznej (przednie drzwi, opcja)

Pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi, gdy są one zablokowane, spowoduje odblokowanie i otwarcie drzwi.

Zwalnianie centralnej blokady drzwi za pomocą klamki wewnętrznej (przednie drzwi, opcja)

Pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi, gdy wszystkie drzwi są zablokowane, spowoduje odblokowanie wszystkich drzwi.



Za pomocą włącznika/wyłącznika zamka centralnego

Obsługa odbywa się przez naciśnięcie włącznika/wyłącznika blokady drzwi.

- Naciśnięcie włącznika/wyłącznika zamka centralnego powoduje zablokowanie drzwi i zapalenie na około 60 sekund lampki kontrolnej na przełączniku (jeżeli w stacyjce znajduje się kluczyk, lampka kontrolna na przełączniku świeci ciągle).

Jeśli w momencie naciśnięcia przycisku otwarte są którekolwiek drzwi, żadne drzwi nie zostaną zablokowane.

- Jeśli którekolwiek drzwi są odblokowane, lampka kontrolna na przełączniku zamka centralnego mignie. Naciśnięcie przełącznika podczas migania lampki kontrolnej spowoduje zablokowanie wszystkich drzwi.

- Powtórne naciśnięcie włącznika/wyłącznika zamka centralnego spowoduje odblokowanie wszystkich drzwi, a lampka kontrolna na przełączniku zgaśnie.

* UWAGA

Jeżeli drzwi zostały zamknięte za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego, odblokowanie drzwi za pomocą włącznika/wyłącznika zamka centralnego jest niemożliwe. (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE - Wadliwe działanie blokady drzwi

Jeżeli nie zadziała elektryczna blokada drzwi, gdy kierowca znajduje się w pojeździe, należy podjąć próbę wyjścia z pojazdu, wykonując następujące czynności:

- Użyć innych czynników i klamek drzwi.
- Opuścić szybę w drzwiach kierowcy i odblokować drzwi od zewnątrz za pomocą kluczyka.
- Przedostać się do przestrzeni bagażowej i otworzyć drzwi bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE - Drzwi

- W pojeździe będącym w ruchu drzwi powinny być zawsze całkowicie zamknięte i zablokowane, aby zapobiec ich przypadkowemu otwarciu. Gdy pojazd zatrzyma się lub zwolni, zablokowane drzwi odstraszą również potencjalnych napastników.
- Przy otwieraniu drzwi należy zachować ostrożność i zwracać uwagę na pojazdy, motocykle, rowery i pieszych zbliżających się do pojazdu od strony drzwi. Otwarcie drzwi w momencie zbliżania się pojazdu lub osoby może spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE - Pojazdy z niezablokowanymi drzwiami

Pozostawienie samochodu z niezablokowanymi drzwiami może ułatwić kradzież lub napaść przez osobę, która ukryje się w pojeździe pod nieobecność właściciela.

Opuszczając pojazd i pozostawiając go bez opieki, należy zawsze: wyjąć kluczyk ze stacyjki, włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby i zablokować wszystkie drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE - Dzieci bez opieki

We wnętrzu samochodu z zablokowanymi drzwiami może dojść do znacznego podwyższenia temperatury, grożącego śmiercią lub poważnymi obrażeniami dzieci lub zwierząt, pozbawionych możliwości opuszczenia pojazdu. Ponadto dzieci mogą uruchomić urządzenia pojazdu, co grozi ewentualnymi obrażeniami. Może je też spotkać krzywda od obcych próbujących dostać się do wnętrza pojazdu. W samochodzie nie wolno pozostawiać dzieci ani zwierząt bez opieki.

System odblokowania drzwi przez czujnik zderzenia (opcja)

Jeżeli z powodu wypadku uruchomione zostaną poduszki powietrzne, wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane.

System blokowania drzwi przez czujnik prędkości samochodu (opcja)

Gdy prędkość samochodu przekroczy 15 km/h, wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane.

Informacje o wyłączeniu tej funkcji można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

System odblokowania drzwi po wyłączeniu silnika (opcja)

Wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane:

Bez systemu kluczyka inteligentnego
Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

Z systemem kluczyka inteligentnego

Gdy przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF.

Informacje o wyłączeniu tej funkcji można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

System blokady zamków (opcja)

Niektóre pojazdy są wyposażone w system podwójnej blokady zamków. Blokada zamków zapobiega otwarciu drzwi z wewnątrz i z zewnątrz, co jest dodatkowym zabezpieczeniem pojazdu.

Aby zamknąć pojazd używając funkcji blokady zamków, drzwi muszą być zablokowane za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego. Aby odblokować zamki, trzeba ponownie użyć pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie blokować drzwi za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego, jeśli ktoś znajduje się pojeździe. Pasażer znajdujący się w samochodzie nie może odblokować drzwi. Na przykład, jeśli drzwi zostałyby zablokowane za pomocą nadajnika, to pasażer w pojeździe mógłby je otworzyć tylko używając nadajnika.



Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci

Blokada ta nie pozwala dzieciom na przypadkowe otwarcie tylnych drzwi z wnętrza pojazdu. Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem powinna być używana zawsze, gdy w pojeździe znajdują się dzieci.

1. Otworzyć tylne drzwi.
2. Przekręcić blokadę zabezpieczającą drzwi przed otwarciem, umieszczoną na krawędzi drzwi, w położenie LOCK (🔒). Gdy blokada znajduje się w położeniu LOCK, otwarcie tylnych drzwi pojazdu przez pociągnięcie wewnętrznej klamki nie jest możliwe.

3. Zamykanie tylnych drzwi.

Aby otworzyć tylne drzwi, należy pociągnąć klamkę zewnętrzną (1).

Nawet gdy drzwi są odblokowane, otwarcie tylnych drzwi przez pociągnięcie klamki wewnętrznej (2) nie jest możliwe, dopóki nie zostanie zwolniona blokada zabezpieczająca.

⚠ OSTRZEŻENIE - Blokada tylnych drzwi

Jeżeli dzieci przypadkowo otworzą drzwi w poruszającym się pojeździe, mogą wypaść na zewnątrz i doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Aby uniemożliwić dzieciom otwarcie drzwi od wewnątrz, zawsze należy używać blokady zabezpieczającej tylne drzwi przed otwarciem, gdy dzieci znajdują się w samochodzie.

BAGAŻNIK



Otwieranie bagażnika

- Bagażnik jest blokowany lub odblokowywany przy blokowaniu lub odblokowaniu wszystkich drzwi za pomocą kluczyka, nadajnika, kluczyka inteligentnego lub przycisku zamka centralnego.
- Po naciśnięciu odpowiedniego przycisku nadajnika lub kluczyka inteligentnego odblokowywane są tylko drzwi bagażnika (opcja). Odblokowany bagażnik można otworzyć przez naciśnięcie klamki i pociągnięcie jej do góry. Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, będą automatycznie zablokowane.

* UWAGA

- Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.
- Po podniesieniu pojazdu (np. w celu wymiany koła) nie należy otwierać bagażnika. Może to spowodować nieprawidłowe zamknięcie drzwi bagażnika.



OSTROŻNIE

Na półce bagażnika nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów. Może to spowodować jej uszkodzenie.



OSTRZEŻENIE

- Na półce bagażnika nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów. Podczas gwałtownego hamowania lub pokonywania zakrętu przedmioty takie mogą zranić pasażerów.
- Podczas korzystania z bagażnika należy uważać na krawędź półki bagażnika. Można się o nią zranić.

Zamykanie bagażnika

W celu zamknięcia drzwi bagażnika należy je opuścić i mocno docisnąć. Upewnić się, że bagażnik jest bezpiecznie zatrzaśnięty.



OSTRZEŻENIE - Spaliny

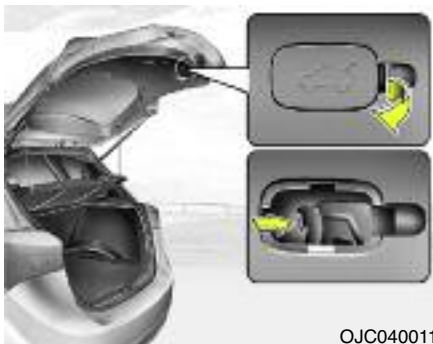
W przypadku jazdy samochodem z otwartymi drzwiami bagażnika niebezpieczne spaliny dostaną się do wnętrza pojazdu i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkowników pojazdu.

Jeżeli wystąpi konieczność jazdy z otwartymi drzwiami bagażnika, należy otworzyć wszystkie nawiewniki i opuścić szyby, aby doprowadzić większą ilość świeżego powietrza do wnętrza samochodu.



OSTRZEŻENIE - Tylna przestrzeń bagażowa

Pasażerowie nie mogą podróżować w tylnej przestrzeni bagażowej, ponieważ nie jest ona wyposażona w systemy bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, pasażerowie powinni mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



Awaryjne odblokowywanie drzwi bagażnika

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dźwignię awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika umieszczoną w dolnej części drzwi bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia osoby w bagażniku, drzwi bagażnika można otworzyć od wewnątrz, naciskając dźwignię zwalniającą i popychając drzwi bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ze względów bezpieczeństwa, użytkownicy pojazdu powinni wiedzieć, gdzie znajduje się dźwignia awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika i znać procedurę otwierania drzwi bagażnika w razie przypadkowego zatrzaśnięcia się w przestrzeni bagażowej.
- W przestrzeni bagażowej pojazdu nigdy nie mogą przebywać żadne osoby. Przestrzeń bagażowa jest bardzo niebezpiecznym miejscem w razie zderzenia.
- **Używać dźwigni odblokowywania drzwi bagażnika wyłącznie w przypadkach awaryjnych. Zachować najwyższą ostrożność, zwłaszcza gdy pojazd jest w ruchu.**



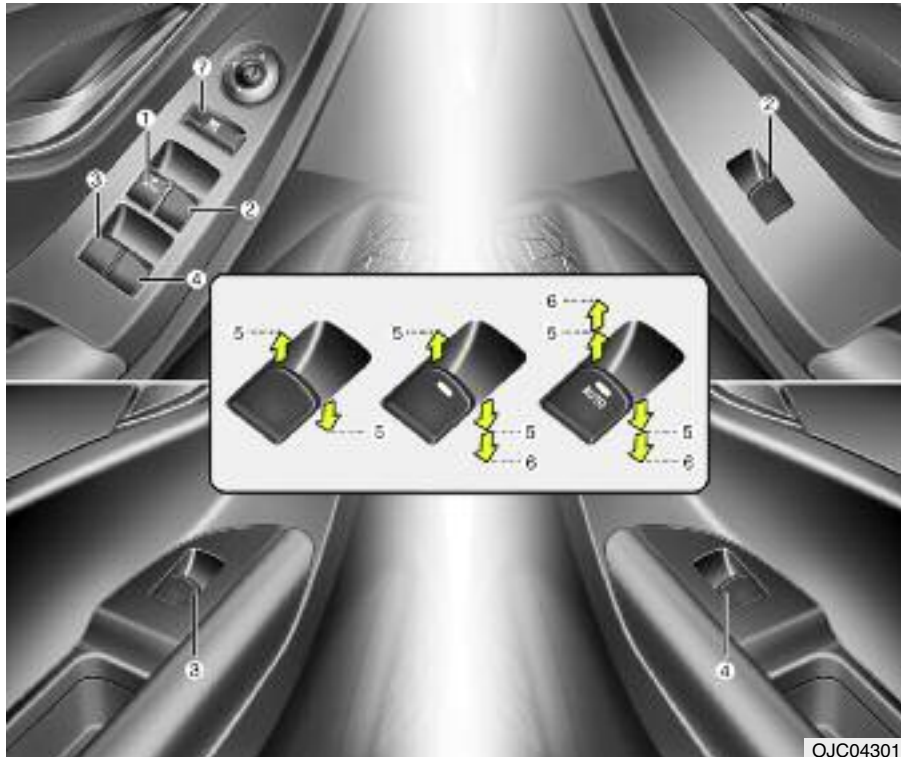
Oświetlenie bagażnika

Lampka w przestrzeni bagażowej zapala się po otwarciu drzwi bagażnika. Pozostaje zapalona do momentu zamknięcia drzwi bagażnika.

*** UWAGA**

Należy upewnić się, że drzwi bagażnika zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli pozostaną one otwarte, gdy silnik jest wyłączony, może dojść do rozładowania akumulatora na skutek zapalanej lampki w przestrzeni bagażowej.

SZYBY



- (1) Przełącznik podnośnika szyby w drzwiach kierowcy
- (2) Przełącznik podnośnika szyby w drzwiach przedniego pasażera
- (3) Przełącznik podnośnika szyby lewych tylnych drzwi*
- (4) Przełącznik podnośnika szyby prawych tylnych drzwi*
- (5) Opuszczanie i podnoszenie szyb
- (6) Automatyczne podnoszenie/opuszczanie szyb*
- (7) Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb*

* opcja

*** UWAGA**

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza elektryczne podnośniki szyb mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

Elektrycznie sterowane szyby

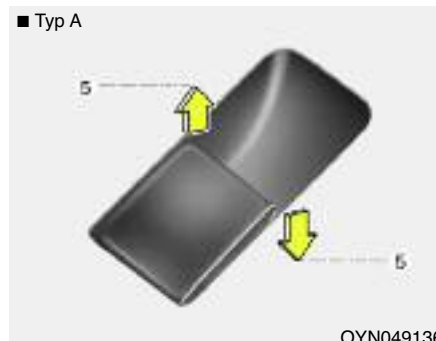
Aby można było uruchomić elektryczne podnośniki szyb, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.

Każde drzwi mają przełącznik elektrycznego podnośnika, sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby. Kierowca posiada dostęp do głównego przełącznika elektrycznych podnośników szyb, sterującego wszystkimi szybami w pojeździe. Kierowca dysponuje również włącznikiem blokady podnośników szyb tylnych drzwi. Elektryczne podnośniki szyb działają przez ok. 30 sekund po przekręceniu kluczyka w położenie ACC lub LOCK, a także po wyjęciu go ze stacyjki. Jeżeli przednie drzwi są otwarte, elektryczne podnośniki nie mogą być uruchomione w ciągu 30 sekund.

* UWAGA

W czasie jazdy z opuszczonymi szybami tylnych okien lub otwartym (całkowicie lub częściowo) oknem dachowym może występować hałas związany z uderzeniami wiatru i drganiami powietrza. Hałas taki jest normalnym zjawiskiem i może być zredukowany przez jedno z następujących działań. Jeśli hałas występuje przy jednym lub obydwu opuszczonych szybach tylnych okien, należy częściowo opuścić obydwie szyby okien przednich o około 3 cm. Jeśli hałas występuje przy otwartym oknie dachowym, należy trochę zmniejszyć otwarcie okna dachowego.

■ Typ A

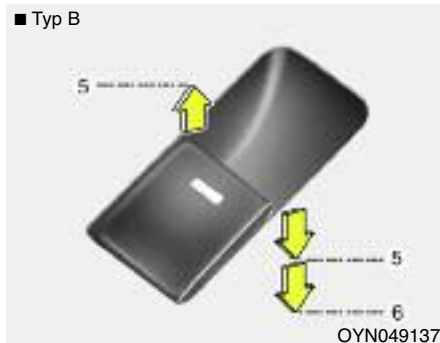


OYN049136

Opuszczanie i podnoszenie szyb

Typ A

Aby opuścić lub podnieść szybę, należy nacisnąć lub pociągnąć do góry przednią część odpowiedniego przełącznika do pierwszego położenia zapadki (5).



Typ B - Automatyczne opuszczanie szyby (opcja)

Chwilowe wciśnięcie przełącznika elektrycznego podnośnika szyby do drugiego położenia zapadki (6) powoduje całkowite opuszczenie szyby, nawet w przypadku zwolnienia przełącznika. Aby zatrzymać szybę w żądanym położeniu podczas działania podnośnika, na chwilę pociągnąć przełącznik w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu szyby.

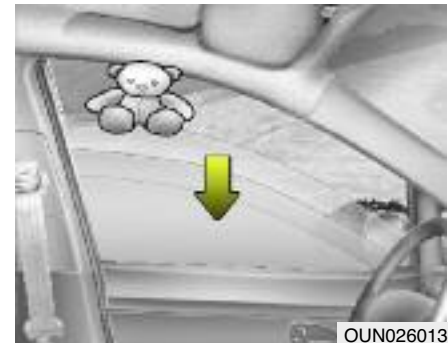


Typ C - Automatyczne podnoszenie/opuszczanie szyby (opcja)

Chwilowe wciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika elektrycznego podnośnika szyby do drugiego położenia zapadki (6) powoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby w drzwiach kierowcy, nawet w przypadku zwolnienia przełącznika. Aby zatrzymać szybę w żądanym położeniu podczas działania podnośnika, na chwilę pociągnąć lub nacisnąć przełącznik.

Jeżeli elektryczny podnośnik szyby nie działa prawidłowo, należy ponownie ustawić system automatycznych podnośników szyb w następujący sposób:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Zamknąć szybę, a następnie nadal ciągnąć do góry przycisk przełącznika szyby przez co najmniej 1 sekundę po całkowitym podniesieniu szyby.



Automatyczne cofanie szyby (opcja)

Jeżeli szyba przy podnoszeniu zostanie zablokowana przez obiekt lub część ciała, wykryty zostanie opór i spowoduje to zatrzymanie podnoszenia szyby. Następnie szyba zostanie opuszczona o ok. 30 cm, aby umożliwić usunięcie przeszkody.

Jeżeli szyba napotka opór, gdy przełącznik elektrycznego podnośnika będzie ciągle wyciągnięty, nastąpi jej zatrzymanie, po czym szyba opuści się o ok. 2,5 cm. Jeżeli przełącznik elektrycznego podnośnika zostanie pociągnięty i przytrzymany przed upływem 5 sekund od automatycznego cofnięcia szyby, funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała.

* UWAGA

Funkcja automatycznego cofania szyby działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia szyby za pomocą pociągnięcia przełącznika do oporu. Funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała w przypadku, gdy szyba będzie podnoszona za pomocą pociągnięcia przełącznika elektrycznego podnośnika do połowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podniesieniem każdej szyby należy zawsze sprawdzić, czy nie występują jakiegokolwiek przeszkody. Jeżeli przedmiot o średnicy mniejszej niż 4 mm zostanie zablokowany pomiędzy szybą a górną krawędzią ramy szyby, system automatycznego cofania szyby może nie wykryć oporu i w takim przypadku nie zadziała.



Przycisk blokady elektrycznych podnośników szyb

Kierowca może wyłączyć przełączniki elektrycznych podnośników szyb w drzwiach tylnych przez wciśnięcie włącznika blokady elektrycznych podnośników szyb w położenie LOCK (wciśnięty).

Jeżeli włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb jest w pozycji LOCK (naciśnięty):

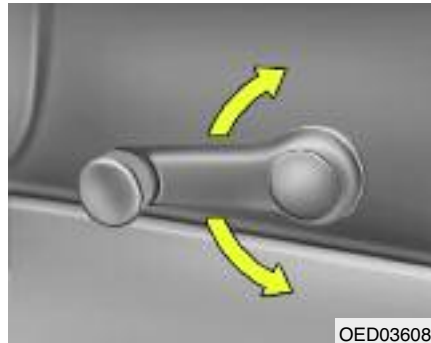
- Główny przełącznik elektrycznych podnośników szyb umożliwia sterowanie wszystkimi szybami.
- Przedni pasażer może sterować elektrycznym podnośnikiem swojej szyby.
- Pasażerowie z tyłu nie mogą sterować elektrycznymi podnośnikami swoich szyb.

⚠ OSTROŻNIE

- Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia systemu elektrycznych podnośników szyb, nie wolno opuszczać i podnosić dwóch lub więcej szyb w tym samym czasie. Przestrzeganie powyższego zalecenia zapewni dłuższą żywotność bezpiecznika.
- Nigdy nie wolno uruchamiać jednocześnie przełącznika głównego w drzwiach kierowcy oraz przełączników w przeciwnych kierunkach. Może to spowodować zablokowanie szyby i brak możliwości jej opuszczenia lub podniesienia.

⚠ OSTRZEŻENIE - Szyby

- W pojeździe z dziećmi **NIGDY** nie wolno pozostawiać kluczyków bez opieki.
- **NIGDY** nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie lub doprowadzić do zranienia siebie lub innych.
- Przed podniesieniem szyby zawsze upewnić się, że ramiona, dłonie, głowy wszystkich pasażerów oraz inne przeszkody nie są narażone na przycięcie.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę elektrycznymi podnośnikami szyb. Utrzymywać włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb, umieszczony w drzwiach kierowcy, w położeniu LOCK (wciśnięty). Podnośnik przypadkowo uruchomiony przez dziecko może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie wystawiać twarzy ani rąk przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.



OED036088

Ręczne podnośniki szyb (opcja)

Aby podnieść lub opuścić szyby, należy pokręcić korbką odpowiednio w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

⚠ OSTRZEŻENIE

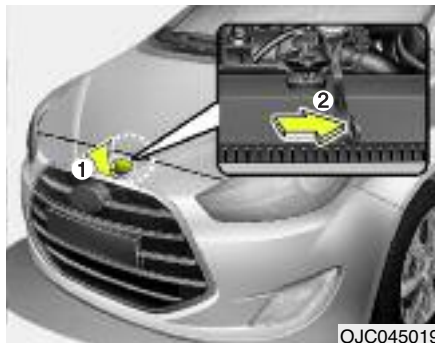
Opuszczając lub podnosząc szyby, należy upewnić się, że ramiona i dłonie pasażera nie są narażone na przycięcie.

MASKA SILNIKA



Otwieranie maski silnika

1. Aby zwolnić maskę silnika, należy pociągnąć dźwignię. Maska powinna się nieznacznie unieść.



2. Podejść do przedniej części pojazdu, lekko podnieść maskę, popchnąć drugą zapadkę znajdującą się wewnątrz, na środku maski, i unieść maskę silnika.



3. Wyciągnąć wspornik prętowy z zaciśku maski silnika.
4. Podeprzeć otwartą maskę silnika wspornikiem prętowym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Maskę silnika można otwierać po ustawieniu pojazdu na płaskiej powierzchni, wyłączeniu silnika i ustawieniu dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie) w przypadku automatycznej skrzyni biegów lub dźwigni zmiany biegów w położeniu pierwszego biegu lub R (bieg wsteczny) i włączeniu hamulca postojowego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Gorące elementy

Należy uważać, by nie dotknąć wspornika prętowego, gdy silnik i jego części są gorące. Może to spowodować oparzenia i poważne obrażenia.

Zamykanie maski silnika

1. Przed zamknięciem maski sprawdzić, czy:
 - Wszystkie korki w przedziale silnikowym są prawidłowo zakręcone.
 - Rękawice, kawałki tkaniny lub inne palne materiały zostały usunięte z przedziału silnikowego.
2. Umieścić wspornik prętowy w uchwycie, aby zapobiec odgłosom grzechotania.
3. Opuścić maskę silnika 30 cm powyżej położenia zamkniętego i swobodnie puścić. Upewnić się, że maska zablokowała się we właściwym położeniu.

OSTRZEŻENIE

- Przed zamknięciem maski silnika upewnić się, że usunięto wszystkie przeszkody z otworu przedziału silnikowego. Zamknięcie maski z przeszkodą w otworze przedziału silnikowego może być przyczyną szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie pozostawiać rękawic, kawałków tkaniny ani innych materiałów palnych w przedziale silnikowym. W przeciwnym razie może dojść do pożaru wywołanego przez wysoką temperaturę.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy zawsze dokładnie sprawdzić, czy maska silnika jest prawidłowo zamknięta. W przypadku niezamknięcia maski może ona zostać otwarta podczas jazdy i spowodować całkowitą utratę widoczności, co może być przyczyną wypadku.
- Przed każdymi oględzinami przedziału silnikowego należy umieścić wspornik prętowy w przeznaczonym do tego otworze. Zabezpieczy to maskę przed opadaniem i zapobiegnie ewentualnym obrażeniom.
- Nie wolno jeździć pojazdem z podniesioną maską. Zasłania ona widok i może zostać uszkodzona.

POKRYWA WLEWU PALIWA

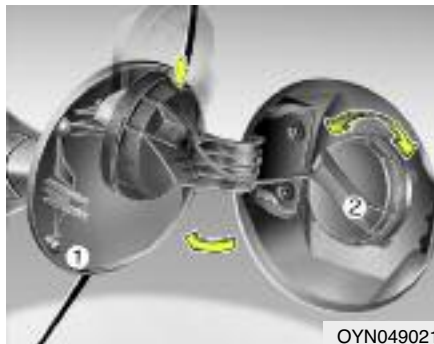


Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Pokrywę wlewu paliwa należy otwierać z wnętrza kabiny, pociągając dźwigenkę.

* UWAGA

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie daje się otworzyć z powodu powstałego wokół niej lodu, należy ją lekko ostukać lub nacisnąć, aby skruszyć lód. Nie wolno podważać pokrywy. W razie potrzeby należy zastosować specjalny odmrażacz w aerozolu (nie wolno używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.



1. Wyłączyć silnik.
2. Aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa, pociągnąć dźwigenkę do góry.
3. Pociągając dźwigenkę wlewu paliwa (1).
4. Aby zdjąć korek (2), należy go odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Zatankować potrzebną ilość paliwa.

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby założyć korek, należy go dokręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia jednokrotnego „kliknięcia”. Zatrzaśnięcie wskazuje na prawidłowe dokręcenie korka.
2. Zamknąć pokrywę wlewu paliwa, lekko docisnąć i upewnić się, że jest bezpiecznie zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Tankowanie

- Jeżeli paliwo wytryśnie na zewnątrz, może znaleźć się na ubraniu lub skórze i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru i poparzeń. Zawsze odkręcać korek wlewu paliwa ostrożnie i powoli. Jeżeli spod korka wydostają się opary paliwa lub słyszane są gwiżdżące odgłosy, przed całkowitym otwarciem korka należy odczekać do zupełnego zniknięcia tych objawów.
- Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.
- Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE -**Niebezpieczeństwa związane z tankowaniem**

Paliwa samochodowe są łatwopalne. Podczas tankowania prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych wskazówek. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia, oparzenia lub śmierć w wyniku pożaru lub wybuchu..

- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia na dystrybutorze paliwa i rygorystycznie ich przestrzegać.
- Przed tankowaniem sprawdzić lokalizację awaryjnego odcięcia paliwa na stacji paliwowej, jeżeli jest dostępne.
- Przed dotknięciem dyszy dystrybutora należy jedną ręką dotknąć metalową część oddaloną od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa w celu rozładowania elektryczności statycznej.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno wsiadać do samochodu po rozpoczęciu tankowania, ponieważ dotykając, pocierając lub przesuując materiały tekstylne (poliester, jedwab, nylon itd.), można wytworzyć ładunki elektryczne. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych może spowodować gwałtowne zapalenie się oparów paliwa. W przypadku konieczności ponownego wejścia do samochodu należy rozładować ładunki elektrostatyczne przez dotknięcie metalowej części pojazdu, oddalonej od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa.
- Przed napełnieniem atestowanego podręcznego zbiornika na paliwo należy upewnić się, że stoi on na równym podłożu. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych z pojemnika może spowodować zapalenie oparów paliwa i pożar. Podczas tankowania, aż do czasu jego zakończenia, należy utrzymać styczność z pojazdem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Do przewożenia i przechowywania paliwa poza zbiornikiem pojazdu należy używać wyłącznie atestowanych podręcznych plastikowych zbiorników.
- Podczas tankowania nie wolno korzystać z telefonu komórkowego. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne spowodowane przez telefony komórkowe mogą zapalić opary paliwa, wywołując pożar.
 - Przed rozpoczęciem tankowania zawsze wyłączać silnik. Iskierzenie wyposażenia elektrycznego silnika może spowodować zapalenie oparów paliwa, wywołując pożar. Po zakończeniu tankowania, a przed uruchomieniem silnika sprawdzić, czy korek wlewu paliwa i pokrywa korka są bezpiecznie zamknięte.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno używać zapalek ani zapalniczki i **NIE WOLNO PALIĆ TYTONIU** ani pozostawiać zapalonego papierosa w pojeździe znajdującym się na stacji paliwowej, zwłaszcza podczas tankowania. Paliwo samochodowe jest łatwopalne i po jego zapaleniu dochodzi do pożaru.

(ciąg dalszy)(ciąg dalszy)

- Jeżeli podczas tankowania wybuchnie pożar, należy opuścić sąsiedztwo samochodu i niezwłocznie powiadomić kierownika stacji paliwowej, a następnie straż pożarną. Postępować zgodnie z wydanymi przez nich instrukcjami.



OSTROŻNIE

- *Należy się upewnić, że pojazd tankowany jest zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zalecane paliwo” w rozdziale 1.*
- *Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy ją wykonać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Niewłaściwy korek wlewu paliwa może spowodować nieprawidłowe działanie układu paliwowego lub układu ograniczania emisji.*
- *Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie pojazdu. Każde paliwo rozlane na powłokę lakierowniczą może spowodować jej uszkodzenie.*
- *Po zatankowaniu zawsze sprawdzać prawidłowość zamocowania korka wlewu, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.*

PANORAMICZNE OKNO DACHOWE (OPCJA)



OYN049022

Jeżeli samochód jest wyposażony w okno dachowe, można je rozsuwać i uchylać za pomocą dźwigni sterującej okna dachowego, umieszczonej w górnej konsoli nad przednią szybą.

Okno dachowe może być otwierane, zamykane lub uchylane, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

Sygnal dźwiękowy otwartego okna dachowego (opcja)

Jeśli kierowca wyłączy silnik i otworzy drzwi po swojej stronie, gdy okno dachowe nie jest całkowicie zamknięte, to sygnał dźwiękowy włączy się na około 7 sekund.

Wychodząc z samochodu należy dokładnie zamknąć okno dachowe.

* UWAGA

- Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza okno dachowe może nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.
- Przed otwarciem okna dachowego po umyciu samochodu lub po deszczu należy dokładnie wytrzeć znajdującą się na nim wodę.

⚠ OSTROŻNIE

- *Nie używać dźwigni sterującej oknem dachowym, gdy okno jest w położeniu całkowicie otwartym, zamkniętym lub uchylonym. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie silnika elektrycznego lub innych podzespołów układu.*
- *Przed opuszczeniem pojazdu należy się upewnić, że okno dachowe jest zamknięte. Jeśli okno dachowe jest otwarte do środka może dostać się deszcz lub śnieg, który zamoczy wnętrze. Otwarte okno dachowe to również ułatwienie dla złodzieja.*

* UWAGA

Okna dachowego nie można uchylić, jeżeli znajduje się w położeniu przesuwnym, ale można je przesunąć, gdy jest w położeniu uchylnym.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie wolno regulować podczas jazdy okna dachowego ani rolety dachowej. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, a w konsekwencji spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Jeśli używany jest bagażnik dachowy, to nie należy korzystać z okna dachowego.
- Przewożąc ładunek na bagażniku dachowym nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na oknem dachowym lub dachem szklanym.
- Wszystkie osoby jadące samochodem zawsze powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przypadku kolizji lub nagłego hamowania pasy bezpieczeństwa i bezpieczne foteliki dziecięce zmniejszają ryzyko odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń u wszystkich pasażerów.



Rozsuwanie okna dachowego

Przed otwarciem lub zamknięciem okna dachowego należy otworzyć roletę dachową.

Aby otworzyć lub zamknąć okno dachowe (funkcja przesuwu ręcznego), należy pociągnąć lub popchnąć dźwignię sterującą do przodu lub do tyłu na czas krótszy niż 0,4 sekundy.

Aby automatycznie otworzyć okno dachowe:

Pociągnąć dźwignię sterowania oknem dachowym w tył na czas dłuższy niż 0,4 sekundy, a następnie zwolnić ją. Okno dachowe automatycznie rozsunie się całkowicie.

Aby zatrzymać rozsuwanie się okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.

Aby zamknąć okno dachowe automatycznie:

Popchnąć dźwignię sterowania oknem dachowym do przodu na czas dłuższy niż 0,4 sekundy, a następnie zwolnić ją. Okno dachowe zamknie się automatycznie, lecz nie całkowicie. Aby całkowicie zamknąć okno dachowe, należy popchnąć dźwignię ponownie, aż do całkowitego zamknięcia okna dachowego.

Aby zatrzymać rozsuwanie się okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.



OYN049026

Automatyczne cofanie

Jeżeli podczas automatycznego zasuwania okna dachowego na jego drodze wykryty zostanie przedmiot lub część ciała, okno cofnie się, a następnie zatrzyma.

Funkcja automatycznego cofania się nie działa, jeżeli między przesuwoną szybą okna dachowego a ramą zakleszczony jest niewielki obiekt. Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie i przedmioty znajdują się w bezpiecznej odległości.



OJC040025

Uchylenie okna dachowego

Przed otwarciem lub zamknięciem okna dachowego należy otworzyć roletę dachową.

W celu otwarcia okna dachowego należy popchnąć w górę dźwignię sterowania oknem dachowym.

Aby zamknąć okno dachowe, należy popchnąć dźwignię sterującą okna dachowego do przodu, aż do przymknięcia okna dachowego do pożądanego położenia.

⚠ OSTRZEŻENIE - Okno dachowe

- Należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć komuś głowy, rąk lub innych części ciała zamkniętym oknem dachowym.
- Nie wystawiać twarzy, szyi, ramion ani innych części ciała przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.
- Przed zamknięciem okna dachowego upewnić się, że ręce i głowa są bezpiecznie oddalone od okna.

⚠ OSTROŻNIE

- *Okresowo należy usuwać zanieczyszczenia mogące gromadzić się na prowadnicach okna dachowego.*
- *W przypadku podjęcia próby otwarcia okna dachowego przy ujemnej temperaturze otoczenia lub gdy okno dachowe pokryte jest śniegiem czy lodem, może dojść do uszkodzenia szyby lub silniczka.*
- *Nie pozostawiać zasuniętej rolety w otwartym oknie dachowym.*



Roleta dachowa

Rolety dachowe są zainstalowane wewnątrz pod oknem dachowym.

Można je otwierać i zamykać ręcznie w razie potrzeby.

Przed otwarciem lub zamknięciem okna dachowego należy otworzyć roletę dachową.

* UWAGA

Tworzenie się zmarszczek na roletcie jest normalne, ponieważ jest ona wykonana z materiału.

Kasowanie pamięci położenia okna dachowego

Pamięć okna dachowego należy skasować w następujących sytuacjach:

- Po rozładowaniu lub odłączeniu akumulatora oraz po wymianie lub rozłączeniu powiązanego bezpiecznika.
- Jeśli funkcja rozsuwania okna dachowego jednym dotknięciem nie działa prawidłowo.

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Otworzyć roletę dachową.
3. Zamknąć okno dachowe
4. Zwolnić dźwignię sterującą okna dachowego.
5. Popychać dźwignię sterowania oknem dachowym w kierunku zamykania (przez ok. 10 sekund), aż okno dachowe nieznacznie się przesunie. Następnie zwolnić dźwignię.
6. Popychać dźwignię sterującą okna dachowego w kierunku zamknięcia, aż okno dachowe zostanie uruchomione w następujący sposób:

UCHYLENIE OKNA → ROZSUWANIE OKNA → ZASUWANIE OKNA

Następnie zwolnić dźwignię.

Po zakończeniu tych czynności system okna dachowego zostanie ustawiony ponownie.

KIEROWNICA

Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS)

Do ułatwienia kierowania pojazdem układ wspomagania kierownicy wykorzystuje silniczek elektryczny. Jeżeli silnik jest wyłączony lub układ wspomagania kierownicy nie działa, kierowanie pojazdem jest możliwe, lecz wymaga większej siły do obracania kierownicą.

Napędzany silniczkiem elektrycznym układ wspomagania kierownicy sterowany jest za pomocą modułu sterującego, w oparciu o wykryty moment obrotowy kierownicy i prędkość samochodu.

Opór obrotu kierownicy rośnie wraz ze wzrostem prędkości pojazdu i maleje, gdy prędkość pojazdu spada, co zapewnia lepszą kontrolę ruchów kierownicą.

W przypadku wyczuwalnej zmiany siły wymaganej do obracania kierownicą w normalnych warunkach, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Podczas normalnej eksploatacji samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- Lampka ostrzegawcza elektronicznego układu wspomagania kierownicy (EPS) nie pali się.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Po włączeniu zapłonu koło kierownicy stawia większy opór. Zdarza się to w przypadku, gdy układ EPS wykonuje czynności diagnostyczne. Po zakończeniu diagnozy działanie kierownicy powróci do normy.
- Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub LOCK mogą być słyszane trzaski dochodzące z przekaźnika układu EPS.
- W nieruchomym lub jadącym z niewielką prędkością pojeździe może być słyszany odgłos pracy silniczka.
- Jeśli elektryczny układ wspomagania kierownicy nie działa prawidłowo, na zestawie wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza. Sterowanie za pomocą kierownicy może być utrudnione lub może ona nie działać normalnie. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Koło kierownicy może stawiać większy opór w przypadku ciągłego obracania kierownicy, gdy samochód nie porusza się. Po kilku minutach działanie kierownicy powróci jednak do normy.
- W niskiej temperaturze z układu kierowniczego może dochodzić nietypowy hałas. Gdy temperatura wzrośnie, hałas ten powinien zniknąć. Jest to zjawisko normalne.

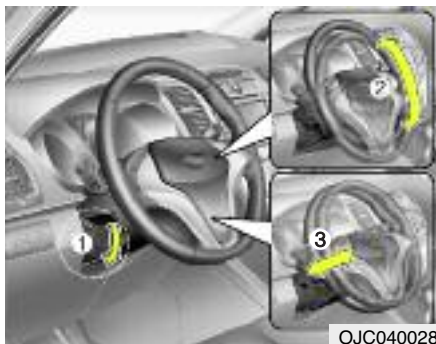
Ustawianie pochylenia kierownicy

Regulacja pochylenia kierownicy pozwala na dopasowanie położenia kierownicy zgodnie z wymaganiami kierowcy. Można również podnieść kierownicę, aby stworzyć więcej miejsca na nogi przy wysiadaniu z pojazdu i wsiadaniu do niego.

Kierownica powinna być ustawiona wygodnie, umożliwiając jednocześnie obserwację lampek ostrzegawczych i przyrządów umieszczonych w zespole wskaźników.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie wolno regulować pochylenia kierownicy podczas jazdy. W przeciwnym razie kierowca może stracić panowanie nad pojazdem i spowodować poważne obrażenia, śmierć lub wypadek.
- Po wyregulowaniu pociągnąć koło kierownicy w górę i w dół, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowana.



Aby zmienić kąt pochylenia kierownicy, popchnąć w dół dźwignię zwalnającą (1), ustawić pożądane pochylenie (2) i wysokość (3) kierownicy, a następnie pociągnąć do góry dźwignię celem zablokowania kierownicy w tym położeniu. Przed podjęciem jazdy upewnić się, że kierownica jest ustawiona w wymaganym położeniu.



Podgrzewana kierownica (opcja)

Naciśnięcie przycisku podgrzewania kierownicy przy kluczyku zapłonu w położeniu ON lub podczas pracy silnika powoduje podgrzewanie kierownicy. Lampka kontrolna na przycisku zaświeci się.

Aby wyłączyć podgrzewanie kierownicy, należy ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna na przycisku zgaśnie. Podgrzewanie kierownicy wyłącza się automatycznie po upływie ok. 30 minut od momentu włączenia.

OSTROŻNIE

Nie należy montować żadnej dodatkowej okładziny na kierownicy. Może to spowodować uszkodzenie układu podgrzewania kierownicy.



Sygnal dźwiękowy

Aby uruchomić sygnal dźwiękowy, należy nacisnąć odpowiedni symbol na kierownicy.

Należy regularnie sprawdzać, czy sygnal dźwiękowy działa prawidłowo.

* UWAGA

Aby uruchomić sygnal dźwiękowy, należy nacisnąć kierownicę w miejscu oznaczonym odpowiednim symbolem (zobacz rysunek). Sygnal dźwiękowy włącza się jedynie po naciśnięciu w tym miejscu.



OSTROŻNIE

Nie naciskać mocno na przycisk ani nie uderzać pięścią w kierownicę, aby uruchomić sygnal dźwiękowy.

Nie naciskać przycisku sygnalu dźwiękowego za pomocą ostrych przedmiotów.

LUSTERKA

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne tak, aby zapewniało widok przez tylną szybę. Ustawienie należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE -
Widoczność drogi za samochodem

Nie umieszczać przedmiotów na tylnych fotelach ani w przestrzeni bagażowej w sposób zakłócający widok drogi za samochodem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno ustawiać lusterka wstecznego podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno modyfikować lusterka wewnętrznego ani zastępować go lusterkiem panoramicznym. Mogłoby to doprowadzić do zranienia podczas wypadku lub uruchomienia poduszki powietrznej.



OAM049023

Dziennie-nocne wewnętrzne lusterko wsteczne (opcja)

Regulację należy wykonać przed podjęciem jazdy – przed jej rozpoczęciem dźwignia lusterka musi być w położeniu dziennym.

Pociągnąć dźwignię regulacyjną dziennie-nocnego lusterka wstecznego, aby zmniejszyć intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Po ustawieniu lusterka w położenie nocne nastąpi pogorszenie widoczności za pojazdem.

Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne (ECM) (opcja)

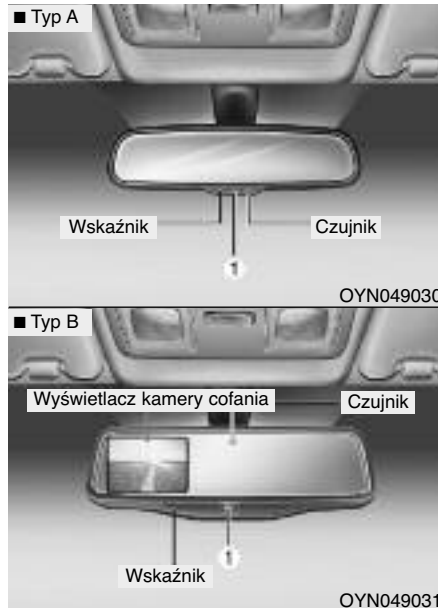
Wewnętrzne elektryczne lusterko wsteczne automatycznie reguluje intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu w nocy lub w warunkach słabej widoczności. Czujnik zamontowany w lusterku wykrywa natężenie światła zewnętrznego i automatycznie reguluje intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Gdy silnik pracuje, intensywność odbitego światła jest regulowana automatycznie przez czujnik w wewnętrznym lusterku wstecznym.

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego lusterko automatycznie ustawia się w trybie największej jasności (największej intensywności odbitego światła), aby poprawić widoczność przestrzeni za samochodem.

⚠ OSTROŻNIE

Do czyszczenia lusterka używać papierowego ręcznika lub podobnego materiału zwilżonego środkiem do czyszczenia szkła. Nie wolno bezpośrednio spryskiwać lusterka środkiem do czyszczenia szkła, ponieważ środek ten może dostać się do obudowy lusterka.



Obsługa ustawianego elektrycznie wewnętrznego lusterka wstecznego:

- Po każdym włączeniu zapłonu lusterko ustawia się w domyślny tryb ON (funkcja automatycznego przyciemniania włączona).
- Nacisnąć włącznik ON/OFF (1), aby wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zgaśnie.

Nacisnąć włącznik (ON/OFF) (1), aby włączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zapali się.

Zewnętrzne lusterko wsteczne

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy kąt lusterka jest prawidłowo ustawiony.

Samochód wyposażony jest zarówno w lewe, jak i prawe zewnętrzne lusterko wsteczne. Lusterka można ustawiać zdalnie za pomocą zdalnego przełącznika (opcja). Lusterka mogą być składane, aby uniknąć uszkodzenia w myjni automatycznej lub przy jeździe samochodem po wąskich ulicach.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zewnętrzne lusterka wsteczne

- Powierzchnia prawego zewnętrznego lusterka wstecznego jest wypukła. W modelach przeznaczonych na rynki niektórych krajów powierzchnia lewego zewnętrznego lusterka wstecznego jest również wypukła. Obiekty widoczne w lusterku znajdują się bliżej, niż się wydaje.
- Przed zmianą pasa ruchu podczas jazdy należy użyć wewnętrznego lusterka wstecznego lub spojrzeć bezpośrednio, by oszacować rzeczywistą odległość pojazdów z tyłu.

⚠ OSTROŻNIE

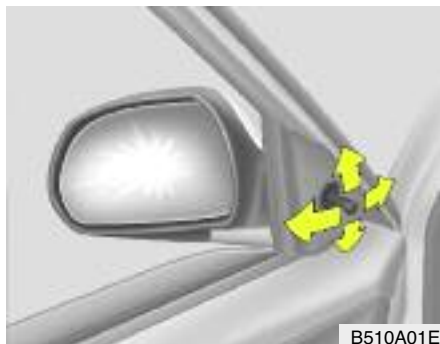
Nie wolno zeszkrobywać lodu z powierzchni lusterka – mogłoby to spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli lód uniemożliwia ustawienie lusterka, do regulacji nie należy używać siły. Aby usunąć lód, należy użyć odmrażacza w aerozolu.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lusterko jest zamrożone, nie wolno ustawiać go przy użyciu siły. W celu odblokowania zamrożonego mechanizmu należy użyć odmrażacza w aerozolu (nie wolno używać niezamrażającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno ustawiać ani składać zewnętrznych lusterek wstecznych podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.



Zdalna regulacja

Regulacja ręczna (opcja)

W celu wyregulowania lusterka zewnętrznego należy przesunąć dźwignię regulacyjną.



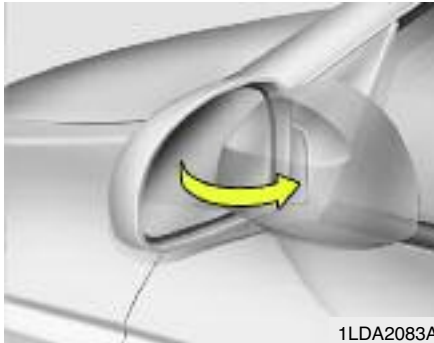
Ustawianie elektryczne (opcja)

Przełącznik zdalnego elektrycznego ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych pozwala na regulację położenia lewego i prawego lusterka. Aby ustawić położenie danego lusterka, przesunąć dźwignię (1) w położenie R (prawe lusterko) lub L (lewe lusterko), wybierając w ten sposób odpowiednio prawe lub lewe zewnętrzne lusterko wsteczne. Następnie nacisnąć odpowiedni punkt na przycisku regulacyjnym w celu pochylenia lusterka do góry, w dół, w lewo lub w prawo.

Po zakończeniu regulacji ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (środkowym), aby zapobiec przypadkowej zmianie położenia lusterka.

OSTROŻNIE

- *Lusterka zatrzymują się po osiągnięciu położenia granicznego, lecz silniczek pracuje nadal, gdy wciśnięty jest przycisk. Nie wolno wcisnąć przełącznika dłużej, niż jest to potrzebne.*
- *Nie wolno podejmować prób ręcznej regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych. Może to doprowadzić do zniszczenia elementów lusterka.*



1LDA2083A

Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych

Ustawianie ręczne

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, chwycić obudowę lusterka i złożyć je w kierunku tyłu samochodu.



OJC040033

Ustawianie elektryczne

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, należy nacisnąć przycisk.

Aby je rozłożyć, ponownie nacisnąć przycisk.


OSTROŻNIE

Zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiane elektrycznie działają również, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji LOCK. Aby zapobiec rozładowywaniu akumulatora, nie należy zbyt długo regulować lusterek przy wyłączonym silniku.

OSTROŻNIE

Nie wolno składać ręcznie zewnętrznych lusterek wstecznych ustawianych elektrycznie. Może to spowodować uszkodzenie silniczka.

Układ podgrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych (opcja)

Układ podgrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych uruchamiany jest jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby. Aby podgrzać zewnętrzne lusterka wsteczne, należy nacisnąć przycisk układu odszraniania tylnej szyby ().

Zewnętrzne lusterka wsteczne zostaną podgrzane w celu usunięcia szronu i zaparowania, dzięki czemu w niekorzystnych warunkach pogodowych zapewniony jest lepszy widok do tyłu. Aby wyłączyć układ podgrzewania, należy ponownie nacisnąć przycisk. Układ podgrzewania zewnętrznych lusterek wstecznych wyłącza się automatycznie po 20 minutach.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

■ Typ A



1. Obrotomierz
2. Lampki kontrolne kierunkowskazów
3. Prędkościomierz
4. Lampki ostrzegawcze i kontrolne
5. Wskaźnik temperatury silnika
6. Wskaźnik poziomu paliwa
7. Licznik przebiegu całkowitego/dziennego*

* opcja

■ Typ B



Rzeczywisty zestaw wskaźników może różnić się od przedstawionego na rysunku.

OJC043040/OJC043041



OYN049044

Podświetlenie zespołu wskaźników (opcja)

Aby ustawić intensywność podświetlenia zespołu wskaźników, należy obrócić przełącznik regulacji podświetlenia. W przypadku zestawu wskaźników typu A, regulacja podświetlenia zespołu wskaźników jest możliwa po włączeniu świateł pozycyjnych lub reflektorów samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno regulować podświetlenia wskaźników podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, a w konsekwencji spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

■ Kilometry na godzinę

- Typ A



- Typ B



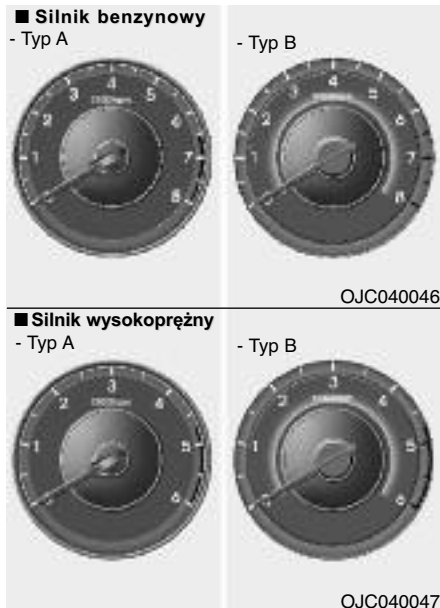
OJC040048

Wskaźniki

Prędkościomierz

Prędkościomierz wskazuje prędkość samochodu jadącego do przodu.

Prędkościomierz wyskalowany jest w kilometrach na godzinę (km/h).



Obrotomierz

Obrotomierz pokazuje przybliżoną prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

Obrotomierz pozwala na prawidłową zmianę biegów i unikanie przeciążenia silnika i/lub wprowadzania go na wysokie obroty.

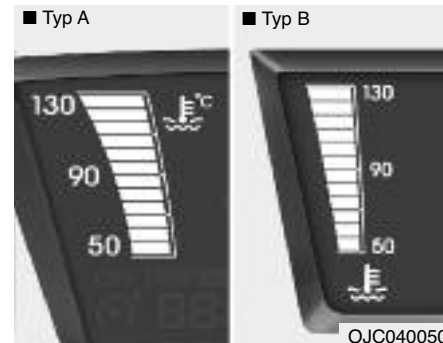
Wskaźówka obrotomierza może się nieznacznie poruszać, gdy przy wyłączonym silniku kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON. Ruch ten jest zjawiskiem normalnym i nie wpływa na dokładność obrotomierza po uruchomieniu silnika.



OSTROŻNIE

Nie wolno utrzymywać pracującego silnika przy strzałce obrotomierza znajdującej się na CZERWONYM POLU.

Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.



Wskaźnik temperatury silnika

Wskaźuje temperaturę cieczy chłodzącej silnik, gdy zapłon jest włączony. Wskaźnik uzupełnia lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik, która zapala się w przypadku przegrzania silnika.

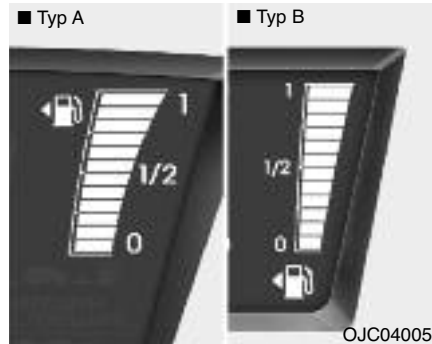
Nie wolno kontynuować jazdy samochodem z przegrzaniem silnikiem. W takim wypadku prosimy o zapoznanie się z podrozdziałem „Jeżeli silnik się przegrzewa” w rozdziale 6 tej instrukcji.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli wskaźnik pokazuje przekroczenie normalnego zakresu w kierunku punktu oznaczonego „130”, oznacza to przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Płyn chłodzący jest pod ciśnieniem i może zostać wyrzucony na zewnątrz, powodując poważne obrażenia. Przed dodaniem płynu chłodzącego do zbiornika odczekać, dopóki silnik się nie ochłodzi.

**Wskaźnik poziomu paliwa**

Wskazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku paliwa. Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 8. Wskaźnikowi poziomowi paliwa towarzyszy lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, która zapala się, gdy zbiornik jest prawie pusty.

Na pochyłościach i zakrętach wskazówka wskaźnika może wahać się lub lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa może zapalić się wcześniej niż zwykle. Jest to spowodowane falowaniem paliwa w zbiorniku.

☛ : Strzałka wskazuje, że pokrywa wlewu paliwa znajduje się po lewej stronie samochodu.

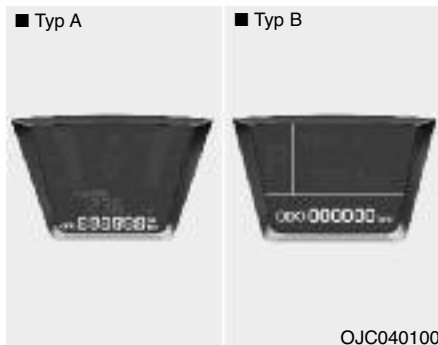
⚠ OSTRZEŻENIE - Wskaźnik poziomu paliwa

Wyczerpanie się paliwa w zbiorniku może narazić użytkowników pojazdu na niebezpieczeństwo.

Gdy zapali się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa lub strzałka wskaźnika poziomu paliwa zbliży się do poziomu oznaczonego „0”, należy zatrzymać pojazd i uzupełnić paliwo w zbiorniku najszybciej, jak jest to możliwe.

⚠ OSTROŻNIE

Należy unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa w zbiorniku. Zużycie całego paliwa w zbiorniku może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora



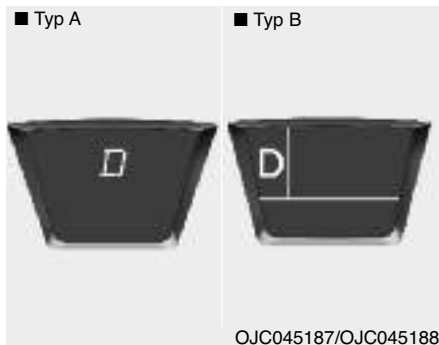
Licznik przebiegu całkowitego (km)

Licznik ten pokazuje całkowity przebieg pojazdu w kilometrach.

Licznik przebiegu jest użyteczny przy określaniu potrzeby przeprowadzenia przeglądu okresowego.

* UWAGA

Nie wolno ingerować w licznik przebiegu żadnego samochodu w celu zmiany przebiegu zarejestrowanego przez licznik. Taka zmiana powoduje utratę gwarancji.

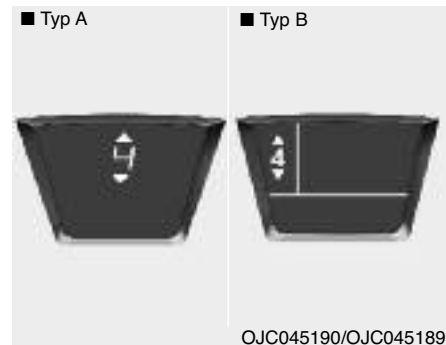


Wskaźnik zalecanego biegu manualnej skrzyni biegów

Wskaźnik trybu pracy automatycznej skrzyni biegów (opcja)

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie selektora automatycznej skrzyni biegów.

- Parkowanie : P
- Wsteczny : R
- Neutralne : N
- Jazda : D
- Tryb sportowy : 1, 2, 3, 4, 5, 6



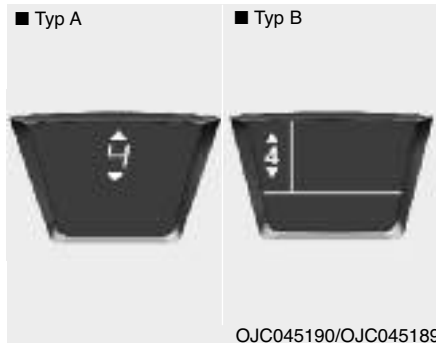
W trybie sportowym wskaźnik pokazuje zalecany bieg, zapewniający oszczędzanie paliwa.

- Zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Na przykład

- ▲↗: Pokazuje, że zalecana jest zmiana na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 2. lub 1. biegu).
- ▼↘: Pokazuje, że zalecana jest redukcja na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 4. biegu).

Jeśli system nie działa prawidłowo, to wskaźnik nie jest wyświetlany.



Wskaźnik zalecanego biegu manualnej skrzyni biegów (opcja)

Wskaźnik pokazuje zalecany bieg, zapewniający oszczędzanie paliwa.

- Zmiana biegu na wyższy: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Zmiana biegu na niższy: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Na przykład

▲3: Pokazuje, że zalecana jest zmiana na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 2. lub 1. biegu).

▼3: Pokazuje, że zalecana jest redukcja na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 4. lub 5. biegu).

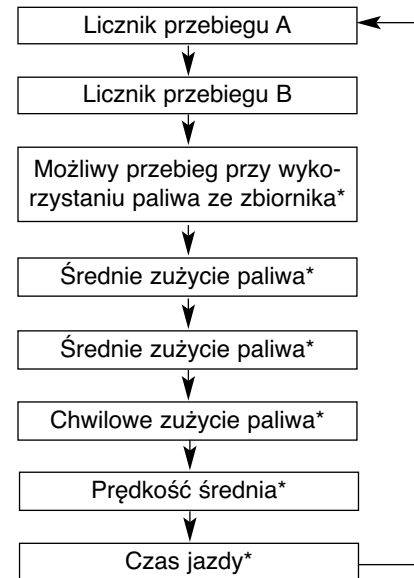
Jeśli system nie działa prawidłowo, to wskaźnik nie jest wyświetlany.



Licznik przebiegu/komputer pokładowy (opcja)

Komputer pokładowy jest to urządzenie sterowane mikroprocesorem, wyświetlające informacje związane z jazdą samochodu, gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu ON. Wszystkie zapamiętane informacje związane z jazdą samochodu (z wyjątkiem przebiegu dziennego A/B) są kasowane po odłączeniu akumulatora.

Naciśnięcie przycisku na krócej niż 1 sekundę powoduje wybieranie trybów w następujący sposób:



* opcja



Dzienny licznik przebiegu (km)

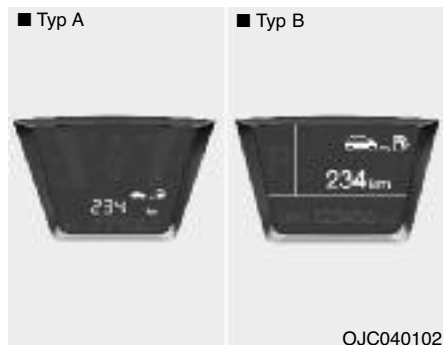
TRIP A : Licznik przebiegu A

TRIP B : Licznik przebiegu B

W tym trybie wskazywany jest całkowity przebieg samochodu od czasu ostatniego wyzerowania licznika.

Zakres dziennego licznika przebiegu wynosi od 0,0 do 999,9 km.

Wciśnięcie przycisku RESET na dłużej niż 1 sekundę, przy wyświetlonym dziennym przebiegu (A lub B), zeruje wskazania tego licznika (0,0).



Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa (opcja) (km)

W trybie tym wyświetlany jest przybliżony możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika oraz ilość paliwa dostarczanego do silnika. Gdy pozostała odległość będzie mniejsza niż 50 km, wyświetlany jest symbol „---”.

Zakres wskazań licznika wynosi od 50 do 999 km.



Średnie zużycie paliwa (opcja) (l/100 km)

W tym trybie obliczane jest średnie zużycie paliwa na podstawie zużytego paliwa i przebiegu od czasu ostatniego zerowania wskaźników. Całkowita ilość zużytego paliwa obliczana jest na podstawie wartości chwilowych zużycia paliwa przez silnik. W celu uzyskania dokładnych wskazań należy przejechać samochodem odległość ponad 50 m.

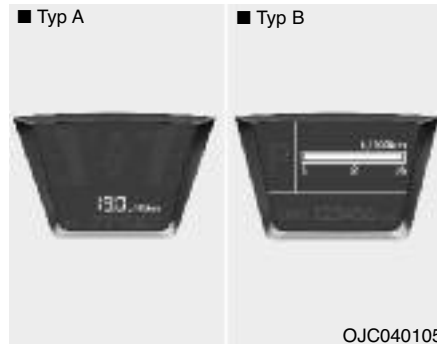
Przyciśnięcie przycisku RESET na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa, powoduje wyzerowanie tych wskaźników (---).



Średnie zużycie paliwa (opcja) (l/100 km)

W tym trybie obliczane jest średnie zużycie paliwa na podstawie zużytego paliwa i przebiegu od czasu ostatniego tankowania. Całkowita ilość zużytego paliwa obliczana jest na podstawie wartości chwilowych zużycia paliwa przez silnik. W celu uzyskania dokładnych wskazań należy przejechać samochodem odległość ponad 50 m.

Uzupełnienie paliwa powoduje wyzerowanie (--,-) wartości średniego zużycia paliwa.



Chwilowe zużycie paliwa (opcja)(l/100 km)

W tym trybie obliczane jest chwilowe zużycie paliwa w ciągu ostatnich kilku sekund.

* UWAGA

- Jeżeli pojazd nie znajduje się na równym podłożu lub odłączony jest akumulator, funkcja „Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa” może nie działać prawidłowo.

Komputer pokładowy nie wykryje dodania do zbiornika paliwa w ilości mniejszej niż 6 litrów.

- Zużycie paliwa i możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika mogą zmieniać się znacznie w zależności od warunków jazdy, stylu jazdy i przyzwyczajień kierowcy oraz stanu pojazdu.
- Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika jest wartością przybliżoną. Może się ona różnić od wartości rzeczywistej.

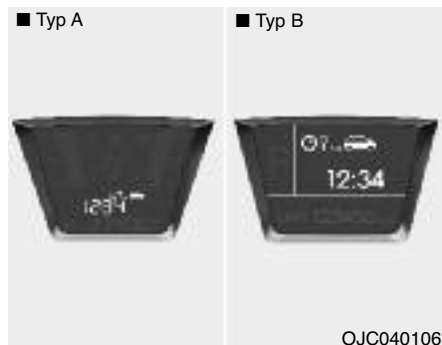


Średnia prędkość (km/h)

W tym trybie obliczana jest średnia prędkość samochodu od czasu ostatniego wyzerowania tej wartości.

Przy pracującym silniku średnia prędkość obliczana jest nadal, nawet w nieruchomym pojeździe.

Przyciśnięcie przycisku RESET na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlana jest średnia prędkość, powoduje wyzerowanie tych wskaźników (----).



Czas jazdy (opcja)

W tym trybie wyświetlany jest całkowity czas podróży, jaki upłynął od ostatniego zerowania czasu jazdy.

Przy pracującym silniku czas jazdy zwiększa się nadal, nawet jeżeli samochód się nie porusza.

Zakres licznika czasu jazdy wynosi od 0:00 do 99:59.

Przyciśnięcie przycisku RESET na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlany jest czas jazdy, powoduje wyzerowanie tych wskaźników (0:00).

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Wszystkie lampki ostrzegawcze sprawdzane są przez obrócenie kluczyka zapłonu w położenie ON (bez uruchamiania silnika). Jeżeli jakkolwiek lampka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Po uruchomieniu silnika sprawdzić, czy wszystkie lampki ostrzegawcze zgasły. Jeżeli którakolwiek z nich nadal jest zapalona, sygnalizuje to sytuację wymagającą zainteresowania kierowcy.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych



Lampka ta zapala się na ok. 6 sekund przy każdym obrocie kluczyka zapłonu w położenie ON.

Włącza się również, gdy nie działa prawidłowo dodatkowy system bezpieczeństwa (SRS). Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie zapali się lub pozostaje zapalona po upływie 6 sekund od przekręcenia kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie ON lub po uruchomieniu silnika, a także gdy zapali się podczas jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Informacje dotyczące lampki kontrolnej włączenia/wyłączenia przedniej poduszki pasażera można znaleźć w temacie „Dodatkowy system bezpieczeństwa – poduszki powietrzne” w rozdziale 3.

Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera świeci przez ok. 6 sekund po każdym obrocie kluczyka zapłonu w położenie ON – bez względu, czy pasy są zapięte, czy też nie.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 3.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju silnikowego



Sygnalizuje niskie ciśnienie oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy, należy:

1. Bezpiecznie zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić poziom oleju silnikowego. Jeżeli poziom jest zbyt niski, dolać oleju stosownie do potrzeb.

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się nadal po dolaniu oleju lub brak jest możliwości dolania oleju, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Jeżeli silnik nie zostanie wyłączony natychmiast po zapaleniu się lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju silnikowego, może dojść do jego poważnego uszkodzenia.

OSTROŻNIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika. Lampka ostrzegawcza zapala się zawsze, gdy ciśnienie oleju jest niewystarczające. W normalnych warunkach pracy powinna zapalić się po włączeniu zapłonu i zgasnąć po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, oznacza to poważną awarię.

Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie bezpiecznie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, należy uzupełnić olej do właściwego poziomu i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka przy uruchomionym silniku pali się nadal, należy natychmiast wyłączyć silnik. W każdym przypadku, gdy przy uruchomionym silniku pali się lampka, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego



Lampka ostrzegawcza poziomu oleju sygnalizuje konieczność sprawdzenia poziomu oleju.

Jeśli lampka ostrzegawcza świeci się, to należy jak najszybciej sprawdzić poziom oleju silnikowego i jeśli trzeba dolać oleju. Należy powoli dolać zalecany olej do wlewu oleju. (Objętość dolewki oleju: około 0,6–1,0 l)

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 8).

Nie dodawać nadmiernej ilości oleju silnikowego. Upewnić się, że poziom oleju nie przekracza oznaczenia F (MAKS.) na prętowym wskaźniku poziomu.

*** UWAGA**

- Po przejechaniu około 50–100 km po dolaniu oleju silnikowego lampka ostrzegawcza zgaśnie.
- Trzykrotne przełączenie zapłonu w 10-sekundowym cyklu włączony-wyłączony spowoduje natychmiastowe wyłączenie lampki ostrzegawczej. Jeśli jednak lampka ostrzegawcza zostanie wyłączona bez dolewania oleju, to po przejechaniu około 50–100 km lampka zapali się ponownie.

OSTROŻNIE

Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły po uzupełnieniu oleju silnikowego i przejechaniu około 50–100 km, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Nawet jeżeli lampka nie zapala się po uruchomieniu silnika, należy okresowo sprawdzać poziom oleju i w razie potrzeby go uzupełniać.

Lampka kontrolna kierunkowskazu



Zielone strzałki migające w zespole wskaźników informują o włączeniu kierunkowskazów po odpowiedniej stronie pojazdu. Jeżeli strzałki świecą w sposób ciągły, migają szybciej niż zwykle lub nie świecą się wcale, wskazuje to na usterkę układu kierunkowskazów. Usterkę należy naprawić w stacji obsługi.

Lampki kontrolne migają również po włączeniu świateł awaryjnych.

Lampka kontrolna świateł drogowych

Lampka zapala się, gdy włączone są światła drogowe lub gdy dźwignia włącznika kierunkowskazów zostaje pociągnięta w położenie „sygnał świetlny”.

Lampka kontrolna świateł mijania

Lampka zapala się, gdy reflektory włączone są w trybie świateł mijania.

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (opcja)

Lampka ta zapala się, gdy przednie światła przeciwmgielne są włączone.

Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego

Lampka ta zapala się, gdy tylne światło przeciwmgielne są włączone.

Lampka kontrolna włączonych świateł

Lampka ta zapala się, gdy włączone są światła pozycyjne i pozostaje zapalona po włączeniu reflektorów.

Wskaźnik trybu pracy automatycznej skrzyni biegów (opcja)

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie selektora automatycznej skrzyni biegów.

Wskaźnik zalecanego biegu manualnej skrzyni biegów (opcja)

Wskaźnik pokazuje zalecany bieg, zapewniający oszczędzanie paliwa.

Na przykład:

▲↵: Pokazuje, że zalecana jest zmiana na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 2. lub 1. biegu).

▼↵: Pokazuje, że zalecana jest redukcja na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 4. lub 5. biegu).

Jeśli system nie działa prawidłowo, to wskaźnik (strzałka w dół lub w górę i zalecany bieg) nie jest wyświetlany.

Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik

Wskazuje temperaturę cieczy chłodzącej silnik, gdy zapłon jest włączony.

Włączona lampka ostrzegawcza oznacza, że temperatura płynu chłodzącego silnika przekracza $120\pm 3^{\circ}\text{C}$.

Nie wolno kontynuować jazdy samochodem z przegrzaniem silnikiem. Jeśli silnik pojazdu przegrzewa się, należy poszukać tematu „Przegrzanie” w rozdziale 6.

*** UWAGA**

Zapalenie się lampki ostrzegawczej temperatury silnika wskazuje przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora



Sygnalizuje wadliwe działanie alternatora lub układu ładowania akumulatora.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy samochodu:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić, czy pasek napędu alternatora nie jest luźny lub uszkodzony.
3. Jeżeli pasek napięty jest prawidłowo, usterka występuje w układzie ładowania akumulatora. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS) (opcja)



Ta lampka kontrolna zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lub uruchomieniu silnika, następnie gaśnie.

Lampka ta zapala się w przypadku wystąpienia usterki w układzie wspomagania EPS. Jeżeli to nastąpi w czasie jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi bocznych (opcja)



Ta lampka kontrolna zapala się, jeżeli drzwi nie zostaną prawidłowo zamknięte.

Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi bagażnika (opcja)



Lampka świeci się, jeśli drzwi bagażnika nie zostały prawidłowo zamknięte.

Wskaźnik niedomknięcia drzwi i bagażnika (opcja)



Ta lampka kontrolna zapala się, jeżeli drzwi lub drzwi bagażnika nie zostaną prawidłowo zamknięte.

Lampka kontrolna immobilizera (opcja)**Bez systemu kluczyka inteligentnego**

Zapala się po włożeniu kluczyka zapłonu z immobilizem i przekręceniu go w położenie ON celem uruchomienia silnika.

W tym czasie można uruchomić silnik. Lampka gaśnie po ok. 30 sekundach.

Jeżeli lampka miga przy kluczyku zapłonu znajdującym się w położeniu ON przed uruchomieniem silnika, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Z systemem kluczyka inteligentnego

W każdej z następujących sytuacji w pojeździe wyposażonym w kluczyk inteligentny lampka kontrolna immobilizera zapala się, miga lub gaśnie.

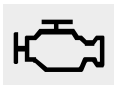
- Jeśli kluczyk inteligentny jest w pojeździe i przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ACC lub ON, lampka zapali się na około 30 sekund, sygnalizując, że można uruchomić silnik. Jeśli kluczyka inteligentnego nie ma w pojeździe i przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest naciśnięty, lampka będzie migać przez kilka sekund, sygnalizując, że nie można uruchomić silnika.
- Jeśli lampka świeci się tylko przez około 2 sekundy, a następnie gaśnie po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON, gdy kluczyk inteligentny znajduje się w samochodzie, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Jeśli bateria kluczyka inteligentnego jest słaba i zostanie naciśnięty przycisk uruchamiania/wyłączania silnika, lampka zacznie migać, a silnika nie będzie można uruchomić. Możliwe jest jednak uruchomienie silnika przez naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bezpośrednio za

pomocą kluczyka inteligentnego. Jeśli wystąpią problemy w systemie kluczyka inteligentnego, lampka będzie migać.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

Sygnalizuje, że poziom paliwa zbliża się do dna zbiornika. Gdy się zapali, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku. Jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą niskiego poziomu paliwa lub ze wskazaniem poniżej symbolu „0” na wskaźniku poziomu paliwa może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora (opcja).

Lampka kontrolna sygnalizacji usterek układu sterowania wtryskiem paliwa (MIL) (opcja)



Jest częścią systemu sterowania silnikiem, który monitoruje różne elementy układu ograniczania emisji spalin. Jeżeli zapala się podczas jazdy, sygnalizuje wykrycie potencjalnej usterki w układzie ograniczania emisji spalin.

Zapali się również po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i zgaśnie kilka sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Pojazd jest wprawdzie zdolny do kontynuowania jazdy, lecz zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE

- **Dłuższa jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą systemu kontroli emisji spalin może spowodować uszkodzenia układu kontroli emisji spalin, co może wpłynąć na prowadzenie pojazdu i/lub zużycie paliwa.**
- **Jeżeli zapali się lampka ostrzegawcza systemu kontroli emisji spalin, może to oznaczać uszkodzenie katalizatora, co z kolei prowadzi do utraty mocy silnika. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**



OSTROŻNIE - - Silnik wysokoprężny

Miganie lampki kontrolnej sygnalizacji usterek może ustać po zwiększeniu prędkości do ponad 60 km/h lub jeździe przez pewien czas na biegu wyższym niż drugi przy prędkości obrotowej silnika 1500-2000 obr./min (przez około 25 minut).

Jeżeli mimo przeprowadzenia tej procedury lampka kontrolna sygnalizacji usterek miga nadal, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Kontynuowanie przez dłuższy czas jazdy przy migającej lampce kontrolnej sygnalizacji usterek może spowodować uszkodzenie systemu DPF i wzrost zużycia paliwa.

**Parking brake & brake fluid
ostrzeżenie Lampka ostrze-
gawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu
płynu hamulcowego**



Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego

Zapala się po włączeniu hamulca postojowego przy kluczyku zapłonu w położeniu START lub ON. Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po zwolnieniu hamulca postojowego.

Jeśli hamulec postojowy zostanie użyty podczas jazdy z prędkością powyżej około 10 km/h, włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (opcja). Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze zwolnić hamulec postojowy.

**Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu
płynu hamulcowego**

Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, może to sygnalizować niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, należy:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku niezwłocznie sprawdzić poziom płynu hamulcowego i dolać go stosownie do potrzeb.

Następnie sprawdzić szczelność wszystkich elementów układu hamulcowego (szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Płyn hamulcowy” w rozdziale 7).

3. Jeżeli zostanie wykryta nieszczelność, lampka ostrzegawcza pali się nadal lub hamulce nie działają prawidłowo, jazda samochodem jest niedozwolona. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Samochód wyposażony jest w dwu-obwodowy (krzyżowy) układ hamulcowy. Oznacza to, że jeżeli jeden z obwodów ulegnie uszkodzeniu, drugi działa i nadal hamowane są dwa koła. W przypadku działania tylko jednego z dwóch obwodów wydłuża się skok pedału hamulca i aby zatrzymać pojazd, należy zwiększyć nacisk wywierany na pedał hamulca. Ponadto przy działającej połowie układu hamulcowego wydłuża się droga

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda samochodem z zapaloną lampką ostrzegawczą jest niebezpieczna. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

hamowania. Jeżeli awaria hamulców nastąpi w czasie jazdy, należy zastosować hamowanie silnikiem, włączając kolejno coraz niższe biegi, i bezpiecznie zatrzymać pojazd.

Aby sprawdzić żarówkę, należy zwrócić uwagę, czy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON zapali się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu płynu hamulcowego.

**Lampka ostrzegawcza
przeciwblokującego układu
hamulcowego (ABS)
(opcja)**



Lampka ostrzegawcza zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i gaśnie przed upływem ok. 3 sekund, jeżeli układ działa normalnie.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS pozostanie zapalona, zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, oznacza to niesprawność układu ABS.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Układ hamulcowy będzie nadal działał, lecz bez wspomagania ABS.

Lampka ostrzegawcza systemu elektronicznego rozdziału siły hamowania (EBD)

Jeżeli podczas jazdy jednocześnie zapalą się dwie lampki ostrzegawcze, może to oznaczać wystąpienie usterki układów ABS i EBD.

Układ ABS i konwencjonalny układ hamulcowy mogą nie działać normalnie. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka kontrolna układu ABS i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zapalą się i pozostaną zapalone, układ hamulcowy samochodu nie będzie działał normalnie. W związku z tym może dojść do niespodziewanej i niebezpiecznej sytuacji podczas nagłego hamowania. W takim przypadku unikać szybkiej jazdy i nagłego hamowania. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESC) (opcja)



Lampka kontrolna układu ESC zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach. Włączony system ESC monitoruje warunki jazdy. W normalnych warunkach jazdy lampka kontrolna ESC jest zgaszona. Przy śliskiej nawierzchni lub po wystąpieniu warunków niskiej przyczepności ESC zadziała i lampka kontrolna ESC będzie migać, sygnalizując działanie układu.

W przypadku awarii układu ESC, lampka włącza się i pozostaje zapalona. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna wyłączono układu ESC (opcja)



Zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach. Aby wyłączyć ESC, należy nacisnąć przycisk ESC OFF. Lampka kontrolna wyłączono układu ESC zapali się, sygnalizując, że ESC jest nieaktywny.

*** UWAGA**

Po ponownym podłączeniu lub naładowaniu rozładowanego akumulatora lampka kontrolna wyłączono układu ESC może się zapalić. W takim przypadku należy obrócić kierownicę o 360 stopni w lewo, a następnie w prawo, jednocześnie utrzymując kluczyk zapłonu w położeniu ON. Potem wyłączyć zapłon i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna wyłączono układu ESC nie zgaśnie, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy (opcja)**Lampka kontrolna systemu (CRUISE)**

Lampka kontrolna zapala się, gdy uaktywniony jest układ regulacji prędkości jazdy.

Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy, znajdująca się w zestawie wskaźników, zapala się, gdy zostanie wciśnięty przycisk ON-OFF układu regulacji prędkości jazdy umieszczony na kole kierownicy.

Lampka kontrolna gaśnie, gdy przycisk ON-OFF układu regulacji prędkości jazdy zostanie wciśnięty ponownie. Szczegółowe informacje o układzie regulacji prędkości jazdy można znaleźć w rozdziale 5, w części „Układ regulacji prędkości jazdy“.

Lampka kontrolna SET układu regulacji prędkości jazdy**SET**

Lampka kontrolna zapala się, gdy przełącznik funkcji regulacji prędkości jazdy (SET- lub RES+) jest WŁĄCZONY.

Lampka kontrolna SET układu regulacji prędkości jazdy, znajdująca się w zestawie wskaźników, zapala się, gdy zostanie wciśnięty przycisk SET- lub RES+.

Lampka kontrolna SET gaśnie, gdy zostanie wciśnięty przycisk CANCEL lub układ regulacji prędkości jazdy zostanie wyłączony.

Lampka kontrolna układu monitorowania ciśnienia w oponieniu (TPMS) (opcja)

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponieniu



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach (opcja)



Lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w oponieniu zapalają się na 3 sekundy po obróceniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie ON.

Lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w oponieniu i w poszczególnych oponach świecą się, gdy ciśnienie w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie.

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponieniu miga przez około 1 minutę, a następnie świeci się, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w oponieniu.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje można znaleźć w części dotyczącej układu TPMS w rozdziale 6.

⚠ OSTRZEŻENIE

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w oponieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie oponienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE -
Bezpieczne zatrzymywanie samochodu**

- TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniem opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne.
- W razie wycucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.

Lampka kontrolna systemu AUTO STOP (opcja)



Ta lampka kontrolna zapala się po włączeniu trybu wyłączania silnika na biegu jałowym systemu ISG (Idle Stop and Go – wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym).

Po rozpoczęciu automatycznego uruchamiania silnika lampka „AUTO STOP” w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund.

Więcej informacji można znaleźć w temacie „System ISG (Idle Stop and Go – wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)” w rozdziale 5.

* UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESC, ESC OFF, EPS lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić.

Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.

Sygnał dźwiękowy otwartego okna dachowego (opcja)

Jeśli kierowca wyłączy silnik i otworzy drzwi po swojej stronie, gdy okno dachowe nie jest całkowicie zamknięte, to sygnał dźwiękowy włączy się na około 7 sekund.

Wychodząc z samochodu należy dokładnie zamknąć okno dachowe.

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych (silniki wysoko- prężne)



Zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Silnik można uruchomić, gdy zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych. Czas palenia się lampki zależy od temperatury cieczy chłodzącej silnik, temperatury otoczenia i stanu akumulatora.

* UWAGA

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, ponownie przekręcić kluczyk w położenie LOCK, a następnie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.



OSTROŻNIE

Jeżeli lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych pali się ciągle lub miga po rozgrzaniu silnika lub podczas jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza wody w filtrze paliwa (silniki wysokoprężne)



Zapala się na ok. 3 sekundy po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON, a następnie gaśnie. Jeżeli zapali się podczas pracy silnika, oznacza to nagromadzenie się wody w filtrze paliwa. W takim przypadku należy usunąć wodę z filtra paliwa. Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Filtr paliwa” w rozdziale 7.

OSTROŻNIE

Przy zapalanej lampce ostrzegawczej filtra paliwa moc silnika (prędkość samochodu i prędkość obrotowa biegu jałowego) może się zmniejszyć. Jeżeli kontynuowana jest jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą, może dojść do uszkodzenia elementów silnika i zasobnikowego układu wtryskowego (common rail).

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD (opcja)

Door open ! (Otwarte drzwi!) (opcja)



Informuje o niedomknięciu poszczególnych drzwi lub drzwi bagażnika.

Ostrzeżenie systemu wspomagania parkowania tyłem (opcja)



tem wspomagania parkowania tyłem” w rozdziale 4.

Niskie ciśnienie w ogumieniu (opcja)



Wskazuje, że ciśnienie w danej oponie jest zbyt niskie. Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „TPMS” w rozdziale 6.


* Rzeczywisty wskaźnik na wyświetlaczu LCD może różnić się od przedstawionego na rysunku..

Prędkość maksymalna (opcja)



Jeżeli system kontroli prędkości maksymalnej jest włączony, na wyświetlaczu LCD prezentowana jest prędkość maksymalna.

Prędkość maksymalna prezentowana jest na wyświetlaczu LCD po naciśnięciu przycisku włączenia/wyłączenia prędkości maksymalnej.

Jeżeli widoczny jest wskaźnik „”, prędkość maksymalna nie została ustawiona.




Ustawiona prędkość maksymalna jest wyświetlana, gdy przełącznik (SET-/RES+) znajduje się w położeniu włączonym.

Jazda z prędkością większą niż maksymalna powoduje miganie prędkości maksymalnej i włączenie sygnału dźwiękowego.

Ustawiona prędkość maksymalna przestaje być wyświetlana po anulowaniu prędkości maksymalnej przez naciśnięcie przycisku CANCEL.

Po wyłączeniu prędkości maksymalnej nie jest ona już wyświetlana.

Wskaźnik „” miga również w przypadku problemów związanych z systemem kontroli prędkości maksymalnej.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje o użytkowaniu układu kontroli prędkości maksymalnej można znaleźć w temacie „Układ kontroli prędkości maksymalnej” w rozdziale 5.

Brak kluczyka w pojeździe



Jeżeli w pojeździe nie znajduje się kluczyk inteligentny, zaś którekolwiek drzwi zostaną otwarte lub zamknięte, gdy przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu ACC, ON lub START, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Jeżeli w pojeździe nie znajduje się kluczyk inteligentny, po zamknięciu drzwi na 5 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Inteligentny kluczyk należy zawsze nosić ze sobą.

Nie wykryto kluczyka

Jeżeli kluczyk inteligentny nie znajduje się w pojeździe lub nie jest on wykrywany, naciśnięcie przycisku

uruchamiania/wyłączenia silnika spowoduje wyświetlenie przez 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD. Przez 10 sekund będzie również migać lampka kontrolna immobilizera.

Rozładowana bateria w kluczyku

Gdy bateria kluczyka inteligentnego w pojeździe ulegnie rozładowaniu, ustawienie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu

OFF spowoduje wyświetlenie przez około 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD. Rozlegnie się również jednokrotnie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Baterię należy wymienić na nową.

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał hamulca (automatyczna skrzynia biegów)

Po dwukrotnym ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika w położeniu ACC przez kolejne naciśnięcia przycisku bez naciskania pedału hamulca, na wyświetlaczu LCD przez około 10 sekund wyświetlane będzie ostrzeżenie, że w celu uruchomienia silnika należy nacisnąć pedał hamulca.

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał sprzęgła (manualna skrzynia biegów)

Po dwukrotnym ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC przez kolejne naciśnięcia przycisku bez naciskania pedału sprzęgła, na wyświetlaczu LCD przez około 10 sekund wyświetlane będzie ostrzeżenie, że w celu uruchomienia silnika należy nacisnąć pedał sprzęgła.

Dźwignię selektora należy ustawić w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów)

W przypadku próby wyłączenia silnika, gdy dźwignia selektora nie znajduje się w położeniu P (parkowanie), przycisk uruchamiania/wyłączania silnika zostanie ustawiony w położeniu ACC. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje jego ustawienie się w położeniu ON. Przez około 10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie, że w celu wyłączenia silnika należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora znajdującym się w położeniu P (parkowanie). Na około 10 sekund włączy się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. (opcja)

Proszę ponownie nacisnąć przycisk rozrusznika



Jeżeli nie można skorzystać z przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika z powodu problemów z systemem przycisku

uruchamiania/wyłączenia silnika, przez 10 sekund na wyświetlaczu będzie wyświetlane ostrzeżenie i rozlegnie się ciągły dźwiękowy sygnał ostrzegawczy informujący, że można uruchomić silnik przez ponowne naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika.

Jeżeli system uruchamiania/wyłączenia silnika działa prawidłowo lub zostanie uzbrojony system przeciwwkradzieżowy, sygnał dźwiękowy wyłączy się.

Jeżeli ostrzeżenie jest wyświetlane przy każdym naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Aby uruchomić silnik, należy ustawić dźwignię selektora w położeniu P lub N (automatyczna skrzynia biegów)



Próba uruchomienia silnika, gdy dźwignia selektora nie jest ustawiona w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne) spowoduje

wyświetlenie przez około 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD.

Silnik można uruchomić również przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu N (neutralne), lecz ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać przy dźwigni selektora znajdującej się w położeniu P (parkowanie).

Nacisnąć przycisk rozrusznika podczas obracania kierownicy



Jeżeli kierownica nie zostanie prawidłowo odblokowana po naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika, przez około

10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie. Rozlegnie się również jednokrotny dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a podświetlenie przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika będzie migać przez 10 sekund.

W przypadku takiego ostrzeżenia należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączenia silnika podczas obracania kierownicą w prawo i w lewo.

Proszę sprawdzić blokadę kierownicy

Jeżeli kierownica nie zostanie prawidłowo zablokowana po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika w położeniu OFF, przez około

10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie. Na 3 sekundy włączy się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a podświetlenie przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika będzie migać przez 10 sekund.

Proszę nacisnąć przycisk rozrusznika za pomocą kluczyka inteligentnego

Naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika, gdy wyświetlone jest ostrzeżenie „Key is not detected” (Nie

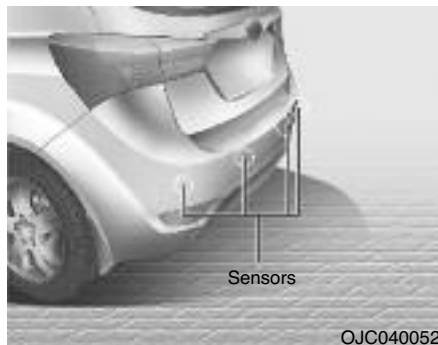
wykryto kluczyka) powoduje wyświetlanie przez 10 sekund na wyświetlaczu LCD komunikatu „Please press the start button with smart key” (Proszę nacisnąć przycisk rozrusznika za pomocą kluczyka inteligentnego). Przez 10 sekund będzie również migać lampka kontrolna immobilizera.

Proszę sprawdzić bezpiecznik świateł stop

Jeżeli bezpiecznik czujnika hamulców jest odłączony, na wyświetlaczu jest wyświetlane ostrzeżenie.

Należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie jest to możliwe, można uruchomić silnik naciskając przez 10 sekund przycisk uruchamiania/wyłączenia silnika, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ACC.

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA TYŁEM (OPCJA)



System wspomagania parkowania tyłem pomaga kierowcy podczas cofania pojazdu, włączając dźwięk ostrzegawczy, gdy w odległości 120 cm za pojazdem zostanie wykryty jakikolwiek obiekt. System ten jest układem dodatkowym i nie zastępuje potrzeby zachowania ostrożności i uwagi przez kierowcę. Zasięg i obiekty wykrywane przez czujniki zamontowane z tyłu pojazdu są ograniczone. Podczas cofania należy skierować maksymalną uwagę na przestrzeń z tyłu pojazdu w takim samym stopniu, jak podczas cofania pojazdem niewyposażonym w układ wspomagania parkowania tyłem.

⚠ OSTRZEŻENIE

System wspomagania parkowania tyłem pełni jedynie funkcję uzupełniającą. Na działanie układu wspomagania parkowania tyłem mogą wpływać różnorodne czynniki (w tym warunki atmosferyczne). Kierowca odpowiada za sprawdzenie przestrzeni z tyłu samochodu przed rozpoczęciem manewru i w trakcie cofania.



Działanie systemu wspomagania parkowania tyłem

Warunki działania

- System włączy się, gdy lampka kontrolna na przycisku układu wspomagania parkowania tyłem nie świeci się.

Aby wyłączyć układ wspomagania parkowania tyłem, należy nacisnąć ponownie przycisk OFF. (Lampka kontrolna na przycisku zaświeci się.) Aby włączyć układ, ponownie nacisnąć przycisk. (Lampka kontrolna na przycisku zgaśnie.)

- System zostaje uaktywniony podczas cofania, gdy kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu ON.




Jeżeli pojazd porusza się z prędkością powyżej 5 km/h, układ może nie być uruchomiony prawidłowo.

- Zasięg czujników działającego układu wspomagania parkowania tyłem wynosi w przybliżeniu 120 cm.
- Jeżeli jednocześnie wykryte zostaną dwa obiekty, jako pierwszy rozpoznany zostanie bliższy z nich.

Rodzaje dźwięków ostrzegawczych

- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości od 120 do 61 cm od tylnego zderzaka: dźwięk przerywany.
- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości od 60 do 31 cm od tylnego zderzaka: dźwięk przerywany z większą częstotliwością.
- Jeżeli obiekt znajduje się w odległości mniejszej niż 30 cm od tylnego zderzaka: dźwięk ciągły

Typy lampek ostrzegawczych i kontrolnych (opcja)

Odległość od obiektu	Lampka ostrzegawcza
61 cm – 120 cm	 *1
31 cm – 60 cm	 *1
Mniej niż 30 cm	 *1

*1: Pokazuje zakres wykrywania obiektów przez każdy z czujników. (lewy, środkowy, prawy)

* W przypadku obiektu znajdującego się między czujnikami lub blisko, wskaźnik może wyglądać inaczej

Warunki, w których nie działa system wspomagania parkowania tyłem

Układ wspomagania parkowania tyłem może nie działać prawidłowo, gdy:

1. Czujniki pokryte są lodem lub szronem (będzie działał normalnie po oczyszczeniu).
2. Czujnik zasłonięty jest obcym ciałem, takim jak śnieg czy woda, lub gdy osłona czujnika jest zablokowana (będzie działał normalnie po usunięciu ciała obcego lub usunięciu blokady czujnika).
3. Pojazd porusza się po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
4. W zasięgu czujnika znajdują się obiekty wytwarzające nadmierny hałas (sygnały dźwiękowe samochodów, głośne silniki motocykli lub hamulce ciężarówek wspomagane pneumatycznie).
5. Występują obfite opady lub pojazd jest spryskiwany wodą.
6. W zasięgu czujnika znajdują się nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe.
7. Ciągnięcie przyczepty.

Zasięg czujników może ulec zmniejszeniu, gdy:

1. Czujnik jest zanieczyszczony obcymi ciałami, takim jak śnieg lub woda (zasięg powróci do normy po ich usunięciu).
2. Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska.

Poniższe obiekty mogą nie być wykrywane przez czujniki:

1. Przedmioty o ostrych krawędziach lub wąskie, takie jak liny, łańcuchy i niewielkie słupki.
2. Obiekty o własnościach pochłaniających fale o częstotliwości charakterystycznej dla czujnika, takie jak tkaniny, materiały gąbczaste lub śnieg.
3. Niewykrywalne obiekty o wysokości mniejszej niż 1 m i średnicy mniejszej od 14 cm.

Zalecenia dotyczące układu wspomagania parkowania tyłem

- Sygnał ostrzegawczy może nie być emitowany sekwencyjnie w zależności od prędkości i kształtu wykrytych obiektów.
- Układ wspomagania parkowania tyłem może działać wadliwie, jeżeli zmieniona została wysokość zderzaka czy wysokość zamocowania czujników lub czujniki zostały uszkodzone. Działanie czujników może być zakłócone przez wyposażenie lub akcesoria montowane niefabrycznie.
- Czujnik może nie wykrywać obiektów w odległości mniejszej od 40 cm od czujnika lub może wskazywać ich nieprawidłową odległość. Zachować ostrożność.
- Jeżeli czujnik jest zamarznięty lub zanieczyszczony śniegiem, pyłem lub wodą, może nie działać aż do usunięcia zanieczyszczeń za pomocą kawałka miękkiej tkaniny.
- Nie wolno wpychać, rysować ani uderzać czujnika. Może to spowodować jego uszkodzenie.

*** UWAGA**

Układ wykrywa obiekty wyłącznie w zasięgu i w sąsiedztwie czujników. Nie wykrywa obiektów w innych obszarach, niebędących w sąsiedztwie zamontowanych czujników. Również niewielkie lub wąskie obiekty, takie jak słupki lub obiekty znajdujące się pomiędzy czujnikami, mogą nie być wykrywane.

Przed cofaniem samochodu należy zawsze wizualnie sprawdzić przestrzeń z tyłu samochodu.

Upewnij się, że każdy kierowca, niezajomiony z układem, został poinformowany o jego możliwościach i ograniczeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zwrócić specjalną uwagę w przypadku, gdy pojazd porusza się w pobliżu obiektów na drodze, zwłaszcza pieszych, a w szczególności dzieci. Należy pamiętać o tym, że niektóre obiekty mogą nie być wykrywane przez czujniki ze względu na ich odległość, rozmiar i materiał, z którego są wykonane; czynniki te ograniczają skuteczność czujnika. Przed skierowaniem pojazdu w dowolną stronę należy zawsze dokonać wizualnego sprawdzenia, aby upewnić się, że droga jest wolna od wszelkich przeszkód.

Samodiagnoza

Jeżeli po przesunięciu dźwigni zmiany biegów w położenie biegu wstecznego (R) wystąpi jeden lub wiele z poniższych objawów, może to oznaczać niesprawność układu wspomaganie parkowania tyłem.

- Nie słycać dźwięku ostrzegawczego lub sygnał dźwiękowy jest przerywany.



(miga)

- na wyświetlaczu (opcja)

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja nowego pojazdu nie obejmuje wszelkich wypadków, uszkodzeń pojazdu lub obrażeń jadących spowodowanych nieprzewidywalnym działaniem układu wspomaganie parkowania tyłem. Należy zawsze prowadzić samochód bezpiecznie i ostrożnie.

KAMERA COFANIA (OPCJA)



OJC040053

■ Typ A Wyświetlacz kamery cofania



OJC045181



Wyświetlacz kamery cofania

OJC045054

Kamera cofania włącza się, jeśli zapalone jest światło cofania, kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON, a dźwignia selektora w położeniu R (bieg wsteczny). Jest to system wspomagający, dzięki któremu w trakcie manewru cofania kierowca może obserwować widok z tyłu pojazdu na wyświetlaczu w lusterku wstecznym.

Kamerę cofania można wyłączyć, naciśnięciem przycisku ON/OFF (1) po jej uruchomieniu.

Aby ponownie włączyć kamerę, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF (1) po uruchomieniu zapłonu i ustawieniu dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny). Kamera włączy się również automatycznie po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu.

Szczegółowe informacje dotyczące kamery cofania (typ B) można znaleźć w oddzielnej instrukcji.

* UWAGA

Ostrzeżenie „Warning ! Check surroundings for safety” (sprawdzić otoczenie pojazdu) pojawi się na wyświetlaczu po włączeniu kamery cofania.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ten system pełni jedynie funkcję pomocniczą. Przed i w trakcie manewru cofania kierowca powinien zawsze uważnie obserwować lusterka wewnętrzne i zewnętrzne oraz sytuację za pojazdem, ponieważ „martwe pole” kamery nie będzie widoczne na monitorze.
- Należy utrzymywać obiektyw kamery w czystości. Zanieczyszczony obiektyw uniemożliwia korzystanie z kamery.

ŚWIATŁA AWARYJNE



Systemu świateł awaryjnych należy używać w każdym przypadku, gdy zachodzi potrzeba zatrzymania pojazdu w miejscu niebezpiecznym. Zawsze wtedy należy zatrzymać samochód możliwie jak najdalej od jezdni.

Światła awaryjne włącza się przez wciśnięcie przycisku włącznika świateł awaryjnych. Wszystkie kierunkowskazy będą migać jednocześnie. Światła awaryjne działają nawet po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

Aby wyłączyć światła awaryjne, należy ponownie wcisnąć przycisk włącznika.

OŚWIETLENIE

Funkcja oszczędności akumulatora

- Jej zadaniem jest zapobieganie rozładowaniu akumulatora. Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki i otwarciu drzwi od strony kierowcy system automatycznie wyłącza zewnętrzne światła samochodu.
- Dzięki tej funkcji światła pozycyjne zostaną wyłączone automatycznie, jeżeli kierowca zaparkuje samochód w nocy na poboczu drogi.

Jeżeli konieczne jest pozostawienie włączonych świateł po wyjęciu kluczyka ze stacyjki, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Otworzyć drzwi od strony kierowcy
- 2) Wyłączyć światła pozycyjne, a następnie ponownie je włączyć za pomocą przełącznika świateł na kolumnie kierowniczej.



OSTROŻNIE

Jeżeli kierowca opuści samochód przez inne drzwi, funkcja oszczędzania akumulatora nie działa.

Powoduje to rozładowywanie akumulatora. W takim przypadku należy pamiętać o wyłączeniu świateł przed opuszczeniem pojazdu.

Pozostawianie włączonych reflektorów (opcja)

Jeśli kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położeniu ACC lub OFF przy włączonych reflektorach, to reflektory (i/lub tylne światła) pozostaną włączone przez około 5 minut. Jednak, gdy drzwi kierowcy zostaną otwarte i ponownie zamknięte, a silnik jest wyłączony, reflektory (i/lub światła pozycyjne) wyłączą się po 15 sekundach.

Reflektory (i/lub światła pozycyjne) można wyłączyć przez dwukrotne naciśnięcie przycisku blokady na nadajniku (lub kluczyku inteligentnym) lub przez ustawienie przełącznika świateł w położeniu OFF lub Auto.

Jeśli przełącznik świateł zostanie ustawiony w położeniu AUTO, gdy jest ciemno, to reflektory nie zostaną wyłączone.

Inteligentne oświetlenie zakrętów (opcja)

Aby zapewnić dobrą widoczność i bezpieczeństwo, podczas pokonywania zakrętów automatycznie włącza się system inteligentnego oświetlenia zakrętów. System działa automatycznie w następujący sposób:

- Po włączeniu reflektorów
- Gdy kąt skreślenia kierownicy przekracza 25-35 stopni (w zależności od prędkości samochodu)
- Gdy prędkość samochodu przekracza 3 km/h
- Podczas jazdy do przodu



OED040045

Przełącznik świateł

Przełącznik świateł ma dwa położenia: „Reflektory” i „Światła pozycyjne”.

Aby włączyć światła, obrócić pokrętkę umieszczoną na końcu dźwigni w jedno z poniższych położeń:

- (1) Położenie OFF (wyłączone)
- (2) Położenie „Światła pozycyjne”
- (3) Położenie „Reflektory”
- (4) Położenie „Automatyczne włączanie świateł” (opcja)



OED040046

Położenie „Światła pozycyjne” (D00)

Gdy przełącznik świateł znajduje się w położeniu „Światła pozycyjne” (pierwsze położenie): światła tylne, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są włączone.



OED040800

Położenie „Reflektory” (D0)

Gdy przełącznik świateł znajduje się w położeniu „Reflektory” (drugie położenie): reflektory, światła tylne, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są włączone.

* UWAGA

Aby można było włączyć reflektory, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.



Położenie automatycznego włączania świateł (opcja)

Gdy przełącznik świateł jest w położeniu automatycznego włączania świateł (AUTO), światła tylne i reflektory wyłączają się lub włączają automatycznie w zależności od natężenia światła zewnętrznego.

OSTROŻNIE

- *Nie wolno nigdy zasłaniać czujnika optycznego (1) umieszczonego na górze tablicy rozdzielczej. Zapewni to prawidłową pracę układu automatycznego włączania świateł.*
- *Nie należy czyścić czujnika środkiem do czyszczenia szyb. Na czujniku może pozostać cienka warstwa środka, zakłócająca jego działanie.*
- *Jeżeli pojazd wyposażony jest w przyciemniane szyby lub inną metaliczną powłokę na przedniej szybie, układ automatycznego włączania świateł może działać nieprawidłowo.*



Włączanie świateł drogowych

Aby włączyć światła drogowe, przesunąć dźwignię w kierunku przodu samochodu (od kierowcy). Aby włączyć światła mijania, należy dźwignię przesunąć w kierunku przeciwnym.

Po włączeniu świateł drogowych zapali się lampka kontrolna świateł drogowych.

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać włączonych reflektorów na dłuższy czas, jeżeli silnik nie pracuje.

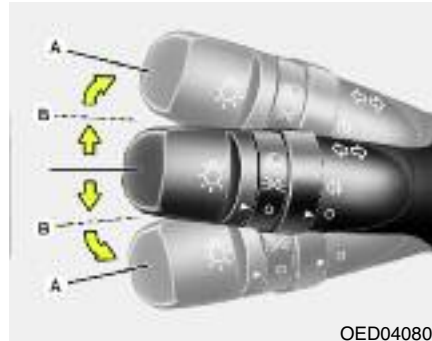
OSTRZEŻENIE

Nie należy używać świateł drogowych, gdy widoczne są inne pojazdy. Światła drogowe mogą oślepić innych kierowców.



OED040802

Aby włączyć sygnał świetlny, pociągnąć dźwignię w kierunku tyłu samochodu (do kierowcy). Po zwolnieniu dźwignia powróci w normalne położenie (światła mijania). Aby użyć tej funkcji, nie trzeba włączać reflektorów.



OED040804

Kierunkowskazy i sygnalizacja zmiany pasa ruchu

Kierunkowskazy działają przy włączonym zapłonie. Aby włączyć kierunkowskazy, należy przesunąć dźwignię w górę lub w dół (A). Zielone lampki kontrolne w zespole wskaźników sygnalizują, który kierunkowskaz jest włączony. Po zakończeniu manewru skręcania kierunkowskaz wyłącza się samoczynnie. Jeżeli kierunkowskaz miga po zakończeniu manewru skręcania, należy ręcznie przesunąć dźwignię w położenie OFF (wyłączyć kierunkowskaz). Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu, lekko przesunąć dźwignię kierunkowskazu i przytrzymać (B). Po zwolnieniu dźwignia samoczynnie powróci w położenie OFF (wyłączone).

Jeżeli kierunkowskaz pali się ciągle, nie pali się lub miga w nietypowy sposób, prawdopodobnie przepalona jest jedna z żarówek kierunkowskazów i należy ją wymienić.

Funkcja sygnalizacji zmiany pasa ruchu (opcja)

Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu, krótko nacisnąć dźwignię kierunkowskazu. Kierunkowskaz automatycznie mignie 3 razy.

*** UWAGA**

Jeżeli kierunkowskaz miga nienormalnie szybko lub wolno, może być przepalona żarówka lub w obwodzie występuje luźny styk.



OYN049200

Przednie światła przeciwmgielne (opcja)

Światła przeciwmgielne używane są do poprawienia widoczności w warunkach słabej widoczności z powodu mgły, deszczu lub śniegu itd. Światła przeciwmgielne zapalają się po obróceniu przełącznika (1) w położenie włączone, gdy wcześniej włączone były światła pozycyjne.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne, należy obrócić włącznik (1) w położenie O (wyłączone).

OSTROŻNIE

Włączone światła przeciwmgielne pobierają znaczną moc z układu elektrycznego pojazdu. Dlatego należy ich używać wyłącznie w warunkach słabej widoczności.



Tylne światło przeciwmgielne

Aby włączyć tylne światło przeciwmgielne, należy po włączeniu reflektorów obrócić włącznik tylnego światła przeciwmgielnego (1) w położenie ON (włączone).

Tylne światło przeciwmgielne włącza się również po włączeniu włącznika tylnego światła przeciwmgielnego, gdy włącznik przednich świateł przeciwmgielnych został włączony po uprzednim ustawieniu przełącznika świateł w położenie „Światła pozycyjne”.

Aby wyłączyć tylne światło przeciwmgielne, należy obrócić ponownie włącznik tylnego światła przeciwmgielnego w położenie ON.

Światła do jazdy dziennej (opcja)

Światła do jazdy dziennej (DRL) ułatwiają innym użytkownikom drogi dostrzeżenie pojazdu w warunkach dziennych. Mogą być użyteczne w różnych warunkach drogowych, zwłaszcza o świcie i przed zachodem słońca.

Układ DRL wyłączy reflektory, gdy:

1. Włącznik świateł pozycyjnych ustawiony zostanie w położeniu ON.
2. Silnik jest wyłączony.



OYN049047

Układ regulacji ustawienia reflektorów (opcja)

Regulacji ustawienia reflektorów, stosownie do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika, dokonuje się pokrętkiem regulacyjnym.

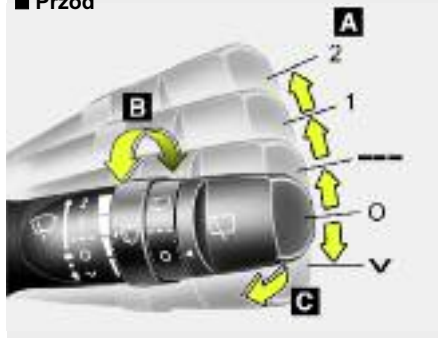
Im wyższa cyfra pojawia się na pokrętle, tym niższe jest położenie wiązki światła reflektorów. Jeżeli reflektory nie zostaną właściwie wyregulowane, wiązka światła będzie oślepiać innych użytkowników drogi.

W tabeli znajdują się przykłady prawidłowego ustawienia pokrętła regulacyjnego. Do obciążeń innych niż podane w tabeli należy wybrać ustawienia najbardziej zbliżone.

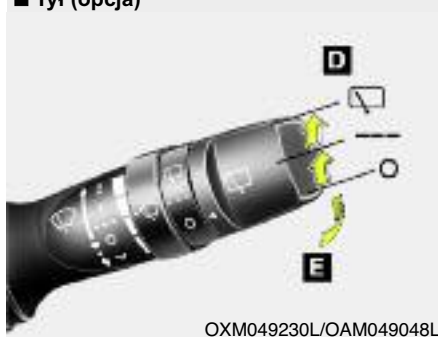
Obciążenie pojazdu	Położenie przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Kierowca i maksymalna liczba pasażerów	1
Kierowca i maksymalna liczba pasażerów + maksymalny dopuszczalny ładunek	3
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	5

WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

■ Przód



■ Tył (opcja)



OXM049230L/OAM049048L

A : Sterowanie prędkością pracy wycieraczek (przednich)

- 2 – Duża szybkość wycierania
- 1 – Normalna szybkość wycierania
- --- – Cykl przerywany
- AUTO* – Tryb automatyczny
- O – Wyłączone
- √ – Pojedynczy cykl pracy

B : Zmiana prędkości pracy w trybie przerywanym

C : Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczek (przednich)*

D : Sterowanie wycieraczką/spryskiwaczem tylnej szyby

- – Ciągły cykl pracy
- --- – Cykl przerywany
- O – Wyłączone

E : Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczki (tylnej)*

* : opcja

Wycieraczki przedniej szyby

Działają po włączeniu zapłonu w sposób opisany poniżej:

√ : Aby wykonać pojedynczy cykl pracy, należy przesunąć dźwignię w to położenie i zwolnić ją. Jeżeli dźwignia zostanie przytrzymana w tym położeniu, wycieraczki będą pracować w cyklu ciągłym

O : Wycieraczki nie działają

--- : Wycieraczki działają w cyklu przerywanym. Trybu tego używa się podczas mżawki lub mgły. Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętkę regulacji szybkości.

1 : Normalna szybkość wycierania

2 : Duża szybkość wycierania

* UWAGA

Jeżeli na przedniej szybie znajduje się gruba warstwa śniegu lub lodu, należy włączyć odszranianie na ok. 10 minut lub dopóki nie stopnieje śnieg i/lub lód. Zapewni to prawidłowe działanie wycieraczek.

Jeżeli szyba pokryta jest śniegiem lub lodem, to należy go usunąć przed użyciem wycieraczek i spryskiwaczy, aby uniknąć ich uszkodzenia.



Automatyczne włączanie (AUTO) (opcja)

Czujnik deszczu umieszczony w górnej części szyby wykrywa intensywność opadów deszczu i ustawia prawidłowy cykl wycierania. Im intensywniejsze są opady, tym większa jest szybkość wycierania. Gdy przestanie padać deszcz, wycieraczka wyłączy się.

Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętkę regulacji szybkości (1).

Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, gdy przełącznik wycieraczek jest w trybie AUTO, wycieraczki wykonają jeden cykl pracy w celu samodiagnozy systemu. Jeżeli wycieraczki nie są używane, ustawić przełącznik w położeniu OFF.

OSTROŻNIE

Gdy włączony jest zapłon i przełącznik wycieraczek ustawiony jest w trybie AUTO, należy zachować ostrożność, aby w poniżej opisanych sytuacjach uniknąć zranienia dłoni lub innych części ciała:

- Nie wolno dotykać górnej części przedniej szyby naprzeciwko czujnika deszczu.
- Nie wolno wycierać górnej części przedniej szyby za pomocą kawałka tkaniny.
- Nie wolno wywierać nacisku na przednią szybę.

OSTROŻNIE

Podczas mycia samochodu ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu OFF, aby wyłączyć funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczek.

Jeżeli podczas mycia pojazdu przełącznik ustawiony jest w tryb AUTO, może dojść do uruchomienia i uszkodzenia wycieraczek.

Nie wolno demontować osłony czujnika umieszczonej w górnej części przedniej szyby, po stronie pasażera. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Przy uruchamianiu pojazdu w warunkach zimowych, ustawić przełącznik wycieraczek w położeniu OFF. W przeciwnym razie wycieraczki mogą włączyć się i spowodować uszkodzenie piór wycieraczek. Zawsze usuwać cały śnieg i lód oraz prawidłowo odmrozić przednią szybę przed włączeniem wycieraczek.



OXM049048E

Spryskiwacze przedniej szyby

W położeniu O (Wył.) lekko pociągnąć dźwignię do siebie, aby spryskać płynem przednią szybę i włączyć wycieraczki na 1-3 cykle.

Użyć tej funkcji w przypadku zabrudzenia przedniej szyby.

Szyba będzie spryskiwana i wycierana do czasu zwolnienia dźwigni.

Jeżeli spryskiwacz nie działa, sprawdzić poziom płynu. Jeżeli poziom jest nieodpowiedni, uzupełnić płyn w zbiorniczku.

Króciec wlewowy zbiorniczka płynu do spryskiwaczy znajduje się z przodu przedziału silnikowego, od strony pasażera.

OSTROŻNIE

Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia pompki spryskiwacza, nie wolno włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.

OSTRZEŻENIE

W ujemnych temperaturach otoczenia nie wolno używać spryskiwacza, jeśli przednia szyba nie zostanie podgrzana za pomocą instalacji do odszraniania, to płyn do spryskiwaczy może zamrznąć na szybie i ograniczyć widoczność.

OSTROŻNIE


- Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia wycieraczek lub przedniej szyby, nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.*
- Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikiem do farb ani innymi rozpuszczalnikami.*
- Aby uniknąć uszkodzenia ramion i innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.*
- Aby zapobiec uszkodzeniu wycieraczek i spryskiwaczy, w zimie należy używać niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.*



OXM049103E

Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby

Włącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby umieszczony jest na końcu dźwigni włącznika wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby. Aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby, obrócić włącznik w odpowiednie położenie.

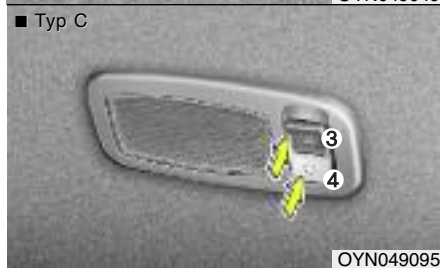
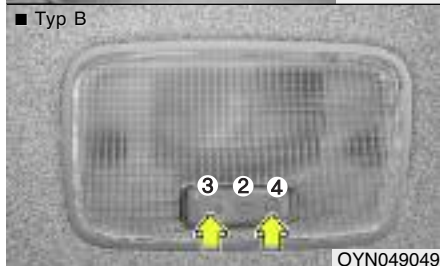
-  - Normalna szybkość wycierania
- - Cykl przerywany
- O - Wycieraczki nie działają



OXM049125L

Popchnąć lekko dźwignię do przodu, aby spryskać płynem tylną szybę i włączyć wycieraczkę tylną na 1–3 cykle. Szyba będzie spryskiwana i wycierana do czasu zwolnienia dźwigni.

OŚWIETLENIE WEWNĘTRZNE



Lampka oświetlenia kabiny

(1) Lampka punktowa (opcja)

W celu włączenia lub wyłączenia oświetlenia należy nacisnąć klosz lampki. Lampka wytwarza wiązkę światła wygodną do czytania map w nocy lub może służyć jako osobiste oświetlenie kierowcy lub pasażera.

(2)

Lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi, niezależnie od położenia kluczyka zapłonu. Gdy drzwi zostaną odblokowane za pomocą nadajnika lub kluczyka inteligentnego albo kluczyk zapłonu zostanie wyjęty ze stacyjki, lampka zapala się na ok. 30 sekund, aż do otwarcia którejkolwiek drzwi.

Lampka stopniowo gaśnie po ok. 30 sekundach od zamknięcia drzwi. Jednakże gdy kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położeniu ON lub wszystkie drzwi zostaną zablokowane, lampka zgaśnie natychmiast.

Jeżeli drzwi zostaną otwarte przy kluczyku w stacyjce zapłonowej w położeniu ACC lub LOCK, lampka będzie się palić przez około 20 minut. Natomiast, gdy drzwi zostaną otwarte przy kluczyku zapłonu w położeniu ON, lampka będzie się palić ciągle.

(3)

W położeniu ON lampka pali się cały czas.

(4) O

W położeniu OFF lampki pozostają wyłączone nawet w przypadku otwarcia drzwi.

OSTROŻNIE

Nie wolno pozostawiać włączonych lampek wewnętrznych na długi czas przy wyłączonym silniku.

Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

OSTRZEŻENIE

Nie należy używać oświetlenia wewnętrznego podczas jazdy w ciemności. Pogorszenie widoczności może doprowadzić do wypadku.

ODSZRANIANIE

OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia przewodów przyklejonych do wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do jej czyszczenia nie wolno nigdy używać ostrych narzędzi ani środków zawierających substancje ściernie.

* UWAGA

W razie potrzeby odszronienia lub odparowania przedniej szyby należy zapoznać się z podrozdziałem „Odszranianie i odparowywanie przedniej szyby” w tym rozdziale.

■ Układ klimatyzacji sterowany ręcznie



OJC040056

■ Układ klimatyzacji sterowany automatycznie



OJC043055

Odszranianie tylnej szyby

Układ odszraniania podgrzewa szybę w celu usunięcia szronu, pary i cienkiego lodu z wewnętrznej i zewnętrznej strony tylnej szyby, gdy pracuje silnik.

Aby włączyć odszranianie tylnej szyby, nacisnąć przycisk układu odszraniania tylnej szyby umieszczony w panelu ste-

rującym na środkowej konsoli. Gdy układ odszraniania jest włączony, zapali się lampka w przycisku.

Jeżeli na tylnej szybie nagromadziła się duża ilość śniegu, należy ją usunąć za pomocą szczotki przed włączeniem odszraniania.

Układ odszraniania tylnej szyby wyłączy się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu zapłonu.

Aby wyłączyć układ odszraniania, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych (opcja)

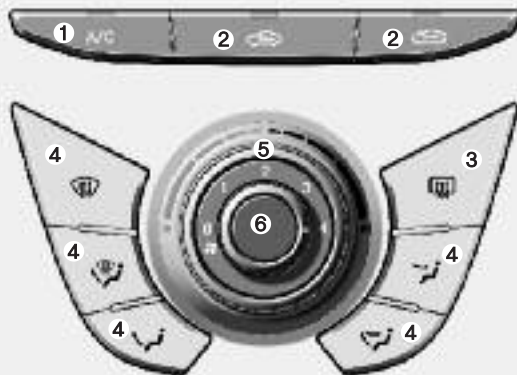
Jeżeli samochód wyposażony jest w układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych, zostanie on włączony jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby.

Układ odmrażania piór wycieraczek (opcja)

Jeżeli samochód wyposażony jest w układ odmrażania piór przednich wycieraczek, będzie on działał jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY RĘCZNIE (OPCJA)

■ Typ A



1. Przycisk A/C (układ klimatyzacji)
2. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
3. Przycisk odszraniania tylnej szyby
4. Przycisk wyboru kierunku nawiewu
5. Pokrętko regulacji temperatury
6. Pokrętko regulacji prędkości obrotowej wentylatora

■ Typ B





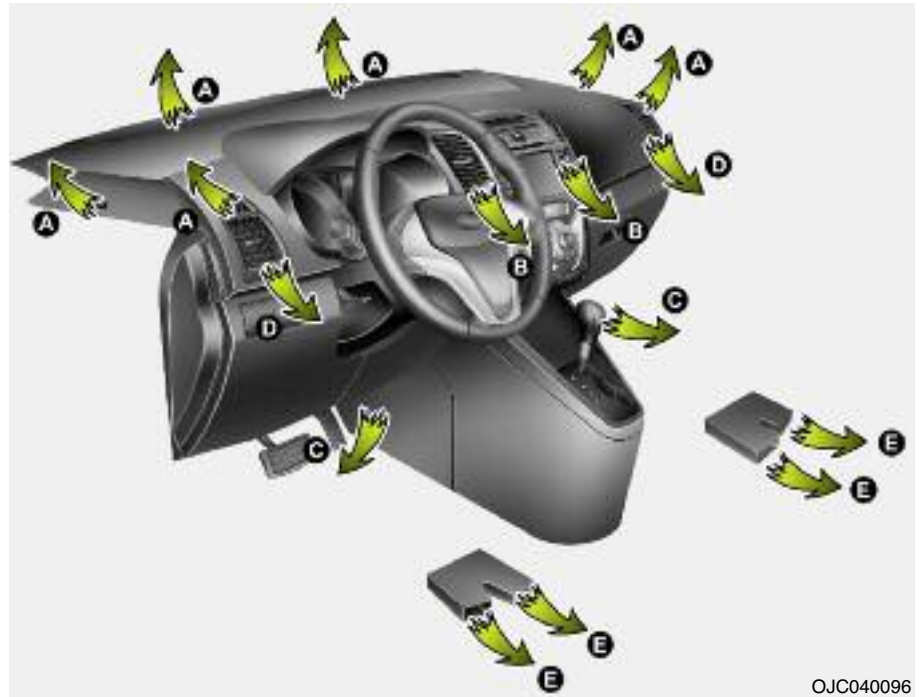
OSTROŻNIE

Korzystanie z dmuchawy przy włączonym zapłonie może doprowadzić do rozładowania akumulatora. Z dmuchawy można swobodnie korzystać po uruchomieniu silnika.

OJC040057/OJC043058

Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Uruchomić silnik.
2. Ustawić wymagany tryb pracy.
W celu zwiększenia wydajności ogrzewania i chłodzenia:
 - Ogrzewanie: 
 - Chłodzenie: 
3. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb włączyć układ klimatyzacji (opcja).





OJC040059

Wybór kierunku nawiewu

Za pomocą przycisków wyboru kierunku nawiewu można sterować przepływem powietrza przez układ wentylacyjny.

Strumień powietrza można skierować na podłogę, nawiewy w desce rozdzielczej lub na przednią szybę. Pięć symboli na przyciskach przedstawia tryby nawiewu: na twarz, na podłogę i twarz, na podłogę, na podłogę i odszranianie oraz odszranianie.



Nadmuch na twarz (B, D)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.



Nadmuch na podłogę i twarz (B, C, D, E)

Powietrze kierowane jest na twarz i na podłogę.



Nadmuch na podłogę (C, E, A, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania przedniej szyby i szyb bocznych.



Nadmuch na podłogę/odszranianie (A, C, E, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę i na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



Nawiewniki tablicy rozdzielczej

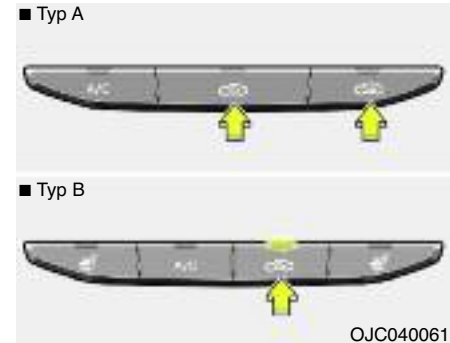
Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętła. Aby zamknąć nawiewnik, obrócić pokrętło maksymalnie w lewo.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



Regulacja temperatury

Pokrętło regulacji temperatury pozwala na regulację temperatury powietrza wpływającego z układu wentylacji. Aby zmienić temperaturę powietrza w kabinie, należy obrócić pokrętło w prawo – celem nawiewu ciepłego lub gorącego powietrza, lub w lewo – aby spowodować nawiew zimniejszego powietrza.



Regulacja poboru powietrza

Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recyrkulacja powietrza



W trybie recyrkulacji powietrze z kabiny krąży w układzie zamkniętym. Po wydmuchnięciu jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i – w zależności od ustawionych funkcji – ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze

■ Typ A



W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

■ Typ B



* UWAGA

Należy zwrócić uwagę, że przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recyrkulacji powietrza (z wyłączonym układem klimatyzacji) może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże. Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może doprowadzić do wzrostu wilgotności powietrza we wnętrzu pojazdu, zaparowania szyb i spadku widoczności.
- Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.
- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może wywołać senność i utratę panowania nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze” tak często, jak jest to możliwe.



OJC040062

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Aby działał wentylator, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.

Pokrętko regulacji prędkości obrotowej pozwala na regulację prędkości obrotowej wentylatora powietrza układu wentylacji. Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora, należy obrócić pokrętko w prawo (zwiększenie) lub w lewo (zmniejszenie).

Ustawienie pokrętko regulacji prędkości obrotowej w położeniu 0 powoduje wyłączenie wentylatora.



OJC043177

Wyłączanie nadmuchów

Aby wyłączyć nadmuchy, należy ustawić pokrętko w położeniu 0.




OJC040063

Układ klimatyzacji (A/C)




Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna). Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętko regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.

Ogrzewanie


1. Włączyć tryb .
 2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
 3. Ustawić pokrętko regulacji temperatury w żądane położenie.
 4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
 5. Jeżeli wymagane jest podgrzewanie powietrza z eliminacją wilgoci, włączyć układ klimatyzacji (opcja).
- W przypadku zaparowania przedniej szyby ustawić tryb  lub .

Wskazówki eksploatacyjne

- Aby zapobiec dostawaniu się do kabiny kurzu lub nieprzyjemnych zapachów przez układ wentylacyjny, należy tymczasowo nacisnąć przycisk recykulacji powietrza. Po usunięciu kurzu lub nieprzyjemnych zapachów ponownie nacisnąć przycisk „Świeże powietrze”, aby świeże powietrze napływało do wnętrza samochodu. To pomoże kierowcy w zachowaniu koncentracji i dobrego samopoczucia.
- Powietrze do układu ogrzewania/chłodzenia pobierane jest przez kratki wlotowe umieszczone tuż przed przednią szybą. Należy dbać, aby kratki te nie były zablokowane przez liście, śnieg, lód ani inne przeszkody.
- Aby zapobiec zaparowaniu wewnętrznej powierzchni szyby przedniej, należy ustawić pobór powietrza na tryb świeżego powietrza oraz regulator prędkości obrotowej wentylatora w żądanym położeniu, włączyć układ klimatyzacji i ustawić pokrętko regulacji temperatury na odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja (opcja)

Układy klimatyzacji w samochodach HYUNDAI są napełniane czynnikiem chłodzącym R-134a.

1. Uruchomić silnik. Nacisnąć przycisk układu klimatyzacji.
2. Włączyć tryb .
3. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” lub „recykulacja”.
4. Ustawić pokrętko regulacji prędkości obrotowej wentylatora i pokrętko regulacji temperatury w położenie zapewniające maksymalny komfort.

*** UWAGA**

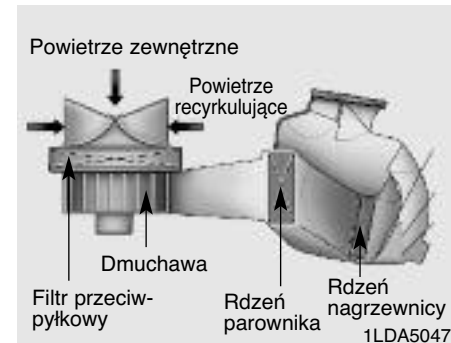
- Podczas używania układu klimatyzacji należy uważnie sprawdzać wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik podczas podjazdów lub jazdy przy dużym natężeniu ruchu, gdy temperatura otoczenia jest wysoka. Działający układ klimatyzacji może spowodować przegrzanie silnika. Jeśli wskaźnik temperatury zasignalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację, lecz pozostawić włączoną dmuchawę.
- Opuszczanie szyb przy znacznej wilgotności powietrza atmosferycznego i pracującej klimatyzacji może spowodować kondensację kropeł wody we wnętrzu pojazdu. Ponieważ nadmierna ilość skroplonej wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, układ klimatyzacji powinien być włączony jedynie przy podniesionych szybach.

Wskazówki eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji

- Jeżeli przy upalnej pogodzie pojazd był zaparkowany na słońcu, na chwilę opuścić szyby, aby gorące powietrze wydostało się z wnętrza pojazdu.
- Aby zmniejszyć wilgoć na wewnętrznej powierzchni szyb w deszczowe lub wil-

gotne dni, osuszyć powietrze wewnątrz pojazdu, włączając układ klimatyzacji.

- Podczas działania układu klimatyzacji sporadycznie mogą występować zmiany w prędkości obrotowej silnika, spowodowane cykliczną pracą sprężarki układu klimatyzacji. Są to normalne objawy działania układu.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność układu klimatyzacji, w okresach gdy nie korzystamy z klimatyzacji, należy włączyć go na kilka minut w miesiącu.
- Podczas pracy układu klimatyzacji można zauważyć czystą wodą kapiącą (lub nawet tworzącą kałużę) na podłożu pod samochodem od strony przedniego pasażera. Są to normalne objawy działania układu.
- Uruchamianie układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza zapewnia maksymalne chłodzenie, jednakże ciągła praca w tym trybie może spowodować, że powietrze w kabinie stanie się nieświeże.
- Podczas chłodzenia czasami można zaobserwować wypył zamglonego powietrza. Jest to związane z gwałtownym chłodzeniem zasysanego powietrza o dużej wilgotności. Są to normalne objawy działania układu.

**Filtr przeciwpyłkowy (opcja)**

Filtr przeciwpyłkowy, zamontowany za schowkiem po stronie przedniego pasażera, zatrzymuje kurz i inne zanieczyszczenia doprowadzane wraz z zasysanym powietrzem do układu ogrzewania i klimatyzacji. Jeżeli w ciągu pewnego czasu pył i inne zanieczyszczenia nagromadzą się w filtrze, natężenie powietrza wydmuchiwane przez nawiewniki może zmniejszyć się, co spowoduje pojawienie się wilgoci na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, nawet gdy wybrany jest tryb świeżego powietrza. Jeżeli to nastąpi, zalecamy wymianę filtra przeciwpyłkowego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

- Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych. Jeżeli pojazd eksploatowany jest w trudnych warunkach, takich jak zapylone drogi gruntowe, filtr przeciwpyłkowy należy sprawdzać i wymieniać częściej.
- Jeżeli natężenie przepływu powietrza nagle się zmniejszy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych

Jeżeli objętość czynnika chłodniczego w układzie jest niska, zmniejszeniu ulega sprawność układu klimatyzacji. Nadmierna ilość czynnika chłodniczego ma również negatywny wpływ na działanie układu klimatyzacji.

W przypadku stwierdzenia działania odbiegającego od normy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Ważne jest, aby stosować prawidłowy typ i ilość oleju oraz czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki lub nienormalnego działania układu.

OSTRZEŻENIE

Nieodpowiedni serwis może być przyczyną poważnych obrażeń osoby wykonującej czynności obsługowe. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY AUTOMATYCZNIE (OPCJA)



1. Przycisk AUTO (automatycznej regulacji)
2. Wyświetlacz układu klimatyzacji
3. Przycisk OFF (wyłączenie)
4. Przycisk A/C (układ klimatyzacji)
5. Przycisk odszraniania przedniej szyby
6. Przycisk odszraniania tylnej szyby
7. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
8. Przycisk wyboru kierunku nawiewu
9. Pokrętko regulacji temperatury
10. Pokrętko regulacji prędkości obrotowej wentylatora

**OSTROŻNIE**

Korzystanie z dmuchawy przy włączonym zapłonie może doprowadzić do rozładowania akumulatora. Z dmuchawy można swobodnie korzystać po uruchomieniu silnika.



Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Nacisnąć przycisk AUTO.

Tryby pracy, prędkość obrotowa wentylatora, pobór powietrza i klimatyzacja będą regulowane automatycznie na podstawie ustawionej temperatury.



2. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury, aby ustawić wymaganą temperaturę.

* UWAGA

- Aby wyłączyć tryb automatyczny, użyć dowolnego przycisku spośród poniższych:
 - Przycisk wyboru kierunku nawiewu
 - Przycisk odmrażania przedniej szyby
(Nacisnąć ponownie przycisk, aby wyłączyć funkcję odmrażania przedniej szyby. Na wyświetlaczu znowu pojawi się znak informacyjny AUTO.)
 - Przycisk regulacji prędkości obrotowej wentylatora
Wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, a pozostałe będą ustawiane automatycznie.
- Dla własnej wygody i poprawienia wydajności układu klimatyzacji warto użyć przycisku AUTO i ustawić temperaturę na 23°C.



OJC040067

* UWAGA

Nie wolno zasłaniać czujnika umieszczonego na desce rozdzielczej w celu zapewnienia dokładniejszego sterowania układem ogrzewania i chłodzenia.

Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie

Układ ogrzewania i chłodzenia może być również regulowany ręcznie za pomocą przycisków innych niż AUTO. W tym trybie system pracuje sekwencyjnie, stosownie do kolejności wciśnięcia przycisków.

W trybie automatycznym, przy naciśnięciu dowolnego przycisku (lub obróceniu pokrętła) z wyjątkiem przycisku AUTO, nie wybrane funkcje będą sterowane automatycznie.

1. Uruchomić silnik.
2. Ustawić wymagany tryb pracy.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.

Aby włączyć całkowicie automatyczną regulację systemu, wcisnąć przycisk AUTO.



OJC043068

Wybór kierunku nawiewu

Za pomocą przycisków wyboru kierunku nawiewu można sterować przepływem powietrza przez układ wentylacyjny. Patrz rysunek w części „Układ klimatyzacji sterowany ręcznie”.

Przy naciśnięciu przycisku jeden raz, włączy się odpowiedni przełącznik; przy ponownym naciśnięciu - wyłączy się.



Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę.



Nadmuch na twarz (B, D)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.



Nadmuch na podłogę (C, E, A, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę.

Jednocześnie można wybrać 2–3 tryby nadmuchu powietrza.

- na twarz (٢٠) + na podłogę (٢١)
- na twarz (٢٠) + odszranianie (٢٢)
- na podłogę (٢١) + odszranianie (٢٢)
- na twarz (٢٠) + na podłogę (٢١) + odszranianie (٢٢)



OJC043069

Tryb maksymalnego odszraniania (MAX)

Po wybraniu trybu maksymalnego odszraniania „MAX”, automatycznie zostaną wprowadzone następujące ustawienia:

- Włączony zostanie układ klimatyzacji.
- Wybrany zostanie tryb „świeże powietrze”.
- Ustawiona zostanie maksymalna prędkość obrotowa wentylatora.

Aby wyłączyć tryb maksymalnego odszraniania MAX, należy nacisnąć przycisk wyboru kierunku nawiewu lub ponownie przycisk MAX lub przycisk AUTO.



OJC040097

Nawiewniki tablicy rozdzielczej

Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętki. Aby zamknąć nawiewnik, obrócić pokrętkę maksymalnie w lewo. Aby otworzyć nawiewnik, obrócić pokrętkę w prawo, w żądane położenie.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



OJC040070

Regulacja temperatury

Aby ustawić maksymalną temperaturę (HI), należy obrócić pokrętkę w prawo, do oporu.

Aby ustawić minimalną temperaturę (Lo), należy obrócić pokrętkę w lewo, do oporu.

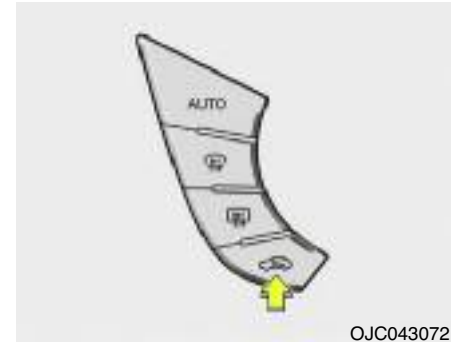
Obracając pokrętkę, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę co 0,5°C. Gdy ustawiona jest temperatura minimalna, układ klimatyzacji będzie działał ciągle.

Zmiana jednostek temperatury

Jeżeli akumulator zostanie rozładowany lub odłączony, wyświetlacz temperatury zostanie ustawiony domyślnie na stopnie Celsjusza.

Jest to normalne. Można zmienić wskazania temperatury ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita w następujący sposób:

Przy wciśniętym przycisku AUTO nacisnąć przycisk OFF na co najmniej 3 sekundy. Wskazania wyświetlacza zmienią się ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita lub ze stopni Fahrenheita na stopnie Celsjusza.



OJC043072

Regulacja poboru powietrza

Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recykulacja powietrza



Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recykulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Jeżeli włączony jest tryb recykulacji powietrza, zapali się lampka kontrolna na przycisku.

W wybranym trybie recykulacji powietrza powietrze z kabiny jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze



Jeżeli włączony jest tryb poboru świeżego powietrza, nie świeci się lampka kontrolna na przycisku.

W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

* UWAGA

Należy zwrócić uwagę, że przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recykulacji powietrza może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże. Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recykulacji powietrza może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

OSTRZEŻENIE

- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recykulacji powietrza może doprowadzić do wzrostu wilgotności powietrza we wnętrzu pojazdu, zaparowania szyb i spadku widoczności.
- Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.
- Ciągła praca układu klimatyzacji w trybie recykulacji powietrza może wywołać senność i utratę panowania nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze” tak często, jak jest to możliwe.



OJC043071

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Prędkość obrotową wentylatora można ustawić, obracając odpowiednie pokrętkę regulacyjną.

Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora, należy obrócić pokrętkę w prawo (zwiększenie) lub w lewo (zmniejszenie). Wentylator wyłącza się przyciskiem OFF.

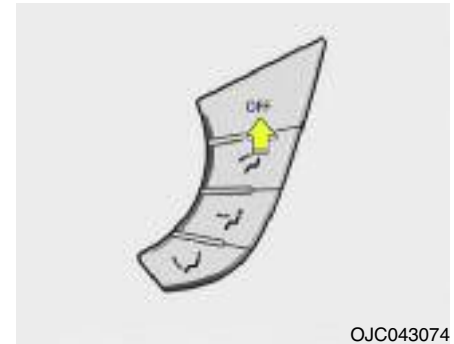


OJC040073

Układ klimatyzacji

Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna).

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.



OJC043074

Tryb wyłączenia

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, wcisnąć przycisk OFF. Nadal jednak można korzystać z przycisków wyboru trybu pracy i nadmuchu, dopóki kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

Filtr przeciwpyłkowy (opcja)

Filtr przeciwpyłkowy, zamontowany za schowkiem po stronie przedniego pasażera, zatrzymuje kurz i inne zanieczyszczenia doprowadzane wraz z zasasywanym powietrzem do układu ogrzewania i klimatyzacji. Jeżeli w ciągu pewnego czasu pył i inne zanieczyszczenia nagromadzą się w filtrze, natężenie powietrza wydmuchiwane przez nawiewniki może zmniejszyć się, co spowoduje pojawienie się wilgoci na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, nawet gdy wybrany jest tryb świeżego powietrza. Jeżeli to nastąpi, zalecamy wymianę filtra przeciwpyłkowego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

- Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych. Jeżeli pojazd eksploatowany jest w trudnych warunkach, takich jak zapyłone drogi gruntowe, filtr przeciwpyłkowy należy sprawdzać i wymieniać częściej.
- Jeżeli natężenie przepływu powietrza nagle się zmniejszy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych

Jeżeli objętość czynnika chłodniczego w układzie jest niska, zmniejszeniu ulega sprawność układu klimatyzacji. Nadmierna ilość czynnika chłodniczego ma również negatywny wpływ na działanie układu klimatyzacji.

W przypadku stwierdzenia działania odbiegającego od normy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

* UWAGA

Ważne jest, aby stosować prawidłowy typ i ilość oleju oraz czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki lub nienormalnego działania układu.




OSTRZEŻENIE

Nieodpowiedni serwis może być przyczyną poważnych obrażeń osoby wykonującej czynności obsługowe. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

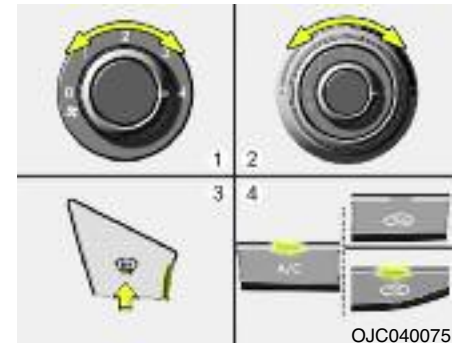
ODSZRANIANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA PRZEDNIEJ SZYBY

⚠️ OSTRZEŻENIE -

Ogrzewanie przedniej szyby

Nie wolno włączać trybu  lub  podczas chłodzenia przy bardzo dużej wilgotności powietrza atmosferycznego. Różnica temperatur między powietrzem atmosferycznym a przednią szybą może doprowadzić do zaparowania zewnętrznej powierzchni szyby i ograniczenia widoczności. W takim przypadku należy ustawić pokrętkę lub przycisk w położeniu  a pokrętkę lub przycisk regulacji prędkości wentylatora na najniższą wartość.




- Jeżeli wymagane jest maksymalne odszranianie, obrócić pokrętkę regulacji w skrajne prawe położenie (najwyższa temperatura), a następnie ustawić maksymalną prędkość obrotową wentylatora.
- Jeżeli wymagany jest nadmuch ciepłego powietrza w trybie odszraniania lub usuwania zaparowania, ustawić tryb „nadmuch na podłogę-odszranianie”.
- Przed uruchomieniem samochodu usunąć śnieg i lód z przedniej i tylnej szyby, zewnętrznych lusterek wstecznych i szyb bocznych.
- Usunąć śnieg i lód z maski silnika i wlotu powietrza w kratkach przed przednią szybą, aby poprawić sprawność ogrzewania i odszraniania oraz zmniejszyć możliwość zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby.



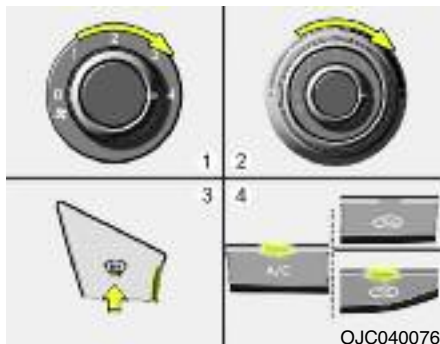
OJC040075

Układ klimatyzacji sterowany ręcznie

Usuwanie zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby


1. Wybrać dowolną prędkość obrotową wentylatora, z wyjątkiem położenia 0.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Wybrać tryb  lub .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze”. Układ klimatyzacji jest ponadto automatycznie uruchamiany w przypadku ustawienia trybu .

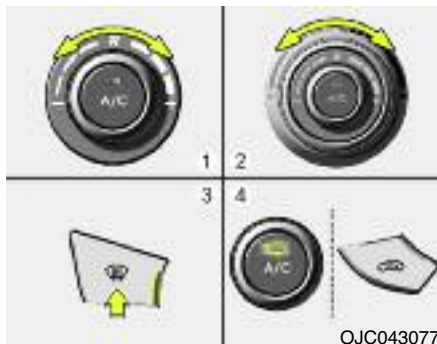
Jeżeli tryb świeżego powietrza i układ klimatyzacji nie zostaną włączone automatycznie, należy wcisnąć odpowiednie przyciski.



OJC040076

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby


1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora (skrajne prawe położenie pokrętki).
2. Ustawić najwyższą temperaturę.
3. Wybrać tryb .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze” i włączy się układ klimatyzacji.




OJC043077

Układ klimatyzacji sterowany automatycznie

Usuwanie zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Wybrać żądaną prędkość wentylatora.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć przycisk odszraniania ().
4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną, tryb świeżego powietrza i wyższa prędkość obrotowa wentylatora zostaną wybrane automatycznie.


Jeżeli tryb świeżego powietrza i wyższa prędkość obrotowa wentylatora nie zostaną włączone automatycznie, należy wcisnąć odpowiedni przyciski lub odpowiednio ustawić pokrętkę.


Jeżeli wybrany jest tryb , zwiększona zostanie prędkość wentylatora.



OJC043078

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby

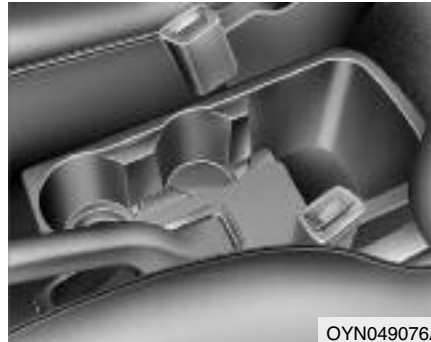
1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HI).
3. Nacisnąć przycisk odszraniania ().
4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną i automatycznie zostanie wybrany tryb świeżego powietrza.

Jeżeli wybrany jest tryb , zwiększona zostanie prędkość wentylatora.

SCHOWKI

⚠ OSTROŻNIE

- Aby uniknąć kradzieży, nie wolno zostawiać wartościowych przedmiotów w bagażniku i schowkach.
- Podczas jazdy pokrywy schowków muszą być zamknięte. Nie wolno wkładać zbyt wielu przedmiotów do schowka, ponieważ nie będzie wtedy można zamknąć pokrywy.



OYN049076A

Schowek w środkowej konsoli

Tych schowków można używać do przechowywania niewielkich przedmiotów.



OYN049077

Schowek w desce rozdzielczej

Aby otworzyć schowek, pociągnąć uchwyt i schowek otworzy się automatycznie. Po wykorzystaniu zamknąć schowek.

⚠ OSTRZEŻENIE - Materiały łatwopalne

W pojeździe nie wolno przechowywać zapalniczek, butli ze sprężonym propanem ani innych materiałów łatwopalnych/wybuchowych. Jeżeli pojazd zostanie poddany działaniu wysokich temperatur przez dłuższy czas, przedmioty te mogą ulec zapaleniu i/lub wybuchnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, podczas jazdy pokrywa schowka powinna być zamknięta.

⚠ OSTROŻNIE

W schowku nie należy przechowywać pożywienia przez dłuższy czas.



Chłodzenie schowka po stronie pasażera (opcja)

YW celu umożliwienia przechowywania w określonej temperaturze puszek z napojami lub innych przedmiotów można wykorzystać włącznik/wyłącznik nawiewu w schowku po stronie pasażera.

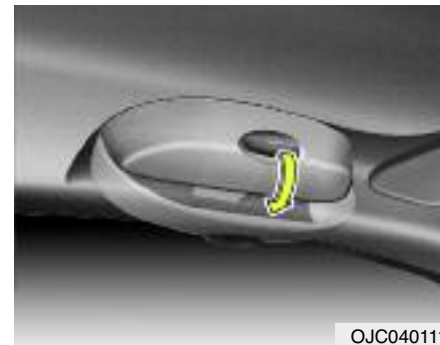
1. Włączyć przełącznik sterujący dmuchawą układu klimatyzacji.
2. Ustawić przełącznik regulacji przepływu powietrza w dowolnym położeniu.
3. Ustawić dźwignię otwierania/zamykania nawiewnika (1) w położeniu otwarcia (O).

4. Ustawić pokrętkę temperatury na ogrzewanie lub chłodzenie.

Jeżeli chłodzony schowek jest nieużywany, obrócić przełącznik nawiewnika w położenie zamknięte (O).

* UWAGA

Przy wykorzystywaniu funkcji chłodzenia na papierze przechowywanym w schowku mogą skroplić się niewielkie ilości wody, które mogą spowodować uszkodzenie papierowych przedmiotów..

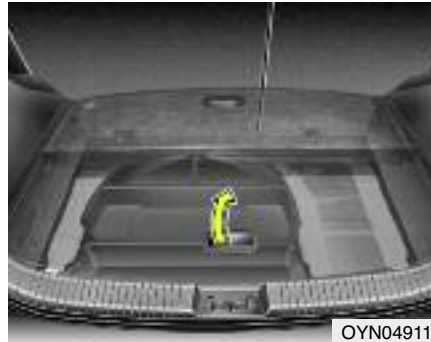


Schowek na okulary (opcja)

Aby otworzyć schowek na okulary, należy pociągnąć jego pokrywę. Umieścić okulary w pokrywie schowka z soczewkami skierowanymi na zewnątrz. Po puszczeniu pokrywy zostanie ona zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W schowku na okulary nie można przechowywać żadnych przedmiotów z wyjątkiem okularów przeciwsłonecznych. W razie nagłego hamowania lub wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone ze schowka i zranić jadących samochodem.
- Nie wolno otwierać schowka na okulary podczas jazdy. Otwarty schowek na okulary może zasłonić lusterko wsteczne.
- Nie należy „na siłę” wpychać okularów do schowka, ponieważ można je w ten sposób uszkodzić lub zdeformować. Siłowe otwieranie schowka, w którym zablokowały się okulary może doprowadzić do zranienia odłamkami szkła.

**Schowek w bagażniku (opcja)**

Może być wykorzystywany w celu zapewnienia łatwego dostępu do apteczki, trójkąta ostrzegawczego, narzędzi itp. Aby otworzyć pokrywę, należy ją unieść za pomocą uchwytu znajdującego się na pokrywie.

* Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na rysunku.

WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE



Monitor LCD (zegar i temperatura zewnętrzna) (opcja)

Na monitorze wyświetlany jest zegar i temperatura zewnętrzna.

■ Zegar

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy ustawiać zegara podczas jazdy. W przeciwnym razie kierowca może stracić panowanie nad pojazdem i spowodować poważne obrażenia lub wypadek.

Po każdym odłączeniu biegunów akumulatora lub odpowiednich bezpieczników należy ponownie ustawić czas.

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub ON, przyciski zegara działają w następujący sposób:

• H (godzina)

Naciśnięcie przycisku „H” powoduje przesunięcie zegara o godzinę do przodu.

• M (minuty)

Naciśnięcie przycisku „M” powoduje przesunięcie zegara o minutę do przodu.

• Zmiana formatu czasu

Aby zmienić format 12 godzinny na format 24 godzinny, naciśnąć jednocześnie przyciski „H” i „M”, przytrzymując je dłużej niż 4 sekundy.

Jeżeli np. przyciski „H” i „M” zostaną naciśnięte, gdy zegar wskazuje 10:15 p.m., wskazania wyświetlacza zmienią się na 22:15.

■ Temperatura zewnętrzna

• Zmiana jednostki temperatury (°C ↔ °F)

Aby zmienić jednostki temperatury, należy nacisnąć jednocześnie przyciski „H” i „M”, przytrzymując je przez około 1 sekundę.

Jednostki zmieniają się ze stopni Celsjusza (°C) na stopnie Fahrenheita (°F) lub ze stopni Fahrenheita na stopnie Celsjusza.

Jeżeli samochód wjedzie na oblodzoną drogę przy temperaturze zewnętrznej od -5°C do 3°C, cyfry wskazania temperatury migną pięć razy i podświetlony zostanie symbol (❄).



Zapalniczka (opcja)

Aby zapalniczka działała, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ACC lub ON.

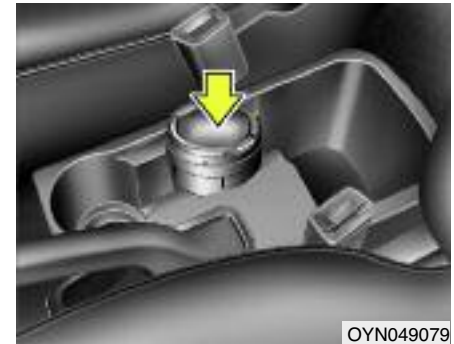
W celu skorzystania z zapalniczki należy ją całkowicie wcisnąć w gniazdo. Po rozżarzeniu zapalniczka wysunie się samoczynnie, co oznacza, że jest gotowa do użycia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno trzymać zapalniczki w gnieździe po osiągnięciu wymaganej temperatury, ponieważ nastąpi jej przegrzanie.
- Jeżeli zapalniczka nie wysunie się w ciągu 30 sekund, należy ją wyjąć z gniazda, aby zapobiec przegrzaniu.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do gniazda zapalniczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.

⚠ OSTROŻNIE

Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Używanie akcesoriów zasilanych z gniazda zapalniczki (golarek, przenośnych odkurzaczy, podgrzewanych dzbanków do kawy itp.) może doprowadzić do uszkodzenia gniazda i awarii elektrycznej.



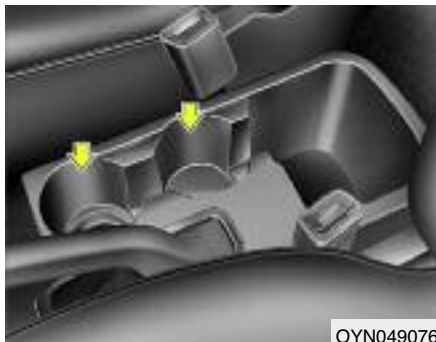
Popielniczka (opcja)

Aby użyć popielniczki, trzeba otworzyć przykrywkę.

Aby opróżnić lub oczyścić popielniczkę, należy ją wyciągnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE - Używanie popielniczki

- Nie wolno używać popielniczki jako pojemnika na śmieci.
- Wkładanie zapalonych papierosów lub zapalek do popielniczki, w której znajdują się inne materiały palne, może wywołać pożar.



OYN049076

Uchwyt na napoje

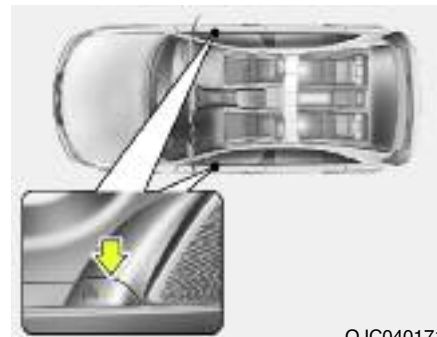
W uchwyty można wkładać kubki lub niewielkie puszki z napojami.

⚠ OSTRZEŻENIE - Gorące napoje

- Nie wolno umieszczać niezakrytych kubków z gorącymi napojami w uchwytach, gdy pojazd znajduje się w ruchu. Wylanie się napoju może spowodować oparzenie. Oparzenie kierowcy może spowodować utratę przez niego kontroli nad pojazdem.
- W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń w przypadku kolizji lub nagłego hamowania nie wolno umieszczać otwartych ani niezabezpieczonych butelek, szklanek, puszek itd. w uchwycie, gdy pojazd znajduje się w ruchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno zostawiać puszek i butelek w nasłonecznionym miejscu ani w mocno nagrzanym samochodzie. Mogłyby one eksplodować.



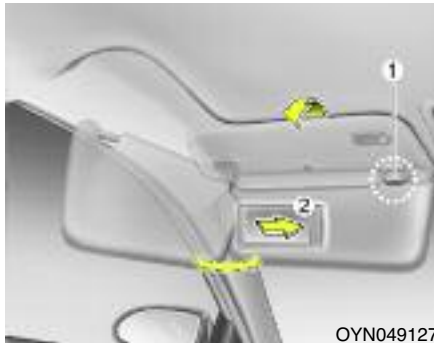
OJC040171

Uchwyt na butelki

W uchwycie można umieszczać butelki.

*** UWAGA**

W uchwycie oznaczonym napisem „BOTTLE ONLY” można umieszczać wyłącznie butelki.



Daszek przeciwsłoneczny

Ostona przeciwsłoneczna chroni przed promieniami słonecznymi padającymi bezpośrednio na przednią lub boczną szybę.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją pociągnąć w dół.

Aby ustawić osłonę przeciwsłoneczną przy bocznej szybie, pociągnąć ją w dół, wyjąć z zacisku (1) i odchylić w bok.

Aby użyć lusterka umieszczonego w osłonie, pociągnąć w dół osłonę, a następnie otworzyć pokrywę lusterka (2).

Aby użyć lampki w osłonie przeciwsłonecznej, należy ją włączyć. (opcja)

* UWAGA

Po wykorzystaniu dokładnie zamknąć lusterko i złożyć osłonę przeciwsłoneczną.



OSTROŻNIE - Lampka w osłonie przeciwsłonecznej (opcja)

Jeśli lampka w osłonie przeciwsłonecznej nie jest używana, to należy ustawić przełącznik w położeniu wyłączonym. Jeśli osłona przeciwsłoneczna zostanie zamknięta przed wyłączeniem lampki, to może ona spowodować rozładowanie baterii lub uszkodzenie osłony przeciwsłonecznej.



OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy ustawiać daszka w położeniu ograniczającym widoczność.

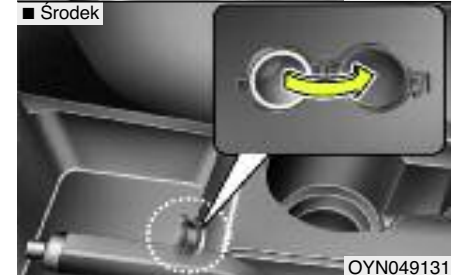
* Sposób użycia lampki w osłonie przeciwsłonecznej można znaleźć w temacie „Oświetlenie wewnętrzne” w tym rozdziale

Gniazdo 12 V (Opcja)

■ Przód



■ Środek



■ Tył



Gniazdo 12 V przeznaczone jest do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń przystosowanych do współpracy z układem elektrycznym pojazdu. Przy pracującym silniku urządzenia powinny pobierać prąd o natężeniu mniejszym od 10 A.

OSTROŻNIE

- *Używać gniazda 12 V wyłącznie przy pracującym silniku i wyjąć wtyczkę po użyciu urządzenia. Używanie gniazda 12 V do zasilania akcesoriów przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.*
- *Używać wyłącznie urządzeń zasilanych napięciem 12 V, które pobierają prąd o natężeniu niższym od 10 A.*
- *Podczas używania gniazda 12 V ustawić układ klimatyzacji lub ogrzewania na minimalną wydajność.*
- *Założyć osłonę gniazda, jeżeli nie jest ono używane.*
- *Niektóre urządzenia po włączeniu do gniazda mogą wywoływać zakłócenia elektryczne. Urządzenia te mogą powodować nadmierny hałas systemu audio i nieprawidłowe działanie innych systemów lub urządzeń elektronicznych stosowanych w samochodzie.*



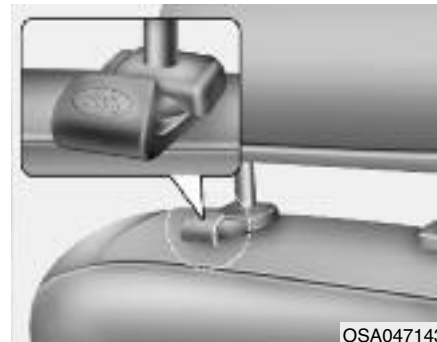
Gniazda AUX, USB i iPod® (opcja)

Gniazdo AUX umożliwia podłączenie urządzeń audio, zaś gniazdo USB urządzeń z interfejsem USB, a także odtwarzacza iPod®.

* UWAGA

Jeżeli używane jest urządzenie przenośne, zasilane z gniazda 12 V, podczas odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia. W takim przypadku należy skorzystać z wewnętrznego źródła zasilania przenośnego urządzenia audio.

* iPod® jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.



Uchwyt na torby na zakupy (opcja)

OSTROŻNIE

Nie wolno zawieszania torby o wadze przekraczającej 3 kg. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu na torbę na zakupy.



OYN049133

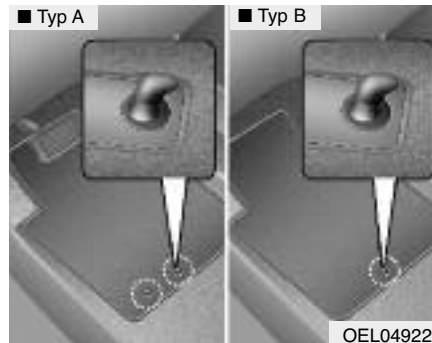
Wieszak na ubrania (opcja)

OSTROŻNIE

Nie wieszac na wieszaku ciężkich ubrań, ponieważ może dojść do uszkodzenia zaczepu.

OSTRZEŻENIE

Wieszak służy wyłącznie do wieszania ubrań. W razie wypadku może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub obrażeń.



OEL049222

Uchwyt(y) na przednie dywaniki (opcja)

W przypadku używania dywanika na wykładzinie przedniej należy się upewnić, że jest on przymocowany do uchwyty lub uchwyty w pojeździe. Zapobiega to przesuwaniu się dywanika do przodu.

OSTRZEŻENIE

Podczas montowania w samochodzie **JAKIEGOKOLWIEK** dywanika należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że dywaniki są w sposób pewny zamocowane do uchwytów na dywaniki znajdujących się w samochodzie.
- Nie wolno używać **ŻADNYCH** dywaników, które nie mogą być w sposób pewny zamocowane do uchwytów na dywaniki znajdujących się w samochodzie.
- Nie wolno układać dywaników jeden na drugim (na przykład dywanika gumowego na dywaniku z wykładziny). W każdym z miejsc może znajdować się tylko jeden dywanik.

WAŻNE — samochód wyposażony jest w uchwyty dywaników, które umożliwiają pewne zamocowanie dywaników w odpowiednich miejscach. Aby uniknąć zakłócania działania pedałów, **HYUNDAI** zaleca używanie jedynie dywaników firmy **HYUNDAI** zaprojektowanych do tego modelu samochodu.



Siatka na bagaże (uchwyty)

Aby unieruchomić przedmioty w przestrzeni bagażowej, można wykorzystać 4 uchwyty do mocowania siatki na bagaże (znajdujące się pod panelem podłogi). Jeśli samochód jest wyposażony w płytę bagażnika, przed zamontowaniem siatki na bagaże należy ją ustawić w najniższym położeniu.

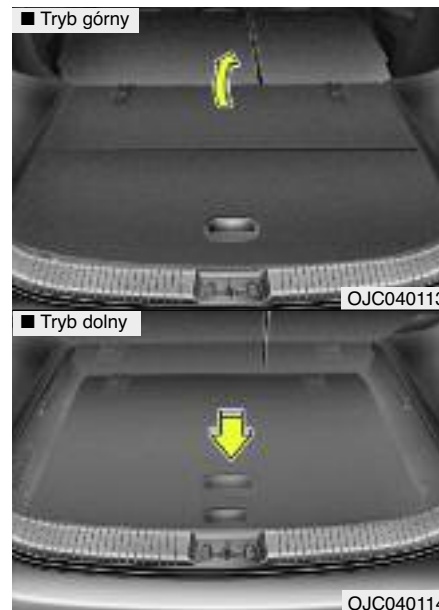
Jeżeli to konieczne, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu ładunku lub pojazdu, należy zachować ostrożność przy przewożeniu w bagażniku ładunków delikatnych lub zajmujących dużą objętość.

OSTRZEŻENIE

Obrażenia oczu. NIE WOLNO zbyt mocno naciągać siatki, ZAWSZE należy trzymać się z dala od linii zwijania siatki. NIE WOLNO używać siatki z widocznymi oznakami zużycia lub uszkodzenia.



Płyta bagażnika

Pożądane wykorzystanie przestrzeni bagażowej umożliwiając dwa tryby (górny/dolny).

- Tryb dolny: Maksymalna wielkość przestrzeni bagażowej.
- Tryb górny: Może być wykorzystywany przy złożonych tylnych siedzeniach.



OJC040176

Wykorzystanie trybu górnego:

1. Złożyć płytę i przesunąć ją do tyłu.



OJC040175

2. Unieść złożoną płytę na górny wspornik.
3. Przesunąć płytę do przodu i ją rozłożyć.

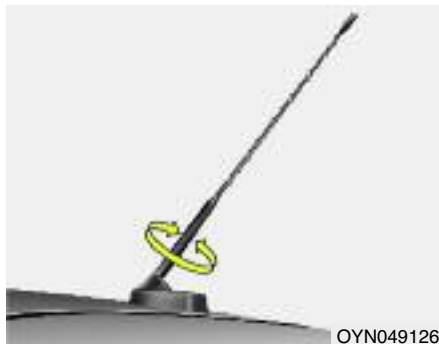
**OSTROŻNIE**

W trybie górnym nie wolno umieszczać na płycie ładunków cięższych niż 60 kg. Należy się również upewnić, że bagaż nie przesuwa się w przestrzeni ładunkowej.

ELEMENTY SYSTEMU AUDIO

* UWAGA

- Zamontowanie nieoryginalnych reflektorów typu HID może spowodować nieprawidłowe działanie systemu audio i urządzeń elektronicznych w samochodzie.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu związków chemicznych, takich jak perfumy, olej kosmetyczny, krem do opalania, mydło do rąk czy odświeżacz powietrza, z elementami wnętrza, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie.



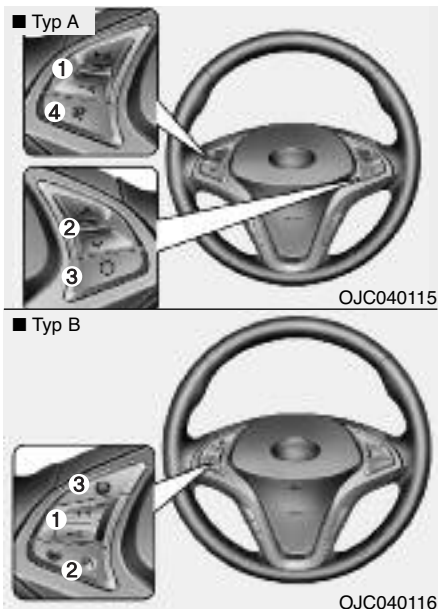
Antena

Antena dachowa

Do odbioru sygnałów stacji w zakresach AM i FM samochód wyposażony jest w antenę dachową. Antena ta może być zdejmowana. Aby wymontować antenę, należy odkręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zamontować antenę, należy wkręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

OSTROŻNIE

- *Przed wjechaniem w miejsce o niskim prześwicie lub do myjni automatycznej należy wymontować antenę, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W przeciwnym razie antena może ulec uszkodzeniu.*
- *Przy ponownym montażu ważne jest, aby antenę wkręcić do oporu, w celu zapewnienia właściwego odbioru sygnałów.*
- *Aby zapewnić prawidłowy odbiór sygnałów, przy załadunku przedmiotów na bagażnik dachowy nie należy ich kłaść obok anteny.*



Zdalne sterowanie systemem audio (opcja)



Przyciski zdalnego sterowania zamontowane są w kierownicy, aby ułatwić bezpieczne kierowanie samochodem.



OSTROŻNIE

Nie wolno jednocześnie manipulować kilkoma przyciskami zdalnego sterowania.

Regulacja głośności VOL (+ / -) (1)

- Aby zwiększyć głośność, należy przesunąć dźwignenkę do góry (+ )
- Aby zmniejszyć głośność, należy przesunąć dźwignenkę w dół (- )

SEEK (/) (2)

Przycisk SEEK/PRESET ma różne funkcje zależnie od trybu działania systemu. Do użycia następujących funkcji należy nacisnąć przycisk przez co najmniej 0,8 sekundy.

Tryb RADIO

Będzie działał jak przycisk automatycznego wyszukiwania (AUTO SEEK).

Tryb CD/USB/iPod

Przycisk będzie działał jak przycisk szybkiego przewijania do przodu/do tyłu (FF/REW).

Jeżeli przycisk SEEK/PRESET naciśnięty jest krócej niż 0,8 sekundy, w poszczególnych trybach będzie działał w następujący sposób:

Tryb RADIO

Będzie działał jak przycisk automatycznego programowania stacji (PRESET STATION).

Tryb CDP

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej ścieżki (TRACK UP/DOWN).

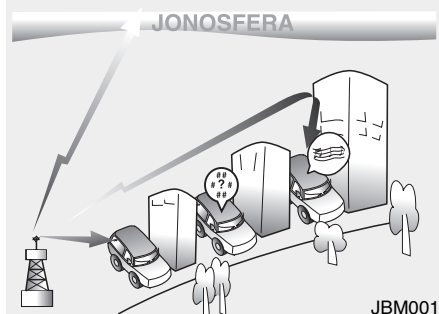
MODE (3)

Nacisnąć przycisk, aby wybrać radio lub odtwarzacz płyt kompaktowych (CD).

MUTE (4)

- Nacisnąć przycisk MUTE, aby wyłączyć dźwięk.
- Nacisnąć ponownie przycisk MUTE, aby włączyć dźwięk.

Odbiór FM

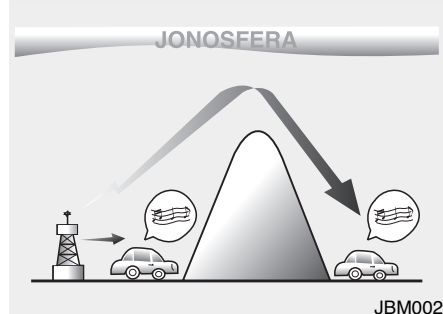


Jak działa system audio w samochodzie

Sygnaly radiowe AM i FM wysyłane są z nadajników umieszczonych na terenie miasta i odbierane przez antenę radiową samochodu. Sygnał przekazywany jest następnie do radioodbiornika i wysyłany do głośników samochodu.

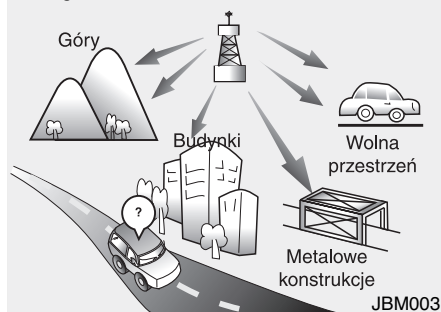
Gdy do pojazdu dociera silny sygnał radiowy, konstrukcja systemu audio zapewnia odtwarzanie dźwięku o możliwie najwyższej jakości. Jednak w niektórych przypadkach sygnał docierający do pojazdu może nie być silny i czysty. Może to być spowodowane czynnikami takimi jak odległość od nadajnika, bliskość innych nadajników o silnym sygnale, obecność budynków, mostów lub innych przeszkód.

Odbiór AM

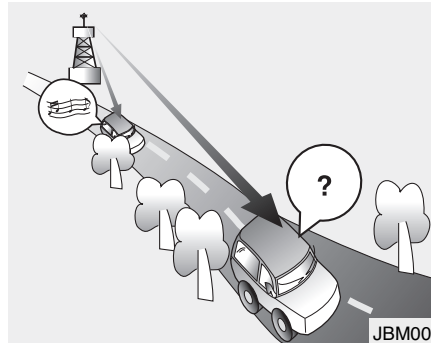


Audycje nadawane w paśmie AM mogą być odbierane w dalszej odległości od nadajnika niż nadawane w paśmie FM. Jest to spowodowane tym, że audycje w paśmie AM nadawane są na niższych częstotliwościach. Te długie, o niskich częstotliwościach fale radiowe mogą rozchodzić się wzdłuż krzywizny Ziemi zamiast w linii prostej. Ponadto zakrzywiają się wokół przeszkód, przez co zapewniają większy zasięg sygnału.

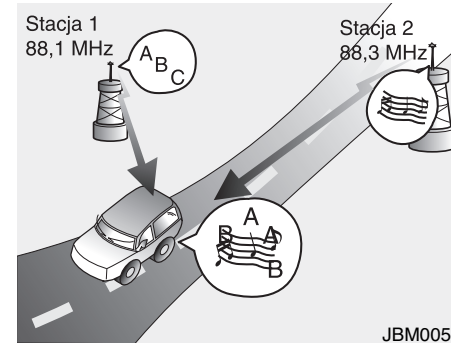
Stacja nadawcza FM



Sygnal FM nadawany jest z wysoką częstotliwością i nie zakrzywia się wraz z powierzchnią Ziemi. Z tego powodu sygnał w paśmie FM zaczyna zanikać w niewielkich odległościach od stacji nadawczej. Sygnał FM jest też łatwo zakłócany przez budynki, góry i inne przeszkody. Może to wywoływać warunki odsłuchu, stwarzające wrażenie problemów technicznych związanych z radioodbiornikiem. Warunki te są normalne i nie wskazują na usterki radioodbiornika.



- Zanikanie sygnału – w miarę oddalania się od stacji nadawczej sygnał słabnie i dźwięk zaczyna zanikać. W takim przypadku zaleca się wybór innej, silniejszej stacji.
- Zakłócenia – słaby sygnał FM lub duże przeszkody między nadajnikiem a radioodbiornikiem mogą zakłócać sygnał, powodując występowanie szumów. Zmniejszenie poziomu tonów wysokich może zmniejszyć ten efekt do czasu ustąpienia zakłóceń.
- Zmiana stacji – gdy sygnał danej stacji FM słabnie, radioodbiornik może zacząć odbierać inny, silniejszy sygnał o zbliżonej częstotliwości. Wynika to z charakterystyki technicznej radioodbiornika, przewidującej dostrojenie do



- Zanikanie wielodrogne – sygnały radiowe odbierane z różnych kierunków mogą powodować zakłócenia. Może to być spowodowane odbiorem sygnału bezpośredniego i odbitego z pochodzącego z tej samej stacji lub sygnałów z dwóch różnych stacji nadających na zbliżonych częstotliwościach. Jeżeli to nastąpi, do czasu poprawy sytuacji należy wybrać inną stację nadawczą.

Korzystanie z telefonu komórkowego lub radia CB

Podczas korzystania z telefonu komórkowego wewnątrz pojazdu w systemie audio mogą być słyszane zakłócenia. Nie oznacza to usterki wyposażenia audio. W takim przypadku należy używać telefonu komórkowego w miejscu możliwie najbardziej oddalonym od systemu audio.

OSTROŻNIE

Aby korzystać z systemów telekomunikacyjnych, takich jak telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB, wewnątrz pojazdu, należy zamontować oddzielną antenę zewnętrzną. Gdy używany telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB wykorzystuje swą antenę wewnętrzną, może wywołać zakłócenia w układzie elektrycznym pojazdu i negatywnie wpłynąć na jego bezpieczne działanie.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno korzystać z telefonu komórkowego podczas jazdy. Aby użyć telefonu komórkowego, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

Dbłość o płyty kompaktowe (opcja)

- Jeżeli temperatura wewnątrz pojazdu jest zbyt wysoka, przed uruchomieniem systemu audio należy opuścić szyby celem przewietrzenia pojazdu.
- Kopiowanie i nieautoryzowane odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC/WAVE jest niezgodne z prawem. Należy używać wyłącznie płyt kompaktowych nagranych w legalny sposób.
- Do czyszczenia płyt kompaktowych nie wolno stosować substancji lotnych, takich jak benzen lub rozpuszczalniki, ani środków i aerozoli przeznaczonych do czyszczenia płyt analogowych.
- Zapobieganie uszkodzeniu powierzchni płyt. Płyty kompaktowe należy chwytać i przenosić, dotykając wyłącznie krawędzi zewnętrznej i krawędzi środkowego otworu.
- Przed odtworzeniem oczyścić powierzchnię płyty kawałkiem miękkiej tkaniny (wycierać od środka do krawędzi zewnętrznej).
- Nie wolno niszczyć powierzchni płyty ani przyklejać do niej taśmy samoprzylepnej lub papieru.

- Upewnić się, że do odtwarzacza płyt CD nie są wkładane inne przedmioty niż płyty kompaktowe (nie wolno wkładać więcej niż jednej płyty naraz).
- Kiedy płyty nie są używane, należy je przechowywać w pudełkach, aby uchronić przed zadrapaniami i kurzem.
- W zależności od typu (CD-R/CD-RW CD) pewne płyty mogą nie być odtwarzane właściwie. Związane jest to z producentem lub sposobami nagrywania i produkcji. W takich przypadkach należy zaprzestać używania tych płyt, ponieważ może to spowodować wadliwe działanie systemu audio w samochodzie.

*** UWAGA - Odtwarzanie nie-kompatybilnej płyty kompaktowej zabezpieczonej przed kopiowaniem**

Niektóre płyty kompaktowe (zabezpieczone przed kopiowaniem, niekompatybilne z międzynarodowymi normami audio CD [Red Book]) nie mogą być odtwarzane w samochodowym systemie audio. Zwracamy uwagę, że gdy przy próbie odtworzenia płyty CD zabezpieczonej przed kopiowaniem odtwarzacz nie działa prawidłowo, przyczyną może być uszkodzona płyta, a nie odtwarzacz.

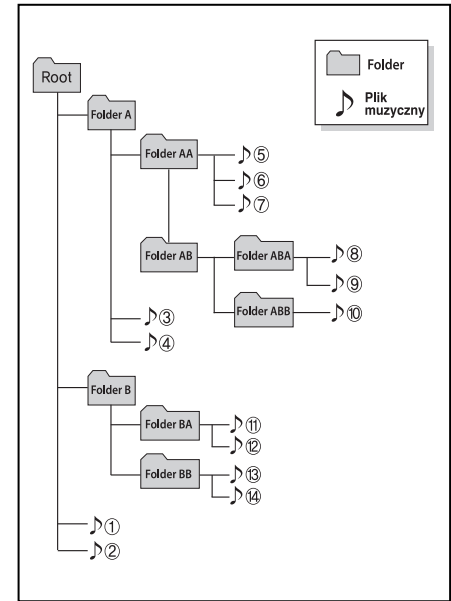
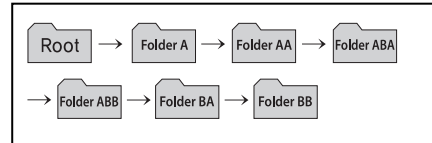
*** UWAGA**

Kolejność odtwarzania plików (folderów):

1. Kolejność odtwarzania utworów: ① do ⑭ kolejno.

2. Kolejność odtwarzania folderów:

* Jeżeli folder nie zawiera plików z utworami audio, nie jest on wyświetlany.



OSTRZEŻENIE

- Nie należy ustawiać zegara podczas jazdy. Zatrzymanie wzroku na ekranie przez dłuższy czas może doprowadzić do wypadku.
- Systemu nie wolno rozmontowywać ani go przerabiać. Skutkiem takich działań może być wypadek, pożar lub porażenie prądem.
- Używanie telefonu podczas jazdy odwraca uwagę od sytuacji na drodze i zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Najlepiej korzystać z telefonu po bezpiecznym zatrzymaniu się.
- Urządzenie należy chronić przed zalaniem i nie wolno wkładać do niego innych przedmiotów. Może to doprowadzić do dymienia, pożaru i zniszczenia urządzenia.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia, jeżeli ekran pozostaje pusty lub nie słychać żadnych dźwięków, ponieważ może to być oznaką usterki. Kontynuowanie użytkowania w takich warunkach może doprowadzić do wypadków (pożar, porażenie prądem elektrycznym) lub uszkodzenia urządzenia.
- Podczas burzy nie wolno dotykać anteny, ponieważ w przypadku uderzenia piorunu grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wolno zatrzymywać lub parkować pojazdu w miejscach niedozwolonych w celu obsługi urządzenia. Może to spowodować wypadek drogowy.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Z systemu audio należy korzystać przy włączonym zapłonie pojazdu. Przedłużające się korzystanie z systemu audio przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.
- Jazda bez należytego skupienia uwagi może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Podstawowym obowiązkiem kierującego jest bezpieczne i zgodne z przepisami prowadzenie pojazdu. Korzystanie z urządzeń przenośnych, innego sprzętu i systemów samochodu w taki sposób, by odwracały one wzrok lub uwagę kierującego, stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa jest zabronione.

OSTROŻNIE

- Obsługa urządzenia podczas prowadzenia pojazdu może być przyczyną wypadku, spowodowanego brakiem zachowania należytej uwagi na otoczeniu samochodu. Przed obsługą urządzenia należy zaparkować samochód.
- Należy dostosować poziom głośności w taki sposób, aby dźwięki spoza pojazdu były słyszalne. Prowadzenie pojazdu, gdy zewnętrzne dźwięki nie są słyszalne, może być przyczyną wypadku.
- Należy zwracać uwagę na ustawienia głośności przy włączaniu urządzenia. Nagły, bardzo głośny dźwięk pojawiający się przy włączaniu urządzenia może spowodować uszkodzenie słuchu. (Należy ustawić odpowiednią głośność przed wyłączeniem urządzenia.)
- Z urządzenia należy korzystać przy włączonym zapłonie. Dłuższe używanie systemu audio przy wyłączonym zapłonie może prowadzić do rozładowania akumulatora.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno narażać urządzenia na silne wstrząsy lub uderzenia. Bezpośredni nacisk na przednią część monitora może spowodować uszkodzenia wyświetlacza LCD lub ekranu dotykowego.
- Czyścić urządzenie po upewnieniu się, że jest wyłączone, używając suchej, miękkiej szmatki. Nie wolno używać szorstkiego materiału, środków chemicznych lub rozpuszczalników (alkohol, benzyna, rozcieńczalniki, etc.) ponieważ tego typu środki mogą uszkodzić panel urządzenia lub spowodować blaknięcie koloru.
- Nie należy umieszczać napojów blisko systemu audio. Zalanie płynem może doprowadzić do usterki systemu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- W przypadku usterki urządzenia należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi.
- Jeśli system audio znajduje się w polu elektromagnetycznym innych urządzeń, to mogą wystąpić zakłócenia.
- Nie wolno dopuścić, aby żrące roztwory, takie jak perfumy czy olej z kosmetyków, stykały się z deską rozdzielczą, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie.

* UWAGA - KORZYSTANIE Z URZĄDZEŃ USB

- W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.
- Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (pamięci USB są bardzo wrażliwe na wzrost napięcia).
- Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.
- System może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.
 - 1) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
 - 2) Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.
- Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.
- Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.
- Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.
- Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.
- Urządzenie bez autoryzacji USB I/F może nie być rozpoznawalne.
- Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innymi przedmiotami.
- Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.
- Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy odłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio. (np. Radio, CD)
- W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.
- Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.
- Odtwarzanie wideo przez USB nie jest obsługiwane.
- Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich, jak koncentrator USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. W takim przypadku urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.
- Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.
- Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3/telefony komórkowe/aparaty cyfrowe mogą nie być rozpoznawane w standardzie USB I/F.
- Ładowanie przez USB może nie być obsługiwane dla wszystkich urządzeń przenośnych.
- Dyski i pamięci USB wrażliwe na usterki połączeń związane z drganiami pojazdu nie są obsługiwane. (typ i-stick)
- Niektóre niestandardowe urządzenia USB (np. z metalową obudową) mogą nie być rozpoznawane.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Niektóre czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.
- Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.
- Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu audio. Należy zawsze sporządzić kopię zapasową ważnych danych przechowywanych w urządzeniu przenośnym.
- Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.



* UWAGA - KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA iPod®

- Niektóre modele iPod® mogą nie obsługiwać protokołu komunikacyjnego, więc pliki nie będą poprawnie odtwarzane.

Obsługiwane modele iPod®:

- iPod® Mini
- iPod® od 4 (Photo) do 6 (Classic) generacji
- iPod® Nano od 1 do 4 generacji
- iPod® Touch od 1 do 2 generacji
- Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod® może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.
- Jeżeli urządzenie iPod® nie jest dostępne z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie: zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod®).
- Urządzenie iPod® zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Niektóre urządzenia iPod®, na przykład iPod®, mogą być podłączane za pośrednictwem interfejsu Bluetooth®. Urządzenie musi obsługiwać funkcję *Bluetooth®* (na przykład stereofoniczne słuchawki *Bluetooth®*). Urządzenie może być używane do odtwarzania muzyki, lecz sterowanie nim za pomocą systemu audio nie jest możliwe.
- Aby korzystać z funkcji iPod® w systemie audio, należy użyć kabla dostarczonego podczas zakupu urządzenia iPod®.
- W zależności od właściwości urządzenia iPod®/Phone®, może wystąpić pomijanie utworów lub niewłaściwe działanie urządzenia.
- Jeżeli iPod® podłączony jest z wykorzystaniem jednocześnie technologii *Bluetooth®* i USB, dźwięk może nie być odtwarzany poprawnie Aby zmienić wyjście (źródło) dźwięku, należy wybrać w iPhonie złącze Dock lub *Bluetooth®*.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podczas podłączania urządzenia iPod® za pomocą kabla zasilającego iPod® należy całkowicie włożyć wtyczkę do gniazda multimedialnych. Jeżeli nie zostanie ona wsunięta całkowicie, mogą występować przerwy w komunikacji między urządzeniem iPod® a systemem audio.
- Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod® i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.
- Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod® i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod®.
- Jeżeli urządzenie iPod® nie jest używane razem z systemem audio samochodu, należy odłączyć kabel od urządzenia iPod®. W przeciwnym razie urządzenie iPod® może pozostać w trybie akcesoriów i działać nieprawidłowo.

*** UWAGA - KORZYSTANIE Z TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH Z TECHNOLOGIĄ BEZPRZEWODOWĄ Bluetooth®**

- Podczas jazdy nie wolno używać telefonu komórkowego ani zmieniać ustawień *Bluetooth*® (np. parować telefonu).
- Niektóre telefony z funkcją *Bluetooth*® mogą nie być rozpoznawane przez system lub mogą nie być z nim w pełni kompatybilne.
- Przed użyciem funkcji *Bluetooth*® systemu audio należy zapoznać się z funkcjami *Bluetooth*® telefonu, które opisane są w jego instrukcji obsługi.
- Przed użyciem funkcji *Bluetooth*® należy przeprowadzić parowanie telefonu z systemem audio.
- Funkcja zestawu głośnomówiącego nie może być używana, jeżeli telefon (znajdujący się w samochodzie) znajduje się poza zasięgiem sieci telefonii komórkowej (np. w tunelu, pod ziemią, w terenie górzystym itp.).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli sygnał sieci telefonii komórkowej jest słaby lub we wnętrzu pojazdu panuje zbyt duży hałas, usłyszenie głosu rozmówcy może być trudne.
- Nie należy umieszczać telefonu komórkowego w pobliżu metalowego przedmiotu ani w jego wnętrzu, gdyż może to spowodować zakłócenia w komunikacji z systemem *Bluetooth*® i przekaźnikami telefonii komórkowej.
- Połączenia za pośrednictwem systemu *Bluetooth*® mogą powodować szybsze rozładowywanie się baterii telefonu, co związane jest z obsługą funkcji *Bluetooth*®.
- Niektóre telefony komórkowe i inne urządzenia mogą powodować zakłócenia w systemie audio lub jego nieprawidłowe działanie. W takim przypadku należy umieścić urządzenie w innym miejscu.
- Nazwy kontaktów w telefonie powinny być zapisane w języku angielskim - w przeciwnym przypadku mogą być wyświetlane nieprawidłowo.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeśli ustawiono priorytet dla włączenia zapłonu (IGN/ACC ON), to telefon zostanie automatycznie podłączony przez *Bluetooth*®. Nawet jeśli telefon znajduje się poza pojazdem, telefon z funkcją *Bluetooth*® zostanie automatycznie podłączony, jeśli tylko jest odpowiednio blisko. Aby wyłączyć automatyczne podłączanie telefonu z funkcją *Bluetooth*®, należy wyłączyć zasilanie *Bluetooth*®.
- Głośność i jakość rozmowy przez zestaw głośnomówiący zależy od modelu telefonu.
- Funkcje *Bluetooth*® mogą być używane jedynie po sparowaniu telefonu komórkowego i połączeniu go z urządzeniem. Więcej informacji dotyczących parowania i podłączenia telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth*® można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu”.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Jeżeli telefon z funkcją *Bluetooth*[®] jest podłączony, na górze ekranu wyświetlana jest ikona (■). Jeżeli ikona (■) nie jest wyświetlana, żadne urządzenie z funkcją *Bluetooth*[®] nie jest podłączone. Przed użyciem należy podłączyć urządzenie. Więcej informacji dotyczących telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth*[®] można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu”.
- Parowanie i podłączanie telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth*[®] jest możliwe jedynie po włączeniu opcji *Bluetooth*[®] w telefonie komórkowym. (sposoby włączania funkcji *Bluetooth*[®] mogą się różnić w zależności od telefonu komórkowego).
- W niektórych telefonach komórkowych włączenie zapłonu podczas rozmowy wykonywanej z wykorzystaniem zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*[®] może spowodować rozłączenie połączenia. (po włączeniu zapłonu należy ponownie przelać połączenie do telefonu komórkowego).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Niektóre z funkcji mogą być obsługiwane w pewnych telefonach komórkowych i urządzeniach z funkcją *Bluetooth*[®].
- W zależności od stanu połączenia, operacje wykonywane za pośrednictwem *Bluetooth*[®] mogą być niestabilne.
- Jeśli system audio znajduje się w polu elektromagnetycznym innych urządzeń, to mogą występować zakłócenia.

* UWAGA - KORZYSTANIE Z POLECEŃ GŁOSOWYCH

- Funkcja rozpoznawania głosu w tym urządzeniu obejmuje rozpoznawanie poleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas korzystania z rozpoznawania głosu użycie zdalnego sterowania systemem audio w kierownicy lub urządzenia przerywa rozpoznawanie głosu, umożliwiając ręczne sterowanie wybranymi funkcjami.
- Mikrofon znajduje się nad głową kierowcy. W celu uzyskania najlepszej skuteczności, należy zachować odpowiednią postawę podczas wypowiadania poleceń głosowych.
- Rozpoznawanie głosu może nie działać prawidłowo z powodu hałasu dochodzącego z zewnątrz. Poniższe warunki mogą zmniejszać skuteczność rozpoznawania głosu:
 - Otwarte okna lub dach panoramiczny
 - Włączenie chłodzenia/ogrzewania
 - Przejżdżanie przez tunel
 - Jazda po nierównych drogach

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Po pobraniu książki telefonicznej za pośrednictwem *Bluetooth*® system wymaga pewnego czasu na przetworzenie kontaktów na informacje głosowe. W tym czasie rozpoznawanie głosu może nie działać prawidłowo.
- Podczas wprowadzania kontaktów symbole specjalne i liczby nie mogą być rozpoznawane głosowo. Przykładowo, „# John Doe%&” zostanie rozpoznany jako „John Doe”.

■ Odtwarzacz płyt CD

■ Typ A-1



■ Typ A-2



* Jeśli technologia łączności bezprzewodowej *Bluetooth*[®] nie jest obsługiwana, na obudowie nie będzie logo  *Bluetooth*.

ELEMENTY REGULACYJNE I FUNKCJE

* Wyświetlacz i ustawienia mogą różnić się w zależności od wybranego systemu audio.

Radioodtwarzacz

■ Typ A-1



1. (WYSUNIĘCIE PŁYTY)

• Wysuwanie płyty.

2. **RADIO**

• Zmiana na tryb FM/AM.

• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

3. (opcja)

• Obsługa ekranu telefonu

* Jeżeli telefon nie jest podłączony, wyświetlany jest ekran podłączania.

4. **MEDIA**

• Zmiana trybu pracy na CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio.

5.

• Tryb Radio: Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości nadawania.

• Tryby CD, USB, iPod®, My Music

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do następnego lub poprzedniego utworu (pliku)

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewinięcie bieżącego utworu do tyłu lub do przodu.

6. Pokrętko PWR/VOL

• Pokrętko zasilania (Power): Włączenie/wyłączenie zasilania przez naciśnięcie pokrętki

• Pokrętko głośności (Volume): Ustawienie głośności przez obracanie pokrętki w lewo/prawo.

7. – (Preset)

• Tryb Radio: Zapamiętanie częstotliwości (kanałów) lub odtwarzanie zapisanych częstotliwości (kanałów)

• Tryby CD, USB, iPod®, My Music

- : Repeat

- : Random

• W wyskakującym oknie Radio, Media, Setup i Menu wybierane jest menu liczbowe.



8.

Przy każdym krótkim naciśnięciu przycisku (krótszym niż 0,8 sekundy) następuje Wyłączenie ekranu → Włączenie ekranu → Wyłączenie ekranu

* System audio nadal działa, wyłączany jest jedynie ekran. W przypadku wyłączenia ekranu naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje ponowne włączenie ekranu.

9.

• Tryb radia

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Wł./wył TA

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe - niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 5 sekund każdej ze stacji

• Tryb Media

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 10 sekund każdego z utworów (plików).

* Aby kontynuować odtwarzanie bieżącego utworu (pliku), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.

10.

• Przejście do trybów ustawień wyświetlacza, dźwięku, telefonu i systemu.

11.

• Wyświetlenie menu bieżącego trybu.

* Lista iPod®: Przejście do folderu nadrzędnego

12.

• Tryb MP3 CD/USB: Wyszukiwanie folderu

13. Pokrętko TUNE

• Tryb Radio: Zmiana częstotliwości przez obracanie pokrętki w lewo/prawo

• Tryby CD, USB, iPod®, My Music: Wyszukiwanie utworów (plików) przez obracanie pokrętki w lewo/prawo

* Po wyświetleniu pożądanego utworu należy nacisnąć pokrętkę, aby odtworzyć utwór.

• Zaznaczanie pozycji w menu i wybieranie menu.

Radioodtwarzacz

■ Typ A-2



14. **FM**

- Zmiana na tryb FM.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 → FM2 → FMA.

15. **AM**

- Zmiana na tryb AM.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności AM → AMA.

16. **MEDIA**

- Zmiana trybu pracy na CD, USB (iPod®), AUX.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB, iPod®, AUX.

17. **SEEK TRACK**

- Tryb Radio: Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości nadawania.
- Tryby CD, USB, iPod®
 - Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do następnego lub poprzedniego utworu (pliku)
 - Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewinięcie bieżącego utworu do tyłu lub do przodu.

18. **1** – **6** (Preset)

- Tryb Radio: Zapamiętanie częstotliwości (kanałów) lub odtwarzanie zapisanych częstotliwości (kanałów)
- Tryby CD, USB, iPod®
 - **1 RPT** : Repeat
 - **2 RDM** : Random
- W wyskakującym oknie Radio, Media, Setup i Menu wybierane jest menu liczbowe.



19. Pokrętko **TUNE**

- Tryb Radio: Zmiana częstotliwości przez obracanie pokrętki w lewo/prawo
- Tryb CD, USB, iPod®: Wyszukiwanie utworów (plików) przez obracanie pokrętki w lewo/prawo
- * Po wyświetleniu pożądanego utworu należy nacisnąć pokrętkę, aby odtworzyć utwór
- Zaznaczenie pozycji w menu i wybieranie menu.

USTAWIENIA

Ustawienia wyświetlacza


Nacisnąć przycisk  ► wybrać [Display] za pomocą pokrętła  TUNE lub przycisku  ► Wybrać menu za pomocą pokrętła  TUNE



Okienko trybu



[Mode Pop up] ► zmienia tryb wyboru

 On

- W stanie włączonym nacisnąć przycisk  lub , aby wyświetlić wyskakujące okienko zmiany trybu.

Scroll text

[Scroll text] ■ Ustawić  On /  Off

-  On : Podtrzymanie przewijania
-  Off : Przewijanie tylko jeden (1) raz.

Informacje o utworze

Podczas odtwarzania pliku MP3 wybrać sposób wyświetlania „Folder/File” lub „Album/Artist/Song”.





Ustawienia dźwięku

Nacisnąć przycisk  ► wybrać [Sound] za pomocą pokrętła  TUNE lub przycisku  ► Wybrać menu za pomocą pokrętła  TUNE




Ustawienia audio

To menu umożliwia regulację niskich, średnich i wysokich tonów oraz zrównoważenia przód/tył i prawo/lewo.

Wybrać [Audio Settings] ▶ Wybrać menu za pomocą pokrętła  TUNE ▶ Obracać pokrętło  TUNE w lewo/prawo, aby wybrać


- Bass, Middle, Treble : Podbicie pasma dźwięków (niskie, średnie, wysokie).
- Fader, Balance: Ustawianie zrównoważenia przód/tył i prawo/lewo.
- Default : Przywrócenie ustawień fabrycznych.

* Return : Ponownie naciśnięcie pokrętła  TUNE podczas ustawiania wartości powoduje powrót do menu nadzędnego.



Adaptacja głośności do prędkości


Ta funkcja używana jest do automatycznego regulowania głośności w zależności od prędkości samochodu.

Wybrać [Speed Dependent Vol.] ▶ Włączenie/wyłączenie głośności zależnej od prędkości jazdy (SDVC) przez naciśnięcie pokrętła  TUNE







Głośność rozpoznawania głosu (opcja)

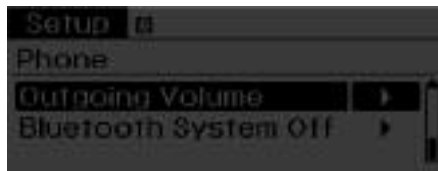
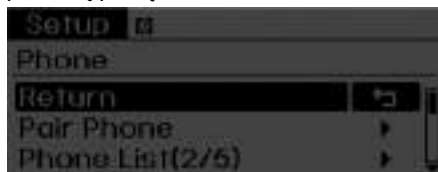
Ustawianie głośności rozpoznawania głosu.

Wybrać [Volume Dialogue] ▶ Ustawić głośność za pomocą pokrętła  TUNE



Ustawienia telefonu (opcja)

Nacisnąć przycisk  ► Wybrać [Phone] za pomocą pokrętła  TUNE lub przycisku  ► Wybrać menu za pomocą pokrętła  TUNE



Parowanie telefonu



OSTROŻNIE

Przed sparowaniem telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth® wymagane jest przeprowadzenie procesów uwierzytelniania i podłączenia. Nie można więc parować telefonu komórkowego podczas prowadzenia samochodu. Przed użyciem tej funkcji należy zaparkować samochód.

Wybrać [Pair Phone] ► Ustawić za pomocą pokrętła  TUNE

- ① Wyszukać nazwy urządzeń wyświetlane przez telefon komórkowy i nawiązać połączenie
 - ② Wprowadzić klucz wyświetlany na ekranie. (Klucz: 0000)
- * Nazwa urządzenia i klucz wyświetlane są na ekranie przez 3 minuty. Jeżeli parowanie nie zostanie zakończone w ciągu 3 minut, proces parowania telefonu komórkowego zostanie automatycznie przerwany.
- ③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu parowania.

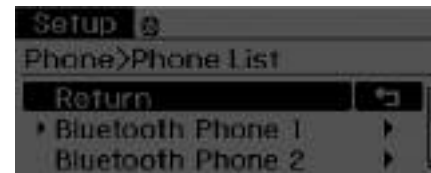
* W niektórych telefonach komórkowych po zakończeniu parowania następuje automatyczne połączenie.

* Możliwe jest parowanie do pięciu telefonów komórkowych wyposażonych w technologię bezprzewodową Bluetooth®.

Lista telefonów


Wyświetlanych jest do 5 sparowanych telefonów.

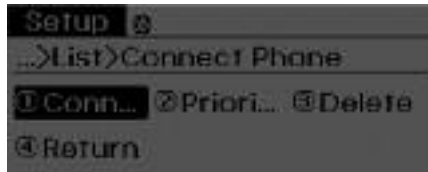
Przed obecnie podłączonym telefonem wyświetlany jest symbol [►].



Wybrać pożądaną nazwę, aby skonfigurować wybrany telefon.


• Podłączanie telefonu

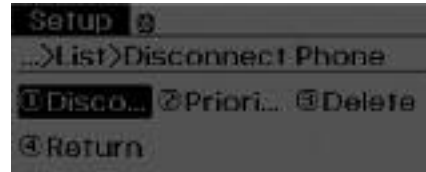
Wybrać [Phone List] ► Wybrać telefon komórkowy za pomocą pokrętła  TUNE ► Wybrać [Connect Phone]



- ① Wybrać telefon komórkowy, który nie jest obecnie podłączony.
 - ② Podłączyć wybrany telefon komórkowy.
 - ③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu podłączania.
- * Jeżeli występuje już podłączony telefon, należy go odłączyć, po czym wybrać nowy telefon przeznaczony do podłączania.

• Odłączanie podłączonego telefonu

Wybrać [Phone List] ► Wybrać telefon komórkowy za pomocą pokrętła  TUNE ► Wybrać [Disconnect Phone]



- ① Wybrać obecnie podłączony telefon komórkowy.
- ② Podłączyć wybrany telefon komórkowy.
- ③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu odłączania.

• Zmiana kolejności podłączania (priorytet)

Ta funkcja używana jest do zmieniania kolejności (priorytetów) automatycznego podłączania sparowanych telefonów komórkowych.


Wybrać [Phone List] ► Wybrać [Priority] za pomocą pokrętła  TUNE ► Wybrać telefon komórkowy o priorytecie 1

- ① Wybrać [Priority].
- ② Wybrać telefon komórkowy przeznaczony do nadania priorytetu 1 z listy sparowanych telefonów komórkowych.
- ③ Wyświetlana jest zmieniona kolejność priorytetów.

* Po zmianie kolejności (priorytetów) podłączania podłączany jest nowy telefon komórkowy o priorytecie 1.

- Jeżeli podłączenie telefonu o priorytecie 1 nie jest możliwe: Automatycznie przeprowadzana jest próba podłączenia telefonu, który był ostatnio podłączony.
- W przypadku, gdy ostatnio podłączony telefon nie może zostać podłączony: Podejmowane są próby podłączania w przedstawionej na liście kolejności sparowanych telefonów.
- Podłączony telefon automatycznie uzyskuje priorytet 1.

• Usuwanie

Wybrać [Phone List] ▶ Wybrać telefon komórkowy za pomocą pokrętła  TUNE
▶ Wybrać [Delete]


- ① Wybrać żądany telefon komórkowy.
 - ② Usunąć wybrany telefon komórkowy.
 - ③ Wyświetlana jest informacja o usunięciu.
- * W przypadku próby usunięcia obecnie podłączonego telefonu jest on najpierw odłączany.

OSTROŻNIE

- **Usunięcie telefonu komórkowego powoduje również skasowanie książki telefonicznej związanej z tym telefonem.**
- **Aby zapewnić stabilną komunikację Bluetooth®, należy usunąć telefon komórkowy z systemu audio i system audio z telefonu komórkowego.**

Pobieranie książki telefonicznej




Ta funkcja używana jest do pobierania kontaktów i historii połączeń do systemu audio.

Wybrać [Phone book Download] ▶
Wybrać za pomocą pokrętła  TUNE

OSTROŻNIE




- **Funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych.**
- **Jeżeli podczas pobierania książki telefonicznej zostanie użyta inna funkcja, pobieranie zostanie przerwane. Pobrane wcześniej kontakty zostaną zapisane.**
- **Podczas pobierania nowych kontaktów, przed rozpoczęciem pobierania należy usunąć wszystkie wcześniej zapisane kontakty.**

Automatyczne pobieranie

Podczas podłączania telefonu komórkowego możliwe jest automatyczne pobranie nowych kontaktów i historii połączeń.
Wybrać [Auto Download] ▶ Ustawić  /  za pomocą pokrętła  TUNE

Strumieniowanie audio

System audio umożliwia odtwarzanie utworów (plików) zapisanych w telefonie komórkowym za pośrednictwem łączności bezprzewodowej Bluetooth®.

Wybrać [Audio Streaming] ▶ Ustawić  /  za pomocą pokrętła  TUNE

OSTROŻNIE

Technologia bezprzewodowego strumieniowania audio Bluetooth® może nie być obsługiwana w niektórych telefonach komórkowych.

Głośność podczas rozmowy

Ta funkcja używana jest do ustawiania głośności głosu słyszanego przez rozmówcę podczas rozmowy wykonywanej z wykorzystaniem zestawu głośnomówiącego Bluetooth®.


Wybrać [Outgoing Volume] ▶ Ustawić głośność za pomocą  TUNE

* Podczas połączenia można zmienić głośność za pomocą przycisku



Wyłączenie komunikacji Bluetooth®


Z tej funkcji należy skorzystać, jeśli system *Bluetooth*® nie będzie używany.

Wybrać [Bluetooth System Off] ►
Ustawić za pomocą pokrętki TUNE  TUNE

* Jeżeli występuje już podłączony telefon, należy go odłączyć przed wyłączeniem komunikacji *Bluetooth*®.


Używanie technologii bezprzewodowej Bluetooth®




T Aby skorzystać z systemu *Bluetooth*®, gdy jest on wyłączony, należy wykonać następujące kroki.

• Włączanie systemu *Bluetooth*® za pomocą przycisku 

Nacisnąć przycisk  ► Wskazówki na ekranie

* Przejście do ekranu umożliwiającego używanie technologii bezprzewodowej *Bluetooth*® i wyświetlenie wskazówek.

• Włączanie systemu *Bluetooth*® za pomocą przycisku 

Nacisnąć przycisk  ► Wybrać [Phone] za pomocą pokrętki  TUNE lub przycisku 

① Wyświetlony zostanie ekran z pytaniem, czy włączyć *Bluetooth*®.

② Wybrać [YES], aby włączyć łączność *Bluetooth*® i wyświetlić wskazówki.





* Jeżeli system *Bluetooth*® jest włączony, zostanie automatycznie podjęta próba połączenia ostatnio podłączonego telefonu komórkowego z funkcją *Bluetooth*®.

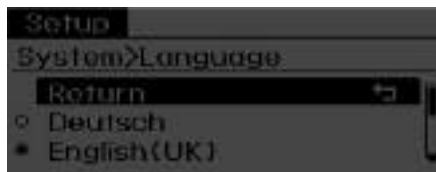
OSTROŻNIE

W przypadku niektórych telefonów połączenie Bluetooth® może być od czasu do czasu samoczynnie rozłączane. Należy wówczas wykonać następujące kroki.

- 1) Wyłączyć i ponownie włączyć funkcję *Bluetooth*® w telefonie i spróbować połączyć się ponownie.
- 2) Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie telefonu i spróbować połączyć się ponownie.
- 3) Wyjąć baterię z telefonu, włożyć ją i włączyć ponownie telefon, a następnie spróbować połączyć się ponownie.
- 4) Ponownie uruchomić system audio i spróbować połączyć się ponownie.
- 5) Usunąć wszystkie sparowane urządzenia z telefonu i systemu audio, a następnie sparować urządzenia ponownie.

Ustawienia systemu

Nacisnąć przycisk  ► Wybrać [System] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku (Typ A-1)  / (Typ A-2)  ► Wybrać menu za pomocą pokrętła 



Informacje o pamięci (opcja)

Wyświetlenie obecnej zajętości pamięci oraz całkowitej pojemności pamięci systemu.

Wybrać [Memory Information] ► OK

Obecna zajętość pamięci wyświetlana jest po lewej stronie, natomiast całkowita pojemność pamięci systemu wyświetlana jest po prawej stronie.



Tryb VRS (opcja)

Ta funkcja używana jest do zmiany sprzężenia zwrotnego poleceń głosowych między trybami Normal i Expert

Wybrać [VRS Mode] ► Ustawić za pomocą pokrętła 

- Normal: Jest to tryb dla użytkowników początkujących, w którym podawane są szczegółowe instrukcje dotyczące poleceń głosowych.

- Expert: Jest to tryb dla użytkowników zaawansowanych, w którym niektóre informacje dotyczące poleceń głosowych są pomijane. (w trybie Expert instrukcje można usłyszeć z wykorzystaniem poleceń [Help] i [Menu].

- * Mogą występować różnice w zależności od wybranego systemu audio.

Język

To menu używane jest do ustawiania języka wyświetlacza i poleceń głosowych.

Wybrać [Language] ► Ustawić za pomocą pokrętła 



- * Po zmianie języka system zostanie ponownie uruchomiony.

- * Obsługa języków w zależności od regionu

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Turkish

RADIO

Zmiana trybu RADIO



Wyszukiwanie

Nacisnąć przycisk

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Zmiana częstotliwości.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Automatyczne wyszukiwanie następnej częstotliwości nadawania.

Wyszukiwanie wcześniej ustawionych częstotliwości

Nacisnąć przycisk –

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie częstotliwości przypisanej odpowiedniemu przyciskowi.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Naciśnięcie i przytrzymanie odpowiedniego przycisku – powoduje przypisanie obecnie odtwarzanej stacji do danego przycisku, co zostanie potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

Skanowanie stacji

Nacisnąć przycisk

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Zwiększanie częstotliwości i odtwarzanie po 5 sekund każdej ze stacji. Po przeszukaniu wszystkich częstotliwości następuje powrót do bieżącej częstotliwości stacji radiowej i jej odtwarzanie.

Wyszukiwanie ręczne

Obracać pokrętkę TUNE w lewo/prawo, aby zmieniać częstotliwość.

Komunikaty drogowe (TA)

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Ustawić / Tryb komunikatów drogowych TA.

MENU

Przyciskowi odpowiadają funkcje automatycznego zapisywania i informacji.

AST (automatyczne zapisywanie stacji)


Nacisnąć przycisk ► Ustawić [] AST] za pomocą pokrętki TUNE lub przycisku .



Wybrać AST (automatyczne zapisywanie stacji), aby przypisać częstotliwości o najlepszym odbiorze do przycisków – . Jeżeli nie są odbierane żadne częstotliwości, odtwarzana jest ostatnio odbierana stacja.


* Zapamiętanie odbywa się jedynie w pozycjach – trybu FMA i AMA.

AF (częstotliwości alternatywne)

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [AF] za pomocą pokrętki  TUNE lub przycisku **2 RDM**.


Opcję częstotliwości alternatywnych można włączyć/wyłączyć.

Region

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Region] za pomocą pokrętki  TUNE lub przycisku **3**.

Opcję Region można włączyć/wyłączyć.


News

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [News] za pomocą pokrętki  TUNE lub przycisku **4**.

Opcję News można włączyć/wyłączyć.

Info Volume (głośność informacji)

Funkcja Info Volume dotyczy głośności podczas odbierania informacji w funkcjach News i Traffic.

Głośność informacji można regulować przez obracanie pokrętki  VOL w lewo/prawo podczas odtwarzania aktualności lub informacji o ruchu drogowym.

* AF, Region i News to menu występujące w radiu RDS.

PODSTAWOWY SPOSÓB UŻYCIA:

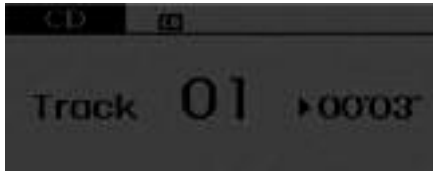
Audio CD / MP3 CD / USB / iPod / My Music (opcja)

Nacisnąć przycisk **MEDIA**, aby zmieniać tryb w kolejności

(Typ A-1) CD → USB (iPod) → AUX → My Music → BT Audio.

(Typ A-2) CD → USB(iPod) → AUX.

Na ekranie wyświetlana jest nazwa folderu/pliku.



<Audio CD>



<MP3 CD>



<USB>



<My Music>

- * Po włożeniu płyty CD jest ona automatycznie odtwarzana.
- * Po podłączeniu pamięci USB automatycznie odtwarzana jest zapisana na niej muzyka.

Funkcja powtarzania

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk **1 RPT** (RPT)

Tryb CD, MP3 CD, USB, iPod, My Music: RPT na ekranie

- Aby powtarzać jeden utwór (krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy)): Powtarzanie bieżącego utworu.

Tryb MP3 CD, USB: FLD.RPT na ekranie

- Aby odtworzyć ponownie folder (przycisnąć dwukrotnie): ponowne odtwarzanie wszystkich plików w danym folderze.

- * Nacisnąć ponownie przycisk **1 RPT**, aby wyłączyć powtarzanie

Odtwarzanie losowe

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk **2 RDM** (RDM)

Tryb Audio CD, My Music: RDM na ekranie

- Odtwarzanie losowe (krótkie naciśnięcie przycisku): Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.


Tryb MP3 CD, USB: FLD.RDM na ekranie

- Odtwarzanie losowe folderu (krótkie naciśnięcie przycisku): Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich plików z bieżącego folderu.

Tryb MP3 CD, USB: RDM na ekranie

- Odtwarzanie losowe (dwukrotne naciśnięcie przycisku): Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.


Tryb iPod: RDM na ekranie

- Odtwarzanie losowe (krótkie naciśnięcie przycisku): Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.
- * Nacisnąć ponownie przycisk , aby wyłączyć powtarzanie.

Zmiana utworu/pliku

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk 

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie bieżącego utworu od początku.


- * Ponowne naciśnięcie przycisku  u w ciągu 1 sekundy powoduje odtwarzanie poprzedniego utworu.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewijanie utworu do tyłu.

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk 

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie następnego utworu.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewijanie utworu do przodu.

Skanywanie stacji

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk 


- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie po 10 sekund każdego utworu, rozpoczynając od następnego.

- * Ponownie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  wyłącza funkcję.


Wyszukiwanie folderu: Tryb MP3 CD, USB

Podczas odtwarzania pliku nacisnąć przycisk  (Folder Up)

- Wyszukanie następnego folderu.

Podczas odtwarzania pliku przycisk  (Folder Down)

- Wyszukanie nadrzędnego folderu.

- * Wybranie folderu przez naciśnięcie pokrętki  TUNE powoduje odtworzenie pierwszego pliku z wybranego folderu.

- * W trybie iPod przejście do nadrzędnego folderu.

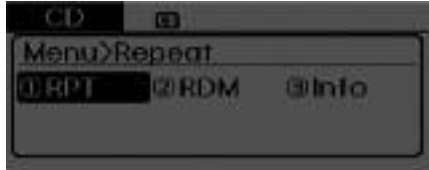
Wyszukiwanie utworów (plików)

- Obracanie pokrętki  TUNE: Wyszukiwanie utworów (plików)

- Naciśnięcie pokrętki  TUNE: Odtworzenie wybranego utworu (pliku).

MENU: Płyta CD audio

Nacisnąć przycisk trybu CD MP3 **MENU**, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej, informacji.



Funkcja powtarzania

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [1 RPT] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **1 RPT**, aby powtarzać bieżący utwór.

* Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Odtwarzanie losowe

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [2 RDM] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **2 RDM**, aby odtwarzać w kolejności losowej utwory z bieżącego folderu.

* Nacisnąć ponownie RDM, aby wyłączyć funkcję.

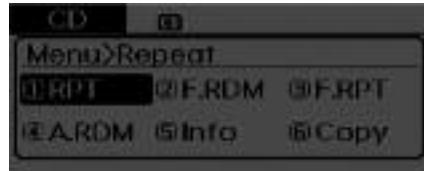
Informacja

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [3 Info] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **3**, aby wyświetlić informacje o bieżącym utworze.

* Nacisnąć ponownie przycisk **MENU**, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

MENU : MP3 CD/USB

Nacisnąć przycisk trybu CD MP3 **MENU**, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej w folderze, powtarzania folderu, kolejności losowej wszystkich utworów, informacji i kopiowania.



Funkcja powtarzania

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [1 RPT] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **1 RPT**, aby powtarzać bieżący utwór.

* Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Kolejność losowa w folderze

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [2 F.RDM] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **2 RDM**, aby odtwarzać w kolejności losowej utwory z bieżącego folderu.

* Nacisnąć ponownie F.RDM, aby wyłączyć funkcję.

Powtarzanie w folderze

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [3 F.RPT] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **3**, aby powtarzać utwory z bieżącego folderu.

* Nacisnąć ponownie F.RPT, aby wyłączyć funkcję

Nacisnąć ponownie F.RPT, aby wyłączyć funkcję

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [4 A.RDM] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **4**, aby odtwarzać w kolejności losowej wszystkie utwory z płyty CD.

* Nacisnąć ponownie A.RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Info] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **5**, aby wyświetlić informacje o bieżącym utworze.

* Nacisnąć ponownie przycisk **MENU**, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Kopiowanie (opcja)

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Copy] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **6**.

Ta funkcja używana jest do kopiowania utworu do trybu My Music. Skopiowaną muzykę można odtwarzać w trybie My Music.

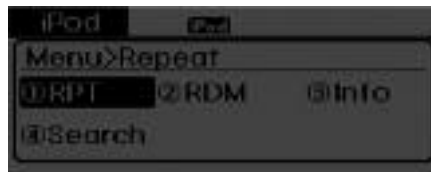
* Naciśnięcie innego przycisku podczas kopiowania powoduje wyświetlenie wyskakującego okna z pytaniem, czy kopiowanie ma zostać przerwane.

* Podłączenie lub wprowadzenie innego nośnika (USB, CD, iPod, AUX) podczas kopiowania powoduje przerwanie kopiowania.

* Podczas kopiowania muzyka nie jest odtwarzana.

MENU : iPod

W trybie iPod nacisnąć przycisk **MENU**, aby stawić funkcje powtarzania, kolejności losowej albumów, kolejności losowej wszystkich utworów i informacji.



Funkcja powtarzania

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [RPT] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **1 RPT**, aby powtarzać bieżący utwór.

* Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Odtwarzanie losowe

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [RDM] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **2 RDM**.

Odtwarzanie w kolejności losowej albumów z bieżącej kategorii.

* Nacisnąć ponownie Alb.RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Info] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **3**.

Służy do wyświetlenia informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

* Nacisnąć ponownie przycisk **MENU**, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Wyszukiwanie

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Search] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **4**.

Wyświetla listę kategorii iPod.

* Jeśli podczas wyszukiwania kategorii iPod zostanie naciśnięty przycisk **MENU**, to nastąpi przejście do kategorii nadrzędnej.

MENU: Tryb My Music (opcja)

W trybie My Music nacisnąć przycisk **MENU**, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej, informacji, usuwania, usuwania wszystkiego i wyboru usuwania.



Funkcja powtarzania

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [**1**] RPT] za pomocą pokrętki **TUNE** lub przycisku **1 RPT**.

Powtarzanie aktualnie odtwarzanego utworu.

* Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Odtwarzanie losowe

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [**2**] RDM] za pomocą pokrętki **TUNE** lub przycisku **2 RDM**.

Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

* Nacisnąć ponownie RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [**3**] Info] za pomocą pokrętki **TUNE** lub przycisku **3**.

Służy do wyświetlenia informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

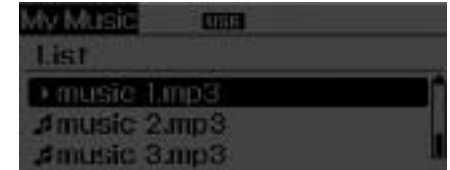
* Nacisnąć ponownie przycisk **MENU**, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Usuwanie

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [**4**] Delete] za pomocą pokrętki **TUNE** lub przycisku **4**.

Usunięcie aktualnie odtwarzanego pliku. Naciśnięcie przycisku usuwania na ekranie odtwarzania powoduje usunięcie aktualnie odtwarzanego pliku.

Usuwanie pliku z listy



① Wybrać plik do usunięcia za pomocą pokrętki **TUNE**.

② Nacisnąć przycisk **MENU** i wybrać menu usuwania, aby usunąć wybrany plik.

Usuwanie wszystkiego

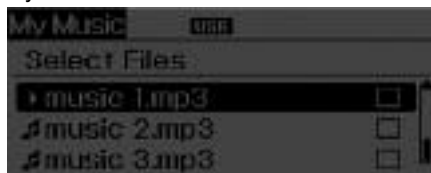
Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [**5**] Del.All] za pomocą pokrętki **TUNE** lub przycisku **5**.

Usuwanie wszystkich utworów z trybu My Music.

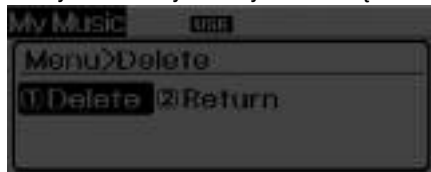
Wybór usuwania

Nacisnąć przycisk **MENU** ► Ustawić [Del.Sel] za pomocą pokrętła **TUNE** lub przycisku **6**.

Wybieranie i usuwanie utworów z trybu My Music.



① Wybrać z listy utwory do usunięcia.



② Po dokonaniu wyboru nacisnąć przycisk **MENU** i wybrać menu usuwania

* UWAGA - KORZYSTANIE Z FUNKCJI My Music

- Nawet jeśli pamięć jest dostępna, możliwe jest zapisanie maksymalnie 6000 utworów.
- Ten sam utwór może być kopiowany do 1000 razy.
- Informacje dotyczące pamięci można wyświetlić w menu System konfiguracji systemu audio.

AUX

Tryb AUX używany jest do odtwarzania muzyki z nośnika zewnętrznego podłączonego do złącza AUX.

Tryb AUX uruchamiany jest automatycznie po podłączeniu do złącza AUX urządzenia zewnętrznego.

Jeżeli urządzenie zewnętrzne jest podłączone, tryb AUX można włączyć również przez naciśnięcie przycisku **MEDIA**.



* Tryb AUX nie może zostać uruchomiony, jeżeli do złącza AUX nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne.

* UWAGA - KORZYSTANIE Z TRYBU AUX

Dokładnie wprowadzić kabel AUX do złącza AUX.




Technologia bezprzewodowa *Bluetooth*[®] AUDIO (opcja)

Czym jest technologia bezprzewodowa *Bluetooth*[®]?


Bluetooth[®] jest bezprzewodową technologią umożliwiającą łączenie wielu urządzeń znajdujących się w niewielkiej odległości od siebie, na przykład zasilanych bateryjnie zestawów głośnomówiących, słuchawek stereofonicznych, pilotów bezprzewodowych itp. Więcej informacji można znaleźć w witrynie *Bluetooth*[®] pod adresem www.Bluetooth.com

Przed użyciem funkcji *Bluetooth*[®] audio:


- Technologia audio *Bluetooth*[®] może nie być obsługiwana, w zależności od zgodności telefonu komórkowego z funkcją *Bluetooth*[®].
- Aby użyć funkcji audio, należy najpierw sparować i podłączyć telefon komórkowy z funkcją *Bluetooth*[®].
- Technologia *Bluetooth*[®] może być używana jedynie po włączeniu w telefonie funkcji [Audio Streaming].

- * Ustawianie strumieniowania audio za pośrednictwem *Bluetooth*[®]: Naciśnięcie przycisk  ▶ Wybrać [Phone] za pomocą pokrętła TUNE ▶ Wybrać [Audio Streaming] za pomocą pokrętła  ▶ Ustawić 



Odtwarzanie audio za pośrednictwem *Bluetooth*[®]

- Naciśnięcie przycisk , aby zmieniać tryb w kolejności CD → USB → AUX → My Music → BT Audio.
- Jeżeli wybrany jest tryb BT Audio, rozpocznie się odtwarzanie audio za pośrednictwem *Bluetooth*[®].
- * W przypadku niektórych telefonów system audio może nie rozpoczynać odtwarzania automatycznie.

Funkcje *Bluetooth*[®] audio

- Odtwarzanie / Pauza
- Naciśnięcie przycisk , aby rozpocząć lub przerwać odtwarzanie bieżącego utworu.



- * Informacje o utworze i wykonawcy mogą być niedostępne w niektórych telefonach komórkowych. W takim przypadku nie będą one wyświetlane.
 - Poprzedni/Następny utwór
- Naciśnięcie  lub , aby odtworzyć poprzedni lub następny utwór.
- * W przypadku niektórych telefonów komórkowych funkcje poprzedniego utworu/następnego utworu/rozpoczęcia odtwarzania/wstrzymania odtwarzania mogą nie być obsługiwane.

TELEFON (opcja)




Przed użyciem funkcji telefonu z technologią bezprzewodową *Bluetooth®*

- Aby użyć funkcji *Bluetooth®* audio, należy najpierw sparować i podłączyć telefon komórkowy z funkcją *Bluetooth®*.
- Jeżeli telefon komórkowy nie jest sparowany lub podłączony, uruchomienie trybu telefonu (Phone) nie jest możliwe. Po sparowaniu lub podłączeniu telefonu wyświetlony zostanie ekran ze wskazówkami.
- Jeśli ustawiono priorytet dla włączenia zapłonu (IGN/ACC ON), to telefon zostanie automatycznie podłączony przez *Bluetooth®*. Nawet jeśli telefon znajduje się poza pojazdem, telefon z funkcją *Bluetooth®* zostanie automatycznie podłączony, jeśli tylko jest odpowiednio blisko. Aby wyłączyć automatyczne podłączanie telefonu z funkcją *Bluetooth®*, należy wyłączyć zasilanie *Bluetooth®*.



Nawiązywanie połączenia za pomocą zdalnego sterowania na kole kierownicy (model z funkcją rozpoznawania mowy)




* Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.

1. Przycisk VOLUME: Zwiększa lub zmniejsza natężenie dźwięku odtwarzanego przez głośniki.
2. Przycisk  : Włącza funkcję rozpoznawania głosu.
3. Przycisk  : Umożliwia nawiązywanie i przekazywanie połączeń.
4. Przycisk  : Kończy połączenie lub anuluje funkcje.

• Sprawdzanie historii połączeń i nawiązywanie połączenia.

- ① Nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk  w zestawie zdalnego sterowania na kierownicy.
- ② Na ekranie zostanie wyświetlona lista połączeń.
- ③ Powtórne naciśnięcie przycisku  spowoduje nawiązanie połączenia z wybranym numerem.

• Ponowne wybieranie ostatniego numeru

- ① Nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk  w zestawie zdalnego sterowania na kierownicy.
- ② Zostanie ponownie wybrany ostatni numer.

Nawiązywanie połączenia za pomocą zdalnego sterowania na kole kierownicy

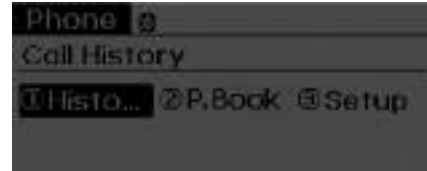


* Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.




1. Przycisk VOLUME: Zwiększa lub zmniejsza natężenie dźwięku odtwarzanego przez głośniki.

Menu telefonu (opcja)

Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić trzy opcje (Call History, Phone Book, Phone Setup).






Historia połączeń

Nacisnąć przycisk  ► Ustawić [1 History] za pomocą pokrętki  lub przycisku .

Wyświetlona zostanie lista połączeń, która może zostać użyta do wybrania numeru i nawiązania połączenia.

Jeżeli historia połączeń nie istnieje, zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy historia połączeń ma zostać pobrana. (funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych)

Książka telefoniczna




Nacisnąć przycisk  ► Ustawić [P. Book] za pomocą pokrętki  lub przycisku .

Wyświetlona zostanie książka telefoniczna, która może zostać użyta do wybrania numeru i nawiązania połączenia.

* Jeżeli do jednego kontaktu przypisany jest więcej niż jeden numer, wyświetlony zostanie ekran z numerem telefonu komórkowego, numerem domowym i numerem służbowym. Aby nawiązać połączenie, należy wybrać odpowiedni numer.

* Jeżeli kontakty nie istnieją, zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy kontakty mają zostać pobrane. (funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych)






Konfiguracja telefonu

Nacisnąć przycisk  ► Ustawić [Setup] za pomocą pokrętki  lub przycisku .

Wyświetlony zostanie ekran konfiguracji telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth®. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu”.

POLECENIA GŁOSOWE (opcja)


Uruchamianie poleceń głosowych

- Aby uruchomić polecenia głosowe, należy nacisnąć przycisk  w zestawie zdalnego sterowania na kole kierownicy.
- Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie normalnym [Normal Mode], system wypowie „Please say a command. (proszę wypowiedzieć polecenie. (sygnał dźwiękowy)
- * Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie zaawansowanym [Expert Mode], system wyemituje jedynie sygnał dźwiękowy.
- * Ustawianie trybu poleceń głosowych [Normal Mode]/[Expert Mode] (tryb normalny/zaawansowany):
Nacisnąć przycisk  ▶ Wybrać [System] za pomocą pokrętła  TUNE lub przycisku  ▶ Wybrać [VRS Mode] za pomocą pokrętła  TUNE ▶ Ustawić [Normal Mode]/[Expert Mode]
- Wypowiedzieć polecenie głosowe.

* UWAGA

W celu poprawnego rozpoznania głosu należy wypowiedzieć polecenie po komunikacie ze wskazówkami i sygnale dźwiękowym.



Pomijanie komunikatu ze wskazówkami

Po rozpoczęciu komunikatu ze wskazówkami nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk , aby przerwać komunikat ze wskazówkami i usłyszeć sygnał dźwiękowy.

Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego wypowiedzieć polecenie głosowe.



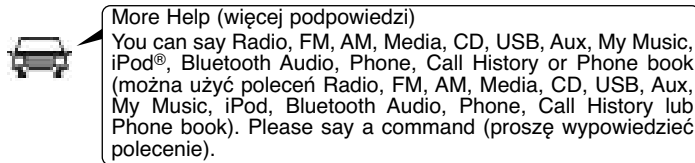
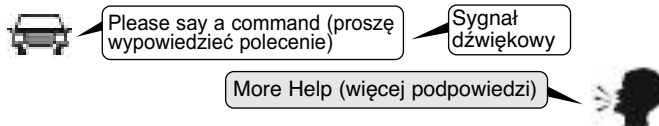
Kończenie polecenia głosowego

- Podczas używania poleceń głosowych nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk , aby zakończyć polecenie głosowe.
- Naciśnięcie przycisku w zestawie zdalnego sterowania na kole kierownicy lub innego przycisku podczas używania poleceń głosowych powoduje zakończenie polecenia głosowego.
- Aby zakończyć polecenie głosowe w stanie oczekiwania systemu na polecenie głosowe, należy wypowiedzieć „cancel” lub „end”.
- Aby zakończyć polecenie głosowe w stanie oczekiwania systemu na polecenie głosowe, należy nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk .

* Ilustracja sposobu używania poleceń głosowych

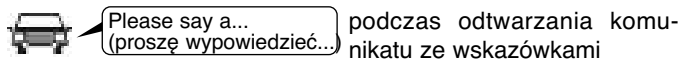
- Uruchomienie poleceń głosowych.


Krótkie naciśnięcie przycisku  (krótsze niż 0,8 sekundy):

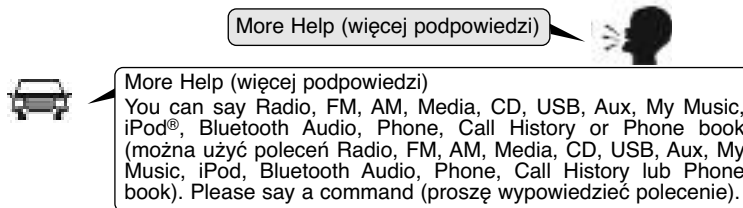


- Pominięcie rozpoznawania głosu.

Krótkie naciśnięcie przycisku  (krótsze niż 0,8 sekundy):

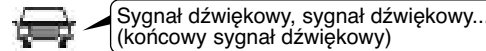
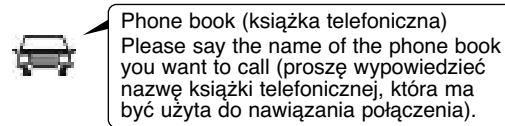
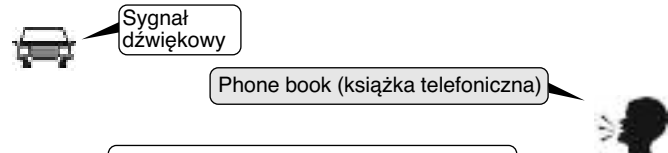


Krótkie naciśnięcie przycisku  (krótsze niż 0,8 sekundy):



- Koniec poleceń głosowych.

Krótkie naciśnięcie przycisku  (krótsze niż 0,8 sekundy):



Lista poleceń głosowych

- Polecenia wspólne: Polecenia te mogą być używane we wszystkich sytuacjach. (w szczególnych warunkach niektóre polecenie mogą jednak nie być obsługiwane).

Polecenie	Funkcja
More Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w całym systemie
Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w bieżącym trybie.
Call<nazwa>	Połączenie z kontaktem <nazwa> zapisanym w książce telefonicznej np. Call „John Smith”
Phone	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń związanych z trybem Phone (telefon). Po wypowiedzeniu tego polecenia można powiedzieć „Call History” (historia połączeń), „Phone book” (książka telefoniczna), „Dial Number” (wybierz numer), aby uruchomić odpowiednią funkcję.
Call History	Wyświetlenie ekranu historii połączeń.
Phone book	Wyświetlenie ekranu książki telefonicznej. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć nazwę kontaktu zapisaną w książce telefonicznej, aby automatycznie nawiązać połączenie.
Dial Number	Wyświetlenie ekranu wybierania numeru. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć numer, z którym ma być nawiązane połączenie.
Redial	Ponowne wybranie numeru ostatniego połączenia.

Polecenie	Funkcja
Radio	<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku słuchania radia wyświetlenie kolejnego ekranu radia.(FM1→FM2→FMA→AM→AMA) • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia.
FM	<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku słuchania radia FM zachowanie stanu bieżącego. • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia FM.
FM1(FM One)	Wyświetlenie ekranu FM1.
FM2(FM Two)	Wyświetlenie ekranu FM2.
FMA	Wyświetlenie ekranu FMA.
AM	Wyświetlenie ekranu AM.
AMA	Wyświetlenie ekranu AMA.
FM Preset 1–6	Odtworzenie stacji ostatnio odtwarzanej w pozycjach FM 1-6.
AM Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach AM 1-6.
FM 87.50–107.90	Odtworzenie stacji FM nadającej z odpowiednią częstotliwością. * Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.
AM 530–1710	Odtworzenie stacji AM nadającej z odpowiednią częstotliwością. * Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.

Polecenie	Funkcja
TA on	Włączenie informacji o ruchu drogowym
TA off	Wyłączenie informacji o ruchu drogowym
News on	Włączenie funkcji aktualności systemu RDS
News off	Wyłączenie funkcji aktualności systemu RDS
Media	Przejdź do ekranu ostatnio odtwarzanego nośnika.
Play Track 1–30	W przypadku włożenia płyty CD odtworzenie odpowiedniej ścieżki.
CD	Odtworzenie muzyki zapisanej na płycie CD.
Search CD	Przejdź do ekranu wyboru ścieżki lub pliku z płyty CD. <ul style="list-style-type: none"> W przypadku płyt audio CD należy wypowiedzieć numer ścieżki, aby ją odtworzyć. Przejdź do ekranu wyboru pliku MP3 CD. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
USB	Odtwarzanie muzyki z pamięci USB.
Search USB	Przejdź do ekranu wyboru pliku z pamięci USB. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
iPod	Odtwarzanie muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Search iPod	Przejdź do ekranu wyboru pliku z iPod. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
My Music	Odtworzenie muzyki zapisanej w trybie My Music.c.
Search My Music	Przejdź do ekranu wyboru pliku z trybu My Music. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
AUX (Auxiliary)	Odtworzenie muzyki z podłączonego urządzenia zewnętrznego.
Bluetooth Audio	Odtworzenie muzyki zapisanej w podłączonym urządzeniu z funkcją <i>Bluetooth</i> [®] .
Mute	Wyciszenie radia lub muzyki.
Pardon?	Powtórzenie ostatniego komunikatu.
Cancel (Exit)	Koniec poleceń głosowych.

- Polecenia radia FM/AM : Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania radia FM, AM radio.

Polecenie	Funkcja
Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach 1-6.
Auto Store	Automatyczne wybranie częstotliwości o najlepszym odbiorze i przypisanie ich do przycisków 1-6.
Preset Save 1–6	Przypisanie obecnie odbieranej częstotliwości do przycisku 1-6.
Seek up	Odtworzenie następnej stacji, która może być odbierana.
Seek down	Odtworzenie poprzedniej stacji, która może być odbierana.
Next Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do następnej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 4)
Previous Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do poprzedniej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 2)
Scan	Wyszukiwanie możliwych do odebrania częstotliwości, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.
Preset Scan	Przejdźcie do następnej pozycji, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.

- Polecenia Audio CD: Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania płyty CD Audio.

Polecenie	Funkcja
AF on	Włączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
AF off	Wyłączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
Region	Włączenie funkcji regionów
Region off	Wyłączenie funkcji regionów
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej ścieżek z płyty CD.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie ścieżek kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącej ścieżki.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie ścieżek kolejno
Next Track	Odtwarzanie następnej ścieżki.
Previous Track	Odtwarzanie poprzedniej ścieżki.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdej ścieżki, rozpoczynając od następnej.
Track 1–30	Odtworzenie ścieżki o żądanym numerze.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącej ścieżki.

- **Polecenia MP3 CD / USB:** Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania plików muzycznych zapisanych na płytach CD i w pamięci USB.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej plików z bieżącego folderu.
All Random	Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Folder Repeat	Powtarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejdźcie do ekranu wyboru pliku.
Search Folder	Przejdźcie do ekranu wyboru folderu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Copy	Kopiowanie bieżącego pliku do trybu My Music.

- **Polecenia iPod:** Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej utworów z bieżącej kategorii.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie utworów kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego utworu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie utworów kolejno.
Next Song	Odtwarzanie następnego utworu.
Previous Song	Odtwarzanie poprzedniego utworu.
Search Song	Przejdźcie do ekranu wyboru utworu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

- Polecenia My Music: Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtworzenie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejdźcie do ekranu wyboru pliku.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Delete	Usunięcie bieżącego pliku. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.
Delete All	Usunięcie wszystkich plików zapisanych w trybie My Music. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.

- Polecenia odtwarzania audio za pośrednictwem *Bluetooth®*
Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Play	Odtworzenie utworu, którego odtwarzanie zostało wstrzymane.
Pause	Wstrzymanie odtwarzania bieżącego utworu.

Przed podjęciem jazdy / 5-3
Położenia kluczyka / 5-5
Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika / 5-9
System ISG (Idle Stop and Go – wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym) / 5-15
Manualna skrzynia biegów / 5-19
Automatyczna skrzynia biegów / 5-22
Układ hamulcowy / 5-28
Układ regulacji prędkości jazdy / 5-38
System kontroli prędkości maksymalnej / 5-43
Ekonomiczna jazda / 5-45

Jazda samochodem Hyundai

5

Specjalne warunki jazdy / 5-47
Jazda w warunkach zimowych / 5-53
Ciągnięcie przyczepy / 5-57
Masa pojazdu / 5-65

⚠ OSTRZEŻENIE - SPALINY MOGĄ BYĆ NIEBEZPIECZNE

Spaliny mogą być bardzo niebezpieczne. Jeżeli w którymkolwiek momencie będą wyczuwalne wewnątrz pojazdu, należy natychmiast otworzyć okna.

- **Nie wolno wdychać spalin.**

Spaliny zawierają tlenek węgla – bezbarwny i bezwonny gaz, który może spowodować utratę przytomności i śmierć przez uduszenie.

- **Upewnić się, że układ wydechowy jest szczelny.**

Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podnoszeniu pojazdu, np. w celu wymiany oleju lub z innego powodu. Jeżeli słyszalna jest zmiana w odgłosach pracy układu wydechowego lub pojawiły się stuki podczas jazdy samochodem, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- **Nie pozostawiać samochodu z uruchomionym silnikiem w zamkniętym pomieszczeniu.**

Pozostawienie samochodu z silnikiem pracującym na biegu jałowym w garażu, nawet przy otwartej bramie garażowej, jest niebezpieczne. Czas pracy silnika w garażu należy ograniczyć do uruchomienia i wyjazdu samochodu.

- **Unikać dłuższej pracy silnika na biegu jałowym, jeżeli w pojeździe znajdują się pasażerowie.**

Jeżeli konieczna jest dłuższa praca silnika na biegu jałowym, a wewnątrz pojazdu znajdują się pasażerowie, pojazd należy pozostawić w otwartej przestrzeni z układem wentylacji ustawionym na tryb poboru świeżego powietrza i wentylatorem dmuchawy ustawionym na jedną z wyższych prędkości obrotowych. Zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

Jeżeli konieczna jest jazda z otwartymi drzwiami bagażnika ze względu na rozmiar ładunku, należy:

1. Zamknąć wszystkie okna.
2. Otworzyć boczne nawiewy wentylacyjne.
3. Ustawić regulator poboru powietrza na „Świeże powietrze”, tryb pracy na „Nadmuch na podłogę” lub „Nadmuch na twarz” i wentylator na jedną z wyższych prędkości obrotowych.

W celu zapewnienia prawidłowego działania układu wentylacyjnego należy upewnić się, że żaden z otworów poboru powietrza umieszczonych w nadwoziu przed przednią szybą nie został zasłonięty przez śnieg, lód, liście ani inne przeszkody.

PRZED PODJĘCIEM JAZDY

Przed wejściem do pojazdu

- Upewnić się, że wszystkie szyby, zewnętrzne lusterka wsteczne i zewnętrzne światła są czyste.
- Sprawdzić stan ogumienia.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Upewnić się, że za samochodem nie ma przeszkód, jeżeli wymagane jest wykonanie manewru cofania.

Wymagane czynności sprawdzające

Poziom płynów – takich jak olej silnikowy, płyn chłodzący silnik, płyn hamulcowy i płyn do spryskiwaczy – powinien być sprawdzany regularnie, zgodnie z harmonogramem dla każdego płynu. Szczegółowe informacje podane są w rozdziale 7, „Obsługa”.

OSTRZEŻENIE

Jazda bez należytego skupienia uwagi może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Podstawowym obowiązkiem kierującego jest bezpieczne i zgodne z przepisami prowadzenie pojazdu. Korzystanie z urządzeń przenośnych, innego sprzętu i systemów samochodu w taki sposób, by odwracały one wzrok lub uwagę kierującego, stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa jest zabronione.

Przed uruchomieniem silnika

- Zamknąć i zablokować wszystkie drzwi.
- Ustawić siedzenie w położeniu umożliwiającym łatwy dostęp do wszystkich przyrządów.
- Ustawić wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.
- Upewnić się, że działają wszystkie światła.
- Sprawdzić wszystkie wskaźniki.

- Sprawdzić działanie wszystkich lampek ostrzegawczych, obracając kluczyk zapłonu w położenie ON.
- Zwolnić hamulec postojowy i upewnić się, że zgasła lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Zapoznać się z pojazdem, jego wyposażeniem i bezpiecznym sposobem użytkowania.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy wszyscy pasażerowie powinni mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Szczegółowe informacje na temat prawidłowego korzystania z pasów bezpieczeństwa zamieszczono w części „Pasy bezpieczeństwa” rozdziału 3.

OSTRZEŻENIE

Przed ustawieniem biegów w położenie D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE - Jazda pod wpływem alkoholu lub narkotyków

Picie alkoholu i jazda samochodem są niebezpieczne. Każdego roku jazda po pijanemu jest czynnikiem numer 1 wpływającym na liczbę zabitych w wypadkach. Nawet niewielka ilość wypitego alkoholu może wpłynąć na refleks, postrzeganie i ocenę sytuacji przez kierowcę. Jazda pod wpływem narkotyków jest tak samo, lub nawet bardziej, niebezpieczna jak jazda po pijanemu.

Prawdopodobieństwo spowodowania poważnego wypadku przez kierowcę pozostającego pod wpływem alkoholu lub narkotyków jest bardzo wysokie.

Nie wolno prowadzić samochodu, będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Nie należy jechać samochodem kierowanym przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Należy wybrać odpowiedniego kierowcę lub zadzwonić po taksówkę.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zatrzymując lub parkując pojazd z włączonym silnikiem, należy unikać naciskania pedału przyspieszenia przez dłuższy czas. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego i wywołać pożar.
- W przypadku nagłego zatrzymania lub szybkiego obrócenia kierownicy, niezabezpieczone przedmioty mogą spaść na podłogę i utrudniać naciskanie pedałów, co może być przyczyną wypadku. Wszystkie przedmioty wewnątrz pojazdu powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Brak skupienia uwagi podczas prowadzenia pojazdu może być przyczyną wypadku. Należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzeń, które mogą odwracać uwagę od prowadzenia (np. system audio lub klimatyzacja). Kierowca jest odpowiedzialny za bezpieczne prowadzenie pojazdu.

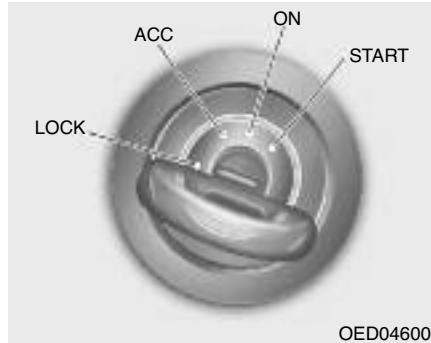
POŁOŻENIA KLUCZYKA



OED046001

Podświetlana stacyjka zapłonowa (opcja)

Dla wygody kierowcy, przy każdym otwarciu przednich drzwi, podświetlana jest stacyjka zapłonowa, pod warunkiem, że kluczyk zapłonu nie jest w położeniu ON. Podświetlenie wyłączy się natychmiast po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub po około 30 sekundach od zamknięcia drzwi.



OED046002

Położenia stacyjki zapłonowej LOCK

Kierownica zostaje zablokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. Kluczyk zapłonu można wyjąć ze stacyjki wyłącznie wtedy, gdy jest w położeniu LOCK.

Należy obrócić go w położenie LOCK, wcisnąć go do środka w położeniu ACC, a następnie obrócić w kierunku LOCK.

ACC (urządzenia)

Kierownica jest odblokowana i można uruchomić urządzenia elektryczne.

* UWAGA

Jeżeli występują trudności z ustawieniem kluczyka w położenie ACC, poruszać kierownicą w lewo i w prawo, a następnie obrócić kluczyk.

ON

Można sprawdzić lampki ostrzegawcze przed uruchomieniem silnika. Jest to normalne położenie po uruchomieniu silnika.

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać kluczyka zapłonu w położeniu ON, gdy silnik nie pracuje.

START

Aby uruchomić silnik, przekręcić kluczyk w stacyjce zapłonowej w położenie START. Silnik będzie obracany rozrusznikiem, dopóki kluczyk nie zostanie zwolniony i nie powróci w położenie ON. W tym położeniu można sprawdzić lampkę ostrzegawczą układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE - Kluczyk zapłonu

- Nigdy nie wolno obracać kluczyka zapłonu w położenie LOCK lub ACC podczas jazdy samochodem. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.
- Blokada kierownicy, zapobiegająca kradzieży samochodu, nie zastępuje hamulca postojowego. Przed opuszczeniem pojazdu wyposażonego w manualną skrzynię biegów należy upewnić się, że dźwignia zmiany biegów ustawiona jest w położeniu pierwszego biegu (w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią – w położeniu P (parkowanie)), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do kluczyka zapłonu ani jakichkolwiek przycisków sterujących, wkładając rękę w kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do kluczyka zapłonu ani jakichkolwiek przycisków sterujących, wkładając rękę w kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Nie wolno umieszczać żadnych luźnych przedmiotów wokół siedzenia kierowcy – podczas jazdy mogą się przesunąć, przeszkodzić kierowcy i doprowadzić do wypadku.

Uruchamianie silnika

OSTRZEŻENIE

- Osoba kierująca pojazdem powinna nosić odpowiednie obuwie. Nieodpowiednie obuwie (buty na wysokich obcasach, buty narciarskie) mogą przeszkadzać przy uruchamianiu pedału hamulca, przyspieszenia i pedału sprzęgła (opcja).
- Nie należy naciskać pedału przyspieszenia podczas uruchamiania silnika. Może dojść do nagłego ruszenia samochodu i wypadku.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Trzeba poczekać, aż obroty silnika ustabilizują się. Samochód może gwałtownie ruszyć po zwolnieniu pedału hamulca, jeśli obroty silnika są wysokie.

* **UWAGA - System redukcji biegu (opcja)**

Jeżeli pedał przyspieszenia pojazdu wyposażony jest w system redukcji biegu, zapobiega on przypadkowej jeździe przy całkowicie otwartej przepustnicy, wymagając większej siły podczas naciskania pedału przyspieszenia. Jednak po wciśnięciu pedału przyspieszenia powyżej 80% wychylenia system umożliwi pełne otwarcie przepustnicy i pedał przyspieszenia będzie stawał mniejszy opór. Nie jest to usterka, ale normalne działanie.

Uruchamianie silnika benzynowego

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wciśnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie START.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wciśnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).

3. Przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund). Następnie zwolnić kluczyk.

Silnik należy uruchamiać bez wciskania pedału przyspieszenia.

4. Nie trzeba czekać na rozgrzanie silnika na postoju.

Można od razu rozpocząć spokojną jazdę. (Należy unikać gwałtownego przyspieszania i zwalniania.)



OSTROŻNIE

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy, nie wolno podejmować próby przedstawienia biegów w położenie P (parkowanie). Jeżeli ruch i warunki na drodze na to pozwalają, a pojazd nadal się porusza, można ustawić położenie N (neutralne) i podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika, przekręcając kluczyk w stacyjce w położenie START.



OSTROŻNIE

- **Nie wolno włączać rozrusznika na dłużej niż 10 sekund. Jeżeli silnik zgaśnie lub nie można go uruchomić, przed ponownym włączeniem rozrusznika należy odczekać 5–10 sekund. Niewłaściwe używanie rozrusznika może go uszkodzić.**
- **Nie należy przekręcać kluczyka w położenie START, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.**

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

Aby uruchomić zimny silnik wysokoprężny, należy go wstępnie podgrzać przed rozruchem, a następnie pozostawić do rozgrzania przed rozpoczęciem jazdy.

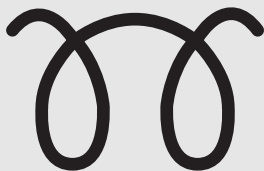
1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.

2. **Manualna skrzynia biegów** – wciśnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie START.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wciśnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym).

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego
świec żarowych



W-60

- Przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON w celu wstępnego podgrzania silnika. Zapali się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świateł żarowych.
- Gdy lampka kontrolna podgrzewania wstępnego zgaśnie, przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund). Następnie zwolnić kluczyk.

* UWAGA

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, ponownie przekręcić kluczyk zapłonu w położenie LOCK, a następnie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.

Uruchamianie i wyłączenie silnika z turbosprężarką oraz chłodnicą powietrza doładowującego

- Nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika bezpośrednio po uruchomieniu. Jeżeli silnik jest zimny, pozostawić go na kilka sekund na biegu jałowym, aby przed rozpoczęciem jazdy zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki.
- Po dłuższej jeździe lub jeździe z dużą prędkością, wymagającej znacznego obciążenia silnika, przed wyłączeniem należy pozostawić go na biegu jałowym przez ok. minutę. Ten czas pracy na biegu jałowym umożliwi schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.



OSTROŻNIE

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po poddaniu go dużemu obciążeniu. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika lub turbosprężarki.

PRZYCISK URUCHAMIANIA/WYŁĄCZANIA SILNIKA (OPCJA)



Podświetlany przycisk uruchamiania/wyłączania silnika

Jeżeli przednie drzwi są otwarte, przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest podświetlany w celu zwiększenia wygody korzystania z samochodu. Podświetlenie jest automatycznie wyłączone po 30 sekundach od zamknięcia drzwi. Jest ono również natychmiast wyłączone w przypadku uzbrojenia alarmu przeciwkradzieżowego.

Położenie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika

OFF (WYŁ.)



Brak podświetlenia

• Manualna skrzynia biegów

Aby wyłączyć silnik (położenie START/RUN) lub zasilanie odbiorników elektrycznych pojazdu (położenie ON), należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

• Automatyczna skrzynia biegów

Aby wyłączyć silnik (położenie START/RUN) lub napęd pojazdu (położenie ON), należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie). W przypadku naciśnięcia przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bez ustawienia dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie), położenie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika nie zmienia się na OFF, lecz na ACC.

Pojazdy wyposażone w blokadę kierownicy zapobiegającą kradzieży

Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF, kierownica zostaje zablokowana, co stanowi zabezpieczenie przed kradzieżą. Jest ona blokowana po otwarciu drzwi.

Jeżeli po otwarciu drzwi kierowcy kierownica nie zostanie prawidłowo zablokowana, włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Należy spróbować ponownie zablokować kierownicę. Jeżeli problem nie został rozwiązany, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF, po otwarciu drzwi kierowcy kierownica nie zostanie zablokowana i włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zamknąć drzwi. Kierownica zostanie zablokowana, zaś dźwiękowy sygnał ostrzegawczy wyłączy się.

* UWAGA

Jeżeli kierownica nie jest prawidłowo odblokowana, przycisk uruchamiania/wyłączania silnika nie będzie działał. W przypadku problemów z odblokowaniem kierownicy, należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika obracając kierownicę w prawo i w lewo.

OSTROŻNIE

Wyłączenie silnika (START/RUN) lub zasilania samochodu (ON) jest możliwe jedynie wtedy, gdy pojazd się nie porusza. W sytuacji awaryjnej można wyłączyć silnik poruszającego się samochodu i ustawić położenia ACC przez naciskanie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika dłużej niż 2 sekundy lub trzykrotne naciśnięcie tego przycisku w ciągu 3 sekund. Jeżeli pojazd się nadal porusza, można ponownie włączyć silnik bez naciskania pedału hamulca przez naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigu ni selektora ustawionej w położeniu N (neutralne).

ACC (urządzenia)



Pomarańczowa
lampka kontrolna

Manualna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu OFF, nie naciskając pedału sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu OFF, nie naciskając pedału hamulca.

Kierownica zostanie odblokowana (jeśli jest wyposażona w antywłamaniową blokadę kolumny kierownicy), a urządzenia elektryczne zostaną uruchomione.

Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu ACC dłużej niż 1 godzinę, przycisk jest automatycznie wyłączany w celu uniknięcia rozładowania akumulatora.

ON (włączony)



Niebieska lampka
kontrolna

Manualna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC, nie naciskając pedału sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC, nie naciskając pedału hamulca.

Można sprawdzić lampki ostrzegawcze przed uruchomieniem silnika. Nie należy zbyt długo pozostawiać przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON. Może to spowodować rozładowanie akumulatora, gdyż silnik nie pracuje.

START/RUN (rozrusznik włączony)



Brak podświetlenia

Manualna skrzynia biegów

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca, a następnie nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu N (neutralne).

Automatyczna skrzynia biegów

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne). Ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie).

*** UWAGA**

W przypadku wciśnięcia przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bez naciśnięcia pedału sprzęgła w pojeździe z manualną skrzynią biegów lub pedału hamulca w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów, silnik nie zostanie uruchomiony, zaś przycisk uruchamiania/wyłączania silnika będzie przyjmował kolejno następujące położenia: OFF ⇒ ACC ⇒ ON ⇒ OFF lub ACC

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie należy naciskać przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, gdy pojazd się porusza. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.
- Blokada kierownicy (opcja), zapobiegająca kradzieży samochodu, nie zastępuje hamulca postojowego. Przed opuszczeniem pojazdu zawsze należy się upewnić, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.

- Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do przycisku uruchamiania/wyłączania silnika ani jakichkolwiek elementów sterujących, przekładając rękę przez kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
- Nie wolno umieszczać żadnych luźnych przedmiotów wokół siedzenia kierowcy – podczas jazdy mogą się one przesunąć, przeskodzić kierowcy i doprowadzić do wypadku.

*** UWAGA**

Pozostawienie na zbyt długo przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC lub ON spowoduje rozładowanie akumulatora.

Uruchamianie silnika

OSTRZEŻENIE

- Osoba kierująca pojazdem powinna nosić odpowiednie obuwie. Nieodpowiednie obuwie (buty na wysokich obcasach, buty narciarskie) mogą przeszkadzać przy uruchamianiu pedału hamulca, przyspieszenia i pedału sprzęgła (opcja).
- Nie należy naciskać pedału przyspieszenia podczas uruchamiania silnika. Może dojść do nagłego ruszenia samochodu i wypadku.
- Trzeba poczekać, aż obroty silnika ustabilizują się. Samochód może gwałtownie ruszyć po zwolnieniu pedału hamulca, jeśli obroty silnika są wysokie.

* UWAGA - System redukcji biegu (opcja)

Jeżeli pedał przyspieszenia pojazdu wyposażony jest w system redukcji biegu, zapobiega on przypadkowej jeździe przy całkowicie otwartej przepustnicy, wymagając większej siły podczas naciskania pedału przyspieszenia. Jednak po wciśnięciu pedału przyspieszenia powyżej 80% wychylenia system umożliwi pełne otwarcie przepustnicy i pedał przyspieszenia będzie stawiał mniejszy opór. Nie jest to usterka, ale normalne działanie.

Uruchamianie silnika benzynowego (opcja)

1. Kluczyk inteligentny należy nosić przy sobie lub pozostawić w pojeździe.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. **Manualna skrzynia biegów** – wciśnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Przy uruchamianiu silnika należy trzymać wciśnięty pedał sprzęgła i hamulca.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wciśnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).

4. Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

Silnik należy uruchamiać bez wciśnięcia pedału przyspieszenia.

5. Nie trzeba czekać na rozgrzanie silnika na postoju.

Można od razu rozpocząć spokojną jazdę. (Należy unikać gwałtownego przyspieszania i zwalniania.)

Uruchamianie silnika wysokoprężnego (opcja)

Aby uruchomić zimny silnik wysokoprężny, należy go wstępnie podgrzać przed rozruchem, a następnie pozostawić do rozgrzania przed rozpoczęciem jazdy.

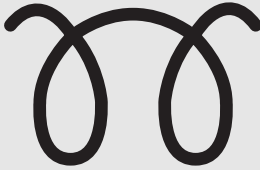
1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.

2. **Manualna skrzynia biegów** – wciśnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Należy trzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy naciskaniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położenie START.

Automatyczna skrzynia biegów – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wciśnąć pedał hamulca.

Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego
świec żarowych



W-60

3. Wcisnąć przycisk uruchamiania/wyłączenia silnika, naciskając jednocześnie pedał hamulca.
4. Naciskać pedał hamulca, dopóki nie zgaśnie lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świateł żarowych (około 5 sekund).
5. Silnik zostanie uruchomiony po zgaśnięciu lampki kontrolnej podgrzewania wstępnego świateł żarowych.

* UWAGA

Ponowne naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika podczas wstępnego podgrzewania silnika może spowodować jego uruchomienie.

Uruchamianie i wyłączenie silnika z turbosprężarką oraz chłodnicą powietrza doładowującego

1. Nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika bezpośrednio po uruchomieniu. Jeżeli silnik jest zimny, pozostawić go na kilka sekund na biegu jałowym, aby przed rozpoczęciem jazdy zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki.
2. Po dłuższej jeździe lub jeździe z dużą prędkością, wymagającej znacznego obciążenia silnika, przed wyłączeniem należy pozostawić go na biegu jałowym przez ok. minutę. Ten czas pracy na biegu jałowym umożliwi schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.



OSTROŻNIE

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po poddaniu go dużemu obciążeniu. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika lub turbosprężarki.

- Jeśli kluczyk inteligentny jest w pojeździe, ale znajduje się w dużej odległości od kierowcy, silnik może nie uruchomić się.
- Jeśli przycisk uruchamiania/wyłączenia silnika znajduje się w położeniu ACC lub powyższym i zostaną otwarte którekolwiek drzwi, system sprawdzi obecność kluczyka inteligentnego. Jeżeli kluczyk nie znajduje się w pojeździe, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie „Key is not in vehicle”. Jeżeli wszystkie drzwi zostaną zamknięte, na 5 sekund zostanie włączony dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Po ruszeniu pojazdu lampka kontrolna zgaśnie, zaś ostrzeżenie przestanie być wyświetlane. Inteligentny kluczyk należy zawsze nosić ze sobą.



OSTRZEŻENIE

Silnik zostanie uruchomiony jedynie wtedy, gdy w pojeździe znajduje się kluczyk inteligentny.

Dzieciom i osobom nieumiejącym obsługiwać pojazdu nie wolno używać przycisku uruchamiania/wyłączenia silnika i powiązanych z nim elementów.

OSTROŻNIE

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy, nie wolno podejmować próby przedstawienia biegów w położenie P (parkowanie). Jeżeli ruch i warunki na drodze na to pozwalają, a pojazd nadal się porusza, można ustawić położenie N (neutralne) i podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika, naciskając przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.



OSTROŻNIE

Nie należy przytrzymywać wciśniętego przycisku uruchamiania/wyłączania silnika przez czas dłuższy niż 10 sekund, chyba że bezpiecznik światel stop jest przepalony.

* UWAGA

- Jeśli baterie w kluczyku inteligentnym są słabe lub nie działa on prawidłowo, można uruchomić silnik naciskając bezpośrednio przycisk uruchamiania/wyłączania silnika kluczykiem inteligentnym.
- Jeżeli bezpiecznik światel stop jest przepalony, nie można w zwykły sposób uruchomić silnika. Należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie jest to możliwe, można uruchomić silnik naciskając przez 10 sekund przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC. Silnik może zostać uruchomiony bez naciskania pedału hamulca. Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem silnika należy jednak zawsze nacisnąć pedał hamulca.

SYSTEM ISG (WYŁĄCZANIE I URUCHAMIANIE SILNIKA NA BIEGU JAŁOWYM) (OPCJA)

Samochód może być wyposażony w system ISG, który zmniejsza zużycie paliwa przez automatyczne wyłączenie silnika w przypadku zatrzymania się pojazdu. (np. czerwone światło, znak stop, korek) Silnik jest automatycznie uruchamiany natychmiast po wykryciu warunków uruchomienia. System ISG jest włączany przy każdym uruchomieniu silnika.

* UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESC, ESC OFF, EPS lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić.

Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.



Auto stop (Automatyczne wyłączenie silnika)

Aby wyłączyć silnik w trybie wyłączenia na biegu jałowym, należy

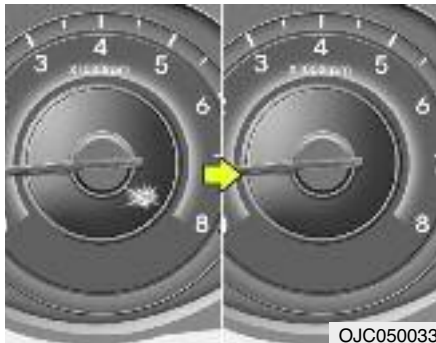
1. Zwolnić do prędkości mniejszej niż 5 km/h.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
3. Zwolnić pedał sprzęgła.

Silnik wyłączy się, a w zespole wskaźników zapali się zielony wskaźnik AUTO STOP (A). Jeżeli samochód wyposażony jest w zestaw wskaźników informacyjnych, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.



* UWAGA

- Po wcześniejszym wyłączeniu na biegu jałowym musi zostać osiągnięta prędkość przynajmniej 10 km/h.
 - Odepnięcie pasa bezpieczeństwa lub otwarcie drzwi kierowcy (maski silnika) w trybie automatycznego wyłączenia silnika powoduje zapalenie się lampki na przycisku ISG OFF i wyłączenie systemu ISG. Jeżeli samochód wyposażony jest w zestaw wskaźników informacyjnych, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.
- Aby uruchomić silnik ręcznie, należy przekroczyć kluczyk zapłonu w położenie START.



OJC050033

Auto start (Automatyczne uruchamianie silnika)

Aby ponownie uruchomić silnik po użyciu trybu wyłączania na biegu jałowym, należy

- Nacisnąć pedał sprzęgła, gdy dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym).

Silnik uruchomi się, a w zestawie wskaźników zgaśnie zielony wskaźnik AUTO STOP ((A)).



OJC050037

Silnik zostanie również automatycznie ponownie uruchomiony bez udziału kierowcy, jeżeli spełniony zostanie dowolny z poniższych warunków:

- Przy włączonym układzie klimatyzacji sterowanym ręcznie ustawiona jest prędkość wentylatora układu większa niż odpowiadająca położeniu 3.
- Przy włączonym układzie klimatyzacji sterowanym automatycznie ustawiona jest prędkość wentylatora układu większa niż odpowiadająca położeniu 6.
- Po upływie pewnego czasu od włączenia klimatyzacji.
- Gdy włączony jest układ odszraniania.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest zbyt małe.

- Stan naładowania akumulatora jest niski.
- Prędkość samochodu przekracza 5 km/h. Zielony wskaźnik AUTO STOP ((A)) w zespole wskaźników miga przez 5 sekund, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest odpowiedni komunikat (opcja).

Warunki działania systemu ISG

System ISG działa w następujących warunkach:

- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty
- Drzwi kierowcy i maska są zamknięte.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest zbyt małe.
- Akumulator jest w dostatecznym stopniu naładowany.
- Temperatura zewnętrzna wynosi od 2°C do 35°C.
- Temperatura płynu chłodzącego silnik nie jest zbyt niska.



* UWAGA

- Jeżeli nie są spełnione te warunki, system ISG jest wyłączany. Zapalona zostaje lampka na przycisku ISG OFF, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest odpowiedni komunikat (opcja).
- Jeżeli przez cały czas lampka jest zapalona lub widoczny jest komunikat, należy sprawdzić warunki eksploatacyjne.



Wyłączenie systemu ISG

- Aby wyłączyć system ISG, należy nacisnąć przycisk ISG OFF. Zapalona zostaje lampka na przycisku ISG OFF, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest odpowiedni komunikat (opcja).
- Ponowne naciśnięcie przycisku ISG OFF powoduje włączenie systemu i zgaśnięcie lampki na przycisku ISG OFF.



OJC050036

Usterka systemu ISG

System może nie działać prawidłowo, jeśli:

- Wystąpi błąd związany z czujnikami lub systemem ISG.

Żółty wskaźnik AUTO STOP (A) w zespole wskaźników miga przez 5 sekund i pozostaje zapalony, oraz świeci się lampka na przycisku ISG OFF. Jeżeli samochód wyposażony jest w zestaw wskaźników informacyjnych, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

* UWAGA

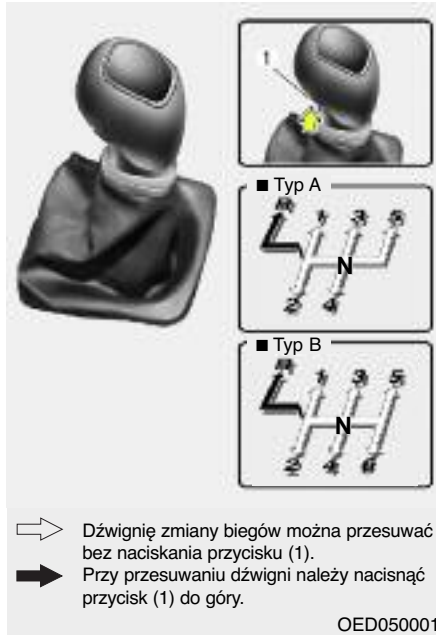
- Jeżeli ponowne naciśnięcie przycisku ISG OFF nie spowoduje zgaśnięcia lampki lub system ISG nadal działa nieprawidłowo, zalecamy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Zapalona lampka na przycisku ISG OFF może zgasnąć po trwającej do dwóch godzin jeździe z prędkością około 80 km/h i ustawieniu pokrętła regulacji prędkości wentylatora w położeniu niższym niż 2. Jeżeli po przeprowadzeniu tej procedury lampka na przycisku ISG OFF nadal się świeci, zalecamy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik działa w trybie wyłączania na biegu jałowym, możliwe jest ponowne uruchomienie silnika bez udziału kierowcy.

Przed pozostawieniem samochodu lub przeprowadzeniem jakichkolwiek prac w przedziale silnika należy wyłączyć silnik przez przekręcenie kluczyka do położenia LOCK (OFF) lub jego wyjęcie.

MANUALNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (OPCJA)



* Rzeczywista dźwignia zmiany biegów może różnić się od przedstawionej na rysunku.

Działanie manualnej skrzyni biegów

Manualna skrzynia biegów ma 5 (opcjonalnie 6) biegów do przodu.

Schemat ich ustawień przedstawiony jest na gałce dźwigni zmiany biegów. Skrzynia biegów jest w pełni synchronizowana dla wszystkich biegów do przodu, tak więc zmiany przełożeń na wyższe lub niższe odbywają się z łatwością.

Przy zmianie biegu całkowicie wcisnąć sprzęgło, a następnie powoli zdjąć stopę z jego pedału.

Jeśli pojazd jest wyposażony w system blokady zapłonu, nie można uruchomić silnika bez wciśnięcia pedału sprzęgła.

Przed włączeniem biegu wstecznego (R) należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

Przed przesunięciem dźwigni zmiany biegów w położenie R należy pociągnąć do góry przycisk (1) znajdujący się bezpośrednio pod gałką dźwigni.

Przed ustawieniem dźwigni zmiany biegów w położeniu R (biegu wstecznego) upewnić się, że pojazd zatrzymał się całkowicie.

Nie wolno zwiększać obrotów silnika do poziomu, przy którym wskazówka obrotomierza znajduje się w zakresie oznaczonym na czerwono.

⚠ OSTROŻNIE

- *Przy redukcji z piątego biegu na czwarty należy zachować ostrożność, aby przypadkowo nie przesunąć dźwigni zmiany biegów w taki sposób, że zostanie włączony bieg drugi. Może to spowodować zwiększenie obrotów silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono. Tak znaczne zwiększenie prędkości obrotowej może doprowadzić do uszkodzenia silnika i skrzyni biegów.*
- *Nie wolno redukować biegu na niższy niż dwa biegi w dół – lub jeden bieg w dół w przypadku, gdy silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub wyższą). Takie zmiany biegów mogą spowodować uszkodzenia silnika, sprzęgła i skrzyni biegów.*

- Przy niskich temperaturach otoczenia zmiana biegów może być utrudniona, dopóki nie podgrzeje się olej przekładniowy. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia dla skrzyni biegów.
- Jeżeli po zatrzymaniu samochodu występują trudności przy włączaniu pierwszego lub wstecznego biegu, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić sprzęgło. Następnie ponownie nacisnąć sprzęgło i przesunąć dźwignię w położenie pierwszego lub wstecznego biegu.



OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć przedwczesnego zużycia sprzęgła, nie wolno prowadzić samochodu ze stopą spoczywającą na pedale sprzęgła. Nie można również używać sprzęgła do unieruchamiania pojazdu na podjeździe, podczas oczekiwania na zmianę świateł itd.***
- ***Podczas jazdy nie wolno używać dźwigni zmiany biegów jako podparcia dla dłoni. Może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia widełek przełączających skrzyni biegów.***
- ***Używając pedału sprzęgła należy go wciskać całkowicie. Jeśli pedał sprzęgła nie zostanie wciśnięty całkowicie, może nastąpić uszkodzenie sprzęgła lub będzie słyszalny hałas.***
- ***Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia układu sprzęgła, nie należy ruszać z drugiego biegu, chyba że nawierzchnia jest śliska.***



OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu zawsze należy całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Następnie upewnić się, że dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w położeniu pierwszego biegu, gdy pojazd zaparkowany jest na poziomym podłożu lub na podjeździe; lub w położeniu biegu wstecznego (R), gdy pojazd zaparkowany jest na zjeździe z pochyłości. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.**
- **Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, w przypadku uruchomienia silnika bez wciśnięcia pedału sprzęgła, gdy hamulec postojowy jest zwolniony, a dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu neutralnym, samochód może ruszyć i może dojść do poważnego wypadku.**
- **Nie hamować silnikiem (szybka zmiana biegu z wyższego na niższy), gdy droga jest śliska. Samochód może wówczas wpaść w poślizg.**

Używanie sprzęgła

Przed zmianą biegu pedał sprzęgła powinien być dociśnięty do oporu, a następnie powoli zwolniony. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być całkowicie zwolniony. Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarczy sprzęgła. Nie wolno częściowo wciskać sprzęgła, aby utrzymać samochód na pochyłości. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarczy sprzęgła. Aby utrzymać samochód na pochyłości, należy używać hamulca postojowego lub hamulca podstawowego. Nie wolno operować pedałem sprzęgła gwałtownie i zbyt często.

Redukcja biegów

Gdy wystąpi konieczność zmniejszenia prędkości w ruchu ulicznym lub na podjeździe, należy zredukować bieg przed wystąpieniem przeciążenia silnika. Redukcja biegów zmniejsza ryzyko zgaśnięcia silnika i pozwala na uzyskanie większego przyspieszenia w razie potrzeby ponownego zwiększenia prędkości. Przy zjeździe ze stromego wzniesienia redukcja biegów pomaga w utrzymywaniu bezpiecznej prędkości i wydłuża czas eksploatacji hamulców.

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

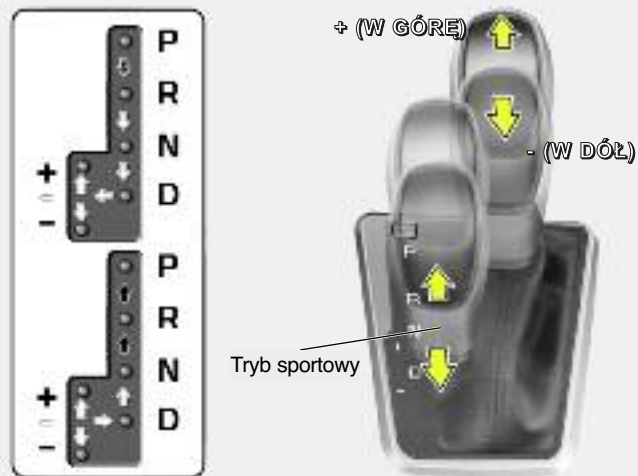
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie”. Jest to bardzo niebezpieczne. W jadącym pojeździe zawsze należy mieć włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wzniesienia zamiast wciskania hamulców należy zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości pojazdu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to uniknąć zwiększania obrotów i uszkodzenia silnika.
- Przy wystąpieniu bocznego wiatru należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to na lepsze panowanie nad pojazdem.
- Przed podjęciem próby wybrania położenia R (wsteczny) należy upewnić się, że pojazd całkowicie się zatrzymał. W przeciwnym razie skrzynia biegów może ulec uszkodzeniu. Aby włączyć bieg wsteczny, należy wcisnąć pedał sprzęgła, przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne, a następnie w położenie biegu wstecznego.
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach.




Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.

OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy!** W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagle zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

AUTOMATYCZNA SKRZYŃIA BIEGÓW (OPCJA)



-  Nacisnąć pedał sprzęgła, przycisk przełączania, a następnie włączyć bieg.
-  Nacisnąć przycisk przełączania, a następnie włączyć bieg.
-  Przesunąć dźwignię zmiany biegów.

OJC055041

Działanie automatycznej skrzyni biegów

Automatyczna skrzynia biegów ma 6 biegów do przodu i jeden wsteczny. Poszczególne biegi wybierane są automatycznie, stosownie do położenia selektora zmiany biegów.

* UWAGA

Pierwsze zmiany biegów w nowym samochodzie lub po rozłączeniu akumulatora mogą być gwałtowne. Jest to zjawisko normalne, a kolejności zmian zostaną dopasowane przez TCM (moduł sterujący skrzynią przekładniową) lub PCM (moduł sterujący zespołem napędowym) po kilku cyklach zmiany biegów.

Aby płynnie przełączyć zakres z N (neutralny) na jazdę do przodu lub do tyłu, należy jednocześnie nacisnąć pedał hamulca.

OSTRZEŻENIE - Automatyczna skrzynia biegów

- Przed ustawieniem dźwigni selektora w położenie D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.
- Przed opuszczeniem pojazdu z automatyczną skrzynią biegów należy upewnić się, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- Nie hamować silnikiem (szybka zmiana biegu z wyższego na niższy), gdy droga jest śliska. Samochód może wówczas wpaść w poślizg.

OSTROŻNIE

- Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, nie wolno zwiększać obrotów silnika w położeniu R (bieg wsteczny) ani w żadnym położeniu jazdy do przodu, póki włączone są hamulce.
- Po zatrzymaniu pojazdu na podjeździe nie wolno utrzymywać jego unieruchomienia za pomocą silnika. Do tego celu zawsze należy używać hamulca postojowego lub pedału hamulca.
- Nie zmieniać zakresu z N (neutralny) lub P (parkowanie) na D (jazda do przodu) ani R (bieg wsteczny) przy silniku na obrotach wyższych od prędkości obrotowej biegu jałowego.

Zakresy skrzyni przekładniowej

P (parkowanie)

Przed ustawieniem dźwigni selektora w położenie P (parkowanie) należy zawsze całkowicie zatrzymać samochód. W tym położeniu skrzynia biegów jest zablokowana i unieruchomione są przednie koła.

OSTRZEŻENIE

- Zmiana zakresu na P (parkowanie), gdy pojazd jest w ruchu, spowoduje zablokowanie napędzanych kół, co doprowadzi do utraty panowania nad pojazdem.
- Nie używać położenia P (parkowanie) zamiast hamulca postojowego. Należy zawsze upewnić się, że dźwignia selektora jest zablokowana w położeniu P (parkowanie), i całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.
- Nigdy nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.

OSTROŻNIE

Ustawienie selektora w położeniu P (parkowanie) w trakcie jazdy może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

R (wsteczny)

To położenie umożliwia jazdę do tyłu.

OSTROŻNIE

Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) i przed wysunięciem dźwigni z tego położenia, należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów. Wyjątek stanowią okoliczności opisane w części „Rozkołysanie pojazdu“ niniejszej instrukcji.

N (neutralny)

Koła i skrzynia biegów nie są zablokowane. Pojazd może się swobodnie stoczyć, nawet na nieznacznie nachylonej nawierzchni, dopóki nie zostanie włączony hamulec postojowy lub hamulec serwisowy.

OSTRZEŻENIE

Nie należy przełączać dźwigni selektora w położenie N (neutralne) podczas jazdy.

Hamowanie silnikiem nie będzie wtedy możliwe i może dojść do wypadku.

D (jazda)

Normalne położenie selektora zmiany biegów przy jeździe do przodu.

Skrzynia biegów będzie automatycznie przełączać biegi w kolejności od pierwszego do szóstego, zapewniając optymalną moc i zużycie paliwa.

Aby uzyskać dodatkową moc przy wyprzedzaniu lub podczas pokonywania wzniesienia, nacisnąć do oporu pedał przyspieszenia. Spowoduje automatyczną redukcję biegu (o jedno lub kilka przełożeń).



Tryb sportowy

Niezależnie od tego, czy samochód się porusza czy nie, tryb sportowy wybierany jest przez przesunięcie dźwigni selektora z położenia D (jazda do przodu) do bramki ręcznej zmiany biegów. Aby powrócić do działania skrzyni biegów w trybie D (jazda do przodu), należy przesunąć dźwignię selektora z powrotem do głównej bramki.

W trybie sportowym przesuwanie dźwigni selektora do przodu i do tyłu umożliwia dobranie optymalnego przełożenia do warunków jazdy.

+ (w górę) : W celu zmiany biegu na wyższy należy jednokrotnie popchnąć dźwignię do przodu.

- (w dół) : W celu zmiany biegu na niższy należy jednokrotnie pociągnąć dźwignię do tyłu.

* UWAGA

- Możliwe jest wybieranie 6 biegów do przodu. W celu cofnięcia lub zaparkowania samochodu należy przesunąć dźwignię selektora odpowiednio w położenie R (bieg wsteczny) lub P (parkowanie).
- Zmiana biegu na niższy odbywa się automatycznie, gdy prędkość samochodu się zmniejsza. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie wybierany jest pierwszy bieg.
- Jeżeli prędkość obrotowa silnika osiągnie czerwoną strefę obrotomierza, bieg zostanie automatycznie zmieniony na wyższy.
- Automatyczna skrzynia biegów może nie wykonać żądanej zmiany biegu, pomimo przesunięcia dźwigni selektora w położenie (+) lub (-), jeśli doprowadziłoby to silnik do prędkości obrotowej poza dopuszczalnym zakresem. W trybie sportowym kierowca musi zmieniać bieg na wyższy zgodnie z warunkami drogowymi, zwracając uwagę, by prędkość obrotowa silnika znajdowała się poniżej czerwonej strefy obrotomierza.
- W czasie jazdy po śliskiej nawierzchni należy popchnąć dźwignię selektora do przodu w położenie (+). Powoduje to zmianę biegu na drugi, dzięki czemu jazda po śliskiej nawierzchni jest płynniejsza.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Aby ponownie włączyć pierwszy bieg, należy popchnąć dźwignię selektora do tyłu w położenie (-).

Blokada dźwigni selektora (opcja)

Ze względów bezpieczeństwa automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w blokadę dźwigni selektora. Uniemożliwia ona przesunięcie dźwigni z położenia P (parkowanie) do położenia R (wsteczny), dopóki nie zostanie wciśnięty pedał hamulca.

Aby przesunąć dźwignię z położenia P (parkowanie) do położenia R (wsteczny):

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Przesunąć dźwignię selektora.

Jeżeli pedał hamulca będzie wielokrotnie wciskany i zwalniany przy dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie), w sąsiedztwie dźwigni może być słyszane stukanie. Jest to zjawisko normalne.

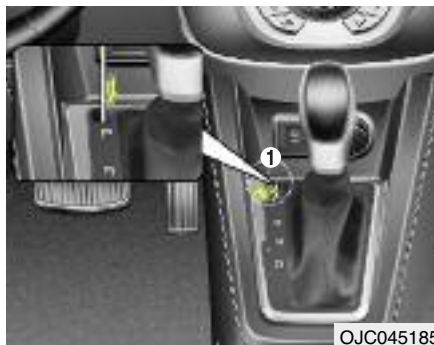
⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze całkowicie wcisnąć pedał hamulca przed przesuwaniem dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) w inne położenie oraz podczas niego, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia pojazdu, co mogłoby spowodować obrażenia u osób znajdujących się w pojeździe lub poza nim.

System zwalniania blokady

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie jest możliwe przesunięcie dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) do położenia R (wsteczny), to należy:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu LOCK/OFF.
2. Włączyć hamulec postojowy.



3. Ostrożnie zdjąć zaślepkę (1) ostanając dostęp do mechanizmu zwalniania blokady.
4. Włożyć śrubokręt (lub klucz) w otwór i docisnąć.
5. Przesunąć dźwignię selektora, naciskając śrubokręt.
6. Wyjąć śrubokręt z otworu i założyć zaślepkę.
7. Nacisnąć pedał hamulca i uruchomić silnik.

Jeśli system zwalniania blokady nie działa, zalecamy przeprowadzenie kontroli w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

- Nigdy nie wolno przełączać zakresów z położenia P (parkowanie) lub N (neutralny) w inne położenie przy wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać położenia P, gdy pojazd jest w ruchu.
- Przed podjęciem próby ustawienia dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) lub D (jazda do przodu) należy upewnić się, że pojazd całkowicie się zatrzymał.
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie”. Może to być bardzo niebezpieczne. Podczas jazdy należy zawsze pozostawiać włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wznieślenia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości pojazdu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. W przeciwnym przypadku niższy bieg nie zostanie włączony.

- Zawsze używać hamulca postojowego. W celu zapobieżenia toczeniu się pojazdu nie wolno polegać jedynie na ustawieniu dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie).
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.
- Optymalne osiągi i zużycie paliwa uzyskuje się przy płynnym wciskaniu zwalnianiu pedału przyspieszenia.

OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy! W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.**
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagłe zmiany pasa ruchu lub ostre skrety.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Przy tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.

Ruszanie pod strome wzniesienie

Aby ruszyć pod strome wzniesienie, należy nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię selektora w położenie D (jazda do przodu). Wybrać odpowiedni zakres w zależności od obciążenia pojazdu i pochyłości, a następnie zwolnić hamulec postojowy. Podczas zwalniania hamulca postojowego stopniowo naciskać pedał przyspieszenia.

UKŁAD HAMULCOWY

Hamulce ze wspomaganiem

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w hamulce ze wspomaganiem, które dopasowują się automatycznie podczas normalnej eksploatacji.

Jeśli układ hamulcowy utraci wspomaganie po zgaśnięciu silnika lub z innych powodów, można zatrzymać pojazd, naciskając pedał hamulca z siłą większą niż zwykle. Jednak droga hamowania będzie dłuższa niż normalnie.

Gdy silnik nie pracuje, ciśnienie wspomagania stopniowo maleje przy każdym wciśnięciu pedału hamulca. Nie wolno wielokrotnie naciskać pedału hamulca przy braku wspomagania.

Wielokrotne naciskanie hamulca dozwolone jest jedynie w celu utrzymania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

OSTRZEŻENIE - Hamulce

- Nie wolno prowadzić samochodu, opierając stopę na pedale hamulca. Spowoduje to rozgrzanie się hamulców do wysokiej temperatury, nadmierne zużycie okładzin i klocków hamulcowych i wydłużenie drogi hamowania.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przy zjeździe z długiego lub stromego wzniesienia zredukować bieg i unikać ciągłego używania hamulców. Ciągłe używanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i tymczasowej utraty skuteczności hamowania.
- Mokre hamulce mogą uniemożliwić bezpieczne zmniejszenie prędkości pojazdu, a ich uruchomienie może spowodować ściąganie samochodu na jedną stronę. Lekkie naciśnięcie pedału hamulca pozwala na sprawdzenie, czy hamulce nie są mokre. Po przejechaniu głębokiej wody należy zawsze sprawdzać hamulce w ten sposób. Aby wysuszyć hamulce, należy lekko zahamować, utrzymując jednocześnie bezpieczną prędkość aż do przywrócenia normalnego działania układu hamulcowego.
- Przed jazdą należy zawsze przypomnieć sobie położenie pedału przyspieszenia i hamulca. W przeciwnym razie można przypadkowo nacisnąć pedał przyspieszenia zamiast hamulca. Taka pomyłka może doprowadzić do poważnego wypadku.

W przypadku awarii hamulców

W przypadku niezadziałania hamulców podczas jazdy można awaryjnie zatrzymać samochód za pomocą hamulca postojowego. Jednak droga hamowania będzie znacznie dłuższa niż normalnie.

OSTRZEŻENIE - Hamulec postojowy

Użycie hamulca postojowego podczas jazdy z normalną prędkością może spowodować nagłą utratę panowania nad pojazdem. Jeżeli wystąpi potrzeba użycia hamulca postojowego do zatrzymania pojazdu, należy to zrobić z największą ostrożnością.

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych

Samochód jest wyposażony w hamulce tarczowe.

Gdy klocki hamulcowe są zużyte i wymagana jest ich wymiana na nowe, rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy o wysokiej częstotliwości, dochodzący z przednich lub tylnych hamulców (opcja). Dźwięk może być przerywany lub może pojawiać się przy każdym naciśnięciu pedału hamulca.

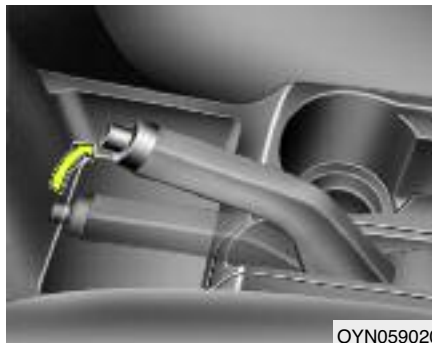
Należy pamiętać, że niektóre warunki jazdy lub zjawiska pogodowe mogą spowodować włączenie się tego sygnału przy pierwszym (lub lekkim) naciśnięciu pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne i nie wskazuje na problemy układu hamulcowego.

OSTROŻNIE

- **Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie wolno kontynuować jazdy z zużytymi klockami hamulcowymi.**
- **Zawsze wymieniać klocki hamulcowe w kompletach dla przedniej i tylnej osi.**

OSTRZEŻENIE - Zużycie hamulców

Sygnal dźwiękowy ostrzegający o zużyciu okładzin hamulcowych wskazuje na potrzebę skierowania pojazdu do serwisu. Jeżeli sygnał zostanie zignorowany, nastąpi utrata skuteczności hamowania, która może doprowadzić do poważnego wypadku.



OYN059020

Hamulec postojowy

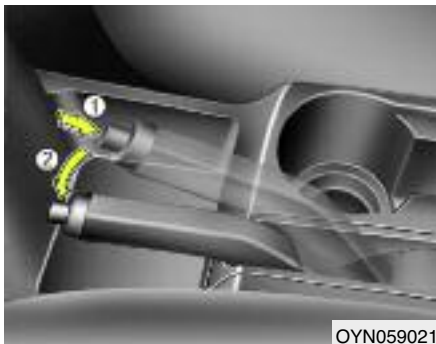
Włączanie hamulca postojowego

Aby włączyć hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego, a następnie, bez wciskania przycisku

zwalniającego, pociągnąć do oporu dźwignię hamulca postojowego. W przypadku parkowania na pochyłości zaleca się ustawienie dźwigni zmiany biegów (manualna skrzynia biegów) na odpowiednim niskim biegu lub dźwigni selektora (automatyczna skrzynia biegów) w położeniu P (parkowanie).

OSTROŻNIE

- **Jazda z włączonym hamulcem postojowym spowoduje nadmierne zużycie klocków (lub okładzin) i tarcz hamulcowych.**
- **Nie należy używać hamulca postojowego podczas jazdy z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu i niebezpiecznej sytuacji na drodze.**



Zwalnianie hamulca postojowego

Aby zwolnić hamulec postojowy, najpierw wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i lekko pociągnąć do góry dźwignię hamulca postojowego. Następnie nacisnąć przycisk zwalnający (1) i przytrzymując przycisk opuścić dźwignię hamulca postojowego (2).

Należy sprawdzić wszystkie lampki ostrzegawcze przez obrócenie kluczyka zapłonu w położenie ON (bez uruchamiania silnika).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby zapobiec przypadkowemu ruszeniu pojazdu po jego zatrzymaniu i opuszczeniu przez kierowcę, nie wolno używać dźwigni zmiany biegów zamiast hamulca postojowego. Włączyć hamulec postojowy i upewnić się, że dźwignia zmiany biegów (manualna skrzynia biegów) jest w położeniu biegu pierwszego lub wstecznego (R) albo dźwignia selektora (automatyczna skrzynia biegów) jest w położeniu P (parkowanie).
- Nie wolno dopuścić, aby osoba nieobeznana z samochodem manipulowała hamulcem postojowym. Jeżeli hamulec postojowy zostanie przypadkowo zwolniony, może być to przyczyną poważnych obrażeń.
- Wszystkie parkujące pojazdy powinny mieć zawsze całkowicie zaciągnięty hamulec postojowy. Pozwala to uniknąć niezamierzonego ruszenia pojazdu, co mogłoby doprowadzić do obrażeń pasażerów lub przechodniów.



WK-23

Zapala się po włączeniu hamulca postojowego przy kluczyku zapłonu w położeniu START lub ON.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy został zwolniony i zgasła lampka ostrzegawcza. Jeżeli przy pracującym silniku lampka ostrzegawcza układu hamulcowego pali się po zwolnieniu hamulca postojowego, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Należy natychmiast zwrócić na to uwagę.

Jeżeli jest to możliwe, natychmiast zatrzymać samochód. Jeżeli jest to niemożliwe, zachować maksymalną ostrożność podczas kierowania pojazdem. Jazdę kontynuować jedynie do momentu dotarcia do bezpiecznego miejsca lub warsztatu naprawczego.

Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS) (opcja)

OSTRZEŻENIE

Układ ABS (lub ESC) nie zapobiega wypadkom spowodowanym nieprawidłowymi i niebezpiecznymi manewrami. Mimo że przy nagłym hamowaniu sterowność samochodu jest większa, należy zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od obiektów znajdujących się z przodu pojazdu. Przy panujących trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszyć prędkość pojazdu.

W warunkach drogowych wyszczególnionych poniżej droga hamowania samochodów z przeciwblokującym układem hamulcowym (lub elektronicznym programem stabilizacji toru jazdy) może być dłuższa od drogi hamowania samochodów bez tego układu.

Zawsze zmniejszyć prędkość:

- Podczas jazdy po drogach nierównych, pokrytych żwirem lub śniegiem.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Podczas jazdy z łańcuchami śniegowymi.
- Podczas jazdy po drogach o nawierzchni dziurawej lub o różnej wysokości.

Nie wolno sprawdzać możliwości układu ABS (lub ESC) podczas jazdy lub skrętów z dużą prędkością. Może to zagrozić bezpieczeństwu kierowcy i innych użytkowników drogi.

Układ ABS w sposób ciągły monitoruje prędkość obrotową kół. Gdy wystąpią okoliczności prowadzące do blokowania kół, układ ABS wielokrotnie zmienia hydrauliczne ciśnienie hamowania kół.

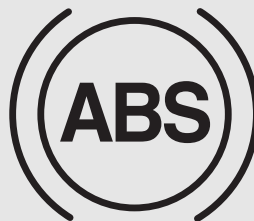
Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne, wskazujące na aktywność układu ABS.

W celu maksymalnego wykorzystania układu ABS w sytuacjach krytycznych nie wolno podejmować prób zmiany ciśnienia hamowania ani wielokrotnie wciskać pedału hamulca. Należy nacisnąć pedał hamulca tak mocno, jak to jest możliwe, lub tak mocno, jak wymaga tego sytuacja, i pozwolić, aby układ ABS regulował siłę hamowania.

* UWAGA

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szczyknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie układu ABS.

- Nawet pojazd wyposażony w przeciwblokujący układ hamulcowy wymaga znacznej odległości do całkowitego zatrzymania. Zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu znajdującego się z przodu.
- Zawsze zmniejszać prędkość przy pokonywaniu zakrętów. Przeciwblokujący układ hamulcowy nie może zapobiec wypadkom spowodowanym nadmierną prędkością.
- Na drogach o nieutwardzonej lub nierównej nawierzchni działanie przeciwblokującego układu hamulcowego może wydłużyć drogę hamowania w porównaniu z pojazdami wyposażonymi w konwencjonalny układ hamulcowy.



W-78

⚠ OSTROŻNIE

- *Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS zapali się i pozostanie zapalona, prawdopodobnie występuje usterka układu. W takim przypadku konwencjonalny układ hamulcowy działa normalnie.*
- *Lampka ostrzegawcza układu ABS pali się przez ok. 3 sekundy po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON. W tym czasie układ ABS przeprowadza samodiagnozę. Jeżeli układ działa normalnie, lampka zgaśnie. Jeżeli lampka pali się nadal, może to oznaczać usterkę układu ABS. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*

⚠ OSTROŻNIE

- *Podczas jazdy po nawierzchni o słabej przyczepności, takiej jak oblodzona droga, i przy ciągłym uruchamianiu hamulców układ ABS będzie stale włączony i może się palić lampka ostrzegawcza układu ABS. Należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.*
- *Ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie pali się, układ jest sprawny. W przeciwnym razie prawdopodobnie występuje usterka układu ABS. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*

* UWAGA

W przypadku awaryjnego uruchamiania pojazdu z powodu rozładowania akumulatora silnik może nie pracować płynnie i może zapalić się lampka ostrzegawcza układu ABS. Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania układu ABS.

- Nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca!
- Przed podjęciem jazdy naładować akumulator.



Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) (opcja)

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) przeznaczony jest do stabilizacji toru jazdy podczas skręcania. Układ ESC sprawdza ustawienie kierownicy i bieżyący kierunek jazdy.

Układ ESC włącza hamowanie poszczególnych kół i ingeruje w układ sterowania silnikiem w celu stabilizacji toru jazdy samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno jechać z prędkością niedostosowaną do warunków drogowych ani pokonywać zakrętów z nadmierną prędkością. Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC) nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i aquaplaning na mokrych nawierzchniach nadal mogą być przyczyną poważnych wypadków. Jedynie uważny, bezpiecznie jeżdżący kierowca może zapobiec wypadkom, unikając manewrów prowadzących do utraty przyczepności kół. Nawet w pojeździe wyposażonym w układ ESC należy zawsze przestrzegać wszystkich środków ostrożności – w tym prędkości dostosowanej do warunków drogowych.

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC) jest układem elektronicznym przeznaczonym do wspomagania kierowcy w panowaniu nad pojazdem w niekorzystnych warunkach. Nie zastępuje bezpiecznego kierowania samochodem. O skuteczności ESC w zapobieganiu utracie panowania nad pojazdem decydują takie czynniki, jak: prędkość, warunki drogowe czy manewry kierownicą. Kierowca jest nadal odpowiedzialny za prowadzenie samochodu i pokonywanie zakrętów z odpowiednią prędkością oraz pozostawienie wystarczającego marginesu bezpieczeństwa.

Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne i wskazuje na aktywność układu ESC.

*** UWAGA**

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szczęknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy.

Działanie układu ESC

Warunki uruchamiania układu ESC

-

- Kiedy kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położenie ON, lampki kontrolne ESC i ESC OFF zapalą się na ok. 3 sekundy, po czym włączy się układ ESC.
- Aby wyłączyć układ ESC, po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON naciśnięciem przycisk wyłącznika układu ESC na co najmniej 0,5 sekundy (zapali się lampka kontrolna wyłączonego układu ESC). Aby włączyć układ ESC, ponownie naciśnięciem przycisk wyłącznika układu ESC OFF (lampka kontrolna wyłączonego układu ESC zgaśnie).
- Przy uruchamianiu silnika może być słyszane ciche tykanie. Jest to objaw samodiagnozy układu ESC i nie wskazuje na żaden problem.

W trakcie działania



- Gdy działa układ ESC, miga jego lampka kontrolna.
- Jeżeli elektroniczny program stabilizacji toru jazdy działa prawidłowo, wyczuwalne może być lekkie pulsowanie pojazdu. Jest to jedynie efekt regulacji układu hamulcowego i nie wskazuje na żadną nienormalną sytuację.
 - Przy ruszaniu na błotnistej lub śliskiej drodze wciśnięcie pedału przyspieszenia może nie spowodować zwiększenia obrotów silnika.

Wyłączenie działania układu ESC

Tryb ESC OFF



- Aby wyłączyć układ ESC, naciśnięciem przycisk ESC OFF (zapala się lampka kontrolna).
- Jeżeli przy wyłączonym układzie ESC kluczyk zapłonu zostanie przekręcony w położenie LOCK, układ ESC pozostanie wyłączony. Po uruchomieniu silnika układ ESC automatycznie włączy się ponownie.

■ Lampka kontrolna układu ESC



■ Lampka wyłączonego układu ESC



Lampka kontrolna

Jeżeli układ ESP działa normalnie, gdy kluczyk zapłonu zostanie obrócony w położenie ON, lampka kontrolna zapali się, po czym zgaśnie.

Lampka kontrolna układu ESC miga podczas działania układu lub świeci ciągle, jeśli ESC nie działa prawidłowo.

Lampka kontrolna wyłączonego układu ESC zapali się, gdy zostanie on wyłączony za pomocą przycisku.

OSTROŻNIE

Jazda samochodem wyposażonym w opony różnego typu lub koła o różnych średnicach może spowodować wadliwe działanie układu ESC. Przy wymianie opon należy upewnić się, że ich wymiary są identyczne z oryginalnymi.

OSTRZEŻENIE

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy jest jedynie narzędziem pomocniczym dla kierowcy. Należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy, zmniejszając prędkość na zakrętach i zaśnieżonych lub oblodzonych drogach. Gdy miga lampka kontrolna układu ESC lub nawierzchnia drogi jest śliska, należy jechać powoli i nie przyspieszać.

* UWAGA

Po ponownym podłączeniu lub naładowaniu rozładowanego akumulatora lampka kontrolna wyłączonego układu ESC może się zapalić. W takim przypadku należy obrócić kierownicę o 360 stopni w lewo, a następnie w prawo, jednocześnie utrzymując kluczyk zapłonu w położeniu ON. Potem wyłączyć zapłon i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna wyłączonego układu ESC nie zgaśnie, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Korzystanie z opcji wyłączenia układu ESC

Podczas jazdy

- Ilekroć jest to możliwe, podczas codziennej jazdy należy włączać układ ESC.
- Aby wyłączyć układ ESC podczas jazdy, należy nacisnąć przycisk wyłącznika ESC OFF, gdy samochód porusza się po płaskiej nawierzchni.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno wciskać przycisku ESC OFF podczas działania układu ESC (lampka kontrolna miga). Jeżeli układ ESC zostanie wyłączony w trakcie działania, może dojść do utraty kontroli nad pojazdem.

* UWAGA

- Ustawiając pojazd na rolkowym stanowisku testowym, należy upewnić się, że układ ESC jest wyłączony (pali się lampka ESC OFF). Jeżeli układ ESC jest włączony, może nie dopuścić do wzrostu prędkości samochodu i spowodować nieprawidłową diagnozę.
- Wyłączenie układu ESC nie wpływa na działanie ABS ani układu hamulcowego.

Układ wspomagania ruszania pod górę (HAC) (opcja)

Układ wspomagania ruszania pod górę ma na celu zwiększenie wygody kierowcy. Jego głównym celem jest zapobieganie staczaniu się pojazdu do tyłu podczas jazdy pod górę. Układ HAC utrzymuje wytworzone przez kierowcę ciśnienie w układzie hamulcowym przez 2 sekundy (manualna skrzynia biegów) lub 0,8 sekundy (automatyczna skrzynia biegów) od zwolnienia pedału hamulca.

Podczas utrzymywania ciśnienia kierowca ma wystarczająco dużo czasu, by nacisnąć pedał przyspieszenia i ruszyć z miejsca.

Ciśnienie w układzie hamulcowym jest zmniejszane po wykryciu zamiaru ruszenia.

OSTRZEŻENIE

System HAC jest zwykle uruchamiany tylko na 2 sekundy (manualna skrzynia biegów) lub 0,8 sekundy (automatyczna skrzynia biegów). Kierowca powinien uważać, by samochód nie stoczył się do tyłu, uderzając w znajdujący się tam obiekt lub osobę.

* UWAGA

- Układ HAC nie działa, gdy dźwignia selektora jest w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne).
- Układ HAC działa nawet po wyłączeniu układu ESC, natomiast nie zadziała w przypadku awarii układu ESC.

Sygnalizacja awaryjnego hamowania (ESS) (opcja)

Sygnalizacja awaryjnego hamowania ostrzega kierowcę pojazdu z tyłu pulsującym światłem stop w przypadku gwałtownego zatrzymania pojazdu lub uaktywnienia układu ABS podczas hamowania. (Układ uaktywnia się, gdy pojazd porusza się z prędkością powyżej 55 km/h i zaczyna hamować z opóźnieniem przekraczającym 7 m/s² lub gdy podczas awaryjnego hamowania uaktywnił się układ ABS.) Gdy prędkość spadnie poniżej 40 km/h i układ ABS dezaktywuje się lub nagłe hamowanie zostanie przerwane, światła stop przestają pulsować.



OSTROŻNIE

Sygnalizacja awaryjnego hamowania nie zadziała, jeśli są już włączone światła awaryjne.

Praktyczne wskazówki dotyczące prawidłowego hamowania

- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy został zwolniony i zgasa odpowiednia lampka kontrolna.
- Podczas jazdy przez wodę hamulce mogą zamoknąć. Może się to również zdarzyć przy myciu pojazdu. Mokre hamulce mogą być niebezpieczne. Przy mokrych hamulcach droga hamowania wydłuży się. Mokre hamulce mogą spowodować ściąganie pojazdu na jedną stronę podczas hamowania. Aby wysuszyć hamulce, należy kilkakrotnie lekko zahamować podczas jazdy aż do przywrócenia ich normalnego działania. Należy zachować ostrożność i w każdej chwili zachowywać panowanie nad pojazdem. Jeżeli nie zostanie przywrócone normalne działanie hamulców, należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno zjeżdżać z pochyłości z włączonym biegiem (na „luzie”). Jest to bardzo niebezpieczne. Zawsze należy pozostawić włączony bieg, zmniejszając prędkość za pomocą hamulców, a następnie redukować bieg tak, aby hamowanie silnikiem pozwoliło utrzymać bezpieczną prędkość.

- Nie wolno nadużywać pedału hamulca. Opieranie stopy na pedale hamulca podczas jazdy jest niebezpieczne. Może spowodować przegrzanie hamulców i utratę ich skuteczności. Zwiększa to również zużycie elementów hamulca.
- Jeżeli podczas jazdy nastąpi spadek ciśnienia w ogumieniu, należy delikatnie zahamować, utrzymując kierunek jazdy na wprost. Po osiągnięciu odpowiednio niskiej prędkości należy zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.
- Jeżeli pojazd wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, podczas postoju nie wolno dopuścić do jego powolnego poruszania się z włączonym silnikiem. Aby tego uniknąć, podczas postoju należy mocno wcisnąć pedał hamulca.
- Zachować ostrożność podczas postoju na pochyłościach. Mocno zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów) lub dźwignia zmiany biegów w położeniu pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Jeżeli pojazd zaparkowany jest przodem w stronę spadku, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skrócić przednie koła w kierunku krawężnika. Jeżeli pojazd zaparko-

wany jest przodem w stronę wzniesienia, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skrócić przednie koła w kierunku przeciwnym do krawężnika. Jeżeli nie ma krawężnika lub inne okoliczności wymagają zabezpieczenia pojazdu przed stoczeniem, należy podłożyć blokady pod koła.

- W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarnięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia dźwigni selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów) lub przesunięcia dźwigni zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, aby uniemożliwić stoczenie się pojazdu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.
- Nie wolno utrzymywać pojazdu na pochyłości przez wciskanie pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów. Zawsze należy używać pedału hamulca lub hamulca postojowego.

UKŁAD REGULACJI PRĘDKOŚCI JAZDY (TEMPOMAT) (OPCJA)

Układ regulacji prędkości jazdy pozwala na zaprogramowanie utrzymywania stałej prędkości przez pojazd bez potrzeby korzystania przez kierowcę z pedału przyspieszenia.

Przeznaczony jest do działania przy prędkościach powyżej 40 km/h.

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy pozostanie włączony (lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy pali się), może się przypadkowo uaktywnić. Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy nie jest używany, należy go wyłączyć (lampka kontrolna układu regulacji kontroli jazdy nie pali się). Pozwoli to na uniknięcie niezamierzonego ustawienia prędkości jazdy.
- Układ regulacji prędkości jazdy powinien być używany tylko podczas jazdy na autostradach przy dobrej pogodzie.
- Nie wolno używać układu regulacji prędkości jazdy w przypadku, gdy utrzymywanie stałej prędkości samochodu jest niebezpieczne, na przykład podczas jazdy na drodze o dużym lub zmiennym natężeniu ruchu, na drogach o śliskiej nawierzchni (mokrych, pokrytych lodem lub śniegiem), drogach krętych lub drogach o nachyleniu ponad 6%.
- Przy każdorazowym używaniu układu regulacji prędkości jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki jazdy.

OSTROŻNIE

Podczas jazdy z włączonym układem regulacji prędkości jazdy w samochodzie z manualną skrzynią biegów nie wolno ustawiać dźwigni zmiany biegów w położenie neutralne bez wciśnięcia pedału sprzęgła, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Jeżeli to nastąpi, należy wcisnąć pedał sprzęgła lub zwolnić włącznik główny ON-OFF układu regulacji prędkości jazdy.

* UWAGA


- Podczas normalnego działania układu regulacji prędkości jazdy, gdy przycisk SET jest aktywowany lub reaktywowany po uruchomieniu hamulców, układ włączy się po około 3 sekundach. Takie opóźnienie jest normalne.
- Aby włączyć układ regulacji prędkości jazdy, należy przynajmniej raz nacisnąć pedał hamulca po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika. Ma to na celu sprawdzenie działania włącznika hamulca, który jest ważnym elementem, umożliwiającym wyłączenie układu regulacji prędkości jazdy w normalnych warunkach.



OJC05009

Przełącznik tempomatu

O: Zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy.

: Włączenie lub wyłączenie układu regulacji prędkości jazdy.


RES+: Przywrócenie lub zwiększenie zaprogramowanej prędkości jazdy.

SET-: Ustawienie lub zmniejszenie zaprogramowanej prędkości jazdy.



OJC050010

Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy:

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF  na kierownicy, aby włączyć układ. W zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna CRUISE.
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości (wyższej niż 40 km/h).

* UWAGA - Manualna skrzynia biegów (opcja)

W przypadku samochodów wyposażonych w manualną skrzynię biegów, aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy po uruchomieniu silnika, należy przynajmniej raz nacisnąć pedał hamulca.



OJC050014

3. Opuścić dźwignię w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją przy wymaganej prędkości. W zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna SET. Jednocześnie zwolnić pedał przyspieszenia. Wymagana prędkość będzie utrzymywana automatycznie.

Przy podjeździe na strome wzniesienie pojazd może nieznacznie zwolnić, a przy zjeździe ze wzniesienia – lekko przyspieszyć.



Aby zwiększyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) i przytrzymać ją. Pojazd przyspieszy. Zwolnić przełącznik po osiągnięciu przez samochód wymaganej prędkości.
- Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) i zwolnić ją natychmiast. Zaprogramowana prędkość wzrośnie o 2 km/h lub o 1,6 km/h przy każdym takim popchnięciu dźwigni (do położenia (RES +)).



Aby zmniejszyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-) i przytrzymać ją. Pojazd zacznie stopniowo zwalniać. Zwolnić przełącznik po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości.
- Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją natychmiast. Zaprogramowana prędkość zmniejszy się o 2 km/h lub o 1,6 km/h przy każdym takim popchnięciu dźwigni (do położenia (SET -)).

Aby chwilowo przyspieszyć przy włączonym układzie regulacji prędkości jazdy:

Aby chwilowo zwiększyć prędkość, gdy włączony jest układ regulacji prędkości jazdy, wcisnąć pedał przyspieszenia. Zwiększenie prędkości nie zakłóci działania układu regulacji prędkości ani nie zmieni zaprogramowanej prędkości.

Aby powrócić do ustawionej prędkości, należy zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



OJC050012

Aby zakończyć działanie układu regulacji prędkości jazdy:


- Nacisnąć pedał hamulca.
- W pojeździe z manualną skrzynią biegów należy nacisnąć pedał sprzęgła.
- W pojeździe z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię selektora w położeniu N (neutralnym).
- Nacisnąć przycisk O (CANCEL) na kierownicy.
- Zmniejszyć prędkość o 20 km/h poniżej prędkości zaprogramowanej.
- Zmniejszyć prędkość poniżej 40 km/h.

Każda z powyższych czynności spowoduje zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy (zgaśnięcie lampka kontrolna SET w zespole wskaźników), lecz nie spowoduje wyłączenia układu. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, należy przesunąć dźwignię na kierownicy w górę (do położenia RES+). Pojazd powróci do jazdy z wcześniej zaprogramowaną prędkością.




OJC050013

Aby przywrócić zaprogramowaną prędkość jazdy przy aktualnej prędkości przekraczającej 40 km/h:

Jeżeli do zakończenia działania układu regulacji prędkości jazdy użyto innego sposobu niż naciśnięcie przycisku ON/OFF  i układ jest nadal włączony, po przesunięciu dźwigni w górę (do położenia RES+) zostanie przywrócona ostatnio zaprogramowana prędkość. Jednakże nie zostanie ona przywrócona w przypadku, gdy prędkość samochodu spadła poniżej 40 km/h.

Aby wyłączyć układ regulacji prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk ON/OFF  (zgaśnięcie lampka kontrolna CRUISE w zespole wskaźników).
- Wyłączyć zapłon.

Obie te czynności spowodują zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, należy powtórzyć czynności opisane na poprzednich stronach w części pt. „Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy“.

SYSTEM KONTROLI PRĘDKOŚCI MAKSYMALNEJ (OPCJA)

Jeżeli kierowca nie chce przekraczać określonej prędkości, może ustawić prędkość maksymalną.

W przypadku przekroczenia ustawionej prędkości maksymalnej, system włącza się (ustawiona prędkość maksymalna miga i emitowany jest sygnał dźwiękowy) i działa aż do momentu, gdy prędkość samochodu będzie mniejsza od prędkości maksymalnej.

* UWAGA


Podczas działania systemu kontroli prędkości maksymalnej nie można włączyć układu regulacji prędkości jazdy.



OJC05009

Przełącznik systemu kontroli prędkości maksymalnej

O: Anulowanie ustawionej prędkości maksymalnej.

: Włączenie lub wyłączenie kontroli prędkości maksymalnej.


RES+: Przywrócenie lub zwiększenie prędkości maksymalnej.

SET-: Ustawienie lub zmniejszenie prędkości maksymalnej.



OJC050011

Aby ustawić prędkość maksymalną, należy:

1. Nacisnąć przycisk prędkości maksymalnej  na kierownicy, aby włączyć układ. W zestawie wskaźników zapali się lampka kontrolna systemu kontroli prędkości maksymalnej.

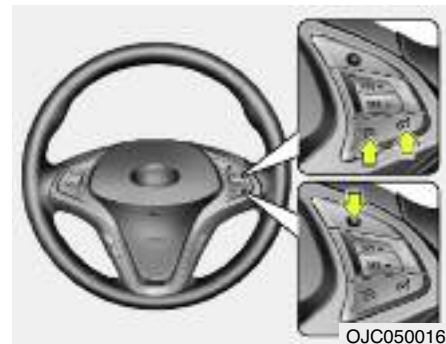


- Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-).
- Przesunąć dźwignię do góry (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją przy pożądanej prędkości. Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-) i przytrzymać ją. Prędkość zostanie zwiększona lub zmniejszona o 5 km/h.



Ustawiona prędkość maksymalna wyświetlana jest w zespole wskaźników.

Jeżeli występuje potrzeba jazdy z prędkością większą niż ustawiona prędkość maksymalna, w przypadku naciśnięcia pedału przyspieszenia o mniej niż około 50% samochód nie przekroczy prędkości maksymalnej.

Naciśnięcie pedału przyspieszenia o więcej niż około 70% spowoduje jednak przekroczenie prędkości maksymalnej. Ustawiona prędkość maksymalna będzie migać oraz emitowany będzie sygnał dźwiękowy, aż do momentu, gdy prędkość samochodu będzie mniejsza niż prędkość maksymalna.



Aby wyłączyć system kontroli prędkości maksymalnej, należy:

- Nacisnąć ponownie przycisk  ON-OFF systemu kontroli prędkości maksymalnej
- Nacisnąć przycisk tempomatu  (spowoduje to włączenie układu regulacji prędkości jazdy)

Jednokrotne naciśnięcie przycisku O (CANCEL) powoduje anulowanie ustawionej prędkości maksymalnej, lecz system nie zostaje wyłączony. Aby wyzerować prędkość maksymalną, należy przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-), aż do uzyskania pożądanej prędkości.

EKONOMICZNA JAZDA

Żużycie paliwa zależy głównie od stylu jazdy kierowcy, miejsca i czasu jazdy.

Każdy z tych czynników wpływa na liczbę kilometrów przejechanych przy zużyciu litra paliwa. W celu jak najbardziej ekonomicznej eksploatacji samochodu, zmniejszenia kosztów paliwa i napraw prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Samochód należy prowadzić płynnie. Przyspieszać umiarkowanie. Nie ruszać samochodem gwałtownie i nie zmieniać biegów przy pełnym otwarciu przepustnicy oraz utrzymywać stałą prędkość jazdy. Nie ścigać się między kolejnymi światłami na skrzyżowaniach. Starać się dopasować do ruchu panującego na drodze, tak aby unikać częstych zmian prędkości. W miarę możliwości unikać dużego natężenia ruchu. Zawsze zachowywać bezpieczną odległość od innych pojazdów, co pozwoli na uniknięcie zbędnego hamowania. Zmniejsza to również zużycie hamulców.
- Należy prowadzić samochód z umiarkowaną prędkością. Im większa prędkość pojazdu, tym większe zużycie paliwa. Jazda z umiarkowaną prędkością, zwłaszcza na autostradach, jest jednym z najbardziej efektywnych sposobów zmniejszenia zużycia paliwa.

- Nie nadużywać pedału hamulca ani pedału sprzęgła. Może to spowodować zwiększenie zużycia paliwa, a także zwiększyć zużycie elementów hamulców i sprzęgła. Ponadto prowadzenie samochodu ze stopą opartą o pedał hamulca może spowodować przegrzanie hamulców, co zmniejsza ich skuteczność i może prowadzić do poważniejszych skutków.
- Należy dbać o opony. Utrzymywać zalecane ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie – zarówno zbyt wysokie, jak i zbyt niskie – powoduje niepotrzebne zużycie opon. Ciśnienie powietrza w ogumieniu należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu.
- Upewnić się, że geometria kół jest prawidłowa. Nieprawidłowe ustawienie geometrii kół może wynikać z uderzeń o krawężniki lub ze zbyt szybkiej jazdy na nierównych nawierzchniach. Nie właściwa geometria kół powoduje nadmierne zużycie opon i może być przyczyną innych problemów, jak np. większego zużycia paliwa.
- Należy utrzymywać pojazd w dobrym stanie technicznym. Aby zmniejszyć zużycie paliwa i koszty konserwacji, należy przestrzegać harmonogramu przeglądów okresowych przedstawionego w rozdziale 7. W przypadku eksploatacji pojazdu w trudnych warunkach wymagane są częstsze przeglądy (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 7).
- Utrzymywać pojazd w czystości. Samochód powinien być utrzymywany w czystości i wolny od substancji powodujących korozję. Bardzo ważne jest zapobieganie gromadzeniu się błota, kurzu, lodu itp. na podwoziu pojazdu. Takie zbędne obciążenie może powodować zwiększone zużycie paliwa i przyczyniać się do korozji.
- Nie wolno przeciążać samochodu. Nie powinno się przewozić zbędnych ładunków. Obciążenie powoduje zwiększenie zużycia paliwa.
- Nie wolno trzymać silnika na biegu jałowym dłużej, niż jest to potrzebne. Na postoju należy wyłączyć silnik i uruchamiać go dopiero przed podjęciem jazdy.

- Należy pamiętać, że samochód nie wymaga dłuższego rozgrzewania. Po uruchomieniu silnika, a przed włączeniem biegu pozostawić go na biegu jałowym przez 10–20 sekund. Jednak przy bardzo mroźnej pogodzie należy lekko wydłużyć czas rozgrzewania.
- Nie wolno przeciążać silnika ani wprowadzać go na wysokie obroty. Przeciążenie silnika polega na zbyt wolnej jeździe na zbyt wysokim biegu, co powoduje nierówną pracę silnika. W takim przypadku należy zredukować bieg. Wprowadzanie silnika na wysokie obroty polega na wymuszaniu pracy silnika powyżej granicy bezpieczeństwa. Można tego uniknąć, włączając zalecane biegi.
- Nie należy włączać zbyt często klimatyzacji. Układ klimatyzacji jest napędzany przez silnik i po jego włączeniu wzrasta zużycie paliwa.
- Opuszczone szyby podczas szybkiej jazdy mogą zwiększyć zużycie paliwa.
- Zużycie paliwa jest większe przy wietrze bocznym i czołowym. Aby zmniejszyć negatywny wpływ tych czynników, przy ich wystąpieniu należy zmniejszyć prędkość.

Utrzymywanie pojazdu w dobrym stanie technicznym jest ważne zarówno dla ekonomiki, jak i dla bezpieczeństwa. Dlatego zaleca się dokonywanie zaplanowanych kontroli i przeglądów w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTRZEŻENIE - Wyłączenie silnika podczas jazdy

Nie wolno wyłączać silnika podczas zjazdu ze wzniesienia ani w jakimkolwiek innym momencie, gdy pojazd jest w ruchu. Przy wyłączonym silniku nie będzie działał prawidłowo układ kierowniczy ze wspomaganiami ani układ hamulcowy. Należy utrzymywać silnik włączony i odpowiednio zredukować bieg celem uzyskania efektu hamowania silnikiem. Ponadto wyłączenie silnika podczas jazdy może spowodować włączenie się blokady kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

SPECJALNE WARUNKI JAZDY

Jazda w niebezpiecznych warunkach

W przypadku wystąpienia niebezpiecznych warunków jazdy, takich jak woda, śnieg, lód, piasek itp., należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Jechać ostrożnie i uwzględniać wydłużoną drogę hamowania.
- Unikać nagłego hamowania i gwałtownych ruchów kierownicą.
- Przy hamowaniu pojazdu bez układu ABS wielokrotnie lekko wciskać i zwalniać pedał hamulca, aż do zatrzymania samochodu.

OSTRZEŻENIE - ABS

W pojeździe wyposażonym w układ ABS nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca.

- W przypadku utknięcia w śniegu, błocie lub piasku użyć drugiego biegu. Należy wolno naciskać pedał przyspieszenia, aby uniknąć ślizgania się kół napędowych.
- W przypadku utknięcia na lodzie, w śniegu lub błocie użyć łańcuchów na koła lub piasku, soli kamiennej czy innych nieślizgających się materiałów podłożonych pod koła, aby odzyskać przyczepność kół do podłoża.

OSTRZEŻENIE - Redukcja biegu

Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni redukcja biegów w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów może doprowadzić do wypadku. Nagła zmiana prędkości obrotowej kół może doprowadzić do poślizgu. Należy zachować ostrożność przy redukcji biegów podczas jazdy na śliskiej nawierzchni.

Minimalizowanie ryzyka przewrócenia pojazdu

Ten uniwersalny pojazd pasażerski należy do kategorii MPV (Multi Purpose Vehicle). Samochody MPV mają większy prześwit i węższy rozstaw, co pozwala na używanie ich w różnych warunkach. Specyficzna konstrukcja sprawia, że pojazdy tego typu mają wyżej położony środek ciężkości niż typowe samochody osobowe. Zaletą większego prześwitu jest lepsza widoczność, dzięki której można przewidzieć niektóre problemy. Samochody MPV nie są projektowane z myślą o pokonywaniu zakrętów z taką samą prędkością jak typowe samochody osobowe. W związku z potencjalnym ryzykiem kierowca i pasażerowie powinni zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. W przypadku przewrócenia pojazdu osoba zapięta pasami bezpieczeństwa ma większe szanse przeżycia. Aby zminimalizować ryzyko przewrócenia pojazdu, kierowca powinien:

O ile to możliwe, unikać szybkiego pokonywania ostrych zakrętów, a także wykonywania gwałtownych manewrów, nie przewozić dużych ciężarów w bagażniku dachowym i nigdy nie modyfikować pojazdu w żaden sposób.

OSTRZEŻENIE - Przewrócenie

W przypadku wszystkich pojazdów typu MPV (Multi Purpose Vehicle) nieprawidłowy sposób jazdy może spowodować utratę kontroli, wypadek lub przewrócenie pojazdu.

- SUV-y przewracają się częściej niż inne typy pojazdów.
- Specyficzne założenia konstrukcyjne (większy prześwit, funkcje terenowe itp.) sprawiają, że pojazd ma środek ciężkości położony wyżej niż w zwykłych samochodach.
- Samochody MPV nie są projektowane z myślą o pokonywaniu zakrętów z taką samą prędkością jak typowe samochody osobowe.
- Należy unikać nagłych zakrętów i gwałtownych manewrów.
- W przypadku przewrócenia pojazdu osoba zapięta pasami bezpieczeństwa ma znacznie większe szanse przeżycia. Upewnić się, że wszystkie osoby w pojeździe mają zapięte pasy.

OSTRZEŻENIE

Samochód wyposażony jest w opony zaprojektowane w taki sposób, aby zapewniały bezpieczną jazdę i dobre prowadzenie samochodu. Nie wolno stosować opon i obręczy, których typ i rozmiar różni się od typu i rozmiaru opon i kół fabrycznie zamontowanych w samochodzie. Może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i osiągi samochodu, prowadząc do utraty kontroli nad pojazdem lub jego przewrócenia i poważnych obrażeń. Przy wymianie opon należy upewnić się, że wszystkie cztery opony i obręcze posiadają ten sam rozmiar, typ, nośność i markę. Jeśli w pojeździe zostaną założone opony lub koła do jazdy terenowej nie zalecane przez firmę HYUNDAI, to nie należy ich używać do jazdy drogowej.

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli wystąpi konieczność rozkołysania pojazdu celem oswobodzenia go ze śniegu, piasku lub błota, najpierw należy skrócić kierownicą w prawo i lewo, aby oczyścić przestrzeń przed przednimi kołami. Następnie włączać naprzemiennie pierwszy i wsteczny bieg w samochodach z manualną skrzynią biegów oraz bieg R (wsteczny) i dowolny bieg do przodu w samochodach z automatyczną skrzynią biegów. Nie wolno wprowadzać silnika na wysokie obroty i należy unikać poślizgu kół. Jeżeli pomimo kilku prób pojazd jest nadal unieruchomiony, należy go wyciągnąć za pomocą pojazdu holowniczego, aby uniknąć przegrzania silnika i ewentualnego uszkodzenia skrzyni biegów.

OSTROŻNIE

Przedłużające się rozkołysanie pojazdu może prowadzić do przegrzania silnika, uszkodzenia lub awarii skrzyni biegów i uszkodzenia opon.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ślizganie się kół

Nie wolno doprowadzać do poślizgu kół, zwłaszcza przy prędkości powyżej 56 km/h. Gdy pojazd jest unieruchomiony, poślizg kół obracających się z dużą prędkością może spowodować przegrzanie opon i ich zniszczenie oraz spowodować obrażenia osób znajdujących się obok samochodu.

*** UWAGA**

Przed rozkołysaniem pojazdu należy wyłączyć układ ESC (opcja).

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub objekty. Przy tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.



Łagodne pokonywanie zakrętów

Unikać hamowania lub zmian biegów podczas pokonywania zakrętów, zwłaszcza na mokrej nawierzchni. Zakręty pokonywać, lekko przyspieszając. Przestrzeganie tych zaleceń ograniczy do minimum zużycie ogumienia.



Jazda w nocy

Jazda w nocy jest bardziej niebezpieczna niż w dzień. W związku z tym przedstawiamy kilka wartych zapamiętania wskazówek:

- Należy zwolnić i utrzymywać większą odległość od innych pojazdów, ponieważ widoczność w nocy jest gorsza, zwłaszcza na nieoświetlonych drogach.
- Ustawić lusterka tak, aby zmniejszyć intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.
- Utrzymywać czyste szkła reflektorów i prawidłowo ustawić reflektory w pojazdach bez funkcji automatycznej regulacji ich ustawienia. Brudne szkła i nieprawidłowo ustawione reflektory mogą utrudnić widoczność w nocy.

- Unikać bezpośredniego spoglądania na reflektory pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to doprowadzić do chwilowego oślepienia. Ponowne przyzwyczajenie oczu do ciemności trwa kilka sekund.



Jazda w deszczu

Deszcz i mokra nawierzchnia mogą być niebezpieczne, zwłaszcza gdy kierowca nie jest na nie przygotowany. Poniżej przedstawiliśmy kilka aspektów, na które warto zwrócić uwagę, kierując samochodem w czasie deszczu:

- Obfite opady mogą pogorszyć widoczność i wydłużyć drogę hamowania, należy więc zmniejszyć prędkość.
- Utrzymywać wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby w dobrym stanie technicznym. Jeżeli wycieraczki pozostawiają smugi lub niewytarte obszary na przedniej szybie, należy wymienić pióra wycieraczek na nowe.

- Jeżeli ogumienie nie jest w dobrym stanie, nagłe hamowanie na śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i doprowadzić do wypadku. Sprawdzić, czy opony są w dobrym stanie.
- Należy włączyć reflektory, aby być lepiej widzianym.
- Zbyt szybka jazda po kałużach może mieć negatywny wpływ na hamulce. Jeżeli trzeba przejechać przez kałużę, należy to zrobić z niską prędkością.
- Jeżeli istnieje podejrzenie zamoczenia hamulców, należy lekko naciskać pedał hamulca podczas jazdy aż do przywrócenia normalnego działania hamulców.

Jazda w terenie zalanym

Należy unikać jazdy w terenie zalanym, jeżeli nie ma pewności, że poziom wody sięga poniżej piasty koła. Powoli przejeżdżać przez wodę. Wziąć pod uwagę wydłużoną drogę hamowania, ponieważ woda może mieć negatywny wpływ na działanie hamulców.

Po przejechaniu przez wodę osuszyć hamulce, wielokrotnie ostrożnie wciskając je podczas wolnej jazdy.

Jazda terenowa

Podczas jazdy terenowej trzeba zachować ostrożność i zwracać uwagę na kamienie i wystające korzenie drzew, które mogą uszkodzić pojazd. Warto dokładnie sprawdzić warunki terenowe przed rozpoczęciem jazdy.



Jazda po autostradach

Opony

Dostosować ciśnienie w oponach do wartości zgodnych ze specyfikacją. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje przegrzewanie i możliwe uszkodzenie opon.

Należy unikać jazdy na zużytych lub uszkodzonych oponach, które mogą powodować pogorszenie przyczepności, a także ulec uszkodzeniu.

* UWAGA

Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia widocznej na oponie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie w oponach może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, przyczyniając się do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Przed rozpoczęciem jazdy zawsze sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe. Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu podano w podrozdziale „Koła i opony” w rozdziale 8.
- Jazda samochodem wyposażonym w opony z nieodpowiednim bieżnikiem lub bez bieżnika jest niebezpieczna. Zużyte opony mogą spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Zużyte opony należy niezwłocznie wymienić – nie wolno ich dłużej używać. Przed podjęciem jazdy zawsze sprawdzić bieżniki opon. Dalsze informacje i minimalne wysokości bieżników podano w rozdziale 7 „Koła i opony”.

Paliwo, płyn chłodzący i olej silnikowy

Zużycie paliwa podczas jazdy z dużą prędkością jest wyższe niż podczas jazdy w cyklu miejskim. Należy pamiętać o sprawdzeniu poziomu płynu chłodzącego i oleju silnikowego.

Pasek napędowy

Luźny lub uszkodzony pasek napędowy może spowodować przegrzanie silnika.

JAZDA W WARUNKACH ZIMOWYCH



Trudne warunki atmosferyczne występujące w zimie powodują szybsze zużycie samochodu oraz inne problemy. Aby zminimalizować problemy związane z jazdą w warunkach zimowych, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

Warunki śnieżne lub lodowe

Do jazdy w głębokim śniegu może być konieczne założenie opon zimowych lub łańcuchów śniegowych na opony. Jeżeli konieczne jest założenie opon zimowych, należy dobrać opony w rozmiarze i typie odpowiadającym oryginalnemu ogumieniu. Niestosowanie się do tego może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem. Nadmierna prędkość, gwałtowne przyspieszanie, nagłe hamowanie i ostre skręty są bardzo ryzykowne.

Podczas zmniejszania prędkości należy w pełni wykorzystywać hamowanie silnikiem. Nagłe wciskanie pedału hamulca na zaśnieżonych lub oblodzonych drogach może spowodować wpadnięcie pojazdu w poślizg. Należy zachować odpowiedni odstęp od poprzedzającego pojazdu. Hamować należy delikatnie. Należy zwrócić uwagę, że zastosowanie łańcuchów śniegowych zwiększa przyczepność do podłoża, lecz nie zapobiega poślizgom bocznym.

* UWAGA

W niektórych państwach stosowanie łańcuchów śniegowych nie jest dozwolone. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Opony zimowe

Przy zakładaniu opon zimowych upewnij się, że są to opony radialne o takim samym rozmiarze i obciążeniu nominalnym, jak opony oryginalne. Załóż opony zimowe na wszystkie cztery koła, aby wyrównać zachowanie pojazdu w każdych warunkach pogodowych. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na drodze o suchej nawierzchni może nie być tak wysoka, jak opon oryginalnych. Należy jechać ostrożnie, nawet na odśnieżonych drogach. Sprawdź w autoryzowanej stacji obsługi maksymalną zalecaną prędkość dla opon.

⚠ OSTRZEŻENIE - Rozmiar opon zimowych

Opony zimowe powinny mieć rozmiar i typ odpowiadający oryginalnemu ogumieniu. Nieprzestrzeganie tej zasady może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem.

Nie wolno zakładać opon z kolcami przed sprawdzeniem, czy lokalnie przepisy nie zabraniają ich stosowania.



OED050200

Łańcuchy śniegowe

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze, mogą ulec uszkodzeniu przy montażu niektórych typów łańcuchów śniegowych. W związku z tym zamiast zakładania łańcuchów śniegowych zaleca się używanie opon zimowych. Nie wolno zakładać łańcuchów śniegowych na koła z obręczami z lekkiego stopu – mogą spowodować uszkodzenie kół. Jeżeli wystąpi konieczność używania łańcuchów śniegowych, należy używać łańcuchów z drutu o średnicy ogniów mniejszej niż 15 mm. Uszkodzenia pojazdu spowodowane przez używanie nieodpowiednich łańcuchów śniegowych nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.

Łańcuchy śniegowe należy montować wyłącznie na przednich kołach.

OSTROŻNIE

- **Upewnić się, że rozmiar i typ łańcuchów śniegowych jest odpowiedni. Nieodpowiednie łańcuchy śniegowe mogą spowodować uszkodzenie nadwozia i zawieszenia pojazdu. Uszkodzenia te nie są objęte gwarancją producenta samochodu. Zaczepy łańcuchów śniegowych mogą też ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z elementami pojazdu i spowodować poluzowanie łańcuchów na oponach. Upewnić się, że łańcuchy śniegowe mają certyfikat SAE klasy „S”.**
- **Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie łańcuchów po przejechaniu 0,5-1 km. W przypadku stwierdzenia luzu należy dociągnąć lub ponownie założyć łańcuchy.**
- **Jeżeli samochód wyposażony jest w opony o rozmiarze 205/50R17 i obręcze 6.5Jx17, nie należy używać łańcuchów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie samochodu (kół, zawieszenia i karoserii).**

Zakładanie łańcuchów

Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać instrukcji producenta i zakładać je tak ciasno, jak jest to możliwe. Pojazdem z założonymi łańcuchami śniegowymi należy jechać powoli. Jeżeli podczas jazdy słychać, że łańcuchy dotykają nadwozia lub podwozia, zatrzymać samochód i ciasniej założyć łańcuchy. Jeżeli nadal słychać uderzenia, należy zwolnić, dopóki te objawy nie znikną. Po dojechaniu do drogi o odśnieżonej nawierzchni natychmiast zdjąć łańcuchy.

OSTRZEŻENIE

- Zakładanie łańcuchów

Podczas zakładania łańcuchów śniegowych zaparkować pojazd na poziomym podłożu w miejscu o małym natężeniu ruchu. Włączyć światła awaryjne i umieścić trójkąt ostrzegawczy za pojazdem. Przed założeniem łańcuchów zawsze ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE - Łańcuchy na koła

- Używanie łańcuchów może negatywnie wpłynąć na sterowność samochodu.
- Nie wolno przekraczać prędkości 30 km/h lub prędkości zalecanej przez producenta łańcuchów – w zależności od tego, która jest niższa.
- Jechać ostrożnie i unikać wybojów, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw na drodze, które mogą spowodować podskakiwanie samochodu.
- Unikać hamowania na ostrych zakrętach i zablokowania kół.

⚠ OSTROŻNIE

- *Łańcuchy o nieodpowiednim rozmiarze lub założone nieprawidłowo mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i koła pojazdu.*
- *Należy zatrzymać samochód i dociągnąć łańcuchy, jeżeli słychać, że uderzają o elementy pojazdu.*

Stosowanie płynu chłodzącego wysokiej jakości

Samochód został dostarczony z układem chłodzenia napełnionym wysokiej jakości płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego. Jest to jedyny dopuszczony do użytku rodzaj płynu chłodzącego, ponieważ zapobiega korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu chłodzącego i nie zamarza. Płyn chłodzący należy wymieniać i uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów (zob. rozdział 7). Przed nadejściem zimy należy sprawdzić płyn chłodzący, aby upewnić się, że punkt krzepnięcia jest odpowiedni do przewidywanych temperatur zimowych.

Sprawdzanie akumulatora i przewodów

W zimie akumulator jest bardziej obciążony. Należy dokonać oględzin akumulatora i przewodów zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Zmiana oleju na zimowy

W niektórych strefach klimatycznych zalecane jest stosowanie w zimie oleju zimowego o niższej lepkości. Zalecenia dotyczące oleju zimowego znajdują się w rozdziale 8. W razie wątpliwości dotyczących rodzaju oleju, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Sprawdzenie świec i układu zapłonowego

Należy sprawdzić świece zapłonowe zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7 i w razie potrzeby wymienić. Należy sprawdzić również wszystkie przewody i elementy układu zapłonowego, aby upewnić się, że nie są popękane, zużyte ani uszkodzone w inny sposób.

Zabezpieczanie zamków przed zamarznięciem

Aby zapobiec zamarzaniu zamków, w ich otwory należy wprowadzić atestowany płyn odmrażający lub glicerynę. Jeżeli zamek jest oblodzony, należy połączyć go atestowanym płynem odmrażającym, aby usunąć lód. Jeżeli zamek jest zamarznięty od wewnątrz, należy podjąć próbę jego rozmrożenia rozgrzanym kluczykiem. Przy obchodzeniu się z rozgrzanym kluczykiem zachować ostrożność, aby się nie poparzyć.

Stosowanie atestowanego niezamarzającego płynu w układzie spryskiwaczy

Aby zapobiec zamarzaniu wody w układzie spryskiwaczy szyb, należy dodać atestowany roztwór obniżający punkt krzepnięcia płynu do spryskiwaczy, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemniku. Niezamarzający płyn do spryskiwaczy dostępny jest w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI i w większości sklepów z częściami samochodowymi. Nie wolno stosować płynu chłodzącego silnik ani innych płynów niezamarzających – mogą uszkodzić powłokę lakierniczą.

Nie wolno dopuścić do zamarznięcia hamulca postojowego

W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarznięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia dźwigni selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów) lub przesunięcia dźwigni zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, aby uniemożliwić stoczenie się pojazdu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.

Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się lodu i śniegu na podwoziu

W pewnych warunkach śnieg i lód mogą nagromadzić się pod błotnikami i utrudniać kierowanie pojazdem. Podczas jazdy w ciężkich warunkach zimowych należy okresowo sprawdzać podwozie samochodu, aby upewnić się, czy ruchy kół przednich i elementów układu kierowniczego nie są ograniczane.

Wyposażenie awaryjne

W zależności od warunków pogodowych przewidywanych podczas jazdy należy w samochodzie odpowiednio wyposażenie awaryjne. Mogą to być: łańcuchy śniegowe, linka lub łańcuch holowniczy, latarka, rakiety sygnalizacyjne, piasek, łopata, przewody rozruchowe, skrobaczka do szyb, rękawice, kombinezon, koc itp.

Nie pozostawiać żadnych przedmiotów ani materiałów w przedziale silnikowym.

Obecność przedmiotów lub materiałów w przedziale silnikowym może utrudniać chłodzenie silnika i uniemożliwić jego działanie. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane pozostawieniem czegośkolwiek w przedziale silnikowym.

HOLOWANIE

Rozważając możliwość wykorzystania samochodu do holowania, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

W różnych krajach przepisy dotyczące ciągnięcia przyczep, holowania samochodów lub innego rodzaju pojazdów czy urządzeń mogą być odmienne. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE - Ciągnięcie przyczepy

W przypadku braku prawidłowego wyposażenia i nieprawidłowej jazdy może dojść do utraty kontroli nad pojazdem ciągnącym przyczepę. Przykładowo, gdy przyczepa jest zbyt ciężka, hamulce mogą nie działać dobrze – lub nawet zupełnie nie działać. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów. Jazdę z przyczepą należy rozpocząć po zapoznaniu się ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszym rozdziale.

OSTRZEŻENIE - Dopuszczalne masy

Przed podjęciem ciągnięcia przyczepy upewnić się, że: masa całkowita przyczepy, masa całkowita zespołu pojazdów, masa całkowita pojazdu, masa całkowita przypadająca na poszczególne osie i obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym mieszczą się w dopuszczalnych granicach.

* UWAGA

- **Maksymalnie technicznie dopuszczalne obciążenie osi tylnej może być przekroczone o nie więcej niż 15%, maksymalnie technicznie dopuszczalna masa ładunkowa pojazdu może być przekroczona o nie więcej niż 10% lub 100kg (zależnie od tego, która wartość jest mniejsza). W takim przypadku nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h dla pojazdu z kategorii M1 lub 80 km/h dla pojazdu z kategorii N1.**
- **Jeśli pojazd holuje przyczepę, dodatkowe obciążenie na zestawie połączeniowym może spowodować przekroczenie wskaźników maksymalnego obciążenia opon, ale o nie więcej niż 15%. W takim przypadku należy nie przekraczać prędkości 100 km/h i upewnić się, że ciśnienie w tylnych oponach jest wyższe o przynajmniej 20 kPa (0,2 bar) od normalnego zalecanego ciśnienia (tzn. dla jazdy bez przyczepy).**

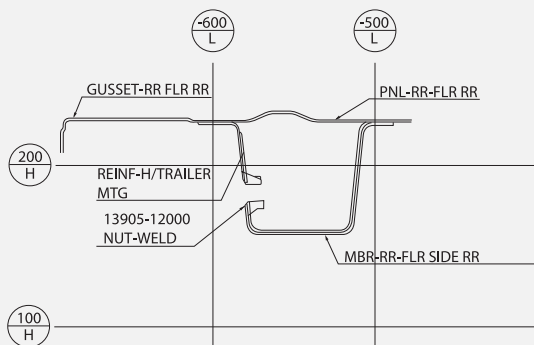
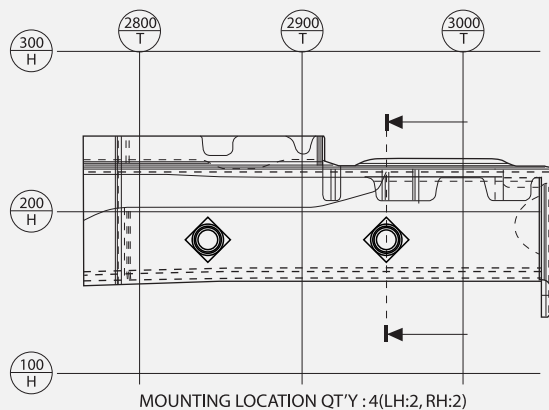
OSTROŻNIE

Nieprawidłowe ciągnięcie przyczepy może uszkodzić samochód i spowodować kosztowne naprawy nieobjęte gwarancją. Aby prawidłowo ciągnąć przyczepę, należy przestrzegać wskazówek podanych w niniejszym rozdziale.

Samochód jest przystosowany do ciągnięcia przyczepy. W celu sprawdzenia dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy należy zapoznać się z informacjami w części „Masa przyczepy” w dalszej części tego rozdziału

Należy pamiętać, że kierowanie pojazdem ciągnącym przyczepę różni się znacznie od zwykłego kierowania samochodem. Ciągnięcie przyczepy oznacza zmiany w zachowaniu pojazdu, odporności i zużyciu paliwa. Właściwe, bezpieczne ciągnięcie przyczepy wymaga prawidłowego wyposażenia i właściwego jego użycia.

W tej części instrukcji zamieszczono wiele ważnych i sprawdzonych wskazówek dotyczących ciągnięcia przyczepy i zasad bezpieczeństwa. Są one istotne dla bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem jazdy z przyczepą prosimy o dokładne przeczytanie tej części instrukcji. Elementy takie jak: silnik, skrzynia biegów, koła i ogumienie poddane są większym obciążeniom z powodu dodatkowego ciężaru przyczepy. Silnik musi pracować z odpowiednio wyższą prędkością obrotową i pod większymi obciążeniami. Te dodatkowe obciążenia powodują wytwarzanie zwiększonych ilości ciepła. Przyczepa zwiększa również opór powietrza, większa musi być więc i moc potrzebna do jej ciągnięcia.



OYN059101/OYN059102

Haki holownicze

Bardzo ważne jest wyposażenie pojazdu w prawidłowy hak holowniczy. Wiatr boczny, przejeżdżające ciężarówki i drogi o nierównej nawierzchni – to tylko kilka powodów, dla których należy zamontować właściwy hak holowniczy. Poniżej przedstawiamy kilka zasad, których należy przestrzegać:

- Czy wymagane jest wykonanie jakichkolwiek otworów w nadwoziu samochodu w celu zamontowania haka holowniczego? Jeżeli tak, należy upewnić się, że po wyjęciu haka otwory zostały uszczelnione. Jeżeli otwory nie zostaną uszczelnione, do wnętrza pojazdu może przedostawać się trujący tlenek węgla (CO) z rury wydechowej oraz kurz i woda.
- Zderzaki samochodu HYUNDAI nie są przystosowane do montażu haków. Nie wolno montować haków przeznaczonych do tymczasowego montażu ani haków przeznaczonych do montowania na zderzakach. Należy używać haków montowanych do ramy samochodu, a nie do zderzaka.
- Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Łańcuchy zabezpieczające

Należy zawsze mocować łańcuchy między samochodem a ciągniętą przyczepą. Skrzyżować łańcuchy zabezpieczające pod urządzeniem sprzęgającym przyczepy tak, aby nie wypadło na drogę po odłączeniu od haka.

Instrukcje dotyczące używania łańcuchów zabezpieczających mogą być dostarczone przez producenta haka holowniczego lub producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcuchów zabezpieczających należy przestrzegać zaleceń producenta. Zawsze pozostawiać luz pozwalający na pokonanie zakrętu przez pojazd z przyczepą. Nigdy nie dopuszczać, aby łańcuchy ciągnęły się po ziemi.

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa wyposażona jest w układ hamulcowy, należy upewnić się, że jest on zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego oraz jest właściwie zamontowany i działa prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza dopuszczalną masę załadowanej przyczepy bez hamulca, należy ją wyposażyć w odpowiednie hamulce. W celu prawidłowego zamontowania, regulacji i konserwacji hamulców przyczepy należy zapoznać się z ich instrukcją i rygorystycznie jej przestrzegać.

- Nie wolno podłączać hamulców przyczepy do układu hamulcowego samochodu.

OSTRZEŻENIE - Hamulce przyczepy

Nie wolno używać przyczepy z hamulcem bez uzyskania pewności, że układ hamulcowy jest prawidłowo wyregulowany. To nie jest zadanie dla amatorów. Należy skontaktować z doświadczonym, kompetentnym warsztatem zajmującym się przyczepami.

Jazda z przyczepą

Ciągnięcie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia. Przed wyjazdem na drogę należy poznać przyczepę. Prosimy o zaznajomienie się ze sposobem kierowania i hamowania samochodem z dodatkowym ciężarem, jakim jest przyczepa. Należy pamiętać, że kierowany pojazd jest o wiele dłuższy i niezdolny do takich manewrów jak zwykły samochód.

Przed uruchomieniem silnika sprawdzić: hak holowniczy, łańcuchy zabezpieczające, złącza elektryczne, światła, opony i ustawienie lusterek. Jeżeli przyczepa wyposażona jest w elektryczny układ hamulcowy, należy uruchomić pojazd z przyczepą i ręcznie włączyć hamulce przyczepy, aby upewnić się, że działają. Pozwala to równocześnie na sprawdzenie połączenia elektrycznego między samochodem a przyczepą.

Podczas podróży należy okresowo sprawdzać zamocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

Odległość od pojazdu jadącego z przodu

Odległość, jaką należy utrzymywać od pojazdu jadącego z przodu, powinna być co najmniej dwukrotnie większa od utrzymywanej przez pojazd bez przyczepy. Pozwoli to uniknąć sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

Wyprzedzanie

Pojazd ciągnący przyczepę wymaga większej odległości do wykonania manewru wyprzedzania. Ze względu na zwiększoną długość pojazdu przed powrotem na swój pas ruchu należy odjechać znacznie dalej od wyprzedzanego pojazdu.

Cofanie

Jedną ręką chwycić dolną część kierownicy. Następnie, aby skierować przyczepę w lewo, po prostu przesunąć ręką w lewo. Aby skierować przyczepę w prawo, przesunąć ręką w prawo. Należy zawsze cofać powoli i, jeżeli jest to możliwe, korzystać ze wskazówek osoby znajdującej się na zewnątrz.

Pokonywanie zakrętów

Przy pokonywaniu zakrętów z przyczepą należy zakręcać szerzej niż zwykle. Nie

dojdzie wtedy do uderzenia przyczepą w słupki, krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne objekty. Unikać nieodpowiedzialnych i nagłych manewrów. Sygnalizować manewry odpowiednio wcześniej.

Kierunkowskazy przy ciągnięciu przyczepy

Auto ciągnące przyczepę musi być wyposażone w inny kierunkowskaz i dodatkowe przewody elektryczne. Zielone strzałki w zespole wskaźników będą migać zarówno w przypadku sygnalizacji skrętu, jak i zmiany pasa ruchu. Prawidłowo podłączone światła przyczepy będą również migać, ostrzegając innych kierowców o zamiarze skrętu, zmiany pasa ruchu lub hamowania. Podczas ciągnięcia przyczepy po włączeniu kierunkowskazów zielone strzałki w tablicy wskaźników będą migać, nawet gdy żarówki w przyczepie będą przepalone. Kierowca może więc być przekonany, że jadący za nim widzą sygnalizację manewru, a w rzeczywistości tak nie

⚠ OSTRZEŻENIE

Użycie nieatestowanej wiązki przewodów do podłączenia przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i/lub obrażenia ciała.

będzie. Ważne jest okresowe sprawdzanie, czy działają żarówki kierunkowskazów przyczepy. Należy również sprawdzać światła po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu przewodów.

Nie wolno bezpośrednio łączyć świateł przyczepy z układem świateł samochodu. Należy używać wyłącznie atestowanych wiązek przewodów do podłączania przyczep.

W autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI można uzyskać pomoc przy montażu takich przewodów.

Podjazdy

Przed rozpoczęciem zjazdu z długiego lub stromego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. W przeciwnym razie może wystąpić konieczność użycia hamulców, co prowadzi do ich przegrzania i utraty skuteczności działania.

Przy długim podejździe zredukować bieg i zmniejszyć prędkość do około 70 km/h, aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni przekładniowej.

Jeżeli masa przyczepy przekracza dopuszczalną masę załadowanej przyczepy bez hamulca i samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, podczas ciągnięcia przyczepy należy używać zakresu D (jazda do przodu).

Jazda przy wybranym zakresie D (jazda do przodu) podczas ciągnięcia przyczepy minimalizuje wytwarzanie się ciepła i wydłuża czas eksploatacji skrzyni biegów.

OSTROŻNIE

- *Podczas ciągnięcia przyczepy na stromych podjazdach (powyżej 6%) należy zwracać szczególną uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego, aby nie dopuścić do przegrzania silnika. Jeżeli zapali się czerwona lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik, zjechać w bezpieczne miejsce, zatrzymać się i pozostawić silnik na biegu jałowym, aż do jego ostygnięcia. Po odpowiednim ochłodzeniu silnika można kontynuować jazdę.*
- *W zależności od masy przyczepy i pochyłości należy utrzymywać taką prędkość, która zmniejsza ryzyko przegrzania się silnika i skrzyni biegów.*

Parkowanie na podjeździe

Zasadniczo samochodu z podłączoną przyczepą nie należy parkować na podjeździe. Jeżeli pojazd z przyczepą stoczy się w dół, może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń, a samochód i przyczepa mogą zostać uszkodzone.

OSTRZEŻENIE -

Parkowanie na podjeździe

Parkowanie pojazdu z przyczepą na podjeździe może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku odłączenia się przyczepy.

Jeśli zachodzi konieczność zaparkowania samochodu z przyczepą na podjeździe, należy to wykonać w następujący sposób:

1. Ustawić samochód na miejscu parkingowym. Obrócić kierownicę w kierunku krawężnika (w prawo, jeżeli samochód skierowany jest w dół, w lewo, jeżeli samochód skierowany jest do góry).
2. Jeżeli samochód wyposażony jest w manualną skrzynię biegów, włączyć neutralne położenie skrzyni biegów. Jeżeli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, ustawić położenie P (parkowanie).

3. Włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.
4. Podłożyć blokady pod koła przyczepy po ich dolnej stronie.
5. Uruchomić silnik, nacisnąć hamulec, włączyć bieg neutralny, zwolnić hamulec postojowy i powoli zwałniać hamulec, dopóki ciężar pojazdu nie zostanie przeniesiony na blokady umieszczone pod kołami przyczepy.
6. Ponownie nacisnąć hamulec, włączyć hamulec postojowy i wsteczny bieg w przypadku manualnej skrzyni biegów lub ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) w przypadku automatycznej skrzyni biegów.
7. Wyłączyć silnik i zwolnić hamulec, pozostawiając jednak włączony hamulec postojowy.

OSTRZEŻENIE - Hamulec postojowy

Wychodzenie z samochodu, w którym hamulec postojowy jest nieprawidłowo zaciągnięty, jest niebezpieczne.

Jeżeli silnik pracuje, samochód może nagle ruszyć. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów.

Po osiągnięciu gotowości do ruszenia samochodem z przyczepą zaparkowanym na podjeździe

1. Przy manualnej skrzyni biegów w położeniu N (neutralnym) lub automatycznej skrzyni biegów w położeniu P (parkowanie) nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca oraz jednocześnie:
 - uruchomić silnik,
 - włączyć bieg,
 - zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zdjąć stopę z pedału hamulca.
3. Ruszyć powoli, dopóki przyczepa nie zjedzie z blokad.
4. Zatrzymać się i, korzystając z pomocy drugiej osoby, podnieść i schować blokady.

Konserwacja w przypadku ciągnięcia przyczepy

Przy regularnym wykorzystywaniu do ciągnięcia przyczepy samochód wymaga częstszej konserwacji. Szczególną uwagę należy zwrócić na: olej silnikowy, olej ATF, smarowanie osi i płyn chłodzący. Kolejną ważną czynnością jest częste sprawdzanie stanu hamulców. Każdy z powyższych elementów jest opisany w niniejszej instrukcji. Można je szybko znaleźć, korzystając z indeksu. Planując podróż z przyczepą, przed jej podjęciem dobrze jest przypomnieć sobie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji.

Nie wolno również zapomnieć o konserwacji przyczepy i haka holowniczego. Należy przestrzegać harmonogramu konserwacji przyczepy i dokonywać okresowych przeglądów. Zaleca się sprawdzanie przyczepy każdorazowo przed podjęciem jazdy. Najważniejsze jest, aby wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były prawidłowo dokręcone.

OSTROŻNIE

- *W związku z wyższym obciążeniem podczas ciągnięcia przyczepy w gorące dni lub na podjazdach może dojść do przegrzania zespołu napędowego. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie, należy wyłączyć układ klimatyzacji i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu celem ochłodzenia silnika.*
- *W przypadku holowania należy częściej sprawdzać poziom oleju w skrzyni biegów.*
- *Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, należy zamontować dodatkowy wentylator w celu poprawienia osiągnięć silnika podczas ciągnięcia przyczepy.*

W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy

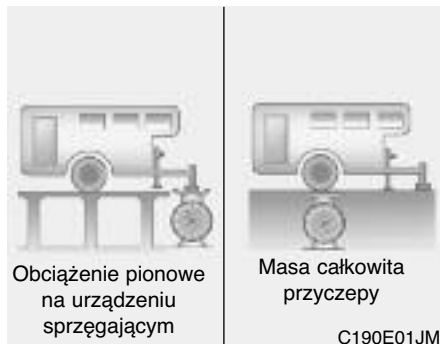
W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy należy wziąć pod uwagę poniższe ważne wskazówki:

- Rozważyć użycie systemu do ograniczenia kołysania przyczepy. Informacje dotyczące systemu można uzyskać od sprzedawcy haków holowniczych.
- Nie należy holować innych pojazdów przez pierwsze 2000 km przebiegu samochodu, aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika lub skrzyni biegów.
- W przypadku ciągnięcia przyczepy zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI celem uzyskania informacji o dodatkowych wymaganiach, takich jak pakiet holowniczy itd.
- Zawsze prowadzić pojazd z umiarkowaną prędkością (poniżej 100 km/h). W przypadku samochodu komercyjnego nie należy przekraczać prędkości 80 km/h.
- Na długim podejździe nie wolno przekraczać 70 km/h lub maksymalnej dopuszczalnej prędkości określonej na znakach drogowych – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

- W tabeli przedstawiono ważne dane dotyczące masy samochodu i przyczepy:

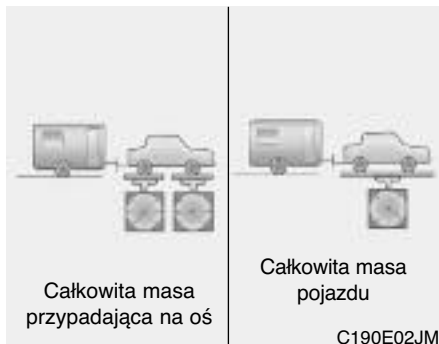
Pozycja		Silnik	Silnik benzynowy		Silnik wysoko- prężny
		1.4	1.6		
			M/T	A/T	
Maksymalna masa przyczepy	Bez układu hamulcowego	550	550	550	550
	Z układem hamulcowym	1300	1300	1100	1300
Maksymalne dopuszczalne obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym		75			
Zalecana odległość pomiędzy środkiem tylnego koła a punktem sprzężenia		780			

M/T: Manualna skrzynia biegów
A/T: Automatyczna skrzynia biegów



Masa przyczepy

Jaka jest maksymalna, bezpieczna masa przyczepy? Nie może przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy z hamulcem. Nawet przy spełnieniu tego warunku przyczepa może być za ciężka. Wszystko zależy od tego, w jaki sposób będzie używana przyczepa. Ważne są takie czynniki, jak: prędkość, wysokość nad poziomem morza (n.p.m.), nachylenie podjazdów, temperatura zewnętrzna oraz częstotliwość wykorzystywania samochodu do ciągnięcia przyczepy. Na idealną masę przyczepy wpływa także ewentualne specjalne wyposażenie samochodu.



Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym jest ważnym parametrem, który należy zmierzyć, ponieważ ma wpływ na całkowitą masę pojazdu. Masa ta obejmuje masę własną samochodu, ładunek i osoby jadące w pojeździe. W przypadku ciągnięcia przyczepy do całkowitej masy pojazdu należy dodać obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, ponieważ dodatkowo obciąża ono samochód.

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym może wynosić maksymalnie 10% całkowitej masy obciążonej przyczepy i musi mieścić się w dopuszczalnym zakresie. Po załadowaniu przyczepy należy ją zważyć,

następnie oddzielnie zmierzyć obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, aby sprawdzić, czy masy są prawidłowe. Jeżeli tak nie jest, należy podjąć próbę zmiany rozmieszczenia ładunku w przyczepie.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przyczepa

- Nie wolno obciążać przyczepy z tyłu bardziej niż z przodu. Około 60% ładunku przyczepy powinno być umieszczone w przedniej połowie przyczepy, a pozostałe 40% w części tylnej.
- Nigdy nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy przyczepy ani dopuszczalnego obciążenia pionowego na urządzeniu sprzęgającym. Nieprawidłowe obciążenie może prowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała. Należy sprawdzać ciężary i obciążenia na profesjonalnej wadze lub skorzystać z pomocy policji drogowej wyposażonej w wagę.
- Nieprawidłowo obciążona przyczepa może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.

MASA POJAZDU

Poniżej zamieszczono wytyczne prawidłowego obciążania samochodu i/lub przyczepy, umożliwiające utrzymanie masy całkowitej pojazdu (z przyczepą lub bez) w dopuszczalnym zakresie. Prawidłowe obciążenie samochodu zapewni osiągnięcie maksymalnych osiągnięć samochodu. Przed obciążeniem samochodu prosimy o zapoznanie się z poniższymi terminami, co umożliwi określenie masy pojazdu, z przyczepą lub bez, na podstawie specyfikacji tabliczki znamionowej samochodu:

Podstawowa masa własna

Masa samochodu z pełnym zbiornikiem paliwa i normalnym wyposażeniem. Nie obejmuje masy pasażerów, ładunku lub wyposażenia dodatkowego.

Masa własna samochodu

Jest to masa nowego samochodu w momencie odbioru od sprzedawcy, powiększona o masę wyposażenia dodatkowego.

Masa ładunku

Wartość ta określa całą masę dodaną do podstawowej masy własnej, w tym masę ładunku i wyposażenia dodatkowego.

Masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to masa całkowita przypadająca na każdą oś (przednią i tylną) z uwzględnieniem masy własnej pojazdu i całego ładunku.

Dopuszczalna masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to maksymalna dopuszczalna masa przypadająca na jedną oś (przednią lub tylną). Wartość ta znajduje się na tabliczce znamionowej pojazdu.

Całkowite obciążenie nie może przekraczać tej wartości na żadną oś.

Masa całkowita pojazdu

Jest to suma masy podstawowej pojazdu, masy ładunku i pasażerów.

Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie obciążonego pojazdu (łącznie z całym wyposażeniem, pasażerami i ładunkiem). DMC pojazdu podana jest na tabliczce znamionowej umieszczonej na progu drzwi kierowcy (lub przedniego pasażera).

Przeciążenie

OSTRZEŻENIE - Masa pojazdu

Dopuszczalna masa przypadająca na poszczególne osie pojazdu i dopuszczalna masa całkowita pojazdu umieszczone są na tabliczce znamionowej znajdującej się na drzwiach kierowcy (lub przedniego pasażera). Przekroczenie tych wartości może być przyczyną wypadku lub uszkodzenia pojazdu. Masę ładunku można obliczyć, ważąc ładunek (i pasażerów) przed umieszczeniem w samochodzie. Należy zachować ostrożność, aby nie przeciążyć pojazdu.

Ostrzeżenia na drodze / 6-2

Przypadki awarii podczas jazdy / 6-3

Jeżeli nie można uruchomić silnika / 6-4

Awaryjne uruchamianie silnika / 6-5

Jeżeli silnik się przegrzewa / 6-8

Jeżeli zostanie przebita opona (koło zapasowe) / 6-9

Jeżeli zostanie przebita opona

(zestaw naprawczy) / 6-18, 6-24

**System monitorowania ciśnienia
w ogumieniu (TPMS) / 6-29, 6-34**

Holowanie / 6-39

Postępowanie w przypadku awarii

OSTRZEŻENIA NA DRODZE



Światła awaryjne

Światła awaryjne służą jako ostrzeżenie dla innych kierowców, aby zachowali szczególną ostrożność przy zbliżaniu się do pojazdu z włączonymi światłami awaryjnymi, wyprzedzaniu go lub wymijaniu. Należy je włączać w przypadku wykonywania napraw awaryjnych lub gdy pojazd zatrzyma się na poboczu drogi.

Nacisnąć przycisk włącznika świateł awaryjnych przy dowolnym położeniu kluczyka zapłonu. Przycisk włącznika świateł awaryjnych umieszczony jest w panelu środkowej konsoli. Po włączeniu świateł awaryjnych jednocześnie będą migać wszystkie kierunkowskazy.

- Światła awaryjnie działają zarówno w unieruchomionym, jak i poruszającym się pojeździe.
- Gdy włączone są światła awaryjne, kierunkowskazy nie działają zgodnie ze swym podstawowym zadaniem.
- W czasie holowania samochodu zawsze powinny być włączone światła awaryjne.

PRZYPADKI AWARII PODCZAS JAZDY

Jeżeli silnik zgaśnie na skrzyżowaniu

- W przypadku zgaśnięcia silnika na skrzyżowaniu należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, po czym zepchnąć samochód w bezpieczne miejsce.
- Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, samochód można poruszyć do przodu przez włączenie drugiego lub trzeciego biegu, a następnie uruchomienie rozrusznika bez naciskania pedału sprzęgła.

Jeżeli zostanie przebita opona

W przypadku przebicia opony podczas jazdy:

1. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i pozwolić, aby pojazd zwalniał. Starać się utrzymać prosty tor jazdy. Nie wolno natychmiast hamować ani usiłować zjechać z jezdni. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem. Po zwolnieniu do bezpiecznej prędkości ostrożnie nacisnąć pedał hamulca i zjechać z jezdni. Zjechać jak najdalej od jezdni i zatrzymać pojazd na twardej, równej nawierzchni. W przypadku drogi dwujezdniowej nie wolno parkować na pasie między jezdniami.
2. Po zatrzymaniu pojazdu włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię selektora w położeniu P (w przypadku automatycznej skrzyni biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego (w przypadku manualnej skrzyni biegów).
3. Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd. Upewnić się, że wszyscy pasażerowie wysiadają po tej stronie pojazdu, która jest oddalona od ruchu pojazdów.
4. Podczas wymiany przebitej opony przestrzegać instrukcji podanych w dalszej części tego rozdziału.

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy

1. Stopniowo zmniejszyć prędkość, utrzymując prosty tor jazdy. Ostrożnie zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć światła awaryjne.
3. Podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika. Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

JEŻELI NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA

Jeżeli rozrusznik nie obraca silnika lub obraca go wolno

1. Jeżeli pojazd wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, należy upewnić się, że dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym) lub P (parkowania) i hamulec awaryjny jest zaciągnięty.
2. Sprawdzić złącza akumulatora, ich czystość i zamocowanie.
3. Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Przygasanie lub całkowite gaśnięcie światła podczas włączania rozrusznika oznacza rozładowanie akumulatora.
4. Sprawdzić złącza rozrusznika i ich prawidłowe zamocowanie.
5. Nie wolno uruchamiać silnika przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Zobacz rozdział „Awaryjne uruchamianie silnika”.

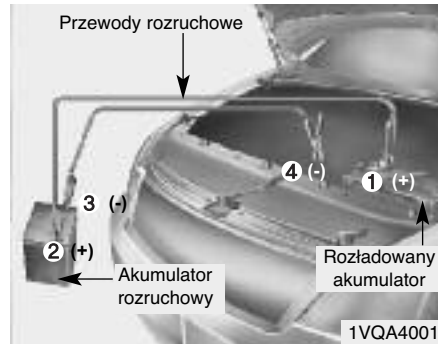
Jeżeli rozrusznik obraca silnik, lecz silnik nie daje się uruchomić

1. Sprawdzić poziom paliwa.
2. Przy kluczyku zapłonu w położeniu LOCK sprawdzić wszystkie połączenia cewek zapłonowych i świec zapłonowych. Poprawić rozłączone lub luźne złącza.
3. Sprawdzić przewody paliwowe w przedziale silnikowym.
4. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, nie wolno uruchamiać go przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Może to spowodować zderzenie lub uszkodzenie pojazdu. Ponadto uruchamianie przez pchanie lub ciągnięcie może wywołać przeciążenie katalizatora i niebezpieczeństwo pożaru.

AWARYJNE URUCHAMIANIE SILNIKA



Podłączać przewody w kolejności numerów, a rozłączać w kolejności odwrotnej.

Awaryjne uruchamianie silnika

Awaryjne uruchamianie silnika może być niebezpieczne, jeżeli wykonywane jest nieprawidłowo. Aby uniknąć odniesienia obrażeń lub uszkodzenia pojazdu czy akumulatora, należy postępować zgodnie z procedurą uruchamiania awaryjnego. W przypadku wątpliwości gorąco zalecamy w tym wypadku skorzystanie z usług kompetentnego mechanika lub firmy holowniczej.



OSTROŻNIE

Używać wyłącznie akumulatora rozruchowego o napięciu 12 V. Użycie prądu zasilania o napięciu 24 V (dwa akumulatory 12 V połączone szeregowo lub prądnica 24 V) może uszkodzić 12-woltowy rozrusznik, układ zapłonowy lub inne podzespoły elektryczne.



OSTRZEŻENIE - Akumulator

Nigdy nie wolno podejmować prób sprawdzenia poziomu elektrolitu w akumulatorze, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora, wybuchu i poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE - Akumulator

- **Wszelkie źródła otwartego ognia lub iskieł należy trzymać z dala od akumulatora. Akumulator wytwarza wodór, który w zetknięciu z otwartym ogniem lub iskrą może wybuchnąć.**
- **Nie wolno podejmować prób awaryjnego uruchomienia silnika, gdy rozładowany akumulator jest zamrznięty lub pozbawiony elektrolitu. Może wtedy dojść do uszkodzenia akumulatora lub wybuchu.**
- **Dodatni przewód rozruchowy nigdy nie powinien stykać się z ujemnym. Mogą wówczas przeskakiwać iskry.**
- **Jeśli akumulator jest bardzo zimny lub zamrznięty, to próba awaryjnego uruchomienia silnika może doprowadzić do popękania lub wybuchu akumulatora.**

Procedura awaryjnego uruchamiania silnika

OSTROŻNIE - Akumulator AGM (opcja)

- **Akumulatory z absorpcyjną matą szklaną (AGM) są bezobsługowe i powinny być obsługiwane jedynie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Do ładowania akumulatora AGM należy używać wyłącznie całkowicie automatycznych prostowników zaprojektowanych specjalnie do akumulatorów AGM.**
- **Akumulator AGM należy wymieniać jedynie na oryginalny akumulator HYUNDAI przeznaczony do systemów ISG.**
- **Po ponownym podłączeniu lub wymianie akumulatora AGM funkcje ISG nie są dostępne od razu. W razie potrzeby użycia funkcji ISG wymagana jest trwająca około 4 godziny kalibracja akumulatora przy wyłączonym zapłonie.**

1. Upewnić się, że napięcie akumulatora rozruchowego wynosi 12 V, a jego biegun ujemny jest podłączony do masy.
2. Jeżeli akumulator rozruchowy znajduje się w innym pojeździe, oba pojazdy nie mogą się dotykać.
3. Wyłączyć wszystkie niepotrzebne odbiorniki elektryczne.
4. Podłączyć przewody rozruchowe dokładnie w kolejności przedstawionej na rysunku. Najpierw podłączyć jeden koniec przewodu do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora (1), a potem drugi koniec przewodu do bieguna dodatniego akumulatora rozruchowego (2).
5. W następnej kolejności podłączyć jeden koniec drugiego przewodu rozruchowego do bieguna ujemnego akumulatora rozruchowego (3), a drugi koniec do masywnego, stałego metalowego punktu (np. ucha do podnoszenia silnika) oddalonego od akumulatora (4). Nie wolno podłączać przewodu do (lub w pobliżu) elementu poruszającego się podczas obracania silnika rozrusznikiem.

OSTROŻNIE - Przewody akumulatora

Za pomocą przewodu rozruchowego nie wolno łączyć między sobą biegunów ujemnych akumulatora rozruchowego i akumulatora rozładowanego. Może to spowodować, że rozładowany akumulator przegrzeje się, jego obudowa pęknie i wyleje się elektrolit.

- Nie wolno dopuścić, aby przewody rozruchowe stykały się z jakimikolwiek elementami z wyjątkiem biegunów akumulatora lub odpowiednimi punktami podłączenia masy. Podczas podłączania przewodów nie wolno pochylać się nad akumulatorem.
6. Uruchomić silnik pojazdu z akumulatorem rozruchowym i pozostawić pracujący z prędkością 2000 obr./min, następnie uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.

W przypadku gdy przyczyna rozładowania akumulatora nie jest znana, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Uruchamianie silnika przez pchanie pojazdu

Silnik połączony z manualną skrzynią biegów nie może być uruchamiany przez pchanie pojazdu, ponieważ mogłoby to uszkodzić system ograniczania emisji spalin.

Silniki połączone z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez pchanie pojazdu.

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi awaryjnego uruchamiania silnika, zamieszczonymi w niniejszym rozdziale.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno uruchamiać silnika przez holowanie pojazdu. Nagły skok samochodu do przodu w momencie uruchomienia silnika może spowodować kolizję z pojazdem holującym.

JEŻELI SILNIK SIĘ PRZEGRZEWA

Jeżeli wskaźnik temperatury sygnalizuje przegrzewanie się silnika, wyczuwalny jest spadek mocy lub z silnika dochodzą głośne dźwięki, prawdopodobnie silnik jest zbyt gorący. W takim przypadku należy:

1. Zjechać z jezdni i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Ustawić dźwignię selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (manualna skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli klimatyzacja jest włączona, należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli spod pojazdu wycieka płyn chłodzący lub spod maski silnika wydobywa się para, należy zatrzymać silnik. Nie wolno otwierać maski silnika, dopóki nie przestanie wypływać płyn lub nie przestanie wydobywać się para. Jeżeli nie ma widocznych oznak wycieku płynu chłodzącego i nie wydobywa się para, należy pozostawić silnik włączony i sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy. Jeżeli wentylator nie działa, wyłączyć silnik.

4. Sprawdzić, czy założony jest pasek napędowy pompy płynu chłodzącego. Jeżeli jest założony, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo napięty. Jeżeli oględziny paska napędowego wypadły zadowalająco, sprawdzić, czy nie występują wycieki płynu z chłodnicy, przewodów lub spod pojazdu. (jeżeli włączona była klimatyzacja, to kapanie zimnej wody po jej wyłączeniu jest zjawiskiem normalnym).

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć obrażeń, podczas pracy silnika należy trzymać włosy, ręce i ubranie z dala od ruchomych części, takich jak wentylator i paski napędowe.

5. W przypadku zniszczenia paska napędowego pompy płynu chłodzącego lub wystąpienia wycieku płynu chłodzącego należy jak najszybciej wyłączyć silnik i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Może to spowodować wyrzucenie płynu chłodzącego i poważne oparzenia.

6. Jeżeli nie jest możliwe ustalenie przyczyny przegrzania, odczekać, aż temperatura silnika powróci do normy. Następnie, jeżeli wystąpił wyciek płynu chłodzącego, ostrożnie uzupełnić płyn w zbiorniku do oznaczonego poziomu (w połowie między poziomem maksymalnym a minimalnym).
7. Ostrożnie kontynuować jazdę, zwracając uwagę na dalsze objawy przegrzewania się silnika. Jeżeli silnik ponownie się przegrzeje, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

- *Znaczny ubytek płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność układu chłodzenia silnika, co powinno być sprawdzone przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.*
- *Jeżeli silnik jest przegrzany z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, to nagłe dolanie tego płynu może spowodować pęknięcie silnika. Aby zapobiec uszkodzeniom, należy stopniowo dolewać małe porcje płynu chłodzącego.*

JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA (KOŁO ZAPASOWE, OPCJA)



Podnośnik i narzędzia

Podnośnik, uchwyt podnośnika i klucz do nakrętek mocujących koła przechowywane są w bagażniku.

Aby uzyskać dostęp do tego wyposażenia, należy podnieść pokrywę schowka w bagażniku.

- (1) Uchwyt podnośnika
- (2) Podnośnik
- (3) Klucz do nakrętek mocujących koła

Instrukcja obsługi podnośnika

Podnośnik służy wyłącznie do awaryjnej zmiany kół.

Aby zapobiec „grzechotaniu” podnośnika w czasie jazdy, należy go prawidłowo zamocować w schowku.

Należy przestrzegać instrukcji obsługi podnośnika, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana opon

- Nigdy nie podejmować prób napraw pojazdu na drogach publicznych i autostradach.
- Przed podjęciem próby zmiany koła należy zawsze całkowicie zjechać z drogi na pobocze. Podnośnik należy stawiać na twardej, równej nawierzchni. Jeżeli nie jest możliwe znalezienie twardej, równej nawierzchni na poboczu drogi, należy wezwać pomoc drogową.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Upewnić się, że podnośnik mocowany jest w odpowiednich punktach pojazdu. Nigdy nie używać zderzaków ani innych części pojazdu jako punktów do mocowania podnośnika.
- Pojazd może łatwo zsunąć się z podnośnika i spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
- Nie wolno wchodzić pod pojazd, uniesiony na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać i pozostawiać pracującego silnika w pojeździe podpartym na podnośniku.
- Nie wolno dopuścić, aby w samochodzie opartym na podnośniku przebywały osoby.
- Upewnić się, że dzieci znajdują się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu opartego na podnośniku.



Demontaż i przechowywanie koła zapasowego

Odkręcić nakrętkę mocującą koło zapasowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zamontować koło w odwrotnej kolejności do demontażu.

Aby zapobiec „grzechotaniu” koła zapasowego i narzędzi w czasie jazdy, należy je prawidłowo zamocować.



Wymiana koła

1. Zaparkować pojazd na równym podłożu i mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu R (bieg wsteczny) (w przypadku manualnej skrzyni biegów) lub dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) (w przypadku automatycznej skrzyni biegów).
3. Włączyć światła awaryjne.



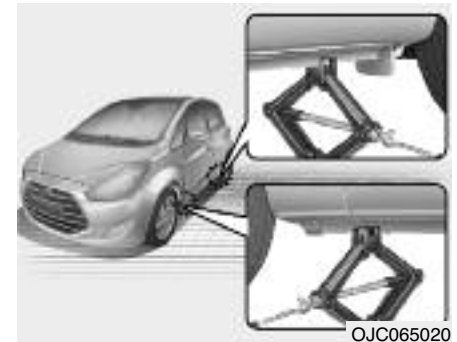
4. Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła, podnośnik, uchwyt podnośnika i koło zapasowe z pojazdu.
5. Zablokować przód i tył koła znajdującego się po przeciwnej stronie i po przekątnej od miejsca zamocowania podnośnika.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zmiana koła

- Aby uniemożliwić ruch pojazdu podczas zmiany koła, należy zawsze całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i zablokować koło znajdujące się po przekątnej względem zmienianego koła.
- Zalecamy położenie blokad pod koła pojazdu i opuszczenie pojazdu przez wszystkie osoby.



6. Poluzować o jeden obrót wszystkie nakrętki mocujące koło. Nie wolno demontować żadnej nakrętki, dopóki koło nie zostanie uniesione nad podłoże.



7. Umieścić podnośnik z przodu lub z tyłu w miejscu położonym najbliżej koła, które będzie wymieniane. Montować podnośnik w przeznaczonych do tego miejscach podwozia. Miejsca przeznaczone do montażu podnośnika wyposażone są w płytki przyspawane do ramy, z dwoma zaczepami i wypustem wskazującym.

⚠ OSTRZEŻENIE - Mocowanie podnośnika

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, należy upewnić się, że podnośnik mocowany jest wyłącznie w odpowiednich punktach pojazdu i w odpowiednim położeniu. Nie wolno używać żadnych innych punktów do mocowania podnośnika.



OJC060021

8. Włożyć uchwyt w podnośnik i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podnosząc samochód tak, aby koła nie dotykały do podłoża. Odległość koła od podłoża powinna wynosić ok. 30 mm. Przed zdemontowaniem nakrętek mocujących koło upewnić się, że pojazd jest stabilny i nie ma możliwości przesunięcia się ani poślizgu.

9. Poluzować nakrętki mocujące koło i całkowicie odkręcić palcami. Zdjąć koło i położyć je płasko na ziemi tak, aby nie mogło się toczyć. Aby założyć koło na piastę, należy je podnieść, dopasować otwory do śrub i założyć na nie koło. W razie trudności lekko pochylić koło i dopasować górny otwór obręczy do górnej śruby. Następnie poruszać lekko kołem, aby dopasować pozostałe otwory do śrub.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Koła mogą mieć ostre krawędzie. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć poważnych skaleczeń.**
- **Przed założeniem koła sprawdzić, czy piasta lub koło nie są pokryte zanieczyszczeniami (błotem, smołą, żwirem itp.) utrudniającymi prawidłowe zamocowanie koła na piaście. Jeżeli takie zanieczyszczenia występują, należy je usunąć.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Jeżeli koło i piasta nie przylegają dobrze do siebie, nakrętki mocujące koło mogą się poluzować, powodując odpadnięcie koła.

Odpadnięcie koła spowoduje utratę panowania nad pojazdem. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

10. W celu ponownego zamontowania koła należy utrzymać je wsunięte na śruby, założyć nakrętki na śruby i lekko dokręcić je palcami. Poruszać kołem, aby je całkowicie osadzić, a następnie palcami dokręcić nakrętki do oporu.
11. Opuścić pojazd na podłożu, obracając pokrętko podnośnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



OED066028

Następnie umieścić klucz w sposób przedstawiony na rysunku i dokręcić nakrętki mocujące koło. Upewnić się, że nakrętka mocująca koło jest całkowicie umieszczona w nasadce klucza. Nie wolno stawać na uchwycie klucza ani używać rurek przedłużających uchwyt klucza. Zgodnie z oznaczeniami liczbowymi na schemacie kolejno, pewnie dokręcić wszystkie nakrętki. Następnie dokładnie sprawdzić prawidłowe dokręcenie każdej nakrętki. Po wypadku zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Moment dokręcania nakrętek mocujących koło:

Obręcze stalowe i ze stopów aluminium:
88–108 Nm (9–11 kGm)

Dysponując manometrem, należy zdjąć osłonę zaworka i sprawdzić ciśnienie w oponie. Jeżeli ciśnienie jest niższe od zalecanego, należy powoli dojechać do najbliższej stacji obsługi i uzupełnić powietrze w oponie. Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy je odpowiednio obniżyć, wypuszczając powietrze z opony. Po sprawdzeniu lub wyregulowaniu ciśnienia w oponie należy zawsze założyć osłonę zaworka. W przeciwnym razie z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia osłony zaworka należy niezwłocznie zaopatrzyć się w drugą i ją założyć.

Po wymianie koła zawsze wkładać koło z przebitą oponą na miejsce koła zapasowego oraz odkładać na miejsce podnośnik i narzędzia.

OSTROŻNIE

Śruby i nakrętki mocujące koła mają wymiary metryczne. Należy upewnić się, że przy montażu koła ponownie użyte są odkręcone wcześniej nakrętki lub, w przypadku wymiany, używane są nakrętki z identycznym gwintem metrycznym i o takim samym stożku. Montaż nakrętek z gwintem niemetrycznym na śrubie z gwintem metrycznym lub odwrotnie nie zapewni prawidłowego mocowania koła do piasty i spowoduje zniszczenie śrub, które należy w takim przypadku wymienić.

Należy zwrócić uwagę, że większość nakrętek mocujących koła ma gwint niemetryczny. Zachować najwyższą ostrożność przy sprawdzaniu typów nakrętek przed zamontowaniem nieoryginalnych nakrętek i kół. W przypadku wątpliwości zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE - Śruby mocujące koła

Jeżeli śruby są uszkodzone, mogą nie zapewnić prawidłowego mocowania koła. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, kolizji i poważnych obrażeń.

Aby zapobiec grzechotaniu podnośnika, uchwyty podnośnika, klucza do nakrętek mocujących koła i koła zapasowego podczas jazdy samochodu, należy je właściwie zamocować.

OSTRZEŻENIE - Niewłaściwe ciśnienie w kole zapasowym

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu niezwłocznie po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8.

Ważne – używanie dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dojazdowe koło zapasowe. Dojazdowe koło zapasowe zajmuje mniej miejsca niż koło pełnowymiarowe. Jest mniejsze niż zwykłe koło i przeznaczone wyłącznie do tymczasowego użytku.

OSTROŻNIE

- *Używając dojazdowego koła zapasowego, należy jechać ostrożnie. Przy pierwszej okazji zamienić dojazdowe koło zapasowe na odpowiednie, pełnowymiarowe ogumione koło.*
- *Nie zaleca się jednoczesnego stosowania więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.*

OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w przypadku awarii. Pojazd z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym nie powinien przekraczać prędkości 80 km/h. Aby uniknąć awarii koła zapasowego, która może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci, należy zamontować oryginalne koło najszybciej, jak to jest możliwe.

Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym powinno wynosić 420 kPa.

*** UWAGA**

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb.

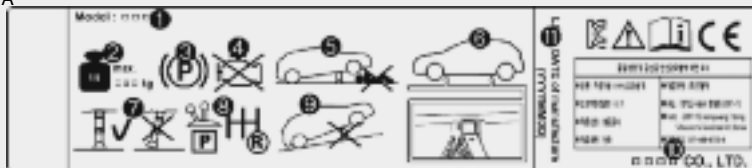
Używając dojazdowego koła zapasowego, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nigdy nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h – przy wyższej prędkości koło może ulec uszkodzeniu.
- Aby uniknąć ewentualnych niebezpieczeństw, upewnić się, że prędkość jazdy jest dostatecznie niska. Każda przeszkoda na drodze, taka jak dziura w nawierzchni czy gruz, może spowodować uszkodzenie dojazdowego koła zapasowego.
- Zbyt długie używanie koła tego typu może doprowadzić do awarii opony, utraty panowania nad pojazdem i ewentualnych obrażeń ciała.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy ładunku ani dopuszczalnego obciążenia podanego na bocznej ścianie opony koła dojazdowego.
- Unikać przejeżdżania przez przeszkody. Średnica dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż średnica normalnego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm, co w niektórych wypadkach może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.
- Nie wolno myć pojazdu z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym w myjni automatycznej.
- Nie wolno zakładać łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe. Ze względu na mniejszy rozmiar koła nie ma możliwości prawidłowego założenia łańcucha. Mogłoby to spowodować uszkodzenie pojazdu i zgubienie łańcucha.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego na przedniej osi, jeżeli pojazd ma jechać po śniegu lub lodzie.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego w innym samochodzie, ponieważ koło jest przystosowane specjalnie do danego samochodu.
- Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż zwykłego koła. Należy regularnie sprawdzać dojazdowe koło zapasowe i wymieniać zużyte opony na nowe w tym samym rozmiarze i tego samego typu, zamontowane na tej samej obręczy.
- Opona zapasowego koła dojazdowego nie może być zakładana na inne obręcze kół. Na obręcz dojazdowego koła zapasowego nie można montować opon standardowych, zimowych, kołpaków ani osłon. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie zamontowanych elementów lub innych części samochodu.
- Nie wolno jednocześnie stosować więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy pojazdem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.

Naklejka na podnośniku

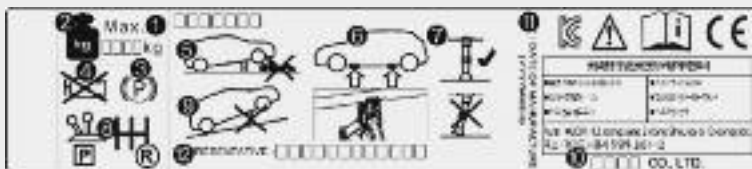
■ Przykład

• Typ A



OHYK065010

• Typ B



OHYK065011

• Typ C



OHYK064002

1. Nazwa modelu
2. Obciążenie maksymalne
3. Przed użyciem podnośnika, należy włączyć hamulec postojowy.
4. Przed użyciem podnośnika, należy wyłączyć silnik.
5. Nie wolno wchodzić pod pojazd, uniesiony na podnośniku.
6. Wyznaczone miejsca podwozia.
7. Płytki podpierające podnośnika musi być ustawiona równoległe do podwozia dokładnie w wyznaczonym miejscu podwozia.
8. **Włączyć bieg (manualna skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) (automatyczna skrzynia biegów).**
9. Podnośnik należy stawiać na twardej, równej nawierzchni.
10. Producent podnośnika
11. Data produkcji
12. Przedstawicielstwo firmy i adres

* Rzeczywista naklejka na podnośniku może różnić się od przedstawionej na rysunku. Dodatkowe informacje można znaleźć na naklejce na podnośniku.

Deklaracja zgodności WE podnośnika

CE

EC Declaration of Conformity
according to EU Machinery Directive 2006/42/EC

09, 0000 000 002, LTD
 612, Pępekówka 84a, 05-120, Mianów, Poland
 Jack Doc declares its responsibility for the product

Product : Jack Assembly
Type / Designation(s) : Jack Assembly-080kg, Jack Assembly-080kg
 Jack Assembly-080kg, Jack Assembly-800kg
 Jack Assembly-120kg, Jack Assembly-150kg

EMC Class : ME
Type of Manufacture : 2012

to which the Declaration refers is a conformity with the following standard(s) or other standard(s):

EN 12150	Safety of machinery - General purpose hoists - Risk assessment and EM radiation
EN 12151	Safety of machinery - Jacks (except general purpose hoists) - Risk assessment
EN 12152	EMC
EN 12153	EMC
EN 12154	EMC

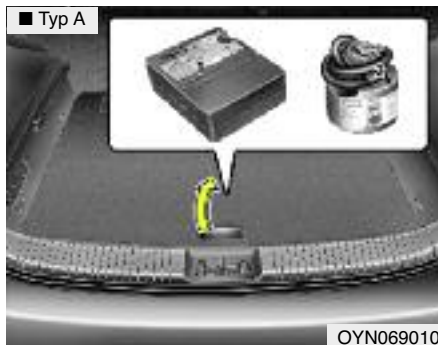
Model, the machine of Declaration
 20054700 Declaration in the approximation of the text of Member States relating to machinery (EU) No 2006/42/EC

Place : 05-120, Mianów, Poland
 Date and place of issue: 05-120, Mianów, Poland
 Signature (signature and copy of authorized person)

EC Notifying Body: Technical Institut, European Certification Body Ltd
 Station Central, Bedford, Bedfordshire, MK42 0FQ, England

JACKDOC14S

IF JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA (ZESTAW NAPRAWCZY, OPCJA) (TYP A)



Aby zapewnić bezpieczną obsługę, należy przeczytać i postępować zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji obsługi.

- (1) Kompresor
- (2) Butelka z uszczelniaczem

Zestaw naprawczy do opon pozwala na tymczasowe naprawienie opony, którą należy niezwłocznie sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OSTROŻNIE - Jeden uszczelniacz na jedną oponę

W przypadku jednoczesnego uszkodzenia kilku opon nie należy stosować zestawu naprawczego Tire Mobility Kit, ponieważ jest on przeznaczony do naprawienia jednej opony.



OSTRZEŻENIE - Boczna ścianka opony

Nie należy używać zestawu naprawczego Tire Mobility Kit w przypadku przebicia bocznej ścianki opony. Może to doprowadzić do wypadku w wyniku niesprawności opony.



OSTRZEŻENIE - Naprawa tymczasowa

Oponę należy jak najszybciej naprawić w warsztacie. Opona naprawiona za pomocą zestawu naprawczego może się rozszczelnić.



Wprowadzenie

Zestaw naprawczy umożliwia kontynuowanie jazdy nawet po przebicium opony.

System składający się z kompresora i czynnika uszczelniającego pozwala na sprawne i komfortowe uszczelnienie i ponowne napełnienie opony w pojeździe osobowym w przypadku większości przebić spowodowanych przez gwoździe lub inne podobne objekty.

Po upewnieniu się, że opona została właściwie uszczelniona można kontynuować jazdę (przez około 200 km) z maksymalną prędkością 80 km/h w celu dotarcia do serwisu lub punktu wulkanizacyjnego.

Niektórych większych uszkodzeń opony, w szczególności uszkodzeń bocznej powierzchni opony, nie da się w pełni uszczelnić.

Spadek ciśnienia w oponie ma znaczący wpływ na obniżenie jej wydajności.

W związku z tym należy unikać raptownych ruchów kierownicą i innych niebezpiecznych manewrów, zwłaszcza jeśli pojazd jest załadowany lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy Tire Mobility Kit nie służy do trwałej naprawy opon i może być użyty tylko raz.

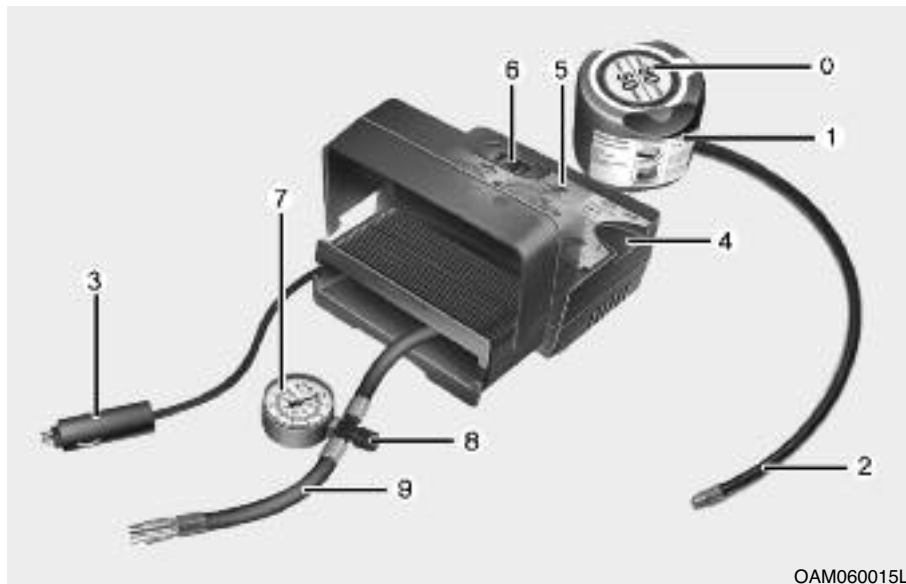
W niniejszej instrukcji opisano krok po kroku, jak łatwo i pewnie wykonać tymczasowe uszczelnienie przebitej opony.

Zobacz rozdział „Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego Tire Mobility Kit”

Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego do opon

- Samochód należy zaparkować na poboczu drogi, aby móc bezpiecznie używać zestawu naprawczego z dala od ruchu drogowego.
- Aby mieć pewność, że pojazd nie będzie się toczył, hamulec postojowy powinien być zawsze włączony, nawet na równej powierzchni.
- Zestaw naprawczy Tire Mobility Kit może być używany wyłącznie do uszczelniania i napełniania opon samochodów osobowych. Zestawu naprawczego można używać wyłącznie w przypadku przebicia opony na powierzchni bieżnika.
- Nie wolno go używać do opon motocyklowych, rowerowych i innych.
- Jeśli uszkodzona jest zarówno opona jak i obręcz, to ze względów bezpieczeństwa nie należy używać zestawu Tire Mobility Kit.
- Zestaw naprawczy Tire Mobility Kit może się okazać nieskuteczny w przypadku uszkodzeń większych niż 6 mm. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

- Nie używać zestawu naprawczego Tire Mobility Kit, jeśli opona została poważnie uszkodzona przez jazdę bez powietrza lub przy bardzo niskim ciśnieniu.
- Nie należy wyjmować żadnych obiektów (takich jak gwoździe lub śruby), które są wbite w oponę.
- Jeśli samochód znajduje się na zewnątrz, można pozostawić włączony silnik. W przeciwnym razie dłuższe korzystanie z kompresora może doprowadzić do wyczerpania akumulatora.
- Nie wolno pozostawiać zestawu naprawczego w użyciu bez nadzoru.
- Kompresor nie powinien pracować bez przerwy dłużej niż 10 minut, gdyż może ulec przegrzaniu.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż -30°C.



Złącza, kabel i przewód połączeniowy znajdują się w obudowie kompresora.

Należy ściśle zachować kolejność wykonywania opisanych czynności – w przeciwnym razie uszczelniacz może wyostać się z butelki pod wysokim ciśnieniem.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przeteterminowany uszczelniacz

Nie używać przeterminowanego uszczelniacza – data ważności uszczelniacza znajduje się na opakowaniu. Naprawa może się nie udać.

⚠ OSTRZEŻENIE - Uszczelniacz

- Trzymać z dala od dzieci.
- Unikać kontaktu z oczami.
- Unikać poślknięcia.

Elementy zestawu naprawczego do opon

- | | |
|--|---|
| 0. Etykieta z ograniczeniem prędkości | 5. Sprężarka |
| 1. Butelka z uszczelniaczem i etykieta z ograniczeniem prędkości | 6. Włącznik/wyłącznik |
| 2. Przewód do napełniania łączący butelkę z kołem | 7. Manometr wskazujący ciśnienie w oponie |
| 3. Złącza i przewód do gniazda zasilania | 8. Zakrętka redukcji ciśnienia w oponie |
| 4. Uchwyt butelki z uszczelniaczem | 9. Przewód do połączenia kompresora z butelką z uszczelniaczem lub kompresora z kołem |

Używanie zestawu naprawczego do opon

1. Należy zdjąć naklejkę ostrzegawczą (0) z butelki z uszczelniaczem i umieścić ją w widocznym miejscu wewnątrz pojazdu – np. na kierownicy – aby przypominała kierowcy o zmniejszeniu prędkości.
2. Przykręcić przewód połączeniowy (9) do złącza na butelce z uszczelniaczem.
3. Upewnić się, że zakrętka (8) jest zakręcona.
4. Odkręcić osłonę zaworka na uszkodzonym kole i przykręcić przewód do napełniania 2 z butelki z uszczelniaczem do zaworka.
5. Umieścić butelkę z uszczelniaczem w obudowie kompresora (4) w pozycji pionowej z wylotem skierowanym ku górze.
6. Upewnić się, że kompresor jest wyłączony, w położeniu 0.



7. Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złącza.
8. Po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika lub kluczyka zapłonu w położeniu ON, włączyć kompresor i pozostawić na 5–7 minut, aby uszczelniacz został włoczony do opony z właściwym ciśnieniem. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8. Ciśnienie końcowe w wypełnionej oponie jest nieistotne i zostanie sprawdzone/skorygowane później.
Podczas pompowania opony należy stać z dala od opony i uważać, aby ciśnienie nie było zbyt wysokie.
9. Wyłączyć kompresor.

OSTROŻNIE - Ciśnienie w ogumieniu

Nie wolno jeździć samochodem, jeżeli ciśnienie w oponie jest niższe niż 200 kPa. Może to doprowadzić do uszkodzenia opony, a w następstwie do wypadku.

10. Odłączyć przewody od złącza butelki z uszczelniaczem i zaworka opony.

Umieścić zestaw Tire Mobility Kit w miejscu jego przechowywania w samochodzie.

OSTRZEŻENIE - Tlenek węgla

Nie wolno pozostawiać pojazdu z pracującym silnikiem w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu. Grozi to zatruciem tlenkiem węgla i uduszeniem.

Rozprowadzenie uszczelniacza

11. Natychmiast przejechać ok. 7–10 km, aby równomiernie rozprowadzić uszczelniacz w oponie.

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. W miarę możliwości nie jechać z prędkością mniejszą niż 20 km/h.

Jeśli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe wibracje, zakłócenia lub słychać dziwne dźwięki, zmniejszyć prędkość i jechać ostrożnie do najbliższego miejsca, w którym można się zatrzymać.

Należy wezwać pomoc drogową.

Podczas użycia zestawu naprawczego Tire Mobility Kit może dojść do uszkodzenia czujnika ciśnienia w oponie i koła. Należy usunąć uszczelniacz z czujnika ciśnienia w oponie oraz koła, i sprawdzić je w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Regulacja ciśnienia w ogumieniu

1. Po przejechaniu ok. 7–10 km (lub po około 10 minutach) należy zatrzymać się w dogodnym miejscu.
2. Podłączyć przewód (9) z kompresora bezpośrednio do zaworka opony.
3. Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złącza.
4. Wyregulować ciśnienie w naprawionej oponie do zalecanej wartości.

Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji włączonej wykonać następujące czynności.

- **Aby zwiększyć ciśnienie w oponie:** Włączyć kompresor (położenie I). Aby sprawdzić bieżące ciśnienie, na chwilę wyłączyć kompresor.

* UWAGA

Miernik ciśnienia może pokazywać nieco zawyżoną wartość, gdy kompresor jest włączony. Aby uzyskać dokładny odczyt ciśnienia, należy wyłączyć kompresor.

- **Aby zmniejszyć ciśnienie w oponie:** Poluzować zakrętkę (8) na przewodzie kompresora.



OSTROŻNIE - Czujnik ciśnienia w oponie

Zalecamy używanie uszczelniacza do zestawu naprawczego do opon pochodzącego z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Należy usunąć uszczelniacz z czujnika ciśnienia i opony przy jej wymianie na nową i sprawdzić czujniki ciśnienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 12 V, prąd stały
Napięcie robocze: 10–15 V, prąd stały
Wskaźnik natężenia: maks. 15 A

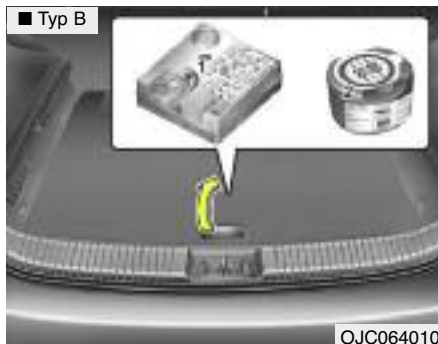
Dopuszczalny zakres temperatur:
od -30 do +70°C
Maksymalne ciśnienie robocze:
6 barów

Wymiary
Sprężarka:
170 x 150 x 60 mm

Butelka z uszczelniaczem:
85 x 77 ø mm

Masa kompresora:
0,8 kg
Objętość uszczelniacza:
200 ml

JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA (ZESTAW NAPRAWCZY, OPCJA) (TYP B)



Przed użyciem zestawu naprawczego (TireMobilityKit), należy przeczytać instrukcję.

- (1) Kompresor
- (2) Butelka z uszczelniaczem



Wprowadzenie

Zestaw naprawczy umożliwia kontynuowanie jazdy nawet po przebiciu opony.

System składający się z kompresora i czynnika uszczelniającego pozwala na sprawne i komfortowe uszczelnienie i ponowne napełnienie opony w pojeździe osobowym w przypadku większości przebić spowodowanych przez gwoździe lub inne podobne objekty.

Po upewnieniu się, że opona została właściwie uszczelniona można kontynuować jazdę (przez około 200 km) z maksymalną prędkością 80 km/h w celu dotarcia do serwisu lub punktu wulkanizacyjnego.

Niektórych większych uszkodzeń opony, w szczególności uszkodzeń bocznej powierzchni opony, nie da się w pełni uszczelnić.

Spadek ciśnienia w oponie ma znaczący wpływ na obniżenie jej wydajności.

W związku z tym należy unikać raptownych ruchów kierownicą i innych niebezpiecznych manewrów, zwłaszcza jeśli pojazd jest załadowany lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy TireMobilityKit nie służy do trwałej naprawy opon i może być użyty tylko raz.

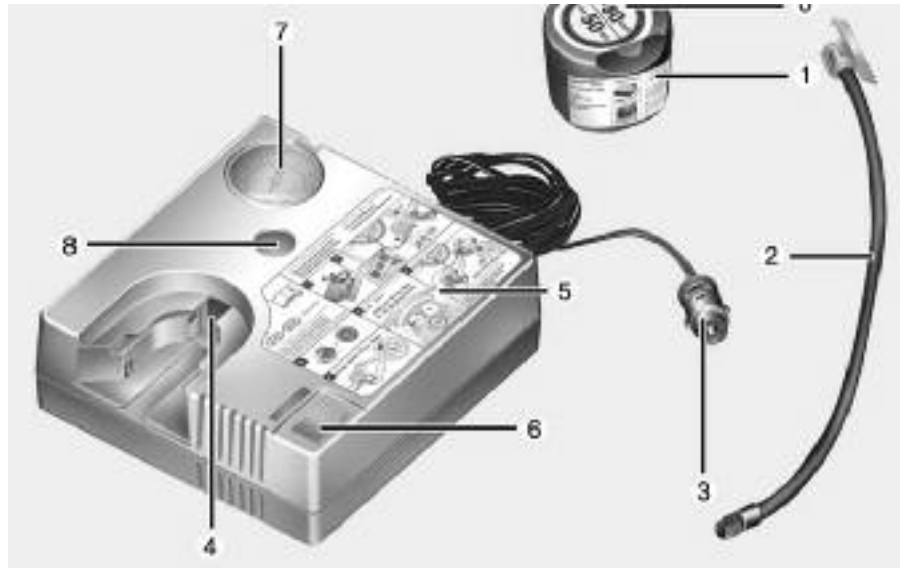
W niniejszej instrukcji opisano krok po kroku, jak łatwo i pewnie wykonać tymczasowe uszczelnienie przebitej opony.

Zobacz rozdział „Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego TireMobilityKit”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zestawu naprawczego TireMobilityKit, jeśli opona została poważnie uszkodzona przez jazdę bez powietrza lub przy bardzo niskim ciśnieniu.

Zestawu naprawczego można używać wyłącznie w przypadku przebięcia opony na powierzchni bieżnika. Uszkodzeń bocznej powierzchni opony nie wolno naprawiać ze względów bezpieczeństwa.



OGDE064102

- 7. Manometr wskazujący ciśnienie w oponie
- 8. Przycisk redukcji ciśnienia w oponie

Złącza, kabel i przewód połączeniowy znajdują się w obudowie kompresora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed użyciem zestawu naprawczego TireMobilityKit należy przeczytać ostrzeżenia wydrukowane na butelce z uszczelniaczem.

Zdjąć etykietę z ograniczeniem prędkości z butelki z uszczelniaczem i przykleić ją na kole kierownicy.

Należy zwrócić uwagę na termin przydatności podany na butelce z uszczelniaczem.

Składniki zestawu naprawczego TireMobilityKit

- 0. Etykieta z ograniczeniem prędkości
- 1. Butelka z uszczelniaczem i etykieta z ograniczeniem prędkości
- 2. Przewód do napełniania łączący butelkę z kołem
- 3. Złącza i przewód do gniazda zasilania
- 4. Uchwyt butelki z uszczelniaczem
- 5. Sprężarka
- 6. Włącznik/wyłącznik

Używanie zestawu naprawczego TireMobilityKit

1. Wprowadzanie uszczelniacza

Należy ściśle zachować kolejność wykonywania opisanych czynności – w przeciwnym razie uszczelniacz może wydość się z butelki pod wysokim ciśnieniem.



OGDE064100

- 1) Wstrząsnąć butelką z uszczelniaczem.
- 2) Podłączyć przewód do napełniania 2 do złącza na butelce z uszczelniaczem (1).
- 3) Upewnić się, że przycisk (6) na kompresorze nie jest wciśnięty.
- 4) Odkręcić osłonę zaworka na uszkodzonym kole i przykręcić przewód do napełniania 2 z butelki z uszczelniaczem do zaworka.



OGDE064101

- 5) Umieścić butelkę z uszczelniaczem w obudowie kompresora w pozycji pionowej z wylotem skierowanym ku górze (2).
- 6) Upewnić się, że kompresor jest wyłączony, w położeniu 0.
- 7) Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złącza.

* UWAGA

Używać tylko gniazda znajdującego po stronie przedniego pasażera.

- 8) Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji włączonej:

Włączyć kompresor i poczekać około 3 minut na wypełnienie opony uszczelniaczem. Ciśnienie końcowe w wypełnionej oponie jest nieistotne.

- 9) Wyłączyć kompresor.

- 10) Odłączyć przewód od złącza butelki z uszczelniaczem i zaworka opony.

Umieścić zestaw TireMobilityKit w miejscu jego przechowywania w samochodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pozostawienie pojazdu z pracującym silnikiem w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu (np. wewnątrz budynku) grozi zatruciem tlenkiem węgla i uduszeniem.

Rozprowadzenie uszczelniacza

Natychmiast przejechać ok. 3 km, aby równomiernie rozprowadzić uszczelniacz w oponie.

OSTROŻNIE

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. W miarę możliwości nie jechać z prędkością mniejszą niż 20 km/h. Jeśli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe wibracje, zakłócenia lub słychać dziwne dźwięki, zmniejszyć prędkość i jechać ostrożnie do najbliższego miejsca, w którym można się zatrzymać. Należy wezwać pomoc drogową.

Regulacja ciśnienia w ogumieniu

- 1) Po przejechaniu ok. 3 km należy zatrzymać się w dogodnym miejscu.
- 2) Podłączyć jeden koniec przewodu do napełniania 2 bezpośrednio do kompresora (zacisk z boku), a drugi koniec przewodu do napełniania 2 do zaworka opony.
- 3) Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złączy.
- 4) Ciśnienie w naprawionej oponie powinno wynosić 220 kPa. Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji włączonej wykonać następujące czynności.
 - Aby zwiększyć ciśnienie w oponie: Włączyć kompresor (położenie I). Aby sprawdzić bieżące ciśnienie, na chwilę wyłączyć kompresor.

OSTRZEŻENIE

Kompresor nie powinien pracować dłużej niż 10 minut, w przeciwnym razie może on ulec przegrzaniu i uszkodzeniu.

- Aby zmniejszyć ciśnienie w oponie: Nacisnąć przycisk 8 na kompresorze.

OSTROŻNIE

Jeśli ciśnienie w oponie spada, należy powtórzyć jazdę zgodnie zaleceniami w części „Rozprowadzenie uszczelniacza”. Następnie powtórzyć kroki od 1 do 4.

Zestaw naprawczy TireMobilityKit może się okazać nieskuteczny w przypadku uszkodzeń większych niż 4 mm.

Jeśli zestaw naprawczy TireMobilityKit nie pozwala na naprawienie opony i kontynuowanie jazdy należy skontaktować się z najbliższą autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub warsztatem, którego wykwalifikowany personel stosuje procedury naprawcze HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE

Ciśnienie w oponie musi wynosić co najmniej 200 kPa. Jeśli jest niższe, trzeba przerwać jazdę. Należy wezwać pomoc drogową.

Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego TireMobilityKit

- Samochód należy zaparkować na poboczu drogi, aby móc bezpiecznie używać zestawu naprawczego z dala od ruchu drogowego. W odpowiednim, widocznym miejscu należy ustawić trójkąt ostrzegawczy.
- Aby mieć pewność, że pojazd nie będzie się toczył, hamulec postojowy powinien być zawsze włączony, nawet na równej powierzchni.
- Zestaw naprawczy TireMobilityKit może być używany wyłącznie do uszczelniania i napełniania opon samochodów osobowych. Nie wolno go używać do opon motocyklowych, rowerowych i innych.
- Nie należy wyjmować żadnych obiektów (takich jak gwoździe lub śruby), które są wbite w oponę.
- Przed użyciem zestawu naprawczego TireMobilityKit należy przeczytać ostrzeżenia wydrukowane na butelce z uszczelniaczem!
- Jeśli samochód znajduje się na zewnątrz, można pozostawić włączony silnik. W przeciwnym razie dłuższe korzystanie z kompresora może doprowadzić do wyczerpania akumulatora.

- Nie wolno pozostawiać zestawu naprawczego w użyciu bez nadzoru.
- Kompresor nie powinien pracować bez przerwy dłużej niż 10 minut, gdyż może ulec przegrzaniu.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż -30°C .
- Nie używać czynnika uszczelniającego po upływie daty ważności widocznej na butelce.
- Trzymać z dala od dzieci.

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 12 V, prąd stały
Napięcie robocze: 10–15 V, prąd stały
Wskaźnik natężenia: maks. 10 ± 1 A
(przy napięciu 12 V DC)

Dopuszczalny zakres temperatur:
od -30 do $+70^{\circ}\text{C}$

Maksymalne ciśnienie robocze:
6 barów

Wymiary

Sprężarka: 161 x 150 x 55,8 mm

Butelka z uszczelniaczem: \varnothing 85 X 81 mm

Masa kompresora:
735 \pm 25 g

Objętość uszczelniacza:
200 ml

* Czynniki uszczelniające i części zamienne można uzyskać i wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Pustą butelkę po czynniku uszczelniającym można wyrzucić w domu. Płynne pozostałości czynnika uszczelniającego powinny zostać zutylizowane przez punkt serwisowy zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

SYSTEM MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OGUMIENIU (TPMS) (TYP A) (OPCJA)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS

Raz na miesiąc należy sprawdzać, czy ciśnienie w każdym kole (zimnym), włącznie z zapasowym (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) jest równe wartości zalecanej przez producenta pojazdu, podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia. (Jeżeli pojazd wyposażony jest w opony o innym rozmiarze, niż podany na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia, należy określić prawidłowe ciśnienie dla tych opon).

Samochód HYUNDAI został wyposażony w dodatkowe zabezpieczenie - system monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS), który zapala lampkę ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu, gdy w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie ciśnienie. W związku z tym, gdy zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, należy niezwłocznie zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i doprowadzić ciśnienie do prawidłowej wartości. Jazda z wyraźnie za niskim ciśnieniem w oponie może spowodować jej przegrzanie, co w konsekwencji doprowadzi do uszkodzenia. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu zwiększa zużycie paliwa i zmniejsza czas eksploatacji opon i może wpłynąć negatywnie na sterowność i drogę hamowania pojazdu.

Należy pamiętać, że TPMS nie zastępuje prawidłowej konserwacji opon. Kierowca odpowiada za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu, nawet w przypadku, gdy ciśnienie nie spadło do wartości, przy której zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu TPMS.

Samochód wyposażony jest również w lampkę sygnalizacji usterki TPMS sygnalizującą wadliwe działanie systemu. Lampka sygnalizacji usterki TPMS połączona jest z lampką ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu. W przypadku wykrycia awarii lampka ostrzegawcza miga przez około jedną minutę, a następnie pozostaje zapalona. Dopóki awaria nie zostanie usunięta, sekwencja ta jest powtarzana przy każdym uruchomieniu samochodu. Gdy lampka sygnalizacji usterki pali się, system może nie być zdolny do wykrycia lub sygnalizacji niskiego ciśnienia w ogumieniu zgodnie z przeznaczeniem. Usterki systemu TPMS mogą występować z wielu powodów, włącznie z wymianą lub przełożeniem opon lub kół w pojeździe, co uniemożliwia prawidłowe działanie systemu. Po wymianie jednej lub kilku opon (kół) w pojeździe należy zawsze sprawdzić lampkę sygnalizacji usterki TPMS, aby upewnić się że system TPMS może nadal funkcjonować prawidłowo.

* UWAGA

Jeżeli lampka kontrolna układu TPMS nie zapala się na 3 sekundy po obróceniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie ON lub silnik jest włączony, bądź też miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona, należy skierować samochód do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu

Jeżeli lampka ostrzegawcza systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu pali się, oznacza to, że w jednej lub kilku oponach panuje znacznie niższe ciśnienie od wymaganego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapali się, należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać ostrych zakrętów i uwzględnić dłuższą drogę hamowania. Należy zatrzymać pojazd i sprawdzić ogumienie najszybciej, jak jest to możliwe. Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia znajdującej się na okładzinie środkowego słupka od strony kierowcy. Jeżeli nie jest możliwe dotarcie do stacji obsługi lub nie jest możliwe utrzymanie prawidłowego ciśnienia w oponie, należy wymienić koło na zapasowe.

Po około 20 minutach ciągłej jazdy do ponownego uruchomienia pojazdu po wymianie koła może świecić się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.



OSTROŻNIE

W zimie lub w niskiej temperaturze otoczenia, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może zapalić się, jeżeli ciśnienie w ogumieniu było regulowane w wyższej temperaturze otoczenia. Nie oznacza to usterki systemu TPMS, ponieważ spadek temperatury powoduje proporcjonalne obniżenie ciśnienia.

Przy jeździe z obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia do obszaru o niskiej temperaturze otoczenia lub z obszaru o niskiej temperaturze otoczenia do obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia, lub w przypadku znacznych zmian temperatury zewnętrznej, należy sprawdzić ciśnienie w ogumieniu i doprowadzić je do zalecanej wartości.

⚠ OSTRZEŻENIE -

Uszkodzenia spowodowane niskim ciśnieniem w ogumieniu

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w ogumieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie ogumienia.



Lampka sygnalizacji usterki systemu TPMS

Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie świeci się, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Jeśli układ może poprawnie wykryć jednocześnie ostrzeżenie o zbyt niskim ciśnieniu i awarię układu, to zapali się lampka sygnalizacji usterki układu TPMS.

Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- *Lampka kontrolna TPMS może zapalić się, gdy pojazd porusza się w sąsiedztwie linii energetycznych lub nadajników radiowych np. posterunków policji, urzędów państwowych, stacji radiowych, instalacji wojskowych, lotnisk, wież przekaźnikowych itd. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).*
- *Lampka sygnalizacji usterki układu TPMS może zapalić się, gdy w pojeździe używane są łańcuchy śniegowe lub niektóre urządzenia elektroniczne, takie jak komputery przenośne, ładowarki, piloty zdalnego sterowania, nawigacja itp. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).*

Wymiana opony z systemem TPMS

W przypadku przebicia opony, zapali się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu. Zalecamy przeprowadzenie sprawdzenia przebitej opony w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI.

Należy usunąć uszczelniacz z czujnika ciśnienia i opony przy jej wymianie na nową.

Każde koło wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, zamontowany wewnątrz opony za zaworkiem. Należy używać specjalnych kół TPMS. Zalecamy serwisowanie ogumienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Nawet po wymianie koła na zapasowe lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu pozostaje zapalona, aż do naprawienia opony o niskim ciśnieniu i ponownego umieszczenia jej w pojeździe.

Po wymianie opony o niskim ciśnieniu na zapasową lampka sygnalizacji usterki układu TPMS może migać lub zapalić się po kilku minutach, ponieważ czujnik TPMS zamontowany w kole zapasowym nie został zainicjowany.

Po ponownym napełnieniu opony do zalecanego ciśnienia i zamontowaniu jej w pojeździe lub po zainicjowaniu czujnika TPMS w kole zapasowym przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach jazdy.

Jeżeli lampka kontrolna świeci przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Jeśli oryginalna opona zostanie wymieniona na zapasową, czujnik TPMS w kole zapasowym powinien zostać zainicjowany, zaś czujnik w oryginalnym kole dezaktywowany przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI. Jeśli czujnik TPMS w oryginalnym kole umieszczonym w uchwycie koła zapasowego pozostanie aktywny, system monitorowania ciśnienia w ogumieniu może działać nieprawidłowo. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Identyfikacja opony o niskim ciśnieniu poprzez proste oględziny nie zawsze jest możliwa. Należy zawsze mierzyć ciśnienie w oponach za pomocą dobrej jakości manometru. Prosimy pamiętać, że ciśnienie zmierzone w gorącej oponie (po jeździe) jest wyższe od ciśnienia zmierzonego w oponie zimnej.

Opona zimna oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez 3 godziny i w ciągu tego czasu nie przejechał więcej niż 1,6 km.

Przed pomiarem ciśnienia w ogumieniu pozostawić opony do ochłodzenia. Przed doprowadzeniem ciśnienia do zalecanej wartości upewnić się, że opona jest zimna.

OSTROŻNIE

Jeżeli samochód wyposażony jest w system monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI. Płynny uszczelniacz opon może uszkodzić czujniki ciśnienia.

OSTRZEŻENIE - TPMS

- TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniem opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne takie jak gwoździe czy gruz.
- W razie wyczucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.

OSTRZEŻENIE - Ochrona TPMS

Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączenie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może zakłócić zdolność systemu do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu w ogumieniu i/lub usterkach układu TPMS. Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączenie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może spowodować wyłączenie tych elementów z gwarancji.

OSTRZEŻENIE

- W pojeździe nie należy dokonywać modyfikacji, które mogą mieć wpływ na działanie systemu TPMS.
 - Koła dostępne w sprzedaży zwykłe nie mają czujnika TPMS. Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
 - Po zakupieniu koła z innego źródła, trzeba je wyposażyć w czujnik TPMS zatwierdzony przez stację obsługi HYUNDAI. Samochód niewyposażony w czujnik TPMS lub z niesprawnym systemem TPMS może nie przejść okresowego badania technicznego.
- * Wszystkie pojazdy wyprodukowane w Europie w poniższym okresie muszą być wyposażone w TPMS.
- Nowe modele pojazdów: od 1 listopada 2012
 - Bieżące modele pojazdów: od 1 listopada 2014 (na podstawie daty rejestracji pojazdu)

SYSTEM MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OGUMIENIU (TPMS) (TYP B) (OPCJA)



- (1) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS
- (2) Wskaźnik niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach (wyświetlany na wyświetlaczu LCD)

Raz na miesiąc należy sprawdzać, czy ciśnienie w każdym kole (zimnym), włącznie z zapasowym (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) jest równe wartości zalecanej przez producenta pojazdu, podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia. (Jeżeli pojazd wyposażony jest w opony o innym rozmiarze, niż podany na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia, należy określić prawidłowe ciśnienie dla tych opon).

Samochód HYUNDAI został wyposażony w dodatkowe zabezpieczenie - system monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS), który zapala lampkę ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu, gdy w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie ciśnienie. W związku z tym, gdy zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, należy niezwłocznie zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i doprowadzić ciśnienie do prawidłowej wartości. Jazda z wyraźnie za niskim ciśnieniem w oponie może spowodować jej przegrzanie, co w konsekwencji doprowadzi do uszkodzenia. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu zwiększa zużycie paliwa i zmniejsza czas eksploatacji opon i może wpłynąć negatywnie na sterowność i drogę hamowania pojazdu.

Należy pamiętać, że TPMS nie zastępuje prawidłowej konserwacji opon. Kierowca odpowiada za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu, nawet w przypadku, gdy ciśnienie nie spadło do wartości, przy której zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu TPMS.

Samochód wyposażony jest również w lampkę sygnalizacji usterki TPMS sygnalizującą wadliwe działanie systemu. Lampka sygnalizacji usterki TPMS połączona jest z lampką ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu. W przypadku wykrycia awarii lampka ostrzegawcza miga przez około jedną minutę, a następnie pozostaje zapalona. Dopóki awaria nie zostanie usunięta, sekwencja ta jest powtarzana przy każdym uruchomieniu samochodu. Gdy lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona, system może nie być zdolny do wykrycia lub sygnalizacji niskiego ciśnienia w ogumieniu zgodnie z przeznaczeniem. Usterki systemu TPMS mogą występować z wielu powodów, włącznie z wymianą lub przełożeniem opon lub kół w pojeździe, co uniemożliwia prawidłowe działanie systemu. Po wymianie jednej lub kilku opon (kół) w pojeździe należy zawsze sprawdzić lampkę sygnalizacji usterki TPMS, aby upewnić się że system TPMS może nadal funkcjonować prawidłowo.

* UWAGA

Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

1. Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS zapalają się na 3 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub uruchomieniu silnika.
2. Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona.
3. Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu pozostaje zapalony.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu



Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu

Jeżeli lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu palą się, oznacza to, że w jednej lub kilku oponach panuje znacznie niższe ciśnienie od wymaganego. Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu pokazuje, w której oponie panuje niskie ciśnienie przez podświetlenie odpowiedniego koła na symbolu samochodu.

Jeżeli zapali się jedna z wymienionych wyżej lampek ostrzegawczych, należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać ostrych zakrętów i uwzględnić dłuższą drogę hamowania. Należy zatrzymać pojazd i sprawdzić ogumienie najszybciej, jak jest to możliwe. Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia znajdującej się na okładzinie środkowego słupka od strony kierowcy. Jeżeli nie jest możliwe dotarcie do stacji obsługi lub nie jest możliwe utrzymanie prawidłowego ciśnienia w oponie, należy wymienić koło na zapasowe.

Po około 20 minutach ciągłej jazdy od ponownego uruchomienia pojazdu po wymianie koła lampka kontrolna układu TPMS może migać przez około 1 minutę, a następnie pozostać zapalona, podobnie jak lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.



OSTROŻNIE

W zimie lub w niskiej temperaturze otoczenia, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może zapalić się, jeżeli ciśnienie w ogumieniu było regulowane w wyższej temperaturze otoczenia. Nie oznacza to usterki systemu TPMS, ponieważ spadek temperatury powoduje proporcjonalne obniżenie ciśnienia.

Przy jeździe z obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia do obszaru o niskiej temperaturze otoczenia lub z obszaru o niskiej temperaturze otoczenia do obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia, lub w przypadku znacznych zmian temperatury zewnętrznej, należy sprawdzić ciśnienie w ogumieniu i doprowadzić je do zalecanej wartości.

⚠ OSTRZEŻENIE -

Uszkodzenia spowodowane niskim ciśnieniem w ogumieniu

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w ogumieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie ogumienia.



Lampka sygnalizacji usterki systemu TPMS

Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie świeci się, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Jeśli system może poprawnie wykryć jednocześnie ostrzeżenie o zbyt niskim ciśnieniu i awarię systemu, to lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona, oraz świeci się wskaźnik opony o niskim ciśnieniu. Na przykład, jeśli przedni lewy czujnik nie działa prawidłowo, to zapali się lampka kontrolna TPMS, jeśli jednak w tym samym czasie w przedniej prawej, tylnej lewej lub tylnej prawej oponie jest zbyt niskie ciśnienie, to odpowiednia lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu mogą palić się razem z lampką kontrolną TPMS.

Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- *Lampka kontrolna TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, gdy pojazd porusza się w sąsiedztwie linii energetycznych lub nadajników radiowych np. posterunków policji, urzędów państwowych, stacji radiowych, instalacji wojskowych, lotnisk, wież przekaźnikowych itd. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).*
- *Lampka kontrolna TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, gdy w pojeździe używane są łańcuchy śniegowe lub niektóre urządzenia elektroniczne, takie jak komputery przenośne, ładowarki, piloty zdalnego sterowania, nawigacja itp. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).*

Wymiana opony z systemem TPMS

W przypadku przebicia opony, zapali się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI. Należy usunąć uszczelniacz z czujnika ciśnienia i opony przy jej wymianie na nową.

Każde koło wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, zamontowany wewnątrz opony za zaworkiem. Należy używać specjalnych kół TPMS. Zalecamy serwisowanie ogumienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Po wymianie opony o niskim ciśnieniu na zapasową lampka kontrolna TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, ponieważ czujnik TPMS zamontowany w kole zapasowym nie został zainicjowany.

Po ponownym napełnieniu opony do zalecanego ciśnienia i zamontowaniu jej w pojeździe lub po zainicjowaniu czujnika TPMS w kole zapasowym przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu zgasną po kilku minutach jazdy.

Jeżeli lampka kontrolna świeci przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Jeśli oryginalna opona zostanie wymieniona na zapasową, czujnik TPMS w kole zapasowym powinien zostać zainicjowany, zaś czujnik w oryginalnym kole zdezaktywowany przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI. Jeśli czujnik TPMS w oryginalnym kole umieszczonym w uchwycie koła zapasowego pozostanie aktywny, system monitorowania ciśnienia w ogumieniu może działać nieprawidłowo. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Identyfikacja opony o niskim ciśnieniu poprzez proste oględziny nie zawsze jest możliwa. Należy zawsze mierzyć ciśnienie w oponach za pomocą dobrej jakości manometru. Warto pamiętać, że ciśnienie zmierzone w gorącej oponie (po jeździe) jest wyższe od ciśnienia zmierzonego w oponie zimnej (w pojeździe unieruchomionym przez co najmniej 3 godziny i po przejechaniu mniej niż 1,6 km w ciągu ostatnich trzech godzin przed pomiarem). Przed pomiarem ciśnienia w ogumieniu pozostawić opony do ochłodzenia. Przed doprowadzeniem ciśnienia do zalecanej wartości upewnić się, że opona jest zimna.

Opona zimna oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez 3 godziny i w ciągu tego czasu nie przejechał więcej niż 1,6 km.

OSTROŻNIE

Jeżeli samochód wyposażony jest w system monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI. Płynny uszczelniacz opon może uszkodzić czujniki ciśnienia.

OSTRZEŻENIE - TPMS

- TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniem opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne takie jak gwoździe czy gruz.
- W razie wycucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.

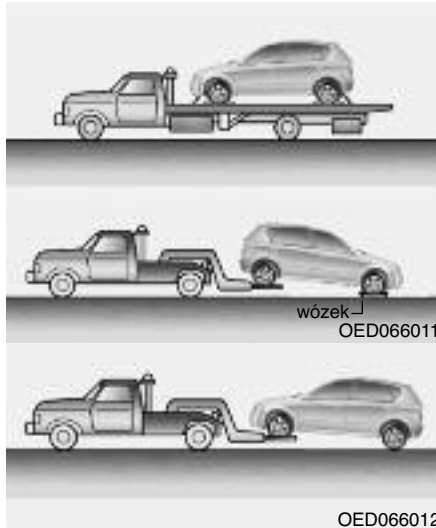
OSTRZEŻENIE - Ochrona TPMS

Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączenie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może zakłócić zdolność systemu do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu w ogumieniu i/lub usterkach układu TPMS. Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączenie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może spowodować wyłączenie tych elementów z gwarancji.

OSTRZEŻENIE

- W pojeździe nie należy dokonywać modyfikacji, które mogą mieć wpływ na działanie systemu TPMS.
 - Koła dostępne w sprzedaży zwykle nie mają czujnika TPMS. Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
 - Po zakupieniu koła z innego źródła, trzeba je wyposażyć w czujnik TPMS zatwierdzony przez stację obsługi HYUNDAI. Samochód niewyposażony w czujnik TPMS lub z niesprawnym systemem TPMS może nie przejść okresowego badania technicznego.
- * Wszystkie pojazdy wyprodukowane w Europie w niższym okresie muszą być wyposażone w TPMS.
- Nowe modele pojazdów: od 1 listopada 2012
 - Bieżące modele pojazdów: od 1 listopada 2014 (na podstawie daty rejestracji pojazdu)

HOLOWANIE



Usługi holownicze

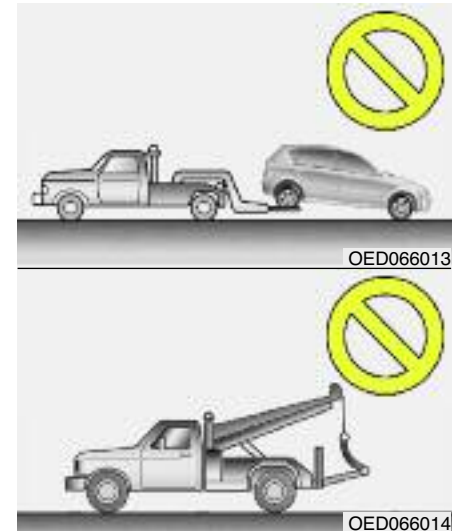
Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów. Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, wymagane jest stosowanie właściwych procedur podnoszenia i holowania. Zaleca się korzystanie z wózków lub platform.

Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 5, podrozdział „Ciągnięcie przyczepy”.

Dopuszczalne jest holowanie pojazdu z tylnymi kołami na podłożu (bez wózka) i uniesionymi kołami przednimi.

Jeżeli którekolwiek z obciążonych kół lub elementów zawieszenia są uszkodzone lub samochód jest holowany z przednimi kołami na podłożu, pod przednimi kołami należy umieścić wózek holowniczy.

Jeśli samochód holowany jest przez profesjonalny pojazd holowniczy bez użycia wózka, zawsze powinny być uniesione koła przednie, a nie tylne.



OSTROŻNIE

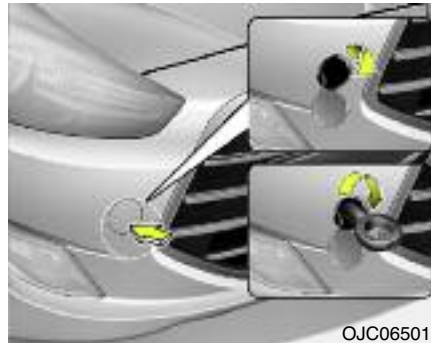
- **Nie wolno holować pojazdu do tyłu z przednimi kołami na podłożu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.**
- **Nie holować pojazdu za pomocą linki holowniczej. Należy użyć podnośnika lub platformy.**

W przypadku awaryjnego holowania samochodu bez użycia wózka:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ACC.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
3. Zwolnić hamulec postojowy.

OSTROŻNIE

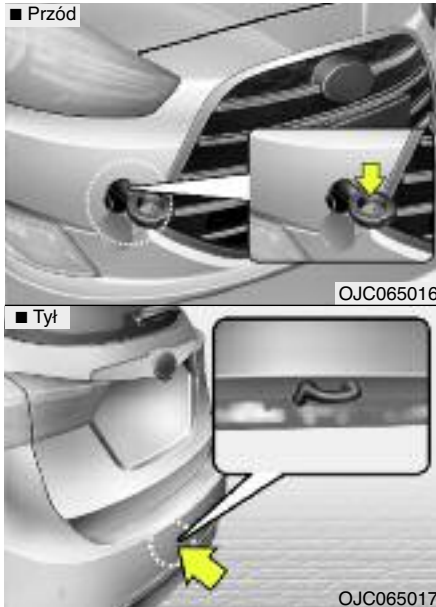
Nieustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu N (neutralnym) może spowodować wewnętrzne uszkodzenie skrzyni biegów.



Demontowany hak holowniczy (przedni) (opcja)

1. Otworzyć drzwi bagażnika i wyjąć hak holowniczy ze skrzynki na narzędzia.
2. Zdjąć zaślepkę otworu w przednim zderzaku, naciskając jej dolną część.

3. Zamontować hak holowniczy, wkręcając go w otwór, zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do oporu.
4. Po wykorzystaniu odkręcić hak holowniczy i zamontować zaślepkę.



Holowanie awaryjne

Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów.

W celu holowania awaryjnego w przypadku, gdy profesjonalny sprzęt do holowania nie jest dostępny, połączyć linkę holowniczą lub łańcuch do jednego z haków holowniczych z przodu (lub z tyłu) samochodu. Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.

Takie holowanie można prowadzić wyłącznie na drogach o utwardzonej nawierzchni, na niewielką odległość i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, zespół napędowy, układ kierowniczy i hamulce muszą być w dobrym stanie technicznym.

- Nie wolno używać haków holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku lub innych miejsc, z których pojazd nie może wyjechać o własnych siłach.
- Unikać holowania pojazdu o większej masie niż pojazd holujący.
- Kierowcy obu pojazdów muszą się ze sobą często komunikować.

OSTROŻNIE

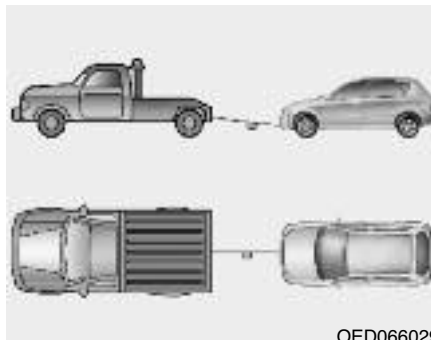
- **Przymocować pas holowniczy do haka holowniczego.**
- **Wykorzystanie innego elementu pojazdu zamiast haka holowniczego spowoduje uszkodzenie nadwozia pojazdu.**
- **Używać wyłącznie linki lub łańcucha przeznaczonego specjalnie do holowania pojazdów. Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.**

- Przed podjęciem holowania awaryjnego sprawdzić, czy hak holowniczy nie jest złamany ani uszkodzony.
- Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.
- Nie szarpać za hak. Używać stałej i równomiernej siły.
- Aby uniknąć uszkodzenia haka, nie wolno go ciągnąć w bok ani w kierunku pionowym. Zawsze pociągać hak do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność.

- Unikać nagłego ruszania lub gwałtownych manewrów, mogących spowodować nadmierne obciążenie awaryjnego haka holowniczego i linki lub łańcucha holowniczego. Hak i linka lub łańcuch holowniczy mogą ulec uszkodzeniu i spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Jeżeli nie jest możliwe ruszenie unieruchomionym pojazdem, nie wolno kontynuować holowania. W sprawie pomocy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmą holowniczą.
- Holować pojazd w kierunku jak najbardziej zbliżonym do jazdy do przodu.
- Podczas holowania zachować bezpieczną odległość od pojazdu.



OED066029

- Używać pasa holowniczego o długości nieprzekraczającej 5 m. W środku pasa przywiązać biały lub czerwony kawałek tkaniny (o szerokości ok. 30 cm), aby poprawić widoczność pasa.
- Jechać ostrożnie, tak aby pas holowniczy nie był luźny.

Środki ostrożności podczas holowania awaryjnego

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie ACC, tak aby kierownica nie została zablokowana.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Naciskać pedał hamulca z większą niż zwykle siłą, ponieważ skuteczność hamowania będzie mniejsza.
- Kierowanie pojazdem wymagać będzie większej siły do obracania kierownicą, ponieważ układ wspomagania kierownicy nie działa.
- W przypadku długiego zjazdu z wzniesienia hamulce mogą ulec przegrzaniu i zmniejszy się skuteczność hamowania. Należy często zatrzymywać się, aby ochłodzić hamulce.



OSTROŻNIE - Automatyczna skrzynia biegów

- *Jeżeli samochód jest holowany ze wszystkimi czterema kołami na podłożu, może być holowany tylko przodem. Upewnić się, że skrzynia biegów jest w położeniu neutralnym. Upewnić się, że kierownica nie jest zablokowana, ustawiając kluczyk zapłonu w położeniu ACC. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.*
- *Aby uniknąć poważnego uszkodzenia skrzyni biegów, należy ograniczyć prędkość pojazdu do 15 km/h, zaś dystans holowania nie powinien przekraczać 1,5 km.*
- *Przed holowaniem sprawdzić poziom oleju w automatycznej skrzyni biegów. Jeżeli jest poniżej zakresu HOT na wskaźniku poziomym, należy uzupełnić płyn. Jeżeli nie jest to możliwe, należy użyć wózka holowniczego.*

Zaczepty do mocowania (do przewożenia pojazdu na platformie) (opcja)



OSTRZEŻENIE

Nie używać do holowania zaczepów znajdujących się pod przednią (lub tylną) częścią pojazdu. Zaczepty te przeznaczone są **WYŁĄCZNIE** do mocowania pojazdu na czas transportu. Jeżeli te zaczepy użyte zostaną do holowania, ulegną zniszczeniu lub doprowadzą do zniszczenia przedniego (lub tylnego) zderzaka i mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przedział silnikowy / 7-2
Czynności obsługowe / 7-3
Obsługa we własnym zakresie / 7-5
Harmonogram przeglądów / 7-7
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów / 7-17
Olej silnikowy / 7-21
Płyn chłodzący silnik / 7-22
Płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła / 7-25
Płyn do spryskiwaczy / 7-27
Hamulec postojowy / 7-27
Filtr paliwa / 7-28
Filtr powietrza / 7-29
Filtr przeciwpyłkowy / 7-30
Pióra wycieraczek / 7-32

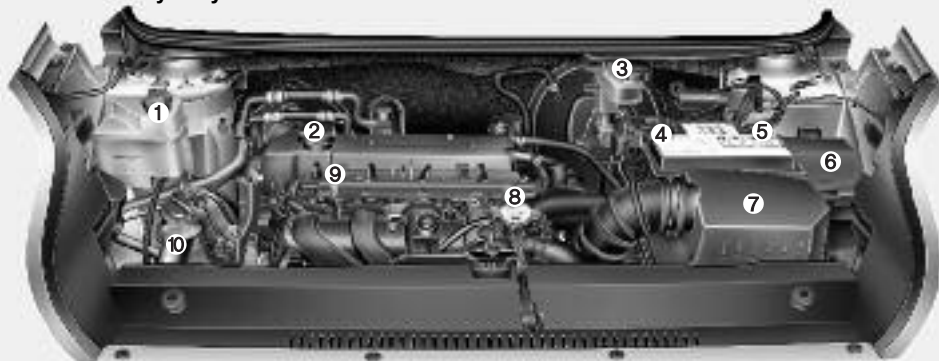
Obsługa

7

Akumulator / 7-35
Opony i koła / 7-39
Bezpieczniki / 7-50
Żarówki / 7-61
Dbalność o wygląd / 7-71
Układ kontroli emisji spalin / 7-77

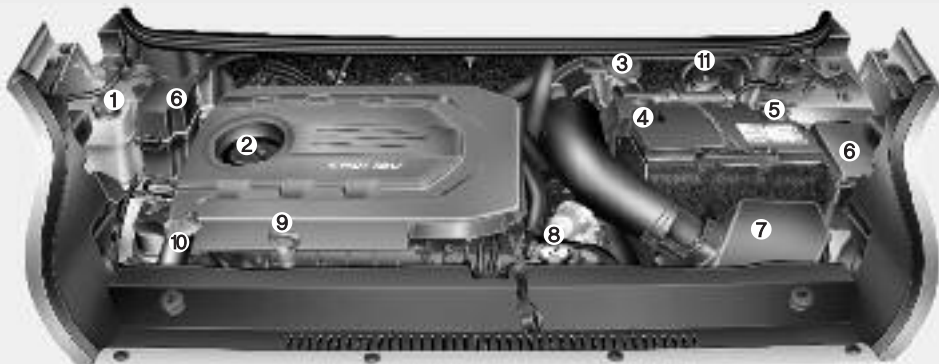
PRZEDZIAŁ SILNIKOWY

■ Silnik benzynowy



1. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiorniczek płynu hamulcowego
4. Dodatni biegun akumulatora
5. Ujemny biegun akumulatora
6. Skrzynka bezpieczników
7. Filtr powietrza
8. Korek chłodnicy
9. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
10. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby
11. Filtr paliwa*

■ Silnik wysokoprężny



* opcja

Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OJC025003/OJC025004

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

Aby zapobiec uszkodzeniom pojazdu i obrażeniu ciała, podczas wszelkich czynności obsługowych i przeglądowych należy zachować najwyższą ostrożność. Nieodpowiednie i niekompletne czynności obsługowe mogą być przyczyną problemów w eksploatacji pojazdu, co w rezultacie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku lub obrażeń ciała.

odpowiedzialność użytkownika

* UWAGA

Użytkownik odpowiada za przechowywanie „Książki przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Ogólnie zalecamy serwisowanie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Należy przechowywać dokumenty potwierdzające prawidłowe czynności konserwacyjne wykonane w pojeździe zgodnie z tabelami przeglądów i konserwacji, zamieszczonymi na następnych stronach. Informacje zawarte w tych dokumentach są niezbędne do udowodnienia, że przestrzegane są wymagania dotyczące obsługi i konserwacji pojazdu zawarte w warunkach gwarancji. Szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”. Naprawy i regulacje będące skutkiem nieprawidłowej konserwacji lub jej braku nie są objęte gwarancją.

Środki ostrożności przy czynnościach obsługowych wykonywanych we własnym zakresie

Nieprawidłowa lub niepełna obsługa może spowodować problemy. Niniejsza część zawiera jedynie instrukcje tych czynności obsługowych, które są łatwe do wykonania.

* UWAGA

Nieprawidłowa obsługa wykonana przez użytkownika pojazdu w okresie gwarancyjnym może niekorzystnie wpłynąć na zakres gwarancji. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”. W przypadku wątpliwości związanych z przeglądem i konserwacją pojazdu zalecamy sprawdzenie systemu przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE -Prace konserwacyjne

- Wykonywanie czynności obsługowych samochodu może być niebezpieczne. Podczas wykonywania niektórych czynności występuje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. W przypadku braku wystarczającej wiedzy, doświadczenia lub odpowiednich narzędzi i wyposażenia, wymaganych do wykonania prac we własnym zakresie, zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Praca przy otwartej masce silnika podczas jego działania jest niebezpieczna. Niebezpieczeństwo wzrasta w przypadku, gdy wykonujący pracę nosi luźne ubranie lub biżuterię. Mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części i spowodować obrażenia. W razie konieczności uruchomienia silnika podczas wykonywania prac przy otwartej masce wykonawca powinien upewnić się, że przed zbliżeniem się do silnika lub wentylatorów chłodnicy zdjął: wszelką biżuterię (pierścionki, obrączki, bransolety, zegarki, naszyjniki itp.), krawat, chustki i inne luźne części ubrania.

⚠ OSTROŻNIE

- *Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów lub naciskać mocno na osłonę silnika (opcja) lub elementy układu paliwowego.*
- *W celu sprawdzenia układu paliwowego (przewody paliwowe, wtryskiwacze) zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*
- *Nie należy przez dłuższy czas jeździć ze zdemontowaną osłoną silnika (opcja).*
- *Nie sprawdzać silnika w pobliżu ognia.
Paliwo, płyn do spryskiwaczy itp. są łatwopalne i może dojść do pożaru.*
- *Przed dotknięciem akumulatora, przewodów układu zapłonowego i innych elementów instalacji elektrycznej należy odłączyć biegun (-) akumulatora. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.*
- *Podczas demontażu elementów wnętrza kabiny często trzeba je podważyć śrubokrętem płaskim (-). Należy to robić z dużą ostrożnością, aby nie uszkodzić plastikowych osłon i zaczepów.*

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- *Zachować ostrożność przy wymianie lub wycieraniu żarówek, aby uniknąć oparzenia lub porażenia prądem.*

⚠ OSTRZEŻENIE - Silnik wysokoprężny

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w elektronicznym układzie sterowania silnikiem prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

OBSŁUGA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Poniżej zestawiono czynności przeglądowe, które powinien wykonać użytkownik lub autoryzowana stacja obsługi zgodnie z podanym harmonogramem, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie pojazdu. W przypadku pytań zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Czynności przeglądowe i obsługowe przeznaczone do wykonania przez użytkownika pojazdu nie są objęte gwarancją i użytkownik może być obciążony kosztami robocizny, części zamiennych i środków smarnych.

Harmonogram czynności konserwacyjnych do wykonania we własnym zakresie

Przy tankowaniu:

- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.

OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność przy sprawdzaniu poziomu płynu chłodzącego, gdy silnik jest gorący. Gorący płyn i para pod ciśnieniem mogą wytrysnąć na zewnątrz. Może to spowodować oparzenia lub inne poważne obrażenia.

Podczas eksploatacji pojazdu:

- Zwrócić uwagę na wszelkie zmiany w odgłosach dochodzących z układu wydechowego lub zapach spalin w wnętrzu pojazdu.
- Zwrócić uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zaobserwować, czy nie występują zwiększone opory lub też luzy kierownicy, ewentualnie zmiana położenia do jazdy na wprost.
- Zwrócić uwagę, czy pojazd nie skręca ani nie „ściąga” w jedną stronę podczas jazdy na równej, poziomej nawierzchni.
- Podczas hamowania zwrócić uwagę na: nienormalne odgłosy, ściągnięcie na jedną stronę, zwiększony skok hamulca lub zwiększony opór przy wciskaniu hamulca.
- W przypadku wystąpienia poślizgu lub zmian w działaniu skrzyni biegów sprawdzić poziom oleju w skrzyni biegów.
- Sprawdzić funkcję P (parkowanie) automatycznej skrzyni biegów.
- Sprawdzić hamulec postojowy.
- Sprawdzić podwozie pod kątem wycieków płynów eksploatacyjnych (kapanie wody z układu klimatyzacji w trakcie lub po zakończeniu pracy układu jest zjawiskiem normalnym).

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stop, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzić ciśnienie we wszystkich oponach, łącznie z kołem zapasowym.

Co najmniej dwa razy w roku (np. wiosną i jesienią):

- Sprawdzić przewody elastyczne chłodnicy, nagrzewnicy i układu klimatyzacji pod kątem nieszczelności i uszkodzeń.
- Sprawdzić działanie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby. Wyczyścić pióra wycieraczek za pomocą czystego kawałka tkaniny zwilżonego płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ustawienie reflektorów.
- Sprawdzić tłumik, rury wydechowe, osłony i wieszaki.
- Sprawdzić działanie i zużycie pasów bezpieczeństwa.
- Sprawdzić zużycie ogumienia i nakrętki mocujące koła (pod kątem luzów).

Co najmniej raz w roku:

- Oczyszczyć otwory odpływowe nadwozia i drzwi.
- Nasmarować zawiasy i ograniczniki drzwi oraz zawiasy maski silnika.
- Nasmarować zamki i zaczepy drzwi i maski silnika.
- Nasmarować gumowe uszczelki drzwi.
- Sprawdzić układ klimatyzacji.
- Sprawdzić i nasmarować cięgna i elementy sterujące automatycznej skrzyni biegów.
- Oczyszczyć akumulator i bieguny akumulatora.
- Sprawdzić poziom płynu hamulcowego/hydraulicznego układu sprzęgła.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Przestrzegać zwykłego harmonogramu przeglądów w przypadku normalnego użytkowania pojazdu, gdy nie występuje żaden z poniższych warunków. Jeżeli spełniony jest którykolwiek z poniższych warunków, należy korzystać z harmonogramu przeglądów dla pojazdów eksploatowanych w ciężkich warunkach.

- Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach.
- Jazda po zapyłonych drogach lub w terenie piaszczystym.
- Częste używanie hamulców.
- Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną.
- Jazda po nierównych lub błotnistych drogach.
- Jazda w terenie górzystym
- Przedłużona praca silnika na biegu jałowym lub wolna jazda na długich dystansach.
- Przedłużona jazda w niskich temperaturach i/lub przy bardzo dużej wilgotności powietrza.
- Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C.

Jeżeli pojazd eksploatowany jest w wyżej wymienionych warunkach, czynności obsługowe (przeгляд, wymiana, uzupełnienie) należy wykonywać częściej, niż jest to wyszczególnione w normalnym harmonogramie konserwacji i przeglądów. Po upływie czasu lub przebiegu przedstawionego w tabeli nadal należy przestrzegać zalecanych terminów przeglądów.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Następujące czynności obsługowe muszą być wykonane, aby zapewnić właściwy poziom ograniczenia emisji spalin i sprawności. Aby nie utracić gwarancji, należy zachować wszystkie dokumenty potwierdzające wykonanie czynności związanych z kontrolą emisji spalin. W przypadku wskazania zarówno przebiegu jak i okresu czasu, czynność obsługowa musi być wykonana, gdy jeden z warunków jest spełniony.

*: Sprawdzić: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

- *¹ : Sprawdzić poziom oleju silnikowego i szczelność układu co 500 km lub przed dłuższą podróżą..
- *² : Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590 (lub równoważnej). Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymienić zgodnie z harmonogramem czynności obsługowych dla pojazdów eksploatowanych w ciężkich warunkach.
- *³ : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 20 000 km lub co 12 miesięcy.
- *⁴ : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 15 000 km.
- *⁵ : Należy regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego i dolewać go w razie potrzeby. Niewystarczająca ilość oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika, które nie jest objęte gwarancją.
- *⁶ : Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590 (lub równoważnej). Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymieniać częściej. Jeśli występują problemy zagrażające bezpieczeństwu, takie jak ograniczenie przepływu paliwa, zrywy, utrata mocy, trudności z uruchomieniem itp., należy bezzwłocznie wymienić filtr paliwa niezależnie od harmonogramu czynności obsługowych. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- *⁷ : Filtr paliwa jest uważany za bezobsługowy, jednak zaleca się jego okresową kontrolę, której częstotliwość zależy od jakości paliwa. Jeśli występują poważne problemy, takie jak ograniczenie przepływu paliwa, zrywy, utrata mocy, trudności z uruchomieniem itp., należy bezzwłocznie wymienić filtr paliwa niezależnie od harmonogramu czynności obsługowych. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- *⁸ : Olej w manualnej skrzyni biegów należy wymienić zawsze po zanurzeniu tego podzespołu w wodzie.
- *⁹ : Należy dokonać oględzin napinacza i rolki pośredniej paska napędowego oraz alternatora i tłumika drgań – w razie potrzeby wymienić.
- *¹⁰ : Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie zatwierdzonego środka przeciw zamarzaniu i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika
- *¹¹ : W przypadku głośnej pracy zaworów i/lub drgań silnika należy sprawdzić i w razie potrzeby ustawić luzy zaworów. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI
- *¹² : W przypadku konieczności korzystania z paliw o niższej jakości, niespełniających wymagań europejskiej normy EN228 lub jej odpowiednika, zaleca się stosowanie jednej butelki dodatku uszlachetniającego na 15 000 km. Dodatki są dostępne w autoryzowanych stacjach obsługi HYUNDAI wraz z informacjami o sposobie ich użycia. Nie należy ich mieszać z innymi dodatkami.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY

TERMINY CZYNNOŚCI OBŚLUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Wymienić olej silnikowy wraz z filtrem ^{*14 *5}	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić hamulec postojowy	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dolać dodatki uszlachetniające ^{*12}	X	X	X	X	X	X	X	X	X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIAĞ DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	24	48	72	96	128	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Wymienić filtr przeciwpyłkowy		X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr powietrza			X		X		X		X
Wymienić świece zapłonowe			X		X		X		X
Wymienić płyn chłodzący (po pierwszych 210 000 km lub 120 miesiącach, a następnie co 30 000 km lub 24 miesiące) ^{*10}						X	X	X	X
Wymienić płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła (co 24 miesiące)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić wkład filtra powietrza	X			X		X		X	
Sprawdzić filtr paliwa ^{*7}			X		X		X		X
Sprawdzić przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa					X		X		X
Sprawdzić pólisie napędowe i osłony gumowe	X	X	X	X	X	X	X	X	X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	24	48	72	96	128	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Sprawdzić przeguby kulowe przedniego zawieszenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przekładnię kierowniczą, drążki osłony gumowe	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ wydechowy	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ klimatyzacji	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić stan akumulatora	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ chłodzenia		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić luz zaworów ^{**1}				X			X		
Sprawdzić pasek napędowy ^{**9}				X	X	X	X	X	X
Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów (opcja) ^{**8}		X			X		X		X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	12	24	36	48	60	72	84	96
OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Sprawdzić przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz połączenia		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić hamulec postojowy		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)		X	X	X	X	X	X	X	X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Wymienić olej silnikowy wraz z filtrem ^{1 2 3 5}	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr przeciwpyłkowy	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr powietrza			X		X		X		X
Wymienić wkład filtra paliwa ⁶			X		X		X		X
Wymienić płyn chłodzący (po pierwszych 210 000 km lub 120 miesiącach, a następnie co 30 000 km lub 24 miesiące) ¹⁰						X	X	X	X
Wymienić płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła (co 24 miesiące)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić wkład filtra powietrza	X			X		X			
Sprawdzić filtr paliwa ⁶	X			X		X		X	
Sprawdzić przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa					X		X		X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw								
	Miesiąc	24	48	72	96	120	144	168	192
	km × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Sprawdzić płoście napędowe i osłony gumowe	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przeguby kulowe przedniego zawieszenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przekładnię kierowniczą, drążki i osłony gumowe	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ wydechowy	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ klimatyzacji	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić stan akumulatora	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ chłodzenia		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić pasek napędowy ⁹			X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów (opcja) ⁸		X		X		X		X	X

OBSŁUGA POJAZDU EKSPLOATOWANEGO W CIĘŻKICH WARUNKACH

W samochodach eksploatowanych w ciężkich warunkach poniższe podzespoły muszą być obsługiwane częściej niż normalnie. Należy skorzystać z terminów przeglądów podanych w poniższej tabeli.

R: Wymienić I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ		CZYNNOŚĆ OBSŁUGOWA	TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	WARUNKI EKSPLOATACJI
Olej silnikowy i filtr oleju	Silnik benzynowy * ¹	R	Co 15 000 km lub 6 miesięcy	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
	Silnik wysoko- prężny * ²	R	Co 15 000 km lub 12 miesięcy	
Filtr powietrza		R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, K
Olej w automatycznej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 90,000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Przekładnia kierownicza, drążki		I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia		I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze		I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H

*¹ : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 7500 km.

*² : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 10 000 km lub co 6 miesięcy.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	CZYNNOŚĆ OBSŁUGOWA	TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	WARUNKI EKSPLOATACJI
Hamulec postojowy	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtr przeciwpyłkowy (opcja)	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E, G

CIĘŻKIE WARUNKI JAZDY

- A : Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach
- B : Przedłużona praca silnika na biegu jałowym
- C : Jazda po zapyłonych, nierównych drogach
- D : Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną albo jazda w bardzo niskich temperaturach
- E : Jazda w terenie piaszczystym
- F : Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32 °C

- G : Jazda w terenie górzystym
- H : Ciągnięcie przyczepy, przyczepy kempingowej lub używanie bagażnika dachowego
- I : Wykorzystywanie pojazdu jako samochodu patrolowego, taksówki lub innego samochodu komercyjnego albo holowanie pojazdów
- J : Jazda w bardzo niskich temperaturach
- K : Jazda z prędkością powyżej 170 km/h
- L : Jazda z częstym zatrzymywaniem się (ruch uliczny)

WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE POSZCZEGÓLNYCH POZYCJI HARMONOGRAMU PRZEGLĄDÓW

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr powinny być wymieniane zgodnie z harmonogramem przeglądów. W przypadku eksploatacji pojazdu w ciężkich warunkach konieczna jest częstsza wymiana oleju i filtra.

Paski napędowe

Należy dokonać oględzin wszystkich pasków napędowych pod kątem występowania przecięć, pęknięć, nadmiernego zużycia lub zaolejenia i w razie potrzeby wymienić. Okresowo należy sprawdzać napięcie pasków napędowych i w razie potrzeby wyregulować.

OSTROŻNIE

Podczas sprawdzania paska napędowego należy ustawić kluczyk zapłonu w położeniu LOCK/OFF lub ACC.

Filtr paliwa (wkład)

Niedrożny filtr może ograniczyć prędkość pojazdu, doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji spalin i być przyczyną wielu problemów, np. trudnego rozruchu silnika. Jeżeli w zbiorniku paliwa nagromadzi się nadmierna ilość zanieczyszczeń, może być konieczna częstsza wymiana filtra.

Po zamontowaniu nowego filtra należy uruchomić silnik na kilka minut i sprawdzić szczelność wszystkich złączy. Zalecamy przeprowadzanie wymiany filtra paliwa przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

Przewody paliwowe sztywne i elastyczne oraz połączenia

Sprawdzić, czy sztywne przewody paliwowe, przewody elastyczne i połączenia są szczelne i nieuszkodzone. Zalecamy przeprowadzanie wymiany przewodów paliwowych sztywnych, elastycznych oraz złączy przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE - Wyłączenie silniki wysokoprężne

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego ECU i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w zasobnikowych systemach zasilania (common rail) prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa powinny być sprawdzane w terminach podanych w harmonogramie przeglądów. Należy upewnić się, że nowy przewód odpowietrzający lub korek wlewu paliwa zostały wymienione prawidłowo.

Przewody odpowietrzające skrzyni korbowej (opcja)

Sprawdzić, czy na powierzchni przewodów nie są widoczne uszkodzenia termiczne ani mechaniczne. Twarda i krucha guma, pęknięcia, rozwarstwienia, przecięcia, wytarcia i nadmierne spęcznienia wskazują na uszkodzenia. Szczególną uwagę należy zachować przy oględzinach przewodów znajdujących się w sąsiedztwie źródeł ciepła, np. kolektora wylotowego.

Sprawdzić przebieg przewodów, aby upewnić się, że nie stykają się z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami ani elementami ruchomymi, które mogłyby spowodować uszkodzenia cieplne i mechaniczne. Sprawdzić wszystkie połączenia przewodów elastycznych, takie jak zaciski i złączki, aby upewnić się, że są prawidłowo zamocowane

i szczelne. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia przewodów elastycznych należy je niezwłocznie wymienić.

Filtr powietrza

Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Świece zapłonowe (dla silników benzynowych)

Upewnić się, że do wymiany zastosowano świece zapłonowe o właściwej wartości cieplnej.



OSTRZEŻENIE

Nie należy odłączać i sprawdzać świec zapłonowych, gdy silnik jest gorący.

Grozi to poparzeniem

Luz zaworowy (opcja)

W przypadku głośnej pracy zaworów i/lub drgań silnika należy sprawdzić i w razie potrzeby ustawić luzy zaworów. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Układ chłodzenia

Sprawdzić elementy układu chłodzenia (chłodnica, zbiornik płynu chłodzącego, przewody i połączenia) pod kątem uszkodzeń i szczelności. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

Płyn chłodzący silnik

Płyn chłodzący powinien być wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)

Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Olej w automatycznej skrzyni biegów (opcja)

W normalnych warunkach użytkowania nie trzeba kontrolować oleju w automatycznej skrzyni biegów.

Olej w automatycznej skrzyni biegów powinien być sprawdzany i wymieniany w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów i konserwacji.

* UWAGA

Olej w automatycznej skrzyni biegów ma zasadniczo barwę czerwoną.

Wraz z przebiegiem pojazdu olej w automatycznej skrzyni biegów ciemnieje.

Jest to normalne zjawisko, a więc zmiana barwy nie stanowi przesłanki do wymiany oleju.



OSTROŻNIE

Użycie oleju niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie skrzyni biegów i doprowadzić do jej uszkodzenia.

Używać wyłącznie zalecanego oleju do automatycznych skrzyń biegów. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 8).

Przewody hamulcowe sztywne i elastyczne

Sprawdzić wzrokowo prawidłowość montażu i dokonać oględzin pod kątem występowania wytarć, pęknięć, oznak zużycia lub nieszczelności. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.

Płyn hamulcowy

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Powinien mieścić się między znakami MIN (minimum) i MAX (maksimum) na boku zbiorniczka. Należy stosować wyłącznie hydrauliczny płyn hamulcowy spełniający normy DOT 3 lub DOT 4.

Hamulec postojowy

Sprawdzić układ hamulca postojowego łącznie z dźwignią i cięgnamy.

Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze

Sprawdzić stopień zużycia okładzin hamulcowych, stopień zużycia i bicie tarcz oraz szczelność zacisków.

Więcej informacji dotyczących sprawdzania zużycia klocków i okładzin hamulcowych można znaleźć na witrynie internetowej firmy HYUNDAI.

<http://brakemanual.hmc.co.kr>

Śruby mocujące zawieszenie

Sprawdzić, czy w elementach mocujących zawieszenie nie występują luzy ani uszkodzenia. Dokręcić śruby właściwym momentem.

Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpylowe/przeguby kulowe wahaczy

Przy unieruchomionym samochodzie i wyłączonym silniku sprawdzić, czy w kole kierownicy nie występuje nadmierny luz.

Sprawdzić, czy drążki kierownicze nie są zgięte ani uszkodzone. Sprawdzić stopień zużycia i występowanie pęknięć lub uszkodzeń osłon gumowych i przegubów kulowych wahaczy. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

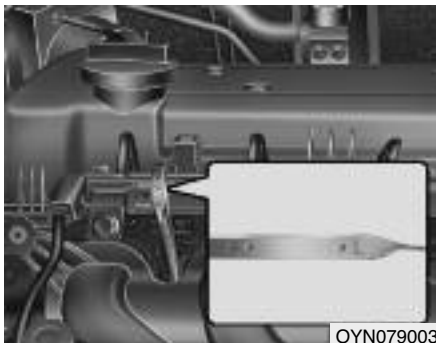
Półosie napędowe i osłony gumowe

Sprawdzić, czy półosie napędowe, osłony gumowe i obejmy nie są pęknięte, zużyte ani uszkodzone. Wymienić wszystkie uszkodzone części i, w razie potrzeby, nałożyć smar.

Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji (opcja)

Sprawdzić, czy w układzie klimatyzacji przewody i połączenia są szczelne i nieuszkodzone.

OLEJ SILNIKOWY



OYN079003

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Upewnić się, że pojazd znajduje się na równym podłożu.
2. Uruchomić silnik i rozgrzać do normalnej temperatury pracy.
3. Wyłączyć silnik i odczekać kilka minut (około 5 minut), aby olej spłynął do miski olejowej.

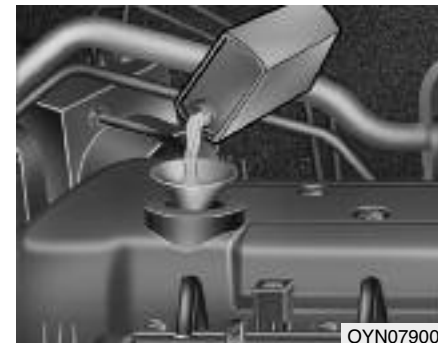
⚠ OSTRZEŻENIE - Przewód elastyczny chłodnicy

Zachować ostrożność i nie dotykać przewodów chłodnicy podczas sprawdzania poziomu lub dolewania oleju silnikowego – przewody są gorące i dotknięcie ich może spowodować oparzenie.

4. Wyciągnąć prętowy wskaźnik oleju, wytrzeć do czysta i ponownie włożyć do oporu.
5. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Powinien mieścić się między oznaczeniami F (maksimum) i L (minimum).


OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny

- *Dodanie nadmiernej ilości oleju silnikowego może spowodować występowanie samoistnego zapłonu w wyniku spienienia oleju. Może to doprowadzić do uszkodzenia silnika, któremu towarzyszy nagły wzrost jego prędkości obrotowej, hałaśliwe spalanie i biały dym.*
- *Podczas dolewania i wymiany należy unikać rozlewania go. W przypadku rozlania oleju trzeba go jak najszybciej wytrzeć.*
- *Wskaźnik poziomu oleju należy wytrzeć czystą, suchą szmatką. Zanieczyszczenia pozostawione na wskaźniku poziomu oleju mogą spowodować uszkodzenie silnika.*



OYN079004

Jeżeli znajduje się blisko oznaczenia L (minimum), dodać taką ilość oleju, aby osiągnął oznaczenie F (maksimum). **Nie wolno dodawać nadmiernej ilości oleju.**

Użyć lejka, aby nie dopuścić do rozlania oleju na podzespoły w przedziale silnikowym.


OSTROŻNIE

Nie dodawać nadmiernej ilości oleju silnikowego. Może to spowodować uszkodzenie silnika.

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 8).

Wymiana oleju silnikowego i filtra



Zalecamy przeprowadzanie wymiany oleju silnikowego i filtra przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku dłuższego kontaktu ze skórą zużyty olej silnikowy może wywołać jej podrażnienia lub raka skóry. Zużyty olej silnikowy zawiera substancje chemiczne, które w warunkach laboratoryjnych powodowały raka u zwierząt. Należy zawsze chronić skórę, myjąc dokładnie ręce ciepłą wodą z mydłem po zetknięciu się ze zużytym olejem silnikowym – najszybciej, jak to jest możliwe.

PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK

Wysokociśnieniowy układ chłodzenia wypełniony jest wielosezonowym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik napełniony jest fabrycznie.

Należy sprawdzać odporność na zamarzanie płynu chłodzącego co najmniej raz w roku, na początku sezonu zimowego, i przed wyjazdem do krajów o zimniejszym klimacie.

⚠ OSTROŻNIE

- *Jeżeli silnik jest przegrzany z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, to nagłe dolańie tego płynu może spowodować popękanie silnika. Aby zapobiec uszkodzeniom, należy stopniowo dolewać małe porcje płynu chłodzącego.*
- *Nie wolno uruchamiać silnika ani jeździć bez płynu chłodzącego silnik. Może to spowodować awarię pompy wody, uszkodzenie silnika itp.*

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

⚠ OSTRZEŻENIE



Odkręcanie korka chłodnicy

- Nigdy nie należy podejmować próby odkręcenia korka chłodnicy, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia lub silnika i może być przyczyną poważnych obrażeń w wyniku wytrysnięcia pod ciśnieniem gorącego płynu chłodzącego lub pary.
- Wyłączyć silnik i odczekać do jego ochłodzenia. Zachować najwyższą ostrożność przy odkręcaniu korka chłodnicy. Owinąć korek grubym ręcznikiem i powoli odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się podczas rozprężania układu chłodzenia. Po upewnieniu się, że ciśnienie zostało zlikwidowane, nacisnąć korek, nadal używając grubego ręcznika.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Kontynuować odkręcanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zdemontowania korka.

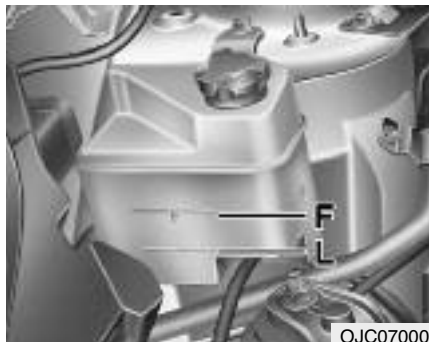
- Nawet gdy silnik nie pracuje, nie wolno odkręcać korka chłodnicy ani korka spustowego, jeżeli silnik i chłodnica są gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE



Praca silnika elektrycznego (wentylator) zależy od temperatury płynu chłodzącego silnik, ciśnienia czynnika

chłodniczego i prędkości pojazdu. Czasami może on działać po wyłączeniu silnika. Należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu czynności w pobliżu wentylatora, aby uniknąć zranienia przez wirujące łopatki. Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik spadnie, silnik elektryczny wyłączy się. Jest to zjawisko normalne.



OJC070005

Sprawdzić stan techniczny i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia i ogrzewania. Wymienić wszystkie zniekształcone lub uszkodzone przewody elastyczne.

Przy zimnym silniku poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami F (maksimum) i L (minimum) umieszczonymi na bocznej ścianie zbiornika płynu.

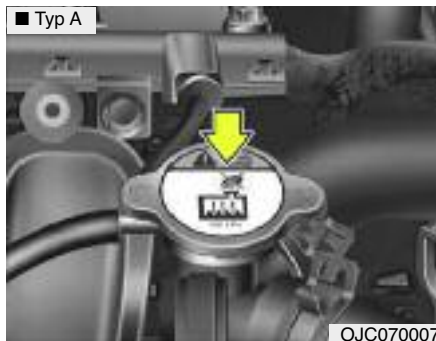
Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, należy dodać wystarczającą ilość zalecanego płynu, aby zapewnić ochronę układu przed zamarznięciem i korozją. Uzupełnić płyn do poziomu F (maksimum), lecz nie dodawać nadmiernej ilości płynu. Jeżeli wymagane jest częste uzupełnianie płynu chłodzącego, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Zalecany płyn chłodzący

- Do sporządzania roztworu płynu chłodzącego używać wyłącznie miękkiej (destylowanej) wody.
- Silnik ma części aluminiowe, dlatego przed zamarznięciem i korozją musi być zabezpieczany płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- NIE WOLNO STOSOWAĆ płynu chłodzącego na bazie etanolu lub metanolu ani mieszać tych roztworów z zalecanym płynem chłodzącym.
- Nie wolno używać roztworu zawierającego więcej niż 60% lub mniej niż 35% środka przeciw zamarzaniu, w przeciwnym razie spadnie skuteczność działania roztworu.

Skład procentowy roztworu podany jest w poniższej tabeli.

Temperatura otoczenia	Udział procentowy (objętość)	
	Środek przeciwzamarzający	Woda
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40



⚠ OSTRZEŻENIE
Korek chłodnicy



Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

Wymiana płynu chłodzącego

Zalecamy przeprowadzenie wymiany płynu chłodzącego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

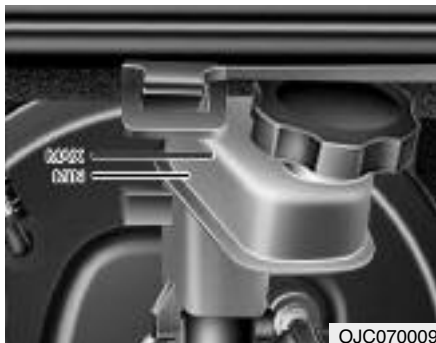
⚠ OSTROŻNIE

Przed uzupełnieniem płynu chłodzącego silnik owinąć korek chłodnicy kawałkiem grubej tkaniny, aby zapobiec rozlaniu płynu na elementy silnika, np. alternator.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn chłodzący

- Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamarzającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.
- Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.

PŁYN HAMULCOWY I HYDRAULICZNEGO UKŁADU SPRZĘGŁA (OPCJA)



OJC070009

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego/hydraulicznego układu sprzęgła

Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Poziom płynu powinien mieścić się między znakami MAX (maksimum) i MIN (minimum) na boku zbiorniczka.

Przed odkręceniem korka zbiorniczka i dolaniem płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła dokładnie oczyścić powierzchnię wokół korka zbiorniczka, aby zapobiec zanieczyszczeniu płynu.

Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dodać płynu do poziomu MAX (maksimum). Poziom spada wraz z całkowitym przebiegiem pojazdu. Jest to objaw nor-

malny, związany z zużywaniem się okładzin hamulcowych i/lub tarczy sprzęgła (opcja). Jeżeli poziom płynu jest za niski, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Używać wyłącznie zalecanego płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła. (Zobacz „Zalecane środki smarne i objętości” w rozdziale 8).

Nigdy nie wolno mieszać różnych typów płynu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wyciek płynu hamulcowego

Jeżeli układ hamulcowy wymaga częstego uzupełniania płynu, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

*** UWAGA**

Przed odkręceniem korka wlewu płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła należy przeczytać ostrzeżenie na korku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oczyścić korek przed odkręceniem. Stosować wyłącznie płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sprzęgła spełniający normę DOT 3 lub DOT 4, dostarczany w szczelnie zamkniętym pojemniku.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sprzęgła

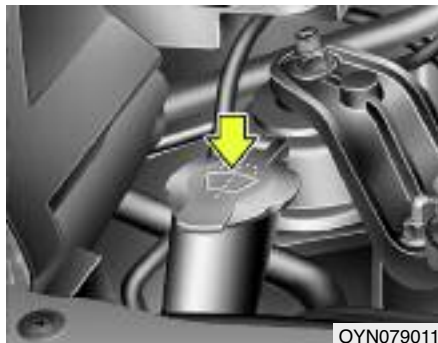
Zachować ostrożność przy wymianie i uzupełnianiu płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła. Nie wolno dopuścić do kontaktu płynu z oczami. W przypadku dostania się płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła do oczu natychmiast należy je przemyć dużą ilością świeżej, bieżącej wody. Należy niezwłocznie poddać się badaniu lekarskiemu.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić do zetknięcia się płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła z powłoką lakierniczą nadwozia, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Nie wolno używać płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła, który przez dłuższy czas poddawany był działaniu świeżego powietrza. W takim przypadku nie można zagwarantować jego odpowiedniej jakości. Płyn powinien zostać zlikwidowany zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno wlewać niewłaściwego płynu. Kilka kropli oleju mineralnego, np. oleju silnikowego, w układzie hamulcowym/hydraulicznym sprzęgła może doprowadzić do uszkodzenia elementów układu.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY



OYN079011

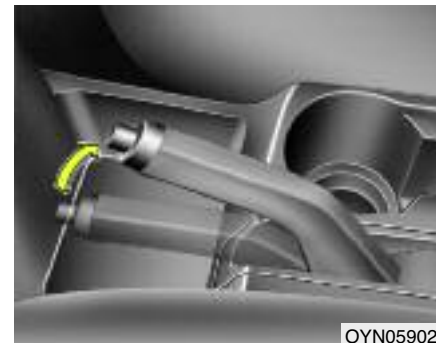
Sprawdzenie poziomu płynu do spryskiwaczy

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku. Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można użyć zwykłej wody. Jednak przy niskiej temperaturze otoczenia należy użyć roztworu z dodatkiem środka zapobiegającego zamarzaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn chłodzący

- Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamarzającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.
- Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.
- Płyny do spryskiwaczy szybko zawierają alkohol i w pewnych warunkach mogą być łatwopalne. Nie wolno dopuścić do zetknięcia się iskier lub otwartego płomienia z płynem do spryskiwaczy lub zbiornikiem płynu. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia pojazdu lub odniesienia obrażeń przez pasażerów.
- Płyn do spryskiwaczy jest trujący dla ludzi i zwierząt. Nie wolno pić płynu do spryskiwaczy. Należy unikać jego styczności ze skórą. Picie płynu może wywołać poważne obrażenia lub spowodować śmierć.

HAMULEC POSTOJOWY



OYN059020

Sprawdzenie hamulca postojowego

Sprawdzić skok hamulca postojowego, licząc szczyknięcia zapadki podczas zaciągania dźwigni z położenia zwolnionego do oporu. Ponadto hamulec postojowy powinien samodzielnie bezpiecznie utrzymywać nieruchomy pojazd na pochyłej nawierzchni. Jeżeli skok jest większy lub mniejszy niż podano, zalecamy przeprowadzenie regulacji układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Skok : „szczyknięć” przy pociągnięciu z siłą 20 kG (196 N).

FILTR PALIWA (SILNIK WYSOKOPRĘŻNY)

Usuwanie wody z filtra paliwa

Filtr paliwa w silnikach wysokoprężnych spełnia ważną rolę, oddzielając wodę od oleju napędowego i gromadząc ją w swej dolnej części.

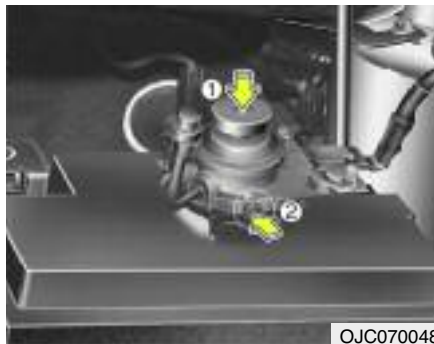
Jeżeli w filtrze nagromadzi się nadmier- na ilość wody, po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON zapali się lampka ostrzegawcza.



Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Jeżeli woda gromadząca się w filtrze paliwa nie jest usuwana w odpowiednim czasie, może dojść do uszkodzenia głównych elementów, takich jak układ paliwowy, przez wodę przedostającą się przez filtr.



Odpowietrzanie filtra paliwa

Jeżeli nastąpiło całkowite opróżnienie układu z oleju napędowego lub w przypadku wymiany filtra paliwa należy upewnić się, że układ paliwowy został odpowietrzony. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności w uruchomieniu silnika.

1. Nacisnąć pompkę odpowietrzającą (1) kilkakrotnie.
2. Otworzyć komorę usuwania powietrza po odkręceniu śruby (2), aby usunąć powietrze.

* UWAGA

Powtarzać powyższą procedurę, aż do całkowitego usunięcia powietrza.

* UWAGA

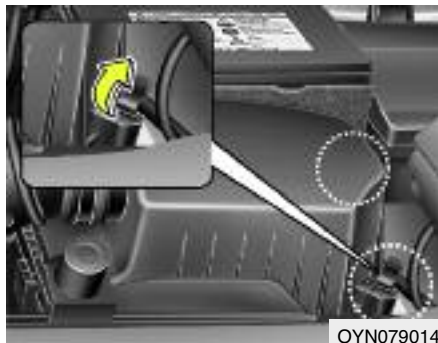
- Podczas odpowietrzania zabezpieczyć filtr za pomocą kawałków tkaniny, aby nie dopuścić do rozlania paliwa na sąsiednie elementy.
- Oczyszczyć sąsiedztwo filtra paliwa i pompy wtryskowej przed uruchomieniem silnika, aby zapobiec wybuchowi pożaru.
- Na zakończenie sprawdzić szczelność wszystkich elementów układu paliwowego.

Wymiana wkładu filtra paliwa

* UWAGA

Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy ją wykonać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

FILTR POWIETRZA



Wymiana filtra

Filtr można czyścić podczas sprawdzania stanu wkładu filtra powietrza. Czyszczenie filtra przeprowadzane jest za pomocą sprężonego powietrza.

1. Zwolnić zaciski mocujące i otworzyć pokrywę filtra powietrza.



2. Wytrzeć wnętrze filtra powietrza.
3. Wymienić wkład filtra powietrza.
4. Zamknąć pokrywę i zabezpieczyć zaciskami mocującymi.

Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.

Jeżeli pojazd eksploatowany jest w bardzo zapyłonych lub piaszczystych obszarach, wkład filtra należy wymieniać częściej, niż jest zalecane w harmonogramie. (Zobacz „Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach” w tym rozdziale).

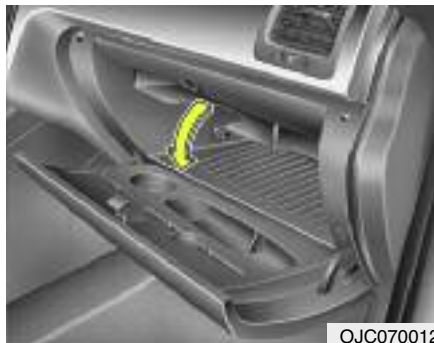
OSTROŻNIE

- **Nie wolno jeździć samochodem z wymontowanym filtrem powietrza, ponieważ może to doprowadzić do nadmiernego zużycia silnika.**
- **Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy zachować ostrożność, aby kurz i brud nie dostały się do przewodu wlotowego powietrza. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń.**
- **Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Zastosowanie nieoryginalnych części mogłoby spowodować uszkodzenie przepływowiera powietrza, turbosprężarki lub silnika.**

FILTR PRZECIWPYŁKOWY (OPCJA)

Sprawdzanie filtra

Jeżeli pojazd jest długotrwanie eksploatowany w miastach o dużym zanieczyszczeniu powietrza lub na zapyłonych drogach, należy go częściej sprawdzać i wymieniać. W przypadku wymiany filtra przeciwpyłkowego we własnym zakresie należy postępować zgodnie z poniższą procedurą, zachowując ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia innych elementów. Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.

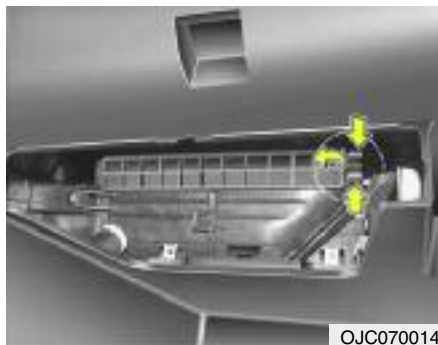


Wymiana filtra

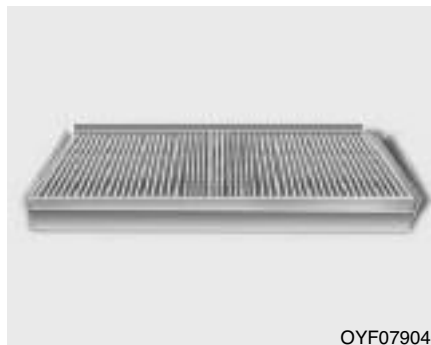
1. Otworzyć schowek.



2. Poluzować wkręty (1) i wyjąć panel wewnętrzny schowka (2).



3. Zdemontować obudowę filtra przeciwpyłkowego, naciskając blokadę po prawej stronie pokrywy.



4. Wymienić filtr przeciwpyłkowy.
5. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

*** UWAGA**

Zamontować nowy filtr przeciwpyłkowy w odpowiednim kierunku – strzałka (↓) powinna być skierowana w dół.
W przeciwnym razie może spaść wydajność układu klimatyzacji i występować dodatkowy hałas.

PIÓRA WYCIERACZEK



1JBA5122

Sprawdzanie piór wycieraczek

* UWAGA

Znany jest fakt, że wosk nakładany na gorąco w automatycznych myjniach samochodowych utrudnia czyszczenie przedniej szyby.

Zanieczyszczenie przedniej szyby lub piór wycieraczek obcymi ciałami może zmniejszyć skuteczność działania wycieraczek przedniej szyby. Zwykle źródłami zanieczyszczeń są owady, żywica i wosk nakładany na gorąco w niektórych myjniach samochodowych. Jeżeli pióra nie wycierają prawidłowo, należy oczyścić szybę i pióra za pomocą dobrej jakości środka czyszczącego lub delikatnego detergentu i dokładnie spłukać czystą wodą.

OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikiem do farb ani innymi rozpuszczalnikami.

Wymiana piór

Gdy wycieraczki nie czyszczą prawidłowo, może to oznaczać, że pióra są zużyte lub zniszczone i wymagają wymiany.

OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.

OSTROŻNIE

Użycie pióra niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie wycieraczek i doprowadzić do ich uszkodzenia.



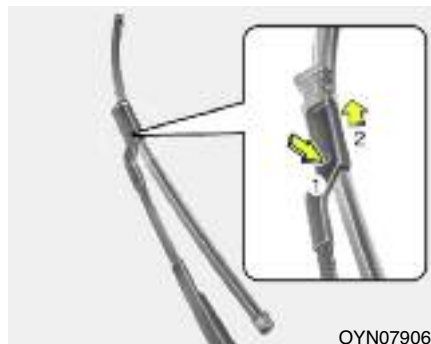
Pióro wycieraczki przedniej szyby

1. Podnieść ramię wycieraczki.

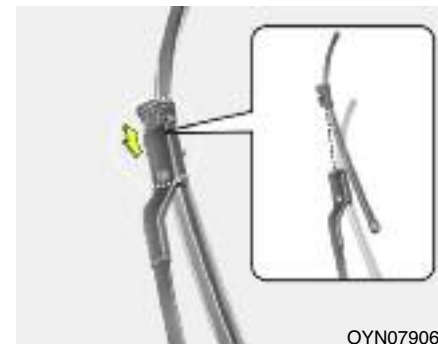


OSTROŻNIE

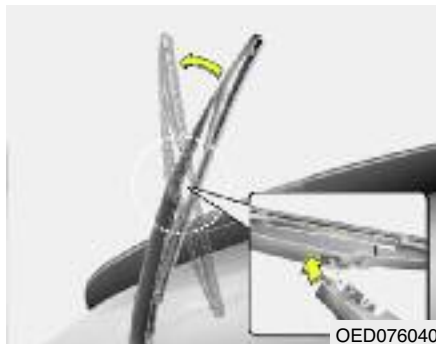
Nie wolno dopuścić, aby ramię wycieraczki opadło na szybę, ponieważ mogłoby dojść do wyszczerbienia lub pęknięcia przedniej szyby.



2. Nacisnąć przycisk i przesunąć zespół pióra do góry.

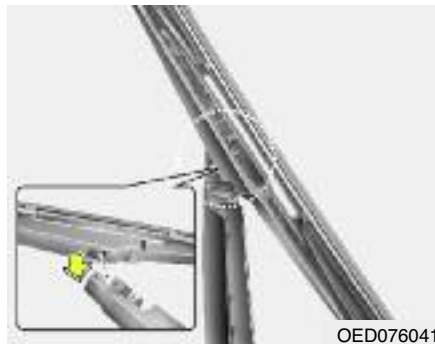


3. Zamontować zespół pióra w kolejności przeciwnej do demontażu.
4. Umieścić ramię wycieraczki na przedniej szybie.



Pióro wycieraczki tylnej szyby

1. Podnieść ramię wycieraczki i ściągnąć zespół pióra.



2. Zamontować nowy zespół pióra, wkładając jego środkową część w rowek ramienia wycieraczki aż do zatrzaśnięcia.
3. Lekko pociągając, sprawdzić, czy zespół pióra jest zamontowany prawidłowo.
4. Ustawić ponownie ramię wycieraczki we właściwym położeniu.

AKUMULATOR



OJC070016

W celu prawidłowej eksploatacji akumulatora

- Bezpiecznie zamontować akumulator.
- Pokrywą akumulatora utrzymywać w stanie czystym i suchym.
- Bieguny i połączenia powinny być czyste, prawidłowo zamocowane i pokryte żelem lub smarem do biegunów akumulatorowych.
- Rozlany elektrolit należy natychmiast słućkać roztworem wodnym sody.
- Jeżeli pojazd nie będzie eksploatowany przez dłuższy czas, odłączyć przewody od biegunów akumulatora.

* UWAGA

Zwykle zamontowany fabrycznie akumulator nie wymaga żadnej obsługi. Jeśli samochód jest wyposażony w akumulator, na którym znajdują się oznaczenia LOWER i UPPER, to można sprawdzić poziom elektrolitu. Powinien on mieścić się między oznaczeniami LOWER i UPPER. Jeśli poziom elektrolitu jest zbyt niski, to trzeba dolać wody destylowanej (nie wolno dolewać kwasu siarkowego lub elektrolitu). Podczas dolewania wody należy zachować ostrożność, aby nie zachlapać akumulatora i innych elementów. Nie dolewać zbyt dużo wody. Może to doprowadzić do korozji metalowych części. Po zakończeniu należy pewnie zakręcić wszystkie korki. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwa związane z akumulatorem



Przed obsługą akumulatora należy zawsze przeczytać poniższe instrukcje.



Zapalone papierosy i inne źródła otwartego ognia lub iskiery należy trzymać z dala od akumulatora.



Wodór, który jest gazem łatwopalnym, znajduje się zawsze w ogniwach akumulatora i może wybuchnąć w przypadku zapalenia.



Akumulatory zawierają wysoce korozyjny KWAS SIARKOWY i dlatego należy je chronić przed dziećmi. Należy unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami, odzieżą i powierzchniami lakierowanymi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je wodą i natychmiast skorzystać z pomocy medycznej. Jeżeli elektrolit zostanie rozlany na skórę, dokładnie przemyć powierzchnię kontaktu wodą. W razie uczucia bólu lub pieczenia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Podczas ładowania akumulatora lub pracy w jego sąsiedztwie należy nosić okulary ochronne. W czasie pracy w pomieszczeniu zamkniętym należy zawsze zadbać o należyłą wentylację.



Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Akumulator zawiera ołów. Po użyciu nie wolno go wyrzucać. Akumulator należy zwrócić do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI w celu poddania go utylizacji.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Przy podnoszeniu akumulatora w plastikowej obudowie nadmierny nacisk na pokrywę może spowodować wyciek elektrolitu i obrażenia ciała. Akumulator należy wyjmować za pomocą uchwytu lub chwytając rękami za przeciwległe narożniki.
- Nie wolno nigdy podejmować próby ładowania akumulatora z przewodami podłączonymi do instalacji elektrycznej.
- W układzie zapłonowym występuje wysokie napięcie. Nie wolno dotykać tych podzespołów, gdy silnik pracuje lub gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji ON.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazań może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

**OSTROŻNIE**

W przypadku podłączenia nieautoryzowanych urządzeń elektronicznych, akumulator może ulec rozładowaniu. Nie należy używać nieautoryzowanych urządzeń.

■ Przykład



OJD072039

* Rzeczywista naklejka z informacją o pojemności akumulatora może różnić się od przedstawionej na rysunku.

Naklejka z informacją o pojemności akumulatora

1. CMF60L-BCI : Nazwa modelu akumulatora firmy HYUNDAI
2. 12V : Napięcie znamionowe
3. 60Ah(20HR) : Pojemność znamionowa (w amperogodzinach)
4. 92RC : Znamionowa pojemność rezerwowa (w minutach)
5. 550CCA : Prąd zimnego testu w amperach wg SAE
6. 440 A : Prąd zimnego testu w amperach wg EN

Ładowanie akumulatora

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w bezobsługowy akumulator wapniowy.

- Jeżeli akumulator rozładuje się w krótkim czasie (ponieważ np. w pojeździe pozostawione zostaną włączone reflektory lub oświetlenie wnętrza), należy go ładować w trybie wolnym przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowuje się stopniowo z powodu wysokiego obciążenia podczas eksploatacji pojazdu, należy go ładować przez dwie godziny prądem o natężeniu 20–30 A.



OSTROŻNIE - Akumulator AGM (opcja)

- *Akumulatory z absorpcyjną matą szklaną (AGM) są bezobsługowe i powinny być obsługiwane jedynie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Do ładowania akumulatora AGM należy używać wyłącznie całkowicie automatycznych prostowników zaprojektowanych specjalnie do akumulatorów AGM.*
- *Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy ją wykonać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.*
- *Nie otwierać ani nie zdejmować górnej pokrywy akumulatora. Może to spowodować wyciek elektrolitu, który jest substancją żrącą.*
- *Po ponownym podłączeniu lub wymianie akumulatora AGM funkcje ISG nie są dostępne od razu. W razie potrzeby użycia funkcji ISG wymagana jest trwająca około 4 godziny kalibracja akumulatora przy wyłączonym zapłonie.*



OSTRZEŻENIE - Ładowanie akumulatora

Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać następujących zasad:

- Akumulator należy wymontować z pojazdu i umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- W pobliżu akumulatora nie wolno palić papierosów, wywoływać iskiei i używać otwartego ognia.
- Obserwować akumulator w czasie ładowania. Jeżeli z komór akumulatora gwałtownie zacznie wydobywać się gaz („gotowanie”) lub temperatura elektrolitu w którejkolwiek komorze przekroczy 49°C, należy zakończyć ładowanie lub zmniejszyć natężenie prądu ładowania.
- Podczas sprawdzania akumulatora należy nosić okulary ochronne.
- Odłączyć prostownik w następującej kolejności:
 1. Wyłączyć prostownik za pomocą włącznika głównego.
 2. Odłączyć zacisk ujemny od ujemnego bieguna akumulatora.
 3. Odłączyć zacisk dodatni od dodatniego bieguna akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed rozpoczęciem konserwacji lub ładowania akumulatora wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i silnik.**
- **Przy odłączaniu akumulatora przewód ujemny należy rozłączać jako pierwszy i podłączać jako ostatni.**

Ponowne ustawianie elementów

Po rozładowaniu lub odłączeniu akumulatora poniższe elementy należy ustawić ponownie:

- Elektryczne podnośniki szyb (zobacz: rozdział 4)
- Okno dachowe (zobacz: rozdział 4)
- Komputer pokładowy (zobacz: rozdział 4)
- Układ klimatyzacji (zobacz: rozdział 4)
- Zegar (zobacz: rozdział 4)
- System audio (zobacz: rozdział 4)

OPONY I KOŁA

Dbłość o ogumienie

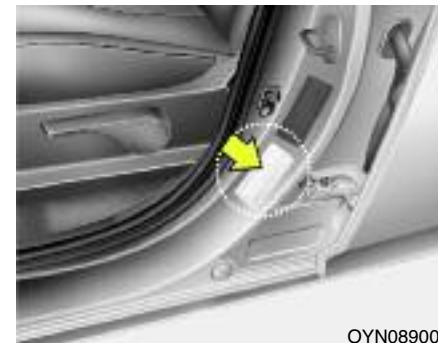
Ze względu na prawidłową konserwację, bezpieczeństwo i maksymalną oszczędność paliwa należy zawsze utrzymywać zalecane ciśnienie w ogumieniu, nie przekraczać zakresów obciążenia i rozkładu ładunku zalecanych dla samochodu HYUNDAI.

Zalecanie ciśnienie w zimnym ogumieniu

Ciśnienie w oponach (łącznie z kołem zapasowym) powinno być sprawdzone przy zimnym ogumieniu. „Zimne ogumienie” oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zalecane ciśnienie należy utrzymywać w celu uzyskania maksymalnego komfortu jazdy, doskonałej sterowności i minimalnego zużycia ogumienia.

Patrz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8, aby sprawdzić zalecane ciśnienie w ogumieniu.



OYN089003

Pełna specyfikacja (rozmiary i ciśnienia) znajduje się na naklejce umieszczonej na pojeździe.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu

Poważny spadek ciśnienia w ogumieniu (70 kPa lub więcej) może prowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła, powodując rozerwanie opony, rozwarstwienie bieżnika lub inne uszkodzenia będące z kolei przyczyną utraty panowania nad pojazdem i w konsekwencji poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Niebezpieczeństwo wzrasta przy wyższej temperaturze otoczenia lub długotrwałej jeździe z dużą prędkością.

OSTROŻNIE

- Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje nadmierne zużycie opony, pogorszenie własności jezdnych i zwiększone zużycie paliwa. Możliwe jest również odkształcenie obręczy. Należy utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Efektem zbyt wysokiego ciśnienia w ogumieniu jest gorsza amortyzacja, nadmierne zużycie środka bieżnika i zwiększone prawdopodobieństwo uszkodzenia opony przez czynniki zewnętrzne.

OSTROŻNIE

- Ciśnienie w ciepłych oponach zwykle przekracza wartość zalecaną dla zimnych opon o 28–41 kPa. Nie wolno wypuszczać powietrza z ciepłych opon celem regulacji ciśnienia. W przeciwnym razie ciśnienie w ogumieniu będzie zbyt niskie.
- Upewnij się, że założone zostały osłony zaworków. W przypadku braku osłony do korpusu zaworka mogą dostać się zanieczyszczenia lub wilgoć i spowodować nieuszczelnność. W przypadku braku osłony należy założyć nową najszybciej, jak jest to możliwe.

OSTRZEŻENIE - Ciśnienie w ogumieniu

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu może skrócić czas eksploatacji, negatywnie wpłynąć na własności jezdne i doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony. Mogłoby to spowodować utratę panowania nad pojazdem i ewentualne obrażenia.

OSTROŻNIE - Ciśnienie

w ogumieniu
Zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać, gdy opony są zimne. (Po co najmniej trzygodzinnym postoju lub przejechaniu maksymalnie 1,6 km po uruchomieniu silnika).
- Przy sprawdzaniu ciśnienia w oponach należy również sprawdzić ciśnienie w kole zapasowym.
- Nigdy nie przeciążać samochodu. Zachować ostrożność, aby nie przeciążyć bagażnika dachowego, jeżeli stanowi on wyposażenie samochodu.
- Zużyte, stare opony mogą być przyczyną wypadku. Jeżeli bieżniki opon są mocno zużyte lub opony zostały uszkodzone, należy je wymienić.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Sprawdzać opony raz w miesiącu lub częściej.

Sprawdzać również ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Czynności do wykonania

Do pomiarów ciśnienia w ogumieniu używać dobrej jakości manometru. Nie można sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe jedynie za pomocą ogłędzin. Opony radialne mogą wyglądać prawidłowo, nawet gdy ciśnienie w nich panujące jest niedostateczne.

Sprawdzać ciśnienie w ogumieniu przy zimnych oponach. – „Zimne” oznaczają, że pojazd był unieruchomiony przez co najmniej trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zdjąć osłonę z zaworka opony. Mocno wcisnąć manometr w zaworek, aby wykonać pomiar ciśnienia. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie jest zgodne z zalecanym, oznaczonym na oponie i na naklejce z obciążeniem, nie są wymagane żadne

dotkliwe czynności. Jeżeli ciśnienie jest za niskie, należy je skorygować do wymaganej wartości.

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt duże, należy wypuścić powietrze, naciskając iglicę w środku zaworka. Ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie za pomocą manometru. Upewnić się, że założona jest osłona zaworka. Osłony zapobiegają nieuszczelnociom, zabezpieczając zaworek przed zanieczyszczeniami i wilgocią.

OSTRZEŻENIE

- Regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu oraz jego zużycie i stan techniczny. Zawsze używać manometru do pomiaru ciśnienia w ogumieniu.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Opony o zbyt niskim lub zbyt wysokim ciśnieniu zużywają się nierównomiernie, co może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, prowadząc do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Zalecane ciśnienie w zimnych oponach można znaleźć w niniejszej instrukcji lub na naklejce umieszczonej na środkowym słupku od strony kierowcy.
- Zużyte opony mogą być przyczyną wypadku. Wymieniać opony zużyte, z oznakami nierównomiernego zużycia i uszkodzone.
- Należy pamiętać o sprawdzaniu ciśnienia w oponie koła zapasowego. HYUNDAI zaleca, aby sprawdzać ciśnienie w oponie koła zapasowego przy każdym sprawdzaniu ciśnienia w pozostałych oponach.

Rotacja opon

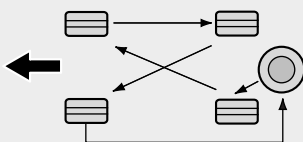
Aby wyrównać zużycie bieżników, zaleca się przekładanie opon co 12 000 km lub częściej, jeżeli występuje nieregularne zużycie.

Przy przekładaniu sprawdzić wyważenie opon.

Podczas przekładania opon zwrócić uwagę na nierówne zużycie i uszkodzenia. Odbiegające od normy zużycie spowodowane jest zwykle: nieprawidłowym ciśnieniem w ogumieniu, nieprawidłowym ustawieniem geometrii kół, niewyważeniem kół, intensywnym hamowaniem lub ostrymi skrętami. Zwrócić uwagę na wybrzuszenia bieżnika i boku opony. W przypadku stwierdzenia odkształceń należy wymienić oponę. Wymienić oponę w przypadku, gdy widoczna jest osnowa lub kord. Po przełożeniu upewnić się, że ciśnienie w przednich i tylnych oponach jest zgodne ze specyfikacją, i sprawdzić, czy nakrętki mocujące koła są prawidłowo dokręcone.

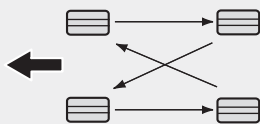
Zobacz podrzdział „Opony i koła” w rozdziale 8.

Z pełnowymiarowym kołem zapasowym



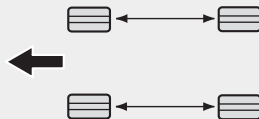
CBGQ0706

Bez koła zapasowego lub z dojazdowym kołem zapasowym



CBGQ0707

Opony asymetryczne (opcja)



CBGQ0707A

Przy przekładaniu kół należy sprawdzić zużycie klocków hamulców tarzowych.

* UWAGA

W przypadku opon radialnych o asymetrycznym bieżniku należy je przekładać z przodu na tył, a nie z prawej strony na lewą.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno przekładać dojazdowych kół zapasowych.
- Nigdy nie wolno stosować różnych typów opon w samochodzie. Może to spowodować nieprawidłowe prowadzenie pojazdu i śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

Geometria i wyważenie kół

W samochodzie HYUNDAI fabrycznie ustawiono geometrię i wyważenie kół, aby zapewnić maksymalny czas eksploatacji i najlepsze ogólne osiągi opon.

W większości przypadków nie będzie potrzeby ponownego ustawiania geometrii kół. Jednak w przypadku zaobserwowania odbiegającego od normy zużycia opon lub ściągania pojazdu na jedną stronę może wystąpić taka potrzeba.

Jeżeli podczas jazdy po równej drodze wystąpią drgania samochodu, może to oznaczać potrzebę ponownego wyważenia kół.

OSTROŻNIE

Nieprawidłowe ciężarki do wyważania mogą uszkodzić obręcze z lekkiego stopu zastosowane w pojeździe. Należy stosować wyłącznie ciężarki nadające się do obręczy z lekkiego stopu.



Wymiana opon

Jeżeli opona jest zużyta równomiernie, wskaźnik zużycia opony wygląda jak opaska na oponie. Sygnalizuje, że wysokość bieżnika opony jest mniejsza niż 1,6 mm. W takim przypadku należy wymienić oponę.

Nie wolno czekać z wymianą opony, aż wskaźnik zużycia będzie widoczny na jej całym obwodzie.

OSTROŻNIE

Po wymianie koła/opony należy sprawdzić i jeśli trzeba dokręcić nakrętki mocujące koło po przejechaniu około 1000 km. Jeśli na kierownicy wyczuwalne są drgania lub nadwozie wpada w wibracje, to może oznaczać nieprawidłowo wyważone koło. Należy wyważyć koło. Jeżeli problem się powtarza, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana opon

W celu zmniejszenia prawdopodobieństwa doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń na skutek wypadku spowodowanego uszkodzeniem opony lub utratą panowania nad pojazdem należy:

- Nie wolno prowadzić samochodu, jeżeli ciśnienie w oponach jest zbyt niskie lub zbyt wysokie. Może to powodować nadmierne zużycie i uszkodzenie opon.
- Wymieniając opony, nigdy nie wolno stosować różnych typów opon w samochodzie. Zmieniając opony radialne na diagonalne, należy wymienić wszystkie opony (łącznie z oponą koła zapasowego).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Używanie opon i kół o rozmiarach innych niż zalecane może być przyczyną nietypowego zachowania się samochodu i złej kontroli nad pojazdem, co może skończyć się poważnym wypadkiem.
- Koła niespełniające specyfikacji firmy HYUNDAI mogą być źle dopasowane, co może być przyczyną uszkodzenia lub nietypowego zachowania się samochodu i złej kontroli nad pojazdem.
- Działanie systemu ABS opiera się na porównywaniu prędkości poszczególnych kół. Rozmiar opony może mieć wpływ na prędkość koła. Wszystkie wymieniane opony powinny mieć taki sam, rozmiar jak oryginalne w nowym pojeździe. Użycie opon o innym rozmiarze może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie systemów ABS i ESC. (opcja)

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż koła pełnowymiarowego. Oponę koła dojazdowego należy wymienić, gdy widoczny stanie się wskaźnik zużycia. Nowa opona dojazdowego koła zapasowego powinna mieć taki sam rozmiar i typ, jak opona dostarczona fabrycznie, i należy ją zamontować na tej samej obręczy dojazdowego koła zapasowego. Opona dojazdowego koła zapasowego nie jest przeznaczona do montażu na kole pełnowymiarowym ani obręcz dojazdowego koła zapasowego nie jest przystosowana do montażu pełnowymiarowej opony.

Wymiana obręczy

Jeżeli zaistnieje potrzeba wymiany obręczy, należy upewnić się, że nowa obręcz ma identyczną średnicę, szerokość i odsadzenie, jak fabryczna.

⚠ OSTRZEŻENIE

Koło o nieprawidłowym rozmiarze może negatywnie wpływać na: żywotność opony i łożysk, skuteczność hamowania, własności jezdne, prześwit, odległość opony od nadwozia, odległość łańcuchów śniegowych od nadwozia, wskazania prędkościomierza i obrotomierza, ustawienie reflektorów i wysokość zderzaka.

Przyczepność opon

Przyczepność opon zmniejsza się, gdy są one zużyte, panuje w nich nieprawidłowe ciśnienie powietrza lub jazda odbywa się po śliskiej nawierzchni. Opony należy wymienić, gdy na bieżniku pojawią się oznaki zużycia. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa utraty panowania nad pojazdem należy zmniejszyć prędkość jazdy podczas opadów deszczu i śniegu oraz oblodzenia nawierzchni.

Konserwacja opon

Obok prawidłowego ciśnienia prawidłowe ustawienie geometrii kół pozwala na zmniejszenie zużycia opon. Jeżeli następuje nierównomierne zużycie opon, należy sprawdzić geometrię kół w stacji obsługi.

Jeżeli założone są nowe opony, należy upewnić się, że są wyważone. Zwiększy to komfort jazdy i czas eksploatacji opon. Ponadto koło należy wyważać po każdorazowym demontażu opony z obręczy.



Oznaczenie na boku opony

Informacje opisują podstawowe parametry opony i zawierają jej numer identyfikacyjny (TIN). Numer TIN może być użyty do identyfikacji opony w przypadku wycofania z rynku wadliwego produktu.

1. Producent lub marka

Widoczna jest nazwa producenta lub marki.

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Na boku opony znajduje się oznaczenie jej rozmiaru. Informacja ta jest niezbędna przy wyborze nowych opon. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru opony.

Przykładowe oznaczenie opony:

(Symbole te przedstawione są przykładowo; oznaczenie opony zmienia się w zależności od samochodu).

P205/55R16 91H

P - Odpowiedni typ pojazdu (opony oznaczone przedrostkiem „P” są przeznaczone do stosowania w pojazdach osobowych i lekkich ciężarowych; nie wszystkie opony mają to oznaczenie).

205 - Szerokość opony w mm.

55 - Wskaźnik przekroju. Stosunek wysokości do szerokości przekroju wyrażony w procentach.

R - Symbol budowy opony (radialna).

16 - Średnica obręczy w calach.

91 - Indeks nośności, kod cyfrowy związany z maksymalnym obciążeniem, jakiemu może być poddana opona.

H - Symbol prędkości. Dodatkowe informacje można znaleźć w tabeli zamieszczonej w niniejszym rozdziale.

Oznaczenie rozmiaru obręczy

Oznaczenie obręczy zawiera również ważne informacje wymagane przy zmianie obręczy na nową. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru obręczy.

Przykładowe oznaczenie obręczy:

6.0JX16

6.0 – szerokość obręczy w calach.

J – typ obrzeża obręczy.

16 – średnica obręczy w calach.

Symbole prędkości

W poniższej tabeli zestawiono kilka różnych symboli prędkości stosowanych obecnie dla samochodów osobowych. Symbol prędkości jest częścią oznaczenia rozmiaru opony umieszczonego na jej boku. Symbol odpowiada maksymalnej bezpiecznej prędkości dla danej opony

Symbol prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Powyżej 240 km/h
W*	270 km/h

* Oznaczenie prędkości W stanowi podkategorie oznaczenia prędkości Z

3. Sprawdzanie czasu eksploatacji opony (TIN: numer identyfikacyjny opony)

Wszystkie opony, których wiek – wyznaczony przez datę produkcji – przekracza 6 lat (łącznie z oponą koła zapasowego), powinny zostać wymienione na nowe. Datę produkcji opony można znaleźć na jej boku (ewentualnie wewnątrz), zawartą w kodzie DOT. Kod DOT składa się szeregu cyfr i liter. Data produkcji określona jest przez ostatnie cztery cyfry (znaki) kodu DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Pierwszą część kodu DOT stanowi numer fabryczny, rozmiar opony i wzór bieżnika, natomiast ostatnie cztery cyfry wskazują na tydzień i rok produkcji.

Na przykład:

DOT XXXX XXXX 1615 informuje, że opona została wyprodukowana w 16. tygodniu 2015 roku.



OSTRZEŻENIE - Wiek opony

Opony starzeją się, nawet jeżeli nie są eksploatowane.

Zalecana jest wymiana opon po 6 latach eksploatacji, bez względu na stan bieżnika. Wysoka temperatura otoczenia i częsta eksploatacja w warunkach wysokiego obciążenia przyspieszają zużywanie się opon. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować nagłe uszkodzenie opony, prowadzące do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku grożącego poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

4. Budowa i materiał warstw opony

Opona składa się z kilku warstw tkaniny pokrytej gumą. Producent opony musi również określić materiał, jakie zostały użyte do jej produkcji (stal, nylon, poliester i inne). Litera R oznacza budowę radialną, litera D – budowę diagonalną, a litera B – budowę diagonalną z opasaniem.

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w ogumieniu

Jest to liczba określająca maksymalne ciśnienie powietrza w oponie. Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w ogumieniu. Zalecane ciśnienie w ogumieniu można znaleźć na naklejce zawierającej informacje o oponach i obciążeniu.

6. Wskaźnik maksymalnej nośności

Liczba ta wskazuje maksymalne obciążenie (w kilogramach i funtach), jakiemu może być poddana opona. Przy wymianie opon w pojeździe należy zawsze stosować opony o tym samym wskaźniku nośności, jaki charakteryzował opony zamontowane fabrycznie.

7. Znormalizowana klasa jakości opony

Oznaczenia klas jakości można znaleźć na bocznej powierzchni opony, pomiędzy wzorem bieżnika i maksymalną szerokością sekcji

Na przykład:

TREAD wear 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Trwałość bieżnika

Względna trwałość bieżnika jest wskaźnikiem porównawczym opartym na zużyciu się opony w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na torze. Przykładowo podczas znormalizowanego testu opona o trwałości 150 zużywałaby się 1,5 raza wolniej niż opona o trwałości 100.

Względne trwałości opon zależą od warunków ich użytkowania. Mogą jednak znacznie odbiegać od normy ze względu na zwyczaj kierowcy, sposób konserwacji ogumienia oraz różnice w nawierzchni dróg i warunków klimatycznych.

Wskaźnik ten wytłoczony jest na boku opony przeznaczonej dla samochodów osobowych. Opony dostępne jako wyposażenie podstawowe lub opcjonalne mogą różnić się klasą jakości.

Przyczepność – AA, A, B i C

Klasy przyczepności, od najwyższej do najniższej, określane są symbolami literowymi AA, A, B i C. Określają zdolność opony do hamowania, zmierzoną w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na powierzchni asfaltowej i betonowej. Opona oznaczona symbolem C charakteryzuje się słabą przyczepnością.

OSTRZEŻENIE

Klasa przyczepności nadawana jest danej oponie w oparciu o testy hamowania i nie obejmuje przyspieszania, pokonywania zakrętów, aquaplaningu ani charakterystyki maksymalnej przyczepności.

Temperatura – A, B i C

Klasy temperatury A (najwyższa), B i C określają odporność opony na temperaturę i jej zdolność do rozpraszania ciepła w warunkach znormalizowanego testu na specjalnym stanowisku laboratoryjnym. Utrzymująca się wysoka temperatura może spowodować rozkład materiału opony i skrócenie czasu jej eksploatacji. Nadmierna temperatura może doprowadzić do nagłej awarii opony. Klasy B i A wskazują na wyższe parametry osiągnięte w teście laboratoryjnym niż minimum określone w przepisach.

OSTRZEŻENIE - Temperatura opony

Klasa temperatury dla danej opony określana jest dla opony o prawidłowym ciśnieniu i nieprzeciążonej. Nadmierna prędkość, zbyt niskie ciśnienie lub nadmierne obciążenie – każdy z tych czynników, oddzielnie lub w połączeniu z innymi, może doprowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła i nagłego uszkodzenia opony. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem i poważne obrażenia lub śmierć.

Opona o niskim wskaźniku przekroju (opcja)

Opony o niskim wskaźniku przekroju (poniżej 50) podkreślają sportowy wygląd samochodu.

Opony o niskim wskaźniku przekroju są zoptymalizowane, aby zapewnić lepsze prowadzenie i hamowanie, dlatego w porównaniu z normalnymi oponami mogą być mniej komfortowe i głośniejsze.

OSTROŻNIE

Ponieważ boczna ścianka opony o niskim wskaźniku przekroju jest niższa od normalnej, opona tego typu jest bardziej podatna na uszkodzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń

- **Podczas jazdy po nierównej nawierzchni lub w terenie, trzeba zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia opon i kół. Po dotarciu do celu warto sprawdzić stan opon i kół.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przejeżdżając przez kałużę, próg zwalniający, studzienkę lub krawężnik, należy zmniejszyć prędkość, aby uniknąć uszkodzenia opon i kół.**
- **W przypadku podejrzenia, że opona jest uszkodzona, zalecamy sprawdzenie jej stanu i ewentualny kontakt z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**
- **Aby zapobiec uszkodzeniu opon, należy sprawdzać ich stan oraz ciśnienie powietrza co 3 000 km.**

OSTROŻNIE

- **Zauważenie uszkodzenia opony nie zawsze jest łatwe. Nawet więc w przypadku podejrzenia uszkodzenia opony, które trudno zidentyfikować, należy sprawdzić i jeśli trzeba wymienić oponę. Każde uszkodzenie opony może powodować utratę powietrza.**
- **Gwarancja samochodu nie obejmuje uszkodzeń opon spowodowanych jazdą po zniszczonej nawierzchni, przejechaniu przez kałużę, studzienkę kanalizacyjną lub krawężnik.**
- **Informacje o oponie można znaleźć na jej ściance bocznej.**

BEZPIECZNIKI

■ Typ szczękowy



Normalny



Przepalony

■ Typ kasetowy



Normalny



Przepalony

■ Bezpiecznik mocy



Normalny



Przepalony



Normalny



Przepalony

OJC070046D

Układ elektryczny pojazdu chroniony jest za pomocą bezpieczników przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.

Samochód HYUNDAI posiada 2 (lub 3) tablice bezpieczników. Jedna umieszczona jest w desce rozdzielczej po stronie kierowcy, a druga w komorze silnika, przy akumulatorze.

Jeżeli nie działają światła pojazdu, akcesoria lub lampki kontrolne, należy sprawdzić odpowiedni bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, element bezpiecznika uległ stopieniu.

Jeżeli nie działa układ elektryczny, w pierwszej kolejności należy sprawdzić tablicę bezpieczników po stronie kierowcy.

Przed wymianą przepalonego bezpiecznika, należy odłączyć ujemny przewód akumulatora.

Zawsze wymieniać przepalony bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.

Jeżeli wymieniony bezpiecznik przepali się, wskazują to na usterkę elektryczną. Nie wolno używać układu, w którym występuje usterka. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Stosowane są trzy rodzaje bezpieczników: bezpieczniki szczękowe dla niskiego natężenia prądu znamionowego, kasetowe i bezpieczniki mocy dla wyższych natężeń prądu znamionowego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana bezpieczników

- Nigdy nie wolno zastępować bezpiecznika czymkolwiek innym niż bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej.
- Bezpiecznik o wyższej wartości znamionowej może spowodować uszkodzenie i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.
- Nigdy nie wolno używać drutu lub folii aluminiowej zamiast właściwego bezpiecznika – nawet tymczasowo. Może to spowodować poważne uszkodzenie przewodów i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno wyjmować bezpieczników za pomocą śrubokręta ani innego metalowego przedmiotu – mogłoby to spowodować zwarcie i uszkodzenie układu.

* UWAGA

Rzeczywista tablica bezpieczników/przełączników może różnić się od przedstawionej.

OSTROŻNIE

- *Po wymianie przepalonego bezpiecznika lub przełącznika na nowy należy się upewnić, że jest on prawidłowo osadzony w gnieździe. Niedokładnie włożony bezpiecznik lub przełącznik może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu i doprowadzić do pożaru.*
- *Nie należy samodzielnie wymieniać bezpieczników, przełączników i styków zamocowanych za pomocą śrub lub nakrętek. Ich niedokładne przykręcenie może być przyczyną zwarcia i pożaru. W przypadku konieczności wymiany tych elementów zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.*
- *W gniazdach bezpieczników i przełączników nie wolno umieszczać żadnych innych obiektów (np. śrubokręta czy przewodu). Może to spowodować zwarcie i uszkodzenie instalacji elektrycznej.*



OYN079018

Wymiana bezpiecznika z deski rozdzielczej

1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Otworzyć pokrywę tablicy bezpieczników.
3. Wyciągnąć sprawdzany bezpiecznik z gniazda. Użyć narzędzia znajdującego się w pokrywie skrzynki bezpieczników w przedziale silnikowym.
4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić.
5. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe.

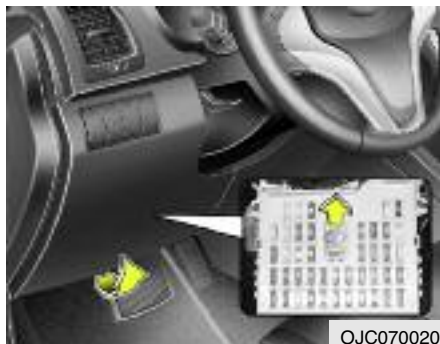


OYN079023

W przypadku wystąpienia luzu zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

W przypadku braku zapasowego bezpiecznika użyć bezpiecznika o tym samym prądzie znamionowym, zabezpieczającego obwód, który nie jest niezbędny do działania pojazdu, np. bezpiecznika zapalniczki.

Jeżeli nie działają reflektory lub inne podzespoły elektryczne, a bezpieczniki są sprawne, należy sprawdzić tablicę bezpieczników w przedziale silnikowym. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, należy go wymienić.



OJC070020

Bezpiecznik pamięci

Samochód wyposażony jest w bezpiecznik pamięci, umożliwiający zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem w przypadku garażowania samochodu przez dłuższy czas. Przed zaparkowaniem pojazdu na dłuższy czas wykonać poniższe czynności.

1. Wyłączyć silnik.
2. Wyłączyć reflektory i światła pozycyjne.
3. Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników od strony kierowcy i wyciągnąć bezpiecznik pamięci.

* UWAGA

- Jeżeli bezpiecznik pamięci zostanie wyjęty z tablicy bezpieczników, ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, system audio, zegar i lampki we wnętrzu kabiny itd. nie będą działać. Po włożeniu bezpiecznika pamięci należy ponownie ustawić pewne elementy. Zobacz podrozdział „Akumulator” w niniejszym rozdziale.
- Nawet gdy bezpiecznik pamięci jest wyciągnięty, akumulator może się rozładować w wyniku działania reflektorów lub innych urządzeń elektrycznych.



Wyłącznie silnik wysokoprężny



OYN079021/OYN079022

Wymiana bezpiecznika w skrzynce bezpieczników w przedziale silnikowym

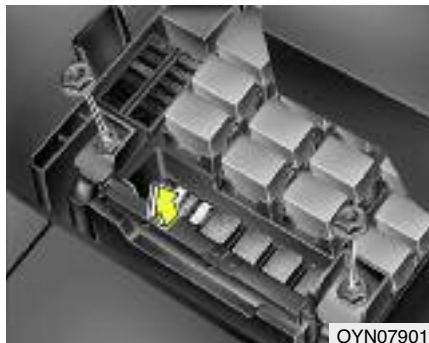
1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.

2. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników, naciskając i pociągając zaczep do góry.
3. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić. W celu wyjęcia i włożenia bezpiecznika wykorzystać narzędzie do wyciągania, umieszczone w skrzynce bezpieczników.
4. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe.

W przypadku wystąpienia luzu zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

OSTROŻNIE

Po sprawdzeniu tablicy bezpieczników w przedziale silnikowym zamontować dokładnie pokrywę tablicy bezpieczników. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterki układu elektrycznego.



Bezpiecznik główny

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik główny, należy go wymontować w następujący sposób:

1. Odłączyć ujemny przewód akumulatora.
2. Odkręcić nakrętki przedstawione na powyższym rysunku.
3. Wymienić bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.
4. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

*** UWAGA**

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik mocy lub bezpiecznik główny, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Opis tablicy bezpieczników/przełączników

Na wewnętrznej części pokrywy tablicy bezpieczników/przełączników umieszczona jest naklejka z nazwami i prądami znamionowymi bezpieczników/przełączników.

Wewnętrzny panel bezpieczników



Tablica bezpieczników w przedziale silnikowym



Wyłączenie silnik wysokoprężny



























* UWAGA







Nie wszystkie zamieszczone w niniejszej instrukcji opisy tablic bezpieczników dotyczą danej wersji pojazdu. Zamieszczone informacje są aktualne w dniu druku niniejszej instrukcji. Przy sprawdzaniu tablicy bezpieczników w pojeździe należy skorzystać z informacji umieszczonych na naklejce tablicy bezpieczników..

OYN079024/OYN079025/OYN079026










Wewnętrzny panel bezpieczników












Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
 LH	25 A	POWER WINDOW	Lewa szyba sterowana elektrycznie
 RH	25 A	POWER WINDOW	Prawa szyba sterowana elektrycznie
	10 A	OUTSIDE MIRROR HEATED	Odszranianie zewnętrznych lusterek wstecznych
 ²	10 A	BLOWER	Układ klimatyzacji, ECU
	20 A	DOOR LOCK	Blok./odblok. drzwi
	20 A	SUNROOF	Dach szklany
 SAFETY	15 A	SAFETY POWER WINDOW	Funkcja bezpieczeństwa szyb sterowanych elektrycznie (po stronie kierowcy)
	10 A	FOLDING MIRROR	Przeł. składania lusterek, przełącznik w panelu sterującym na środkowej konsoli
 LH	10 A	TAIL LAMP	Lewe światło tylne
 RH	10 A	TAIL LAMP	Prawe światło tylne
	10 A	START	Przełącznik rozrusznika
	10 A	DAYTIME RUNNING LIGHT	BCM
	15 A	HAZARD WARNING SIGNAL	Przełącznik w panelu sterującym na środkowej konsoli
 ¹	25 A	POWER DISTRIBUTION MODULE	Moduł sterujący SMK
 ²	10 A	POWER DISTRIBUTION MODULE	Moduł sterujący SMK
 IND	10 A	HEADLAMP HI INDICATOR	Wskaźniki

Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
² 	10 A	MOTOR DRIVEN POWER STEERING	MDPS
	15 A	TRANSMISSION CONTROL UNIT	Czujnik prędkości wejściowej, czujnik prędkości wyjściowej, czujnik prędkości, włącznik trybu jazdy
IGN COIL	15 A	IGNITION COIL	Cewka zapłonowa, kondensator
IG2	10 A	IGNITION	Przełącznik układu HLLD, siłownik układu HLLD, BCM, układ klimatyzacji, okno dachowe, ETCS
	25 A	WINDSCREEN WIPING SYSTEM (CONTINUOUS)	Przełącznik silnika przednich wycieraczek, wielofunkcyjny przełącznik wycieraczek
^{FRT} 	10 A	FRONT FOG LAMP	Przednie światła przeciwmgielne, BCM
^{RR} 	10 A	REAR FOG LAMP	Tylne światło przeciwmgielne, BCM
	10 A	ROOM LAMP	Włącznik oświetlenia wnętrza kabiny, MUT
STOP LP	15 A	STOP LAMP	Włącznik świateł stop, przekaźnik świateł stop
CLUSTER	10 A	CLUSTER	Zestaw wskaźników, BCM, zegar cyfrowy
IG1	10 A	IGNITION	Audio (ISG), TPMS, przeł. w panelu ster. na środkowej konsoli
	10 A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	Czujnik obrotu, ABS (ESC), włącznik ESC
B/UP LP	10 A	B/UP LAMP	Światło cofania
	10 A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	ECU, AFS, moduł SMK

Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
RAIN SENSOR <PTC>	10 A	RAIN SENSOR (PTC HEATER)	Przełącznik czujnika deszczu (PTC, grzejnik filtra paliwa)
	15 A	FRONT HEAT RAYS JOIN GLASS	Odmrażanie szyby przedniej, BCM
POWER OUTLET FRT	15 A	POWER OUTLET	Przednie gniazdo zasilania
POWER OUTLET RR	25 A	POWER OUTLET	Tylne gniazdo zasilania, środkowe gniazdo zasilania
ACC	10 A	ACCESSORY	Audio, BCM, przetwornica DC/DC, zegar cyfrowy
IND 	10 A	AIR BAG INDICATOR	Zestaw wskaźników (wskaźnik poduszki powietrznej)
	10 A	AIR BAG	ACU
	10 A	DIRECTION INDICATOR TURN SIGNAL LAMP	Kierunkowskaz (LW/PW), tylna lampa zespolona (LW/PW)
STATIC LP	10 A	STATIC BENDING LAMP	Statyczne doświetlanie zakrętów
	15 A	WIPER SYSTEM RR	Silnik tylnej wycieraczki, czujnik deszczu, wielofunkcyjny przełącznik wycieraczek
	15 A	SEAT HEATER	Przełącznik w panelu sterującym na środkowej konsoli
AUDIO	20 A	AUDIO	Audio
BCM	10 A	LUGGAGE LAMP	Lampka w bagażniku, BCM

Tablica bezpieczników w przedziale silnikowym

Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
IG2	50 A	IGNITION	Cewka zapłonowa, IGN_SW
^{B+1} 	50 A	BATTERY	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą (światła stop 15 A, przekaźnik świateł tylnych, oświetlenie wnętrza kabiny 10 A, lewe światło tylne 10 A, prawe światło tylne 10 A)
	30 A	FUEL FILTER HEATER	Grzejnik filtra paliwa (silnik wysokoprężny)
ALT	125 A/150 A	ALTERNATOR	Alternator (silnik benzynowy/wysokoprężny)
¹ 	40 A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	ABS, ESC
² 	40 A	ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM	ABS, ESC
RR HTD	40 A	REAR HEAT RAYS JOIN GLASS	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą (przekaźnik podgrzewania tylnej szyby, podgrzewane lustro 10A)
¹ 	40 A	BLOWER	Silnik dmuchawy
	80 A	MOTOR DRIVEN POWER STEERING	MDPS (wspomaganie układu kierowniczego napędzane silnikiem elektrycznym)
IG1	30 A	IGNITION	Stacyjka zapłonowa (IG1, akcesoria)
	40 A	COOLING FAN	Przekaźnik wentylatora chłodnicy (duża prędkość), przekaźnik wentylatora chłodnicy (niska prędkość)
² 	30 A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	Przekaźnik główny, ECU 4 10 A, ECU 1 20 A, ECU 3 10 A, czujnik 1 10 A, czujnik 2 10 A, wtryskiwacz 15 A
^{B+2} 	50 A	BATTERY	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą (światła awaryjne 15 A, przekaźnik szyb sterowanych elektrycznie, lewa szyba sterowana elektrycznie 25 A, prawa szyba sterowana elektrycznie 25 A, funkcja bezpieczeństwa szyb sterowanych elektrycznie 15 A, okno dachowe 20 A, PDM 2 10 A, ogrzewanie szyb 15 A, składanie lusterek 10 A, PDM1 25 A, blokowanie drzwi 20 A)

Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
	20 A	HEADLAMP HIGH BEAMS	Światła drogowe
	10 A	HORN	Sygnał dźwiękowy, sygnał alarmu przeciwwłamaniowego, czujnik akumulatora
	20 A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	Światła mijania
F/PUMP	20 A	FUEL PUMP	Przełącznik pompy paliwowej (silnik benzynowy)
⁴  / AIR HTR	10 A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT/AIR HTR	ECU (silnik benzynowy), nagrzewnica powietrza (silnik wysokoprężny)
INJECTOR	15 A	INJECTOR	Wtryskiwacz, przełącznik pompy paliwowej (silnik benzynowy)e-egr, wgt, e-egr, cps, przełącznik podgrzewacza paliwa (silnik wysokoprężny)
⁵ 	10 A	SENSOR 1	Przełącznik układu klimatyzacji, włącznik świateł stop, przełącznik wentylatora chłodnicy (wysokie obroty), przełącznik wentylatora chłodnicy (niskie obroty)
B/UP LP 2	10 A	B/UP LAMP	Tyłne światło zespolone
	10 A	AIR CONDITIONER	Przełącznik układu klimatyzacji
^{LH} 	10 A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	Zestaw wskaźników (lampa kontrolna świateł mijania), lewe światło mijania
¹ 	20 A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	ECU
^{RV} 	10 A	HEADLAMP DIPPED BEAMS	Prawe światło mijania
³ 	10 A	ELECTRONIC (ENGINE) CONTROL UNIT	ECU, TCU, przełącznik świec żarowych
² 	10 A	RAIN SENSOR	Czujnik deszczu

Tablica bezpieczników w przedziale silnikowym (jedynie silnik wysokoprężny)

Opis	Wartość nominalna	System	Obwód zabezpieczony
PTC HTR 1	50 A	PTC Heater 1	Nagrzewnica PTC nr 1
PTC HTR 2	50 A	PTC Heater 2	Nagrzewnica PTC nr 2
PTC HTR 3	50 A	PTC Heater 3	Nagrzewnica PTC nr 3
GLOW	80 A	GLOW Plug	Świeca żarowa

ŻARÓWKI

⚠ OSTRZEŻENIE - Prace związane z lampami

Przed podjęciem prac związanych z lampami: mocno zaciągnąć hamulec postojowy, upewnić się, że kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu LOCK, i wyłączyć światła, aby uniknąć nagłego ruszenia pojazdu, oparzeń lub porażenia prądem elektrycznym.

Używać wyłącznie żarówek o określonej mocy.

⚠ OSTROŻNIE

Przy wymianie przepalonych żarówek należy upewnić się, że do wymiany zastosowano żarówkę o tej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia obwodu elektrycznego.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku braku odpowiednich narzędzi, odpowiednich żarówek i doświadczenia zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI. W wielu przypadkach wymiana żarówek jest utrudniona, ponieważ w celu uzyskania dostępu do nich należy wymontować inne elementy pojazdu. Uwaga ta dotyczy zwłaszcza demontażu zespołu reflektorów w celu uzyskania dostępu do żarówki (żarówek). Demontaż/montaż zespołu reflektorów może spowodować uszkodzenie pojazdu.

*** UWAGA**

Po jeździe podczas obfitego deszczu lub po umyciu samochodu soczewki reflektorów i tylnych światel mogą wydawać się zamglone. Spowodowane jest to różnicą temperatur między wnętrzem lampy a otoczeniem. Jest to zjawisko identyczne ze skraplaniem się pary na wewnętrznych powierzchniach szyb podczas deszczu i nie oznacza usterki pojazdu. Jeżeli woda dostanie się do obwodów żarówek lampy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OJC070027

Wymiana żarówek reflektorów, świateł pozycyjnych, kierunkowskazów i przednich lamp przeciwmgielnych

Typ A

- (1) Reflektory (światła mijania)
- (2) Reflektory (światła drogowe)
- (3) System inteligentnego oświetlenia zakrętów*
- (4) Światła pozycyjne
- (5) Kierunkowskazy przednie
- (6) Przednie światła przeciwmgielne*

* opcja



Typ B

- (1) Reflektory (światła mijania/drogowe)
- (2) Światła pozycyjne
- (3) Kierunkowskazy przednie
- (4) Statyczne doświetlanie zakrętów
- (5) Przednie światła przeciwmgielne*

* opcja



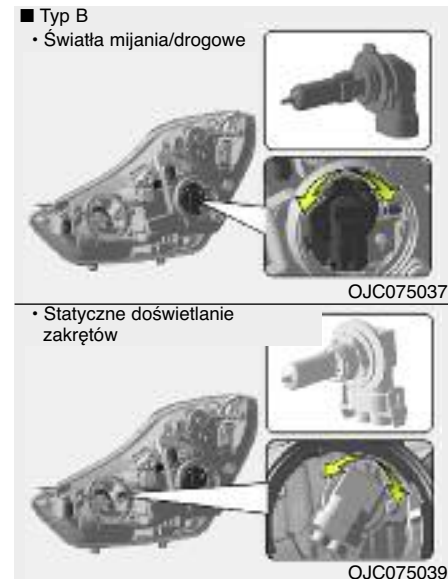
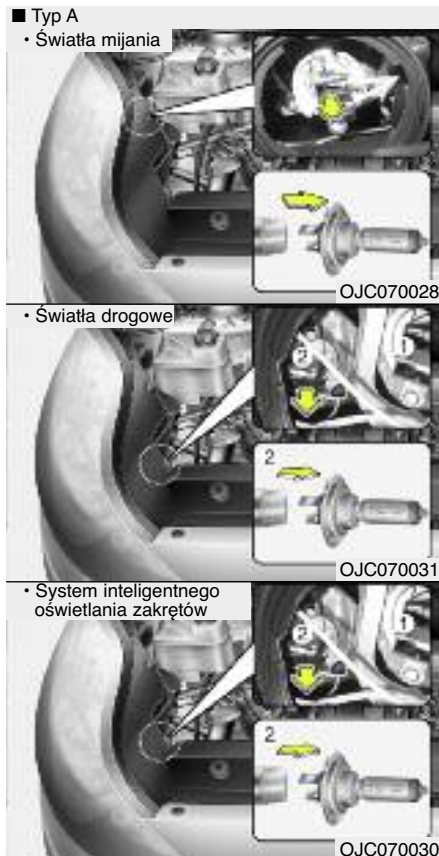
Żarówka reflektora

⚠ OSTRZEŻENIE - Żarówki halogenowe

- Żarówki halogenowe wypełnione są gazem pod ciśnieniem. W przypadku uszkodzenia żarówka może wybuchnąć, rozrzucając wokół odłamki szkła.
- Z żarówkami należy obchodzić się ostrożnie, unikając zarysowań i wytarcia. Jeżeli żarówki są zapalone, nie mogą stykać się z cieczami. Nigdy nie dotykać szkła żarówki palcami. Na szkło może pozostać tłuszcz, który powoduje przegrzanie i przepalenie się żarówki. Żarówka może być eksploatowana wyłącznie po zamontowaniu w reflektorze.
- Jeżeli żarówka zostanie uszkodzona lub pęknie, należy ją niezwłocznie wymienić, a zużytą żarówkę ostrożnie wyrzucić.
- Podczas wymiany żarówek zakładać okulary ochronne. Przed podjęciem prac związanych z żarówką należy pozostawić ją do ochłodzenia.

* Zmiana strony ruchu

Kształt strumienia światła z reflektorów jest asymetryczny. W przypadku podróży do innego kraju, w którym obowiązuje ruch lewostronny, powoduje to oślepienie kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka. Aby zapobiec oślepieniu wprowadzono dyrektywę ECE wymagającą zastosowania kilku rozwiązań technicznych (np. automatyczny system zmiany, ekran przylegający, celowanie w dół). Reflektory tego samochodu są zaprojektowane w taki sposób, aby nie oślepiły kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka. Nie ma więc potrzeby wymiany reflektorów w czasie podróży do kraju, w którym obowiązuje ruch lewostronny.

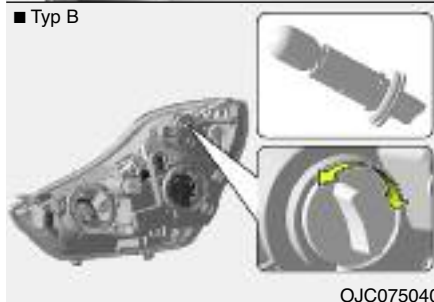


1. Otworzyć maskę silnika.
2. Zdjąć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Rozłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
4. Zdjąć drut mocujący żarówkę reflektora, naciskając jeden koniec i wypychając go do góry.
5. Wyjąć żarówkę z zespołu reflektora.

6. Zamontować nową żarówkę i zatrzasnąć drut mocujący, wkładając w wycięcie na żarówce.
7. Podłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
8. Założyć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

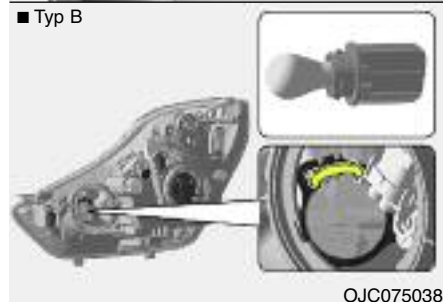
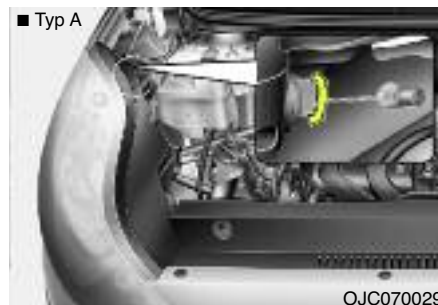
* UWAGA

Po wypadku lub wymianie zespołu reflektora zalecamy regulację światła w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



Światło pozycyjne

1. Zdjąć pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjąć oprawę z zespołu przez pociągnięcie.
3. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawę.
5. Zainstalować oprawę w zespole przez wepchnięcie.



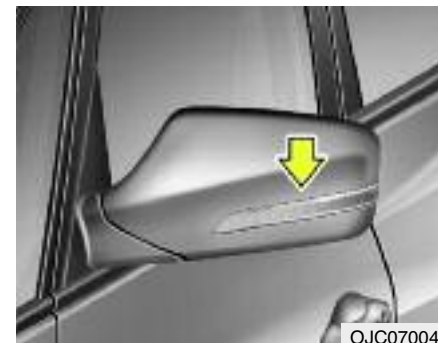
Kierunkowskaz

1. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.

2. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
3. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
4. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Żarówki przednich świateł przeciwmgielnych (opcja)

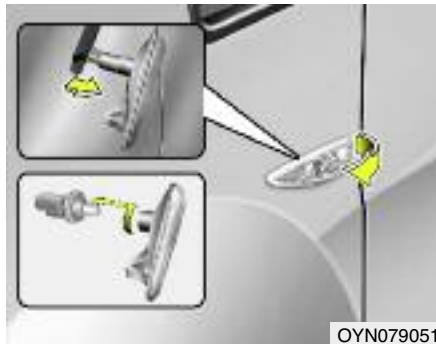
1. Sięgnąć ręką z tyłu przedniego zderzaka.
2. Odłączyć złącze zasilania od oprawy.
3. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami obudowy.
4. Zamontować oprawę w obudowie, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w obudowie. Wcisnąć oprawę w obudowę lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
5. Podłączyć złącze zasilania z oprawy.



Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego

Typ A

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



Typ B

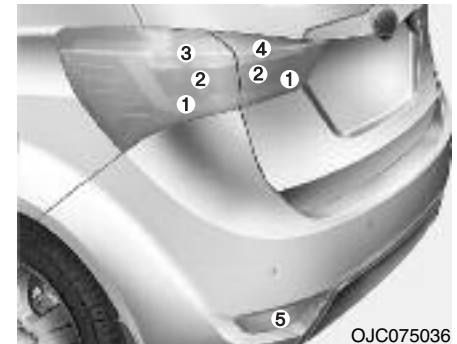
1. Wymontować zespół kierunkowskazu z pojazdu, naciskając soczewkę i wyciągając zespół.
2. Rozłączyć złącze oprawy żarówki.
3. Rozłączyć oprawę i klosz, obracając oprawę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami soczewki.
4. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
5. Włożyć nową żarówkę w oprawę.
6. Ponownie połączyć oprawę i klosz.
7. Podłączyć złącze oprawy żarówki.
8. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.



Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej

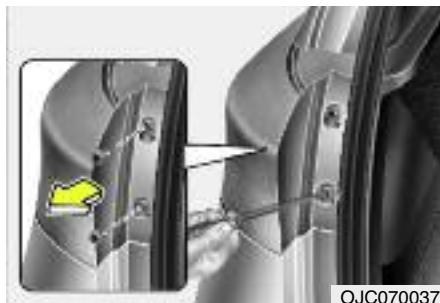
Typ A

- (1) Światła stop i pozycyjne
- (2) Kierunkowskazy tylne
- (3) Światło cofania
- (4) Światła pozycyjne
- (5) Tylne światło przeciwmgielne



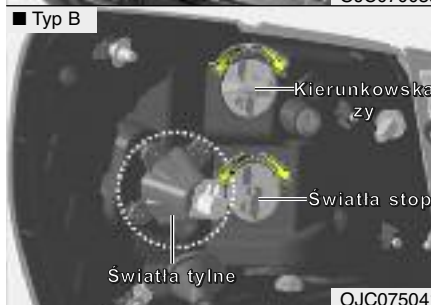
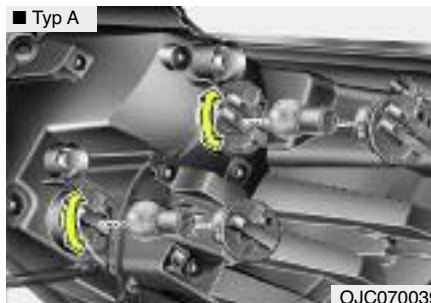
Typ B

- (1) Światła pozycyjne
- (2) Światła stop
- (3) Kierunkowskazy tylne
- (4) Światło cofania
- (5) Tylne światło przeciwmgielne



Na zewnątrz

1. Otworzyć bagażnik.
2. Odkręcić wkręty mocujące zespół lampy zewnętrznej za pomocą śrubokręta z końcówką krzyżową.
3. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia pojazdu.



4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Wyjąć żarówkę z oprawy.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawę, nacisnąć i obrócić aż do zatrzaśnięcia.

7. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
8. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.
9. Dokręcić śruby.

Światła pozycyjne (typ B)

Jeżeli lampa nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

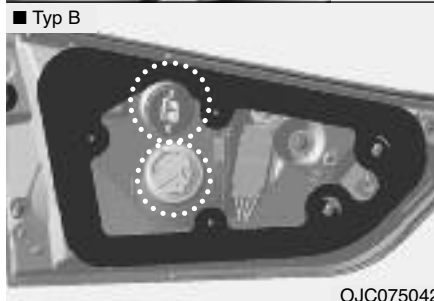
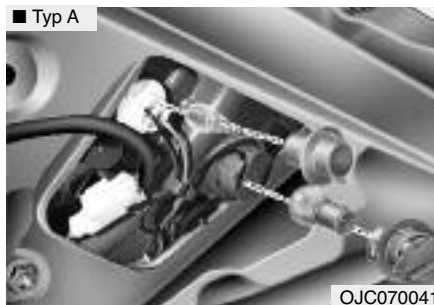


Wewnątrz

1. Otworzyć bagażnik.
2. Zdjąć plastikowe zapinki i wymontować osłonę drzwi bagażnika.

OSTROŻNIE

Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu plastikowych zapinek, gdy jest zimno, ponieważ mogą popękać.



3. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
4. Wyjąć żarówkę z oprawy.
5. Włożyć nową żarówkę w oprawę, nacisnąć i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
6. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.
8. Dokręcić śruby.

Tylne światło przeciwmgielne

1. Wymontować zderzak tylny.
2. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
3. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
4. Włożyć nową żarówkę w oprawę.
5. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.

**Wymiana dodatkowego światła stop (opcja)**

Jeżeli lampa nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

**Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną**

1. Otworzyć bagażnik.
2. Zdjąć plastikowe zapinki i wymontować osłonę drzwi bagażnika.

OSTROŻNIE

Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu plastikowych zapinek, gdy jest zimno, ponieważ mogą pękać.

3. Zdemontować klosz, naciskając osłonę.
4. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
5. Zainstalować nową żarówkę.
6. Zachowując ostrożność, ponownie zamontować soczewkę.

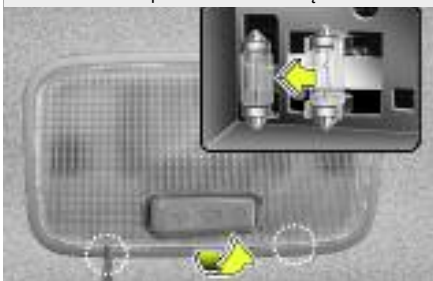
■ Przednia lampka punktowa



■ Boczna lampka oświetlenia wnętrza/lampka w osłonie przeciwsłonecznej



■ Środkowa lampka oświetlenia wnętrza



OYN079046/OYN079047/OJC070043

■ Lampka w schowku



■ Lampka w przestrzeni bagażowej



OYN079052/OYN079049

Wymiana żarówki lampki wewnętrznej

1. Za pomocą śrubokręta z końcówką płaską delikatnie podważyć soczewkę z obudowy lampki wewnętrznej.
2. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem prac związanych z lampkami wewnętrznymi upewnić się, że wciśnięty jest przycisk OFF. Pozwoli to uniknąć oparzeń palców lub porażenia elektrycznego.

3. Zamontować nową żarówkę w oprawie.
4. Dopasować zaczepy soczewki do wycięcia w obudowie lampki wewnętrznej i wcisnąć soczewkę aż do zatrzaśnięcia.

⚠ OSTROŻNIE

Zachować ostrożność, aby nie pobudzić i nie uszkodzić soczewek, zaczepów ani obudów z tworzywa sztucznego.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD

Dbalność o wygląd zewnętrzny

Ogólne środki ostrożności

Bardzo rygorystycznie należy przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniach używanych środków chemicznych do czyszczenia lub polerowania. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki znajdujące się na etykiecie.

Mycie wysokociśnieniowe

- Używając myjki wysokociśnieniowej należy zachować odpowiednią odległość od nadwozia samochodu. Woda pod wysokim ciśnieniem podawana ze zbyt małej odległości może uszkodzić elementy samochodu lub przedostać się do wnętrza.
- Nie należy polewać kamery, czujników i ich otoczenia wodą pod wysokim ciśnieniem. Wysokie ciśnienie wody może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenie urządzeń.
- Nie należy nadmiernie zbliżać końcówki myjki wysokociśnieniowej do osłon (gumowych lub plastikowych) oraz łączników, ponieważ woda pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.

Konserwacja powłoki lakierniczej

Mycie

Aby ochronić powłokę samochodu przed rdzą i uszkodzeniami, należy dokładnie myć pojazd co najmniej raz w miesiącu letnią lub zimną wodą.

Jeżeli pojazd używany jest do jazdy terenowej, należy go umyć po każdej takiej jeździe. Należy zwrócić szczególną uwagę na usunięcie soli, zanieczyszczeń, błota i innych obcych ciał. Upewnić się, że dolne otwory odpływowe w drzwiach i progach są drożne i czyste. Owady, smoła, żywica, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne mogą uszkodzić powłokę lakierniczą samochodu, jeżeli nie zostaną niezwłocznie usunięte.

Nawet natychmiastowe zmycie czystą wodą może nie usunąć całkowicie tych zanieczyszczeń. Można użyć delikatnego mydła, bezpiecznego dla lakierowanych powierzchni.

Po myciu dokładnie spłukać pojazd letnią lub zimną wodą. Nie wolno dopuścić, aby mydło wyschło na powłoce lakierniczej.

OSTROŻNIE

- **Nie wolno używać mocnego mydła, detergentów ani gorącej wody. Nie wolno również myć samochodu poddanego bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych ani gdy nadwozie pojazdu jest rozgrzane.**
- **Podczas mycia bocznych szyb pojazdu należy zachować ostrożność. Woda może przedostać się przez okna i zamoczyć wnętrze samochodu, zwłaszcza w przypadku używania wody pod wysokim ciśnieniem.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia części z tworzywa sztucznego, nie należy ich czyścić za pomocą rozpuszczalników chemicznych i silnych detergentów.**

OSTRZEŻENIE - Mokre hamulce

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.



OJB037800

OSTROŻNIE

- *Mycie wodą (również pod ciśnieniem) przedziału silnikowego może spowodować uszkodzenie znajdujących się w nim obwodów elektrycznych.*
- *Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.*

Woskowanie

Pojazd należy woskować, gdy woda przestaje przyjmować formę kropli na powłoce lakierniczej.

Przed woskowaniem należy umyć i wysuszyć nadwozie. Używać dobrej jakości wosku w postaci płynu lub pasty i przestrzegać wskazówek producenta. Pokryć woskiem wszystkie wykończenia metalowe celem ich ochrony i zachowania połysku.



OSTROŻNIE

- *Usuwanie kurzu lub brudu z nadwozia za pomocą kawałka suchej tkaniny może doprowadzić do zarysowań powłoki lakierniczej.*
- *Do czyszczenia elementów chromowanych lub anodowanych nie wolno używać waty stalowej, środków czyszczących zawierających substancje ściernie ani silnych detergentów o mocnym odczynie zasadowym lub żrącym. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej i spowodować odbarwienie lub rozkład lakieru.*

Usuwanie tłuszczu, smoły i innych, podobnych materiałów za pomocą środka do usuwania plam zwykle powoduje usunięcie warstwy wosku z powłoki lakierniczej. Upewnić się, że powierzchnie te zostały ponownie pokryte woskiem, nawet gdy reszta nadwozia nie wymaga jeszcze woskowania.

Naprawa uszkodzeń powłoki lakierniczej

Głębokie rysy i wyszczerbienia spowodowane uderzeniami kamieni należy naprawiać niezwłocznie. Niezabezpieczone powierzchnie metalowe szybko skorodują i mogą być przyczyną znacznie wyższych kosztów naprawy.

*** UWAGA**

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy lub wymiany elementów metalowych, należy upewnić się, że elementy naprawione lub wymienione w warsztacie blacharsko-lakierniczym pokryto preparatami antykorozyjnymi.

Konserwacja błyszczących elementów metalowych

- Aby usunąć smołę pochodzącą z asfaltu i martwe owady, należy użyć specjalnego preparatu – nie wolno używać skrobaka ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby zabezpieczyć powierzchnię błyszczących elementów metalowych przed korozją, należy pokryć je woskiem lub preparatem ochronnym do powierzchni chromowanych, a następnie wypolerować.
- W czasie zimy lub w rejonach nadmorskich pokrywać błyszczące elementy metalowe grubszą warstwą wosku lub preparatu ochronnego. W razie potrzeby pokryć elementy żelazem antykorozyjnym lub inną substancją zabezpieczającą.

Konserwacja podwozia

Substancje korozyjne wykorzystywane do usuwania lodu lub śniegu oraz pyłu z nawierzchni dróg mogą gromadzić się na podwoziu. Jeżeli substancje te nie będą usuwane, może wystąpić przyspieszona korozja takich elementów podwozia, jak: przewody hamulcowe, rama, płyta podłogowa i układ wydechowy – pomimo że zostały zabezpieczone przed korozją.

Należy dokładnie myć wodą podwozie i nadkola letnią lub zimną wodą raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i po sezonie zimowym. Zwrócić szczególną uwagę na te miejsca, ponieważ trudno jest w nich dostrzec nagromadzone błoto i brud. Zwiłżenie zanieczyszczeń bez ich usunięcia przyniesie więcej szkody niż pożytku. Nie wolno dopuścić, aby zostały zablokowane otwory odwadniające w dolnych krawędziach drzwi, progach i belkach zawieszania. Woda uwięziona w tych miejscach może wywołać korozję.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.

Konserwacja obręczy kół z lekkiego stopu

Obręcze kół z lekkiego stopu pokryte są przezroczystym preparatem ochronnym.

- Nie wolno używać żadnych środków czyszczących zawierających substancje ściernie, środków do polerowania, rozpuszczalników ani szczotek drucianych do czyszczenia obręczy. Ich użycie może doprowadzić do zadrapań lub uszkodzenia powłoki.
- Oczyszczyć koło po wystygnięciu.
- Używać wyłącznie delikatnego mydła lub neutralnego detergentu i dokładnie zmyć wodą. Ponadto upewnić się, że obręcze zostały oczyszczone po jeździe po drogach posypanych solą. Pomaga to chronić je przed korozją.
- Unikać czyszczenia obręczy kół za pomocą wysokoobrotowych szczotek w myjniach samochodowych.
- Nie stosować żadnych detergentów o odczynie zasadowym lub kwaśnym. Mogą one uszkodzić obręcze z lekkich stopów pokrytych przezroczystym preparatem ochronnym i spowodować ich korozję.

Ochrona przed korozją

Ochrona samochodu HYUNDAI przed korozją

Wykorzystując najbardziej zaawansowane technologie w dziedzinie walki z korozją, firma HYUNDAI produkuje samochody najwyższej jakości. Rozwiązuje to jednak problem tylko częściowo. Aby uzyskać długotrwałą odporność samochodu HYUNDAI na korozję, potrzebna jest również współpraca i pomoc właściciela pojazdu.

Powszechne przyczyny korozji

W większości przypadków przyczyny korozji samochodu są następujące:

- Sól stosowana do posypywania dróg, brud i wilgoć gromadzące się od spodu samochodu.
- Uszkodzenia powłok lakierniczych lub ochronnych spowodowane przez kamienie, żwir, ścieranie się, zadrapania oraz wyszczerbienia pozostawiające niezabezpieczony metal na działaniu korozji.

Powierzchnie o szczególnym zagrożeniu korozją

W przypadku eksploatacji w rejonach, gdzie samochód jest regularnie narażony na działanie czynników wywołujących korozję, szczególnego znaczenia nabiera zabezpieczenie przed korozją. Najczęstszymi przyczynami przyspieszonej korozji są sól na drogach, pyły zawierające chemikalia, morskie powietrze i zanieczyszczenie środowiska przez przemysł.

Wilgoć przyspiesza korozję

Wilgoć tworzy warunki sprzyjające występowaniu korozji. Korozja przyspieszana jest przez wysoką wilgotność powietrza, zwłaszcza w temperaturach zbliżonych do 0°C. W takich warunkach substancje wywołujące korozję utrzymywane są w styczności z powierzchnią pojazdu przez wolno odparowującą wilgoć.

Łąka szczególnie sprzyja korozji, ponieważ wolno wysycha i utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeśli łąka wydaje się sucha, może nadal utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Również wysoka temperatura przyspiesza korozję elementów, na których ze względu na słabą wentylację osadza się wilgoć. Z tych powodów bardzo istotne jest utrzymywanie pojazdu w czystości, usuwanie łąki i innych osadów. Dotyczy to nie tylko widocznych powierzchni, ale jeszcze bardziej podwozia.

TZapobieganie korozji

Można zapobiegać korozji od początku eksploatacji samochodu, przestrzegając poniższych zaleceń:

Utrzymywać pojazd w czystości

Najlepszym sposobem zapobiegania korozji jest utrzymywanie pojazdu w czystości i usuwanie substancji sprzyjających korozji. Szczególną uwagę należy zwracać na spodnią część samochodu.

- Eksploatując samochód na obszarze sprzyjającym korozji morski klimat, sól na drogach, zanieczyszczenia przemysłowe, kwaśne deszcze itp. należy szczególną wagę przykładac do zapobiegania korozji. W zimie sputkiwać podwozie pojazdu co najmniej raz w miesiacu, a po zakonczeniu sezonu zimowego dokladnie wyczyścić.

- Podczas czyszczenia spodu pojazdu należy zwrócić uwagę na elementy znajdujące się pod błotnikami i inne niewidoczne powierzchnie. Czyszczenie należy wykonać starannie – zwilżenie nagromadzonego błota, zamiast jego usunięcie, nie zapobiegnie korozji, lecz ją przyspieszy. Woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna są bardzo skuteczne przy usuwaniu błota i innych substancji sprzyjających korozji.
- Przy czyszczeniu dolnych części drzwi, progów i belek wzmacniających należy upewnić się, że otwory odpływowe są drożne – umożliwią odpływ wody i nie dopuszczą do jej nagromadzenia wewnątrz, co przyspieszyłoby korozję.

W garażu powinno być sucho

Nie wolno parkować pojazdu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Stwarza to warunki sprzyjające korozji. Jest to bardzo istotne, gdy pojazd jest myty w garażu lub gdy wjeżdża się do niego samochodem mokrym lub pokrytym śniegiem, lodem lub błotem. Nawet ogrzewany garaż może sprzyjać korozji, jeżeli nie jest dobrze wentylowany.

Utrzymywać powłoki lakiernicze i wykończenia w dobrym stanie

Zdrapania lub ubytki lakieru powinny być niezwłocznie uzupełniane lakierem zaprawowym, aby uniknąć powstawania korozji. Jeżeli w wyniku uszkodzenia powłoki widoczny jest metal, zaleca się skorzystanie z usług warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Ptasie odchody: ptasie odchody są wysoce korozyjne i w kilka godzin mogą uszkodzić powierzchnie lakierowane. Dlatego należy je usuwać najszybciej, jak to możliwe.

Nie zaniedbywać wnętrza pojazdu

Wilgoć może gromadzić się pod wykładzinami i dywanikami podłogowymi, powodując korozję. Należy okresowo sprawdzać, czy powierzchnie pod dywanikami są suche. Szczególną ostrożność zachować przy przewożeniu nawozów sztucznych, środków czyszczących lub chemikaliów.

Powinny być one przewożone w odpowiednich pojemnikach. Każde rozlanie lub wyciek należy niezwłocznie usuwać, a zabrudzone miejsca przemywać czystą wodą i dokładnie osuszać.

Dbałość o wnętrze samochodu

Ogólne środki ostrożności

Nie wolno dopuścić do kontaktu związków chemicznych, takich jak perfumy, olej kosmetyczny, krem do opalania, mydło do rąk czy odświeżacz powietrza, z elementami wnętrza, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie. Jeżeli substancje te rozleją się we wnętrzu samochodu, należy je natychmiast wytrzeć. Przestrzegając instrukcji prawidłowego czyszczenia winyłu.

OSTROŻNIE

Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.

OSTROŻNIE

Do czyszczenia elementów skórzanych (kierownicy, siedzeń itp.) należy używać naturalnych detergentów lub roztworów alkoholu o niewielkim stężeniu. Użycie roztworów alkoholu o wysokim stężeniu lub detergentów kwasowych/zasadowych może spowodować odbarwienie skóry lub uszkodzenie jej powierzchni.

Czyszczenie tapicerki i wykończeń wewnętrznych

Elementy wykonane z winyłu

Usunąć z winyłu kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotłki lub odkurzacza. Oczyszczyć powierzchnię winylową, używając środka czyszczącego do winyłu.

Tkanina

Usunąć z tkaniny kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotłki lub odkurzacza. Wyczyścić za pomocą roztworu delikatnego mydła przeznaczonego do tapicerki lub dywanów. Miejscowe zanieczyszczenia usunąć natychmiast za pomocą środka do usuwania plam z tkanin. Jeżeli miejscowe zanieczyszczenia nie zostaną natychmiast usunięte, na tkaninie pozostaną plamy i zmieni ona kolor. Ponadto w przypadku braku prawidłowej konserwacji tkaniny pogorszą się jej własności niepalne.

OSTROŻNIE

Użycie środków czyszczących i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd i własności niepalne tkaniny.

Czyszczenie taśm pasów bezpieczeństwa

Wyczyścić taśmę pasa bezpieczeństwa roztworem delikatnego mydła, przeznaczonym do tapicerki lub dywanów. Należy przestrzegać instrukcji dołączonych do mydła. Nie wolno odbarwiać ani zabarwiać taśm, ponieważ może to doprowadzić do ich osłabienia.

Czyszczenie wewnętrznych powierzchni szyb

Jeżeli wewnętrzne powierzchnie szyb stracą przejrzystość (tzn. pokryją się warstwą tłuszczu lub wosku), należy je oczyścić środkiem do czyszczenia szyb. Przestrzegać zaleceń umieszczonych na opakowaniu środka do czyszczenia szyb.

OSTROŻNIE

Nie wolno skrobać ani rysować wewnętrznej powierzchni tylnej szyby. Może to doprowadzić do uszkodzenia przewodów układu odszraniania tylnej szyby.

UKŁAD KONTROLI EMISJI SPALIN

Układ kontroli emisji spalin samochodu objęty jest ograniczoną pisemną gwarancją. Prosimy o zapoznanie się z informacjami dotyczącymi gwarancji zamieszczonymi w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w układ kontroli emisji spalin spełniający wszystkie wymagania.

Samochód wyposażony jest w następujące trzy układy kontroli emisji zanieczyszczeń:

- (1) System odpowietrzenia skrzyni korbowej
- (2) System ograniczania emisji oparów paliwa
- (3) System kontroli emisji spalin

W celu zapewnienia prawidłowego działania tych układów kontroli emisji zanieczyszczeń zaleca się dokonywanie przeglądów w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem zamieszczonym w niniejszej instrukcji.

Uwaga dotycząca przeglądu technicznego pojazdu wyposażonego w elektroniczny program stabilizacji toru jazdy ESC

- **Aby zapobiec wypadaniu zapłonów podczas testu na stanowisku rolkowym, należy wyłączyć elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC), naciskając przycisk wyłącznika układu ESC.**
- **Po zakończeniu testu włączyć układ ESC, ponownie naciskając przycisk wyłącznika.**

1. System odpowietrzenia skrzyni korbowej

System ten służy do ochrony powietrza atmosferycznego przed zanieczyszczeniem gazami z przedmuchu z komory sprężania do skrzyni korbowej. System dostarcza świeże, przefiltrowane powietrze do skrzyni korbowej przez przewód wlotowy. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami z przedmuchu i mieszanina ta przez zawór PCV kierowana jest do kolektora dolotowego.

2. System ograniczania emisji oparów paliwa

System ograniczania emisji oparów paliwa przeznaczony jest do zapobiegania przedostawaniu się oparów paliwa do atmosfery.

Zbiornik oparów paliwa

Opary paliwa powstające w zbiorniku paliwa są pochłaniane i magazynowane w zbiorniku oparów paliwa. Gdy silnik pracuje, opary paliwa pochłonięte przez zbiornik oparów paliwa są zasysane do silnika za pośrednictwem elektromagnetycznego zaworu układu pochłaniania par paliwa.

Elektromagnetyczny zawór sterujący pochłanianiem oparów paliwa ze zbiornika (PCSV)

Elektromagnetyczny zawór pochłaniania par paliwa sterowany jest przez moduł sterujący silnika (ECM). Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik jest niska i podczas biegu jałowego zawór PCSV zamyka się i opary paliwa nie są zasysane przez silnik. Po rozgrzaniu silnika podczas normalnej jazdy zawór PCSV otwiera się i opary paliwa przedostają się do układu zasysania silnika.

3. System ograniczania emisji spalin

Układ ograniczania emisji spalin jest wysoko efektywnym układem kontrolującym emisję spalin przy jednoczesnym zachowywaniu wysokich osiągnięć pojazdu.

Modyfikacje pojazdu

- Nie wolno modyfikować pojazdu. Modyfikacja pojazdu może negatywnie wpłynąć na jego osiągi, bezpieczeństwo lub wytrzymałość, a nawet być niezgodna z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i emisji spalin. Ponadto uszkodzenie lub wadliwe działanie, będące wynikiem jakiegokolwiek modyfikacji, może nie być objęte gwarancją.
- Korzystanie z nieautoryzowanych urządzeń elektronicznych może być przyczyną nieprawidłowego działania pojazdu, uszkodzenia przewodów, rozładowania akumulatora lub pożaru. Dla własnego bezpieczeństwa, nie należy używać nieautoryzowanych urządzeń elektronicznych.

Środki ostrożności związane ze spalinami (tlenkiem węgla)

- Spaliny mogą zawierać tlenek węgla. W związku z tym, jeżeli w pojeździe wyczuwalny będzie zapach spalin, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd. Jeżeli istnieje podejrzenie, że spaliny dostają się do wnętrza pojazdu, dalsza jazda możliwa jest tylko przy całkowicie opuszczonych szybach i z niewielką prędkością. Należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd.

⚠ OSTRZEŻENIE - Spaliny
Spaliny zawierają tlenek węgla (CO). Gaz ten jest bezbarwny, nie posiada zapachu. Jest niebezpieczny – jego wdychanie powoduje śmierć. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na tej stronie.

- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach) na dłużej, niż jest to potrzebne do wjechania lub wyjechania pojazdu.
- W przypadku zatrzymania pojazdu na otwartej przestrzeni z silnikiem włączonym na dłużej należy przestawić układ wentylacji w tryb poboru świeżego powietrza.
- Nigdy nie wolno przebywać dłuższy czas w zaparkowanym lub stojącym pojeździe z włączonym silnikiem.
- Gdy silnik zgaśnie lub nie uruchomi się, przedłużające się próby ponownego uruchomienia mogą spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji spalin.

Środki ostrożności związane z katalizatorem (opcja)



OSTRZEŻENIE -

Niebezpieczeństwo pożaru

- **Gorący układ wydechowy może spowodować zapłon substancji łatwopalnych znajdujących się pod pojazdem. Nie wolno parkować pojazdu nad substancjami łatwopalnymi, takimi jak trawa, roślinność, papier, liście itp., ani w ich pobliżu.**
- **Układ wydechowy i katalizator są bardzo gorące podczas pracy silnika i zaraz po wyłączeniu go. Nie wolno wtedy dotykać układu wydechowego ani katalizatora, ponieważ grozi to poparzeniem. Nie należy również zdejmować osłony termicznej układu wydechowego, uszczelniać podwozia ani przykrywać pojazdu w celu zapobiegania korozji. W określonych warunkach działania te stwarzają ryzyko pożaru.**

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w katalizator spalin.

W związku z powyższym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- W silniku benzynowym należy stosować wyłącznie BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ.
- Nie wolno używać pojazdu, gdy wystąpią objawy wadliwego działania silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub zauważalny spadek osiągnięć.
- Nie wolno nieprawidłowo eksploatować silnika. Przykładem niewłaściwej eksploatacji jest jazda „na luzie”, z wyłączonym zapłonem i zjazd ze wznesienia z włączonym biegiem i wyłączonym zapłonem.
- Nie wolno pozostawiać silnika pracującego na biegu jałowym z wysoką prędkością obrotową przez dłuższy czas (ponad 5 minut).
- Nie wolno modyfikować elementów układu kontroli emisji spalin ani nimi manipulować. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Należy unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa w zbiorniku. Zużycie całego paliwa w zbiorniku może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora i samochodu. Ponadto takie postępowanie może unieważnić gwarancję.

System filtra cząstek stałych w silniku wysokoprężnym (DPF) usuwa sadzę emitowaną przez silnik samochodu.

Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym (opcja)

W przeciwieństwie do jednorazowego filtra powietrza, system DPF automatycznie spala (utlenia) i usuwa nagromadzoną sadzę podczas eksploatacji pojazdu. Mówiąc innymi słowami, aktywne spalanie z wykorzystaniem zmiennego sterowania dawką paliwa i gazów spalinywych o wysokiej temperaturze powstających podczas normalnej/szybkiej jazdy umożliwia spalenie i usunięcie nagromadzonej sadzy.



OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny (jeśli wyposażony w filtr cząstek stałych)

W pojazdach wyposażonych w układ filtra cząstek stałych (DPF) zaleca się używanie oleju napędowego o najwyższej jakości.

Używanie oleju napędowego z wysoką zawartością siarki (powyżej 50 ppm siarki) lub dodatków o nieznanym składzie może spowodować uszkodzenie układu filtra cząstek stałych (DPF) i wydobywanie się białego dymu z układu wydechowego.

Jeżeli pojazd porusza się przez dłuższy czas z małą prędkością, nagromadzona sadza może jednak nie być automatycznie usuwana z powodu niskiej temperatury gazów spalinowych. W tym szczególnym przypadku ilość sadzy nie mieści się w granicach wykrywania, zaś proces utleniania sadzy przez zmienne sterowanie dawką paliwa może nie zachodzić, co może spowodować miganie lampki kontrolnej sygnalizacji usterek.

Miganie lampki kontrolnej sygnalizacji usterek może ustać po zwiększeniu prędkości do ponad 60 km/h lub jeździe przez pewien czas na biegu wyższym niż drugi przy prędkości obrotowej silnika 1500-2000 obr./min (przez około 25 minut).

Jeżeli mimo przeprowadzenia tej procedury lampka kontrolna sygnalizacji usterek miga nadal, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Kontynuowanie przez dłuższy czas jazdy przy migającej lampce kontrolnej sygnalizacji usterek może spowodować uszkodzenie systemu DPF i wzrost zużycia paliwa.

Silnik / 8-2

Wymiary / 8-2

Moc żarówek / 8-3

Opony i koła / 8-4

Wskaźniki obciążenia i prędkości opon / 8-4

Ciężar i pojemność / 8-5

Zalecane środki smarne i objętości / 8-6

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) / 8-9

Tabliczka znamionowa pojazdu / 8-9

Tabliczka ze specyfikacją opon z zalecanym ciśnieniem w ogumieniu / 8-10

Numer silnika / 8-10

Etykieta sprężarki układu klimatyzacji / 8-10

Deklaracja zgodności / 8-11

SILNIK

Pozycja		Benzynowy 1.4	Benzynowy 1.6	Diesel 1.4	Diesel 1.6
Pojemność	cm ³	1396	1591	1396	1582
Średnica cylindra x skok tłoka	mm	77x74,99	77x85,44	75x79	77,2x84,5
Kolejność zapłonu		1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Liczba cylindrów		4, rzędowo	4, rzędowo	4, rzędowo	4, rzędowo

WYMIARY

Pozycja		mm
Długość całkowita		4120
Szerokość całkowita		1765
Wysokość całkowita		1600
Rozstaw kół przednich	195/65R15	1553
	205/55R16	1547
	205/50R17	1541
Rozstaw kół tylnych	195/65R15	1557
	205/55R16	1551
	205/50R17	1545
Rozstaw osi		2615

MOC ŻARÓWEK

Żarówka		Moc [W]	Typ żarówki	
Przód	Reflektory	Typ A Światła drogowe	55	H7
		Typ A Światła mijania	55	H7
		Typ B Światła drogowe	60	9005HL+
		Typ B Światła mijania	60	9005HL+
	System inteligentnego oświetlania zakrętów*		55	H7
	Statyczne doświetlanie zakrętów*		55	H11
	Kierunkowskazy przednie	Typ A	21	P21W
		Typ B	21	PY21W L/L
	Światła pozycyjne przednie	Typ A	5	W5W
		Typ B	16	W16W L/L
Kierunkowskaz boczny*		5	W5W	
Przednie światła przeciwmgielne*		27	H27W	
Tył	Światła stop i pozycyjne		21/5	P21/5W
	Światła stop		21	P21W L/L
	Światła tylne	Typ A	21/5	P21/5W
		Typ B	LED	LED
	Kierunkowskazy tylne	Typ A	21	P21W
		Typ B	21	PY21W L/L
	Światła cofania		16	W16W
	Tylne światła przeciwmgielne*		21	P21W
	Dodatkowe światło stop		LED	LED
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej		5	W5W	
Wnętrze	Przednia lampka punktowa		10	FESTOON
	Boczna lampka oświetlenia wnętrza*		5	W5W
	Środkowa lampka oświetlenia wnętrza*		8	FESTOON
	Lampka w osłonie przeciwsłonecznej*		5	W5W
	Oświetlenie bagażnika		5	W5W
	Lampka w schowku		5	W5W

* : opcja

OPONY I KOŁA

Pozycja	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Ciśnienie w zimnych oponach [bar (kPa)]				Moment dokręcania nakrętek mocujących koła Nm (kGm)
			Obciążenie normalne *1		Obciążenie maksymalne		
			Przód	Tył	Przód	Tył	
Opona pełnowymiarowa	195/65R15	6.0J×15	2,2 (220)	2,2 (220)	2,5 (250)	2,5 (250)	88–108 (9–11)
	205/55R16	6.0J×16					
	205/50R17	6.5J×17					
Opona dojazdowego koła zapasowego (opcja)	T125/80D15	4.0T×15	4,2 (420)	4,2 (420)	4,2 (420)	4,2 (420)	

* Obciążenie normalne: do 2 osób

OSTROŻNIE

Przy wymianie opon należy zawsze stosować opony o tym rozmiarze, jak oryginalne w nowym pojeździe.

Użycie opon o innym rozmiarze może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe funkcjonowanie związanych z nimi podzespołów.

WSKAŹNIKI OBCIĄŻENIA I PRĘDKOŚCI OPON

Pozycja	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Dopuszczalne obciążenie		Dopuszczalna prędkość	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Opona pełnowymiarowa	195/65R15	6.0J×15	91	615	T	190
	195/65R15	6.0J×15	91	615	H	210
	205/55R16	6.0J×16	91	615	H	210
	205/50R17	6.5J×17	89	580	V	240
Opona dojazdowego koła zapasowego (opcja)	T125/80D15	4.0T×15	95	690	M	130

*1 LI : Wskaźnik obciążenia

*2 SS : Wskaźnik prędkości

MASA/POJEMNOŚĆ

Pozycja		Benzynowy 1.4	Benzynowy 1.6	Diesel 1.4	Diesel 1.6
Całkowita masa pojazdu	M/T	1710	1710	1800	1810
	A/T	-	1730	-	-
Pojemność bagażnika		440	440	440	440


M/T: Manualna skrzynia biegów

A/T: Automatyczna skrzynia biegów

ZALECANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

W celu uzyskania właściwych osiągnięć i trwałości silnika i skrzyni biegów należy stosować wyłącznie środki smarne odpowiedniej jakości. Odpowiednie środki smarne poprawiają sprawność silnika, co w efekcie pozwala na większą oszczędność paliwa.

Te środki smarne i płyny zalecane są do stosowania w samochodzie HYUNDAI

Środek smarny		Objętość (l)		Klasyfikacja
Olej silnikowy*1 *2 (wymiana) Zalecenie 	Silnik benzynowy	3,6		API SL lub SM, ACEA A5 lub powyżej Helix Ultra AF
	Silnik wysokoprężny	5,3		z DPF*4: ACEA C3 lub C2 Helix Ultra AM-L bez DPF*4: ACEA B4 Helix Diesel Ultra 5W-30
Zużycie oleju silnikowego	Normalne warunki jazdy			Maks. 1 l /1500 km
	Ciężkie warunki jazdy			Maks. 1 l /1000 km
Olej w manualnej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	1.4 L	1,9	API GL-4 SAE 75W-85 SPIRAX S5 ATE 75W-90
		1.6 L	1,8	
	Silnik wysokoprężny	1,9		
Olej w automatycznej skrzyni biegów		7,3		SPIRAX S6 ATF X, MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI GENUINE ATF SP-IV

Środek smarny		Objętość (l)	Klasyfikacja
Płyn chłodzący silnik	Silnik benzynowy	5,8 – 5,9	(płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego do chłodnic aluminiowych)
	Silnik wysokoprężny	6,3	
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sprzęgła		0,7 – 0,8	FMVSS116 DOT-3 lub DOT-4
Paliwo		50	Zobacz „Zalecane paliwo” w rozdziale 1

*1 : Zobacz: zalecana lepkość wg SAE na następnej stronie.

*2 : Obecnie dostępne są oleje oznaczone jako „Energy Conserving Oil” (olej oszczędzający energię). Obok innych zalet poprawiają oszczędność paliwa dzięki zmniejszeniu ilości paliwa potrzebnego do pokonania tarcia silnika. Zwykle te korzyści są trudne do zmierzenia na co dzień, jednak w skali roku mogą zaowocować znaczną obniżką kosztów i zużycia energii.

*3 : Jeżeli w danym kraju nie jest dostępny olej silnikowy API SM, można użyć oleju API SL.

*4 : Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym.

Zalecany olej silnikowy

Dostawca	Produkt	
	Silnik benzynowy	Silnik wysokoprężny
Shell	Helix Ultra ECT AH 5W-30	Helix Ultra AP-L 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	Helix Ultra AM-L 5W-30

Zalecane klasy lepkości wg SAE

OSTROŻNIE

Przed sprawdzeniem lub spuszczeniem środka smarnego zawsze należy upewnić się, że powierzchnie sąsiadujące z każdym korkiem wlewu, korkiem spustowym i prętem wskaźnika poziomu są czyste. Jest to szczególnie istotne w rejonach zapyłonych lub piaszczystych i gdy pojazd eksploatowany jest na drogach nieutwardzonych. Oczyszczenie powierzchni sąsiadujących z korkiem lub wskaźnikiem poziomu zapobiegnie przedostaniu się kurzu i piasku do silnika lub innych mechanizmów podatnych na uszkodzenie.

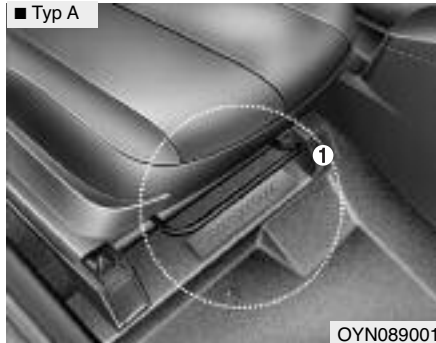
Lepkość oleju silnikowego ma wpływ na zużycie paliwa i pracę silnika przy niskich temperaturach (rozruch i przepływność oleju silnikowego). Oleje silnikowe o niższej lepkości zapewniają niższe zużycie paliwa i lepsze osiągi w niższych temperaturach, natomiast oleje silnikowe o wyższej lepkości zapewniają wystarczające smarowanie w wyższych temperaturach. Stosowanie olejów o lepkości innej niż zalecana mogłoby doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Wybierając olej, należy wziąć pod uwagę zakres temperatur otoczenia, w jakich eksploatowany będzie pojazd do czasu następczej wymiany oleju. Należy wybrać olej o zalecanej lepkości, podanej w poniższej tabeli.

Zakres temperatur dla olejów o danej klasie lepkości SAE										
Temperatura °C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
Olej do silników benzynowych *1	0W-40, 5W-30, 5W-40									
Olej do silników wysokoprężnych	15W-40									
	10W-30									
	5W-30									
	0W-30									

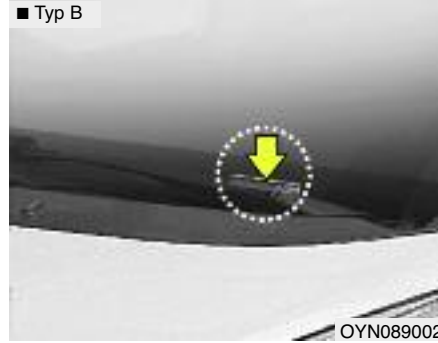
*1: W celu uzyskania mniejszego zużycia paliwa, zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasie lepkości SAE 0W-40, 5W-30, 5W-40 (API SL, SM / ACEA A5 lub powyżej).

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest to numer wykorzystywany w dokumentach rejestracyjnych oraz wszystkich innych czynnościach prawnych dotyczących własności itd.

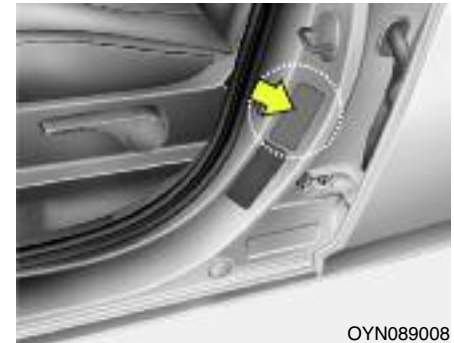
Umieszczony jest na podłodze pod fotel pasażera. Aby sprawdzić numer, należy zdjąć pokrywę (1).



Tabliczka z numerem VIN

Numer VIN znajduje się również na tabliczce przymocowanej do tablicy rozdzielczej. Numer na tabliczce jest dobrze widoczny przez przednią szybę z zewnątrz pojazdu.

TABLICZKA ZNAMIONOWA POJAZDU (OPCJA)



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) podany jest na tabliczce znamionowej pojazdu przymocowanej do środkowego słupka od strony kierowcy (lub przedniego pasażera).

TABLICZKA ZE SPECYFIKACJĄ OPON Z ZALECANYM CIŚNIENIEM W OGUMIENIU



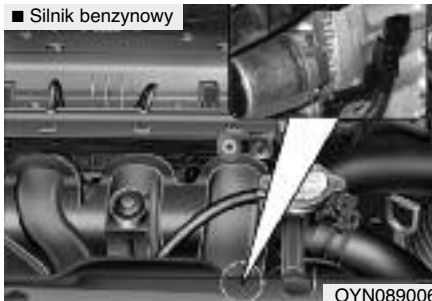
OYN089003

Opony w nowym samochodzie HYUNDAI zostały dobrane tak, aby zapewniać najlepsze osiągi w normalnych warunkach eksploatacji.

Zalecane ciśnienie w oponach podane jest na tabliczce przymocowanej do środkowego słupka od strony kierowcy.

NUMER SILNIKA

■ Silnik benzynowy



OYN089006

■ Silnik wysokoprężny



OYN082007

Numer silnika wybity jest na kadłubie silnika w miejscu pokazanym na rysunku.

ETYKIETA SPRĘŻARKI UKŁADU KLIMATYZACJI



OHC081001

Etykieta sprężarki zawiera informacje o typie kompresora zainstalowanego w pojeździe, takie jak model, numer części dostawcy, numer produkcyjny, czynnik chłodzący (1) i olej czynnika chłodzącego (2).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

■ Przykład



CE CE0678

CE0678

Komponenty radiowe pojazdu są zgodne z wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1995/5/EC. Dodatkowe informacje, w tym deklaracja zgodności producenta są dostępne w witrynie Hyundai pod adresem:
<http://service.hyundai-motor.com>

A

Akumulator	7-55
Funkcja oszczędności akumulatora	4-70
Antena	4-112
Automatyczna klimatyzacja	4-91
Automatyczna skrzynia biegów	5-22
System zwalniania blokady	5-25
Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lustro wsteczne (ECM)	4-36
Awaria podczas jazdy	6-3
Awaryjne odblokowywanie drzwi bagażnika	4-18
Awaryjne odblokowywanie drzwi bagażnika	4-18
Awaryjne uruchamianie silnika	6-5
Awaryjne uruchamianie silnika	6-5

B

Bezpiecznik główny	7-53
Bezpiecznik mocy	7-50
Bezpiecznik pamięci	7-52
Bezpieczniki	7-50
Bezpieczny fotelik dziecięcy	3-28
ISOFIX	3-34
System mocowania zaczepów	3-33
Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci	4-16
Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci	4-16
Boczne poduszki powietrzne	3-51

C

Chłodzenie schowka po stronie pasażera	4-102
Chłodziwo	7-22
Chłodzony schowek	4-102
Ciągnięcie przyczepy	5-57

D

Daszek przeciwsłoneczny	4-107
Daszek przeciwsłoneczny	4-107
Dbłość	
Dbłość o ogumienie	7-39
Dbłość o wnętrze samochodu	7-76
Dbłość o wygląd zewnętrzny	7-71
Demontaż i przechowywanie koła zapasowego	6-10
Demontaż i przechowywanie koła zapasowego	6-10
Demontowany hak holowniczy	6-40
Deska rozdzielcza	2-4
Deska rozdzielcza	4-40
Drzwi bagażnika	4-17

E

Ekonomiczna jazda	5-45
Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC)	5-33
Elektroniczny układ wspomagania kierownicy (EPS)	4-33
Elektroniczny układ wspomagania kierownicy (EPS)	4-33
Etykieta	
Naklejka ostrzegawcza układu poduszek	

powietrznych	3-61
Oznaczenie na boku opony	7-45
Tabliczka ze specyfikacją opon i zalecanym ciśnieniem	8-10
Tabliczka znamionowa pojazdu	8-9

F

Filtr paliwa (silnik wysokoprężny)	7-28
Filtr powietrza	7-29
Filtr przeciwpyłkowy	4-89, 4-98, 7-30
Fotele i siedzenia	3-2

G

Geometria i wyważenie kół	7-43
Gniazdo 12 V	4-107
Gniazdo 12 V	4-107

H

Hamulce ze wspomaganie	5-28
Hamulec postojowy	5-29
Hamulec postojowy, sprawdzenie	7-27
Harmonogram przeglądów	7-7
Holowanie	6-39
Holowanie awaryjne	6-41
Holowanie awaryjne	6-41

I

ISOFIX	3-34
--------	------

J

Jazda po autostradach	5-51
Jazda terenowa	5-51
Jazda w deszczu	5-51
Jazda w niebezpiecznych warunkach	5-47
Jazda w nocy	5-49
Jazda w terenie zalanym	5-51
Jazda w warunkach zimowych	5-53
Łańcuchy śniegowe	5-54
Opony zimowe	5-53

K

Kamera cofania	4-68
Kierownica	4-33
Kierunkowskazy i sygnalizacja zmiany pasa ruchu	4-73
Kieszka na oparciu fotela	3-10
Kieszka na oparciu fotela	3-10
Klimatyzacja	4-87
Filtr przeciwpyłkowy	4-89
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane automatycznie	4-91
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie	4-82
Kluczyk inteligentny	4-8
Kluczyki	4-2

Koło zapasowe	
Komputer pokładowy	4-45
Kurtynowa poduszka powietrzna	3-53

L

Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa	3-16
Lampka oświetlenia kabiny	4-80
Lampka punktowa	4-80
Lampka w osłonie przeciwsłonecznej	4-80
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	4-48
Lampki ostrzegawcze i kontrolne	4-48
Licznik przebiegu całkowitego	4-43
Licznik przebiegu okresowego	4-45
Lusterka	4-36
Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lustro wsteczne (ECM)	4-36
Dziennie-nocne wewnętrzne lustro wsteczne	4-36
Wewnętrzne lustro wsteczne	4-36
Zewnętrzne lustro wsteczne	4-37

Ł

Łagodne pokonywanie zakrętów	5-47
Łańcuchy śniegowe	5-54
Łańcuchy śniegowe	5-54

M

Manualna skrzynia biegów	5-19
Masa i pojemność	8-5
Masa ładunku	5-65
Masa pojazdu	5-65, 8-5
Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu	5-65
Dopuszczalna masa całkowita przypadająca na poszczególne osie	5-65
Masa całkowita pojazdu	5-65
Masa całkowita przypadająca na poszczególne osie	5-65
Masa ładunku	5-65
Podstawowa masa własna	5-65
Maska silnika	4-24

N

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)	8-9
-------------------------------------	-----

O

Objętości (środki smarne)	8-6
Obrotomierz	4-42
Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach	7-15
Obsługa we własnym zakresie	7-5
Obsługa	
Czynności obsługowe	7-3
Harmonogram przeglądów	7-7

Płyn do spryskiwaczy	7-27	Problemy z uruchamianiem	6-4
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła	7-25	Procedura docierania pojazdu	1-6
Płyta bagażnika	4-110	Przebiecie opony	6-9
Podgrzewana kierownica	4-34	Przebiecie opony (zestaw naprawczy TireMobilityKit)	6-18, 6-24
Podłokietnik	3-6, 3-14	Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS)	5-31
Podnośnik i narzędzia	6-9	Przed rozpoczęciem jazdy	5-3
Podparcie głowy	3-6, 3-13	Przednia szyba (ogrzewanie)	4-99
Podświetlenie deski rozdzielczej	4-41	Przednie światła przeciwmgielne	4-74
Podświetlenie wyświetlaczy	4-41	Przegląd wnętrza	2-2
Poduszka powietrzna kierowcy	3-46	Przegrzanie	6-8
Poduszka powietrzna pasażera	3-46	Przycisk start/stop	5-9
Poduszki powietrzne	3-39		
Boczne poduszki powietrzne	3-51		
Kurtynowa poduszka powietrzna	3-53		
Lampka kontrolna włączenia/wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera	3-43		
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych	3-42		
Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych	3-61		
Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera	3-46		
Wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera	3-49		
Pojemnik na odpadki	4-105		
Pokrywa wlewu paliwa	4-26		
Położenia kluczyka	5-5		
Popielniczka	4-105		
Pozostawianie włączonych reflektorów	4-70		
Prędkościomierz	4-41		
		R	
		Regulacja ustawienia przedniego fotela	3-5
		Regulacja ustawienia tylnego siedzenia	3-9
		Rozkołysanie pojazdu	5-48
		S	
		Schówek	4-101
		Chłodzony schówek	4-102
		Schówek na okulary	4-102
		Schówek w bagażniku	4-103
		Schówek w desce rozdzielczej	4-101
		Schówek w środkowej konsoli	4-101
		Schówek w desce rozdzielczej	4-101
		Schówek w środkowej konsoli	4-101
		Siatka na bagaże (uchwyty)	4-110

Światła do jazdy dziennej	4-74
Tylne światło przeciwmgielne	4-74
Układ regulacji ustawienia reflektorów	4-75
Światła awaryjne	4-69, 6-2
Światła do jazdy dziennej	4-74

T

Tabliczka ze specyfikacją opon i zalecanym ciśnieniem	8-10
Tabliczka znamionowa pojazdu	8-9
Temperatura zewnętrzna	4-104
TireMobilityKit	6-18, 6-24
Tylne światło przeciwmgielne	4-74

U

Uchwyt na torby na zakupy	4-108
Uchwyt(y) na przednie dywaniki	4-109
Uchwyty na napoje	4-106
Układ hamulcowy	5-28
Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC)	5-33
Hamulce ze wspomaganie	5-28
Hamulec postojowy	5-29
Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS)	5-31
Sygnalizacja awaryjnego hamowania (ESS)	5-36
Układ wspomaganie ruszania pod górę (HAC)	5-36
Układ klimatyzacji	4-87
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie	4-82

Układ klimatyzacji	4-87, 4-97
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane automatycznie	4-92
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie	4-91
Układ ograniczenia emisji	7-77
System odpowietrzania skrzyni korbowej	7-77
System ograniczania emisji oparów paliwa	7-77
System ograniczania emisji spalin	7-78
Układ regulacji prędkości jazdy	5-38
Układ regulacji ustawienia reflektorów	4-75
Układ wspomaganie ruszania pod górę (HAC)	5-36
Uruchamianie awaryjne	6-5
Uruchamianie silnika	5-6, 5-12
Uruchamianie silnika przez pchanie pojazdu	6-7
Uruchamianie silnika przez pchanie pojazdu	6-7
Ustawianie pochylecia kierownicy	4-33
Ustawianie pochylecia kierownicy	4-33
Używanie dojazdowego koła zapasowego (opcja)	6-15

W

Wieszak na ubrania	4-109
Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb	4-22
Włącznik blokowania/odblokowywania zamka centralnego	4-14
Włącznik podgrzewania siedzeń	3-9
Wskaźnik poziomu paliwa	4-43
Wskaźniki	4-40
Wskaźnik temperatury silnika	4-42
Wskaźnik poziomu paliwa	4-43


Wycieraczki i spryskiwacze	4-76	Wymiana żarówki reflektora	7-62
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów	7-17	Wymiana żarówki systemu inteligentnego oświetlenia zakrętów	7-63
Wymiana dodatkowego światła stop	7-69	Wymiana żarówki światła pozycyjnego	7-64
Wymiana koła	6-10	Wymiary	8-2
Wymiana obręczy	7-45	Wyposażenie wewnętrzne	4-104
Wymiana żarówek przednich lamp przeciwmgielnych	7-65	AUX, USB, iPod	4-108
Wymiana żarówek tylnego światła przeciwmgielnego	7-69	Płyta bagażnika	4-110
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej	7-66	Popielniczka	4-105
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej	7-63	Siatka na bagaże (uchwyty)	4-110
Wymiana żarówki kierunkowskazu	7-64	Uchwyt na napoje	4-106
Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego	7-65	Uchwyt(y) na przednie dywaniki	4-109
Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną	7-68	Wieszak na ubrania	4-109
Wymiana żarówki reflektora	7-62	Zapalniczka	4-105
Wymiana żarówki światła pozycyjnego	7-64	Zegar cyfrowy	4-104
Wymiana żarówki	7-61	Wyświetlacze	4-40
Moc żarówek	8-3		
Wymiana dodatkowego żarówki światła stop	7-69	Z	
Wymiana żarówek przednich lamp przeciwmgielnych	7-65	Zaczepy do mocowania	6-43
Wymiana żarówek tylnego światła przeciwmgielnego	7-65	Zagłówek	3-6, 3-13
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej	7-63	Zalecane klasy lepkości wg SAE	8-8
Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego	7-65	Zalecane paliwo	1-3
Wymiana żarówki kierunkowskazu	7-64	Zalecane środki smarne i objętości	8-6
Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną	7-69	Zalecanie ciśnienie w zimnym ogumieniu	7-39
Wymiana żarówki lampki wewnętrznej	7-70	Zamki drzwi	4-13
		Zapalniczka	4-105
		Zegar cyfrowy	4-104
		Zestaw wskaźników	4-40

Komputer pokładowy	4-45
Lampki ostrzegawcze i kontrolne	4-48
Licznik przebiegu całkowitego	4-43
Licznik przebiegu okresowego	4-45
Obrotomierz	4-42
Podświetlenie zestawu wskaźników	4-41
Prędkościomierz	4-41
Wskaźnik poziomu paliwa	4-43
Wskaźnik temperatury silnika	4-42
Wskaźnik zalecanego biegu	4-44
Wyświetlacz LCD	4-59
Zewnętrzne lustro wsteczne	4-37
Zwykły harmonogram przeglądów	7-8

Ż

Żarówka	7-61
Wymiana dodatkowego światła stop	7-69
Wymiana żarówek przednich lamp przeciwmgielnych	7-65
Wymiana żarówek tylnego światła przeciwmgielnego	7-69
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej	7-66
Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego	7-65
Wymiana żarówki kierunkowskazu	7-64
Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną	7-69
Wymiana żarówki lampki wewnętrznej	7-70
Wymiana żarówki reflektora	7-62
Wymiana żarówki systemu inteligentnego oświetlenia zakrętów	7-63
Wymiana żarówki światła pozycyjnego	7-64

ZALECANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

Środek smarny		Objętość (l)		Klasyfikacja
Olej silnikowy (wymiana) Zalecenie 	Silnik benzynowy	3,6		API SL lub SM, ACEA A5 lub powyżej Helix Ultra AF
	Silnik wysokoprężny	5,3		z DPF: ACEA C3 lub C2 Helix Ultra AM-L bez DPF: ACEA B4 Helix Diesel Ultra 5W-30
Zużycie oleju silnikowego	Normalne warunki jazdy		Maks. 1 l / 1500 km	
	Ciężkie warunki jazdy		Maks. 1 l / 1000 km	
Olej w manualnej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	1.4 L	1,9	API GL-4 SAE 75W-85 SPIRAX S5 ATE 75W-90
		1.6 L	1,8	
	Silnik wysokoprężny	1,9		
Olej w automatycznej skrzyni biegów		7,3		SPIRAX S6 ATF X, MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI GENUINE ATF SP-IV
Płyn chłodzący silnik	Silnik benzynowy	5,8 – 5,9		(płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego do chłodziw aluminiowych)
	Silnik wysokoprężny	6,3		
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sprzęgła		0,7 – 0,8		FMVSS116 DOT-3 lub DOT-4
Paliwo		50		Zobacz „Zalecane paliwo” w rozdziale 1